



26
 74

 182
 26

 412.0

Handwritten in pink ink:
 26
 74

 182
 26

 412.0

Handwritten in black ink:
 26
 74

 182
 26

 412.0

~~26
 74

 182
 26

 412.0~~

26
 74

 182
 26

 412

26
 74

 182
 26

 412

26
 74

 182
 26

 412.0

26
 74

 182
 26

 412.0

συναγωγή

50 δφ
 80 σπου
 50 βαλντάρ 50
 19. Τεσσα
 . . 5 Λομάδες
 . 70 βαλντάρ
 385
 . . 5 Λομάδες
 70 σπου

400
 (20 ελκωνάκια
 380
 (40 ελκωνάκια
 340
 80 Λομάδες
 420 ονόν
 2.5
 77

775
 25
 800

συναγωγή
 4. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

Χα. πωλητή
 ογλάρδα
 1. 0. 0. 0.

συναγωγή

1. Λομάδες
 Χα. σπου
 1. Λομάδες

συναγωγή
 1. 0. 0. 0.

1. 0. 0. 0.
 1. 0. 0. 0.
 1.

ΑΘΗΝΩΝ



3150

450

—

2700

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΓΕΡΟΣΤΑΘΗΣ

ΕΡΜ
298

ΓΙΑΝΙ

ΤΖΟΤΖΟΥΚΛΟΥΚ ΚΕΜΑΛΕΤΙΜΙΝ ΒΟΥΚΟΥΑΤΛΕΡΙ,

ΛΕΩΝ ΜΕΛΑΣ

ΤΖΕΝΑΠΛΕΡΙΝΤΕΝ ΓΙΟΝΑΝΙΤΖΕ ΤΑΣΝΗΦ ΟΛΟΥΝΔΟΥ.

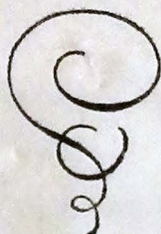
σίμτι τι

Φ. Π. Γ. ΑΡΙΣΤΟΒΟΥΛΟΣΤΑΝ

ΤΟΥΡΚΤΖΕ ΛΙΣΑΝΑ ΤΕΡΤΖΟΥΜΑ ΟΛΟΥΠ,

« Κειμήλια έσθλά και νέοισι χρήσιμα. »
(Εύριπίδου.)

« Κεντζλερέ φαίτελι βέ άλεά γαζινελέρ. »



ΑΘΗΝΑΤΑ

Χ. ΝΙΚΟΛΑΙΔΗ ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑΛΟΥΝΟΥΝ ΤΑΠ ΧΑΝΕΣΙΝΤΕ
πασηλμής τηρ.

—
1866

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ



ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ

ΤΩ.

ΠΑΝΙΕΡΩΤΑΤΩ. ΚΑΙ ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΩ.

ΓΕΡΟΝΤΙΑΓΙΩ.

ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ

ΚΥΡΙΩ. ΜΟΙ ΚΥΥΙΩ.

ΠΑΪΣΙΩ.

ΤΩ. ΚΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑ ΜΟΙ ΠΑΤΡΙ ΚΑΙ ΔΕΣΠΟΤῆς.

Τεκμήριον βαθυτάτου σεβασμοῦ

Τὴν βίβλον ταύτην ἀνατίθημι

Ο ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΗΣ.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

REPORT



THE EAST ASIAN LIBRARY

University of Chicago

Chicago, Illinois

1950

AKADHMIA

AKADHMIA

ΕΧΛΙ ΜΟΥΤΑΛΕΑΓΙΑ ΠΛΑΝ.

Ίσπού κιταπήν τούρκτζε λισανέ τερτζουμεσινέ Άνα-
τολλού καρηντασλεριμιζέ φαϊτέ νιετί ιλε μουπάσιρέτ έτ-
τιγιμιζ πού παπίτε χέρ τελλαλεττέν άλεά, ίς χηταμ που-
λούπ μεϊτανέ κελίντζε κεντί κεντούγι άγιάν βέ πεγιάν
ιτέρ, βέ πού κιονέ φαϊτέ σάρφ ιτιγιμιζ έμεκλερίντε
ιιβάζι μαχσουσεσι όλατζάκτηρ.

Κιτάπη μεζκουρι γέκπαρε άβάμι νασέ μουβαφήκ ταπίρ
ιλε τερτζουμε έττίμ, τζούνκι έχλι ιλμέ μουβαφήκ ταπίρ
ιλε όλμάκ, άνλέρ πού κιταπήν ρουμίτζεσινι όκουγια πιλ-
μελερι μεμούλ όλτουγουντάν, μουνασηπσήζ κιορουντού,
βέ πελλέριμ κι λισάνι όσμανινίν πουλαγατλαρήτα πού
τενσιπιμι χάκ πουλατζακλάρ κι όϊλέ ταπίρ μάχζα πέρ
φαϊτεσιζ κιστερίς τεγιλέ πιλίρ πού σηρατά.

Νεβ-σεχίρ. 1866. Μαΐς 10.

ΦΙΛΙΠΠΟΣ Π. Γ. ΑΡΙΣΤΟΒΟΥΛΟΣ.

KENTZ KEMALLETIMIN BOYKOYATLARIH.

A.

ΓΕΡΟΣΤΑΘΗΣ.

« Θεῶν ὑπηρεσίαν ἠγάσαστο τὴν ἐπιμέλειαν
« καὶ σωτηρίαν τῶν νέων. » (Πλουτ.).

« Κεντζλερὲ μουκαγέτ ὀλμακληγή βὲ πουν-
« ρὴν χελάσληκλερινὲ τζάχτ-ὀ-γαϊρέτ ἰμε-
« κλιγί Ἄλλαχὰ χηζιμέτ ἰδοῦπ χὸς κιορου-
« μέκ πελλετί. »

Ἐλληνοσλαρην τζουμχουруντέν ἐββέλ Ἡπειροστα
Γιάνγιανην κουρπιντέ πῖρ κασαπατέ τεμεκχιούν ἰτέρ Γε-
ροστάθης ἰσμιντέ γετμῖς σινλεριντέ τιντζ βὲ σαγλάμ
πῖρ ἰχτιγιαρ ἀτέμ βάρητη. Πὸ ἰχτιγιαρὴν γιανακλαρὴ
μούδαῖμ κούλ χιπὶ κηρμηζή, κιοζλερὶ τζιλαλή βὲ τεεσιρ-
λι, κιουλουμσεμεισὶ πὲκ τατλή, βὲ πάσηνὴ τωνατήπ τεζγίν
ἰτέν σατζλάρ κάρ χιπὶ πεγιαζ ἰτιλέρ.

Ἐμμα πὸ ἀτεμῖν πῖριντζι ἰρφανὴ φιρασέτ βὲ ἐγίλικ
ἰμεκλικ ἰτί. Βὲ πιτούν Ἡπειροστα τζούμλεσι πουνού πετέρ
χιπὶ σεβιπ τεβαζζου ἰτερλέρ ἰτί.

Τζοτζουκλουχ κεμαλετινὶ Ἰωάννηναγην Σχολείονλε-
ριντέ ἰλίμ ταχσίλ ἰτερὲκ κητζιρτί, βὲ μούδαῖμ σαγιρτλέρ
ἀρασηντά μουκαγετλικτέ, τογρού καρὰρ βερμεκλικτέ,
πέλλεσιλικτέ, ἀλιτζεναπληκτέ, βὲ πάχουσους μεσρεπινὶν
τεκμῖλ τουζκουλουγουντέ φαρκλή κιορουνούρατι.

"Ον σεχίζ κεμαλετινιτέ ιλμινι τεκμιλ ιτιτικιτέ νεζακετιλ
βάλιτεσι ιλε βέ ζουλουμ αλτηνιτά όλαν μεμλεκετι ιλε
φεταλεσσούπ, γιάτ μεμλεκιατλαρά άβιτέτ ιτιτι, δρατάκι
πετερι χάλιλιτζε σενελερτέν περού τουτζτζαρλήκ ιτέρ ιτι.

Πόιλετζε "Ηπειροσλουερτέν τζοκλερι κεντι ιστεικλερι
ιλε άχερ ιολκελερε κιτμεγε μετζπούρ όλουρ ιτιλέρ κι χέμ
σερπέζ ρουζκιαρ άλσηνλέρ, χέμ χορανταλερινι βέ περου-
σάν βατάκι άσλιελερινι ιταρέ ιτετζέκ μάλ κησπινέ ιοχτετάρ
όλσουνλάρ.

Γεροστάθης κουρπετιτέ τζόκ σενελέρ έγλεντι, βέ Ρου-
σίανην, Νέμτζενιν, Φράνσανην βέ Ιταλιάνην τζόκ σε-
χερλερινι ζιαρέτ έγλιεδί. Βέ μούταϊμ μαλιουμάτ κησπ
ιτμεκλιγι, ζαχμετι βέ ιζζετι σεβτιγιντέν νέ βακτινή πούσά
κετζιριρ ιτι, νέτε μεσρεπινι ποζμούσιτι, άντζακ άλησβερι-
σινέτε χαρερέτ ιλε μεσγούλ όλουρ ιτι, βέ Εύρώπα λισαν-
λερινιτέ μουκαγετλικ ιλε ταχοιλ ιτέρ ιτι, βέ έδέπι
έρκιανέ, μουβερριχέ βέ μουτζεβδιτλιγε (φιλολογία) μου-
νασήπ κιταπλεριν έξπερινέτε χοσνουτλουκ ιλε μεσγούλ
όλουρ ιτι, βέ Εύρώπα ιομρουνούν φάκατ φαϊτελι παρα-
φηνή καπούλ ιτούπ μεσρεπέ βέ μεσχεπέ ζαραρλή όλανλα-
ρηνιάν γιούζ τζεβιριρ ιτι.

Λάκιν Γεροστάθισιν έγν ζιατέ χοσλανούπ έγν ζιατέ
ιτηκάτ κιοστερτιγι Γιουνάν άλιμταρλαρηνήν κουζέλ κι-
ταπλαρηνήν έξπερι ιτι. Τζεμιι κεζτιγι μαχαλλερτέ πουνούν
χάς άρκατασλαρή πουνλάρ ιτιλέρ, γιάνι σαλιχ Πλούταρ-
χοσουν Παράλληλοι Βίοι τενιλέν Κιταπή, πέχ τατλή
Ξενοφωνών 'Απομνημονεύματα τενιλέν Κιταπή, τζοτζου-
κλαρή σεβέν Στοβαίσοσυν 'Ανθολόγιον τενιλέν Κιταπή.

Μουμκιν τεγιλ ιτιχι πιρ "Ελλην βάς κελτιγιντέ άνέ
Γιουνάν άλιμλερινιν κιταπλερινι έξπερλεμεγι χαραρέτ ιλε
σηπαριτζ ιτούπ ταβσιέ ιτμεσιν.

Γιουνάν ἀλιμλερινίν κιταπλερινί Ήλιμ βέ Φαζιλέ τ
Χαζινελερι, βέ Γιουνάν λισανινίτε πού ζι κημέτ χα-
ζινελεριν Άναχταρή τεσμι ιτέρ ιτί. Νέ κατάρ σασκήνληκ
τήρ, τέριτι, καπουγή κιλιτλι τουτεούπτα ιτζεριτέ κιζλι όλάν
τουκενμέζ μαλλερδέν φαίτελένμεμεκ ! Ήμιτι όλ Σχολείον-
λερτέ έλληνηκά όγρενιμέκ ιτζούν τζόκ ζαχμετλέρ τζε-
κίπτε σόγγρα Έλληνοσαρην κιταπλερινί όκουγιούπ έξ-
περλεμεγέ ασλατζα βαζιφε ιτίνμεγεν κιμέσνελερι χακκή
ιλε χαϊφλέριτι.

Βέ φάκατ Γιουνάν λισανηνή πιλμεκλιχ ιλέ Γιουνάν ό-
λουνημάζ τέρ ιτί. Γιουνάν όλμάκ ιτζούν έσκι άλιμλεριν
φειλλερινί βέ έφκιαρλερινί κισπ ιτούπ άνλεριν φαζιλετλε-
ρινί ιτζρά ιτμελί ζιρα έσκι Γιουνανιστανή έσκι τεχιρλερ-
τέτε σίμτιχι βακιτλερτέτε ιολουμσουζ ιτέν ασηλ όλ άλιμ
έφκιαρλέρ βέ φαζιλετλέρ ιτι.

Έγερ φειλλεριμιζί βέ νιουρεκλεριμιζί όλ Γιουνανλεριν
έξπερι ιλε τεπτιλ ιτέρισεκ, όλβακίτ χέμ μεσχούρ άταλερι-
μιζιν λαγήκ σιλσιλελερι σαγιλήρηζ, χέμ γεγγί Έλλά-
δανην λαγικ έβλατλαρή όλούρουζ, τέριτι όλ ιχτιγιαρ.

Χριστιάν τενιλενλέρ τζόκτουρ, λάκιν πιτζαρέ χάλ
ούζρέ Χριστοζά ιμάν ιτούπ έμιρλερινίτε ιτζρά ιτέρ κερ-
τζέκ χριστιανλέρ πέκ άζτήρ. Χουλis Γεροστάθητε πού
άζλαρήν καταρηνδάν ιτι Όρθόδοξος Έκκλησίαμηζην
σартλεριντέ μοιχχέμ, μούτειμ κερτζέκ χριστιανήν τζεμιί
τησαρή βέ τερουνί πορτζλαρηνή ιιτικατ ιλε ιτζρά ιτέρ ιτί.
Βέ τζόκ τεφάτα τέρ ιτίκι, έγερ τζούμλεμιζ κέντζ κεμα-
λετιμιζτέν Χριστοζούν κιουζέλ τεμπιχλερινίν ιτζρασηνά
άλισσέ ιτίκ, βέ φάκατ κελίσε τερουνιντε χριστιάν ιόμ-
ρου ταρικηνά πουλούνμαγιουπ χέμαν τζεμιί τουνγιαβι
μεσγουλιετλεριμιζιν άρασηντάτα τεκμίλαν χριστιάν χα-
ρακεντιντέ πουλουνμούς όλσα ιτίκ, όλ βακίτ όλ τζεμιί

κιογ γιουζου κούρρελερινι ὁ κατάρ χικμετλι ταρή ιλε ι-
ταρέ ιτέν ιτιφάκ μούτζεβρέτεν γέρ γιουζουιτέ ιισαν-
λέρ μαπείνιντέτε πατιχσαχλήκ ιτετζέκ ιτί.

Γεροστάθης χέρ νέκαταρ κούρπετιτέ ιχτιγιαρ ὀλμούς
ισέτε, λάκιν χιτζ πιρβακίτ σεβχιλι μεμλεκιατηνή βέ χάλ-
λου σενελερτέν περού έρινιν βεφατηνή βέ ὀγλουνούν
ἀιρηληγηνή ἀγλαγιάν ιχτιγιαρ βάλιτεσινι χατηρηντέν
τζηκάρμαμης ιτί.

Νέ ἀλτουνούγν ἀρζουσου, νέτε Εὐρώπα ιομρουνούν
χουζουρλικηρινίγν τζεζπέλερι ἀνι μεβλουτ ὀλτουγού κα-
σαπαγια κερι ἀβτέτ ιμετέν μεξ ιτέ πιλιτλέρ. ζιρα ζαίφ
βάλιτεσινι τεσελλι ιμεκ πορτζουνούτα ἔγιουτζε πιλιρ
ιτί, μεμλεκιατηνήγν ιλερουλεμεσι ιτζήν μουμκιν τερε-
τζετέ τζάχτ-ου-γαίρετ ιμεγίτε σερίφ πορτζού πελ-
λέριτι.

Ἰμιτι πού σεπέπλερτέν τολαι μουκαγετλιγι βέ γαι-
ρετκεσίλιγι ιλε, ιταρελιγι βέ χουλισανελιγι ιλε κεντινι
ραχάτ κιετζινιπ μεμλεκιατηνάτα χάλλουτζε γιαρδὴμ ιτε-
τζέκ μεπλαγά μαλικ ὀλδουγού ἀντέ, πού ἀκτζαγι πῖρ
μοσχόφ πάγκοσουνα τεσλιμ ιτουπ, βέ Εὐρώπανην ἔ-
ιλικτέν βέ κιστουλουκτέν μουλαμμά ὀλάν σεχριλικηρινι
πήραγήπ, μεμλεκιατηνά κερι ἀβτέτ ιττι, ὀρατά κι σεβίντζ
ἀγητλερι ιλε σεβχιλι βάλιτεσινι κουτζακλατή, κέντζ κε-
μαλετινιν τσοτλαρηνήτα.

« Πολλῶν δ' ἀνθρώπων ἴδεν ἄστεα καὶ νόον ἔγνω. »

« Τζόκ ἀτεμλεριν σεχερλερινι κιορδου, βέ ἀκηλλερινι
ιὸγρεντί, »

τεγίγιορ Ὅμηρος τζόκ πιλικιλι Ὀδυσσεὺς ιτζούν, πού
κι τζόκ βακίτ μεμλεκιατή Ἰθάκητεν οὐζάκ μαχαλλερετέ
τολασθή.

Γεροστάθηστε τζόκ ἀτεμλεριν μεμλεκετλερινι τολασθήπ

βέ φικιρλερινί ιόγρενίπ τζόκ βακίτ κουρπέτλικιτέν σογγρά
σεβχιλί μεμλεχιατηνά κελτί.

Βέ κελτίκτε όρανην χεκιμί, ιερέασι βέ διδάσκα-
λοσλερι ιτζούν τεφτίς ιτίκτε, ιόγρεντί κί πír μααλου-
ματσής χεκιμλερι βέ πírτε μααλουματσής παπαζλερι
βάρ, πούκι Σχολείονοντα διδάσκαλοσου ιτί. βέ πού χάλ
ίλε βιτζουτίντε τζανήντα έγλικλερι τεχλικετέ όλτουγουν-
τάν, έγιλικ σεβιτζί ιχτιγιάρ πού ίκί τζεσίμ έξικλικλεριν
τζαρεσινέ παχμαγή πιριντζί πορτζού πέλλετί.

Άνήγν ιτζούν γαιρέτ ιτίκί τέρακαπ πír μαχίρ βέ τι-
ραγετλί χεκιμ πουλοούν, βέ πού μακσάτ ιτζούν τζόκ μα-
χαλλερέ γιαζτή, λάκιν τζαχτλερι ποσά τζηκτή.

Ίμιτι Ίωάννηνατε μεκτέπ σηρασηνή τεκμίλ ιμίς χε-
βεσλού πír κέντζ ίλε κάβλ ιτούπ πουνού κεντού μεσα-
ριφι ίλε Ίταλίαγε ιρσάλ ιτίκί, χεκιμιγι ταχσίλ ι-
τίκτε, χέμ κασαπάνην χεκιμί όλσούν, χέμ Σχολείοντα
σιφαλή τεμπιχλερι, Ίλμι χικμετί, βέ ίλμι κιμγιαγή τα-
αρίφ ισίιν.

Κασαπάνην έγν σεφαλή βέ έγν χεβατάρ μαχαλιντέ
κεντί μεσαριφι ίλε πír κενίς Σχολείον πινά ιτί, βέ
κέντζλεριν τααρίφι τερπιγεσί ιτζούν ίκίτε γαιρετκές
Διδάσκαλος τεκλίφ ιτί. Πιλκισίς Ίερέασην γερινέτε
πír ίλιμτάρ βέ τεβαζουλού παπάζ κειριτί, πούκι έκκλη-
σίατε τζελαλέτ ίλε λειτουργίαγη ιτζρά ιτούπ Ευαγ-
γέλιονουν ίλαχί τεμπιχλερινί τεμίζ βέ τατληλήκ ίλε τερ-
τζουμέ ίτέριτι τζεματά, Σχολείοντατά μούταϊμ τααρίφ
ίτέρ ιτί βέ τζοτζουκλεριν γιουμσάκ βέ ναζίκ γιουρεκλε-
ριντέ χριστιάν φαζιλετλερινίν βέ φαρζλερινίν χελασετλί
τοχουμλαρηνή κιοκλεντίρμεγέ σάί βέ γαιρέτ ίτέρ ιτί.

Έμμα Γεροστάθησιν έίλικ σεβιτζιλιγι βέ χουλισκιαρ-
ληγή σάλτ πούρατα τούρματη. Άζ βακίτ άρασηντά τα-

τληληγή βι σαζουμανληγή ιλε τζούμλε μεμλεκιατήν τζο-
 τζουκλερινίν μουχαππετινι κεντίγέ τζέλιπ ιτμεγέ ιοχτέταρ
 όλτού. Τζόκ τεφά πουνλαρή έβινέ, παγτζεσινέ βέ σουφρα-
 σηνά τεκλιφ ιτέρ ιτί. Σαπαχλερι βέ άχσαμλεριτέ άτεταν
 πουνλάρ ιλε περαπέρ σεγιαχάτ ιτζούν κέζμεγέ τζηκάρ ιτί
 βέ μούταιμ πέρ σεπέπ βι πέρ σηρά πουλουπ που κουτζτζούκ
 τοςτλερινέ πέρ τουχχάφ βέ φαίτελι νακλιγέτ ιτέρ ιτί, όλ
 έτζιλτέν άνλέρτε πουνά πέκ τατλή πετέρ κιπί τεβαζού
 ιτούπ τερουνι τόστ κιπί σεβερλέρ ιτί.

Τζούμλε ιχτιγιαρλέρ νακλιέτ βέ χικιαγέτ ιτμεγί σε-
 βερλέρ, νάσηλ κι ιχτιγιαρ "Ομηροστά σεβέρ ιτί, βέ άνιν
 ιτζούν ιομρουνού άνσάμ βακπιντέ 'Οδύσσειασηνη γιαζούπ
 'Οδυσσευσίν βουκουατλερινι χικιαγέτ ιτέρ ιδί. 'Ιμτι Γερο-
 στάθηστε νακλιγετλερι σεβέρ ιδί, βέ κουτζτζούκ τοςτλε-
 ρινι μουκιν τερετζέ ιομουρλεριντέ μουτλου ιτούπ μεμλε-
 κιατά φαζιλετλι βέ μουχαππετλι έβλατλάρ χαζηρλαμαγι
 άρζουλετιγι σεπεπέτэн σηραλή νακλιγετλέρ ιλε πουνού
 ιτζρά ιτμεγέ τζάχτ ιτέρ ιτί, Σάρτηνην ιχτιγιαρλερινι
 ιπρέτ άλαράκ, άνλέρ κι χέρ βακήτ τζοτζουκλαρήν σου-
 φραλαρηντά βέ κιουρεσλεριντέ πουλουνούπ, άνλερέ με-
 άχούρ άταλερινίν φαζιλετλερινι βέ καχρεμάν άμελλερινι
 νάκλ ιτερλέρ ιτί άνλερτέν ιπρέτ άλμαλερι ιτζούν.

Γεροστάθης σήκ σήκ χατηρλερινέ 'Ισοκράτης άλιμίν
 σού κελαμλερινι κεριριρ ιτί. « 'Εγι ζατλερι έσι-
 τμέκ τζόκ μαλλερτέν έβλάτηρ, ζίρα μάλ κο-
 λάγι τελέφ όλούρ, λάκιν έγι νακλιγετλέρ
 ιλμι βέ φαζιλετι πειτά ιτερλέρ, πουνλάρκι
 ινσανλερινι γιάληγγηζ τουκενμέζ βέ ιολουμ-
 σουζ μαλλερίτιρ. »

Κασαπανήν έβλατή, Σχολείονουν σαγιρτί, βέ Γεροστά-
 θησιν κουτζτζούκ τοςτλεριντέν πίρισι ιδί πουνλαρή για-

ζάντα. Τζοτζουκλούκ κεμαλετιμιτέ χέρ νέ κι έσιτιμ ισέ
όλ ιχτιραμλού ιχτιγιαρ ιλε όλαν ούλφετλεριμιτέ πιτούν
ιομρουμούν έν τατλή βέ έν κουζέλ χουλγιαλερίτιρ
πουνλάρτηρ πίτουν ιομρουμούν μουττετινιτέ πενί μου-
τλού ιτενλέρ, ζίρα μούταϊμ ρουχανίτζετε πενί σάζ ιτι-
λέρ, μεσρέπτζετε κουλαουζλετιλέρ.

Ίμιτι Γεροστάθης ιλε κέζτικλεριμιζι, ιούλφετλεριμιζι,
έγλεντζελεριμιζι νιγέτ ιτίμ κι γιαζήπ στάμπα ιλε ιί-
λάν ιτεγιμ, σου ούμιτ ιλέ κι πουνλαρήν ιιλανή όλ μεμ-
λεκιάτ σεβιτζι άτεμίν μουτλού τζανηνά χός κιορουνε-
τζέκτιρ, ζίρα σου νασιχατλερι βεφατηνιτάν σογράτα όλ
κατάρ σεβτιγι βέ βατανηνήν ιλερουλεμεσινίν τατλή ούμιτ-
λερι όλαν Έλληνος τζοτζουκλερινίν μεσρέπλερινίν του-
ζελμεσινέ βέ βατάν σεβιτζι όλμαλερινέ γιαρτήμ ιτετζέκ-
τιρλερ.

Άλτζαχ κιονουλλού βέ μιλαϊμ όλτουγού σεπεπτέν νέ
Άμερικαι πέν πουλιτούμ τεγι ιογουνούριτι, νέτε παρουτού.
Άντζαχ πιζέ σοϊλετικλερι βέ νάκλ ιτικλερι ματτε-
λερι για έσιτικλερινιτέν, για όχουτουκλερινιτέν, για όχο
βακιτλεριν τααριφ ιτικλερινιτέν ιογρενμις ιτι τεμέκ κι
Γεροστάθηςιν σοϊλετικλερι γιεγγι κιορουνμέ νέβ ιτζατ
ζατλέρ τεγιλ ιτι βέ πάχουσους τζοκλαρή έσκι βέ τζοκλα-
ρηνά άσικιάρ ισελέρτε μούταϊμ τουχάφ βέ φαϊτελι ιτιλέρ.

Έσκι βέ τζούμλενι πιλιτιγιτιρ Κιουνέστε, λάκιν νέ
κατάρ χός βέ φαϊτεμέντιρ τζούμλεσινε, βέ πάχουσους
καραινιχ βέ νεμλιάκ μαχπούς χανελέρ τερουνιντέ ιομούρ
βεριτζι περβιλερινιτέν μαχρούμ όλανλαρά!

Χάκεζα δι χέρ κιονικι γετιγιμιζ έκμέκ ταχι τζούμ-
λενι πιλιτιγι βέ τζούμλεγε άλεσσεβί τιρ, λάκιν άτζ
διαϊλέρ νέ κατάρ τατλή βέ χελασετλού πουλουρλάρ
πουνού! Πιζ κουτζτζούκ τζοτζουκλέρτε Γεροστάθηςι

έσιτίγιμιζτέ ιλμίν βελίι νάμετ όλάν περβιλεριντέν μα-
χρούμ ίτίκ· κεντζλικ πιλκισιζλιγινίν καρανληγηηνά τεπε-
λεντίγιμιζτέ ιλερουλεμέκ βέ τουζελεμέκ άτζληγηηνά ίτίκ.
Ίμιτι όλ ίχτιγιαρήν κελαμλερι βέ νακλιγετλερι άκλήμηζή
σαφκλεντιρτικλερι βέ γιουρεγιμιζι πεσλετικλερι ιτζούν
χάκηχαν πιζλερι χέμ μεσρούρ χέμ κούλλιιν φαίτεγέ μου-
εσσέρ ίτερλέρ ίτί.

Φαζιλετιν τίλπερλιγι, χέρ νέ κατάρ πέκ έσκι ίσέτε,
μούταιμ γιεγγι, σενλι βέ σόλμαγιτζήτηρ· άτέτ βέ βακήτ
πουνούν κηγιλτζημερινι βι παρλακληγηηνή άζαλτατζάκ
γερινέ ταχά ζιατε άρτηρηρλέρ. Γεροστάθηστε άτέταν γιου-
νάν φαζιλετλερινίν σολμάζ τίλπερλικλερινι κιοζλερι-
μιζιν ιόνουνέ κεριρέρ ίτί.

Γεροστάθησιν νασιχατλεριντέν βέ τζεβαπλεριντέν χα-
τηρημά καλανλερι γιαζτήγηημά τζάχτ ίτίμ κι κεντου-
σινίν σαφι, άτζήκ βέ λεζιζ τααπρινι χήβζ ίτεγίμ· έμμα
τακρίρ ίτμεγέ πορτζλούγιουμκι τζανσήζ κεαγήτ ούζε-
ριντέ όλ σαλιχ ίχτιγιαρήν λισάνεν όλάν τζεβαπήηνή τζι-
λαλή τατληληγηηνή βέ τεεσιρλι παρλακληγηηνή κιοστε-
ρέμετιμ.

Ζικιρλεριμι γιγριμι τίόρτ πέντε τακοίμ ίτούπ, χέρ πι-
ρισινίν πάσηνά Άλφαβήτανην γιγριμι τίόρτ χαρφλεριντέν
πυρισινι κούούμ· τζούνκι τζοτζουκλούκ κεμαλετιμτέ Γερο-
στάθηστεν χέρ νέκι έσιτίμ ίσε μούταιμ πέλλετίμκι ιο-
μουρούν πογιούκ σαναατηηνή Άλφαβήταση-
τήρ, πού Άλφάβητον κι χέρ πέρ Έλληνος τζοτζουγουνά
ιομρουνούν μουσκιούλ κιταπήηή χοσόνουτλούκ ιλε όκου-
μαγά κατίρ όλμασή ιτζούν πέκ ίκτιζαλήτήρ.

B.

ΠΙΡΙΝΤΖΙ ΤΕΜΕΛ.

« Τρεῖς εἰσὶν ἀρεταὶ τὰς χρεῶν σ' ἀσχεῖν, τέχνον·
» Θεοὺς τε τιμᾶν, τοὺς τε θρέψαντας γονεῖς,
» Νόμους τε κοινούς Ἑλλάδος· καὶ ταῦτα ὄρων,
» κάλλιστον ἔξεις στέφανον εὐκλείας αἰεί. »
(Εὐριπίδου).

« Σοὺ οὐτὶ φαζιλετλερὶ ἰτζρά ἰτμεγέ πορτζιλού-
» σουν, γιὰ ἐβλάτ, γιάνι Ἄλλαχὰ θέ'σενὶ πεσλε-
» γέν Ἄταλαρὰ βέ Ἑλλάδανην ἀλελ οὐμοῦμ
» κανουνλερινέ ἰτζέτ ἰτμελίσιν· βέ πουνλαρὴ ἰτζρά
» ἰτοδικτέ, ἰτζετὶν ἐπέτι τατζηνη κεγινετζέκσιν. »

Κῆς κιουνλερινὶν μερακλή βέ πουσλοῦ πουλουτλερὶ
ἀρτηκ ταγηλημῆς ἰτι παγτζελέρ, ὀβαλέρ, ταγλέρ κιουζέλ
βέ τζεσίτλι ἐλπισελερινὶ κεγινμεγέ πασλαμῆς ἰτιλέρ, βί
πουλπούλλέρ σεφαλί παχάρ μεβσιμινὶν κερὶ κελμεσινὶ
κιουζέλ βέ καϊτελί σετὰ ἰλε χαπέρ βερίορλαρ ἰτι, βέ πού
βακιττέ Γεροστάθσιν κασαπαμηζτέ γιαπτουγὴ Σχολεῖον
δοξολογία βέ ἀγιασμός βέ λιτανεία ἰλε ἀτζηλήτῃ.

Μάθημαλεριν πασλανκητζηνητέν πῆρ κατζ κιούν σογγρά
Γεροστάθσῃ ἀχσάμτάν πιζλερέ τενπίχ ἰττίκι σαπάχλεῖν
ἐρκεντέν ἐβινέ τζέμ ὀλαλήμ, ζῖρα πιζὶ πῆρ σαχρεγέ
κιοτουρετζέκτιρ τετί.

Τζοβμεμιζ τζάχτ ἰττίκ κι ἐρκέν καλκαλήμτα σαχρε-
τέντε μαχροῦμ κάλμαγιαλημ, Γεροστάθσιν χὸς βέ για-
ρενλακὶ ἰὸβλετιντέντε.

Καράρ βερίλημὸς σααττέ τζοβμεμιζ ἐμρὶ οὐζρέ ἐβιντέ
τζέμ θλουττίκ.

Φάκατ χοτζατασλεριμιζ 'Ιωάννης βέ 'Αθανάσιος κιο-
ρούνμετιλερ, ζίρα πουνλάρ σαπάχ ούγκικουσουνού τζάκ
σεβτικλερι σεπέπτεν, τσοσλερινιν φεντπάζ κούτζακλεριντέν
άιρηλάματηλαρ.

Τιντζ βι σιάζ ιχτιγιαρ πιζλερι κάσαπανήν γιανηινά
πίρ τζιτζεκλι όβατάν κιοτουρούρ ίκεν, σό τεπεγεέ τζη-
κτιγημηζτά πέκ κιουζέλ πίρ σεγίρ κιορετζέγιζ τετί.

Τζαπούκ! τζαγηρήρ ίτί πιζλερέ γιοιτά, βακθή ίλε
σεγίρε γετισεέλιμ. Γεροστάθθσιν βιτζουτινίν χαφιφλιγι
πέκ τεατζούπ όλουνατζάκ ζάτ ίτί, ζίρα τζαίλερτέντε χεν-
τεκλερτέντε κέντζ κίπι σητζηράρ ίτί, γιοκουσλερίτε πέκ
κολαίλικ ίλε τζηκάρ ίτί.

Κουεσίν τζαβμασή.

Τεπενίν ούζερινέ γετισίτιγιμιζτέ άγγσηζτάν κιοζλερι-
μιζιν ίόνουνέ κιουζέλ βέ κεγγίς πίρ όβά άτζηλήτ, όβανήν
ούτζουντά κιογ γιουζουνούν γέρ γιουζουνέ γιαπησήρ κίπι
κιορουντούγου γερτέ Γεροστάθθς πιζε πίρ κιολ κιο-
στερτί, βέ πιζε πίρ κάτζ τακήκά πού κιολε τόγρου, τικ-
κάτ ίλε πάκην τεντί. Ίμιτι ίτικάτ βέ σικουτλουκ ίλε
τζούμλεμιζ κιοζλεριμιζι κιολε τόγρου τικτίκ.

Ούφουκ καρανλήκ βέ πουσλου κιορουνούγιορ ίτί λάκιν
πίραζτάν σογρά κιοκ γιουζού πασλατή άζάρ άζάρ σεφακ-
λενμεγεέ, βέ πουλουτλάρ γιαλήτ ζλανμαγά, βέ κιολούν
σουλαρηντάν κουεσίν κουρβέσι άγήρ άγήρ τζελαλέτ ίλε
άλτούν κουρβέ κίπι τζηκάγιορ ίτί, κιολούν σουλαρηνή πέκ
παρλάκ κουμούς κίπι κιοστουρερέκ βέ τζεμί ταπιατά παρ-
λακλήκ βέ τζελάλ βερερέκ.

— Νέ παρλάκ! νέ κιουζέλ σεγίρ! τζαγηρήτκ τζούμ-
λεμιζ πίρ άγηζτάν, ζίρα πασκά τεφά ταπιγιατήν πού
κίπι χείπετλι σεγίρινι κιορμεμιζ ίτίκ.

— Ἰχτιγιάρ τήκατ ἴτιν βέ χειράν κάληγν, γιά ἐβλα-
τλερίμ, τετί πιζέ, Ἀλλάχ χέρ κιούν σαπάχλειν κιουν-
τουζούν πού παρλάκ γηλήτηζηνή νέ κατάρ τζελαλέτ ἴλε
χιοντερίγιουρ, κι κιουζέλ σεφακή ἴλε σεφάκ βερσίν, σπηζάκ
περβιλερί ἴλε πιζίτε, χαϊθανλερίτε, φυτανλερίτε ἡσην-
τηρσήν. πίτουν ταπιάτ καρανλήκ, σαραρμηές, σολμούς
κιπί δλατζάκ ἴτι, ἔγερ Ἀλλάχ κιουνές ἴλε σεφάκ βερουπ
βέ κηζτηρουπ ἰόμουρ βέρμεμις δλσά ἴτί. Ἀλλαχὴν πού
άζιμ μαχλουκού ὄκατερ τζελαλετλι, ὄκατάρ κερεμκιανί-
τιрки, χάττα τζόκ μιλλετλέρ πιλκισιζλικλεριντέν μαχ-
λουκού Γιαρατήτζή κηγιας ἴτουπ, κιουνεσίτε τζεμί πού
άλέμι τζιχαντά πουλουνανλερίτε χάλκ ἴτέν σαχίχ Ἀλλα-
χά σετζτέ ἴτετζέκ γερτέ κιουνεσέ Ἀλλάχ τεγιού σετζτέ
ἴτιλιέρ.

ἜΟλ θακίτ Γεροστάθης πῖρ κάτζ κιουνλέρ μουκάττεμι
Ἰωάννινανην μαχπουσχανελεριντέν κουρτουλούπ κασαπα-
γέ κελέν Δημος ἰσμιντέ πῖρ κιμέσνεϊ χατηρημηζά κειτριτί
πιτζαρέ μούμ κιπί σαραρμηές ἴτι, κιούζ μεβσιμινίν γιά-
πρακλερί κιπί σολμούς ἴτι, ζαίφ, κουββετσιζ βέ ἰολού χα-
λιντέ ἴτί.

— Βέ νίτζουν; τζούνκι γέρ ἀλτηντά πῖρ καρανλήκ
μαχπουσχανεγέ Ἀλή πασατέν ἀτηλούπ τεμάμ ὄν σενέ
κιουνεσίν περβιλερινί κίόρμεμις ἴτι, πουνλάρ ἴλέ κι μερ-
χαμετκιανή Ἀλλάχ μαχλουκλερινέ χαγιατ βερίρ.

Ἰμτί χέρ κιούν σαπάχλειν, Ἀνατολικός χριστιαν
δλτουρημηζ ἴτζούν, Ἀνατολά γιάνι κιούν τογουγιά τζε-
βιρέλιμ κιοζλεριμιζι, βι χάμτ οὐ-σενά ὄκουγιαλήμ, βέ τε-
σεκκιουρλέρ σουναλήμ γιουτζελερτέ σακιν ἴτενέ, πού παρ-
λάκ γηλήτηζηνή βασητασή ἴλε πιζλερέ γέρ γιουζουντέ πα-
γηδλατήγη ἰόμουρὲ χαγιατ βερενέ.

Δήκιν Ἀνατολιάν, τετί ἰχτιγιάρ, φάκατ χαγιατ βεριτζέ

χιουνές τζηκμάζ. Ἀνατολουτάν τζηκούπ χιούν πατήταρα-
φηντεκί Εὐρώπαγε Ἑλληνοσλεριν βασιτασή ἱε ταγήλτή
Ἰλίμ, Σιῦρλίχ, Φιλοσοφία, Καλλιτεχνία γιάν
σαναατ χιουζελλιγι, σεχριλίχ, σερπαζλήχ, βέ νίχα-
γετιντέ Χριστιανλήχ ταχί, γιάν Ἰμανήν, Οὐμίτν,
Μουχαππετιν βέ ἐγιού ἀμελλερν πού ἱλαχί βέ σαχίχ
μεσχεπί.

Ἰμίτι καβί βέ μοιχκέμ τουραλήμ, γιά ἐβλατλαρήμ, Χρι-
στοζουμουζούν Ὁρθόδοξος Ἐκκλησίασηντα, πού Ἐκκλη-
σίανην Ἀλλαχὴν ἐλί ἱε χιουρουλουός τεμελλερνι καζ-
μαγιά τζάχτ ἱτενλέρ ἱτζούν ἀτζησάλήμ. Βέ ἔγερ χριστιαν
βέ πάχουσους Ἀνατολικός χριστιαν ὀλτουγημηζ ἱτζούν
πιζί κοβαλαρλάρ ἱσε, πιζέ κάς ἱτερλέρ ἱσε, τζεμί-
σινε καχρεμανλήχ ἱε σάπρ ἱτελίμ, βί νίχαγιετιντε χελάς
ὀλατζάγηζ, μουζαφφέρ ὀλατζάγιζ. « Ὁ ὑπομείνας εἰς
τέλος, οὗτος σωθήσεται », « νίχαγετινέ κατάρ σάπρ ἱτέν
χελάς ὀλατζάκτηρ », τετί πιζέ Ῥαππίμιζ Ἰησοῦς. Ἀλ-
λαχὴν Ὀγλούτα γέρ γιουζουντέ φάκατ κερτζεγι σογιου-
λετί βέ πάχουσους ἀζίμ κερτζεχλικλερί.

Τζιτζεκληρ.

Ὅλ τεπενίν οὔξερνιτέν χιουνεσίν τογμασηνήν χιουζέλ
σεῖρνι τεατζούπ ἱε σεῖράν ἱτικτιτέν σογγρά πασλατήχ
ὀθαγιά τογρού ἐνμεγέ, πούκι ἐββελιντέν γεσίλλιγιν βέ
τζιτζεκληριν χιουζελλιγιντέν τονανμηζ ἱτί, λάκιν ὀλ βα-
κίτ χιουνεσίν κέτζενν τζηγινή ταγητήγηή σεπεπτέν τα-
χά ζιατε παρλάκ χιορουνούγιор ἱτί.

— Ὅλ βακίτ, Γεροστάθης τετί πιζέ, πού ὀθανήν γεσίλ
βεγχι νέ κατάρ τατλήτηρ, βέ κιοζλεριμιζέ νέ κατάρ χός
χιορουνούγιор! Τζεβίριν κιοζλεριγγιζί κίὀχ γιουζουνέτε,
πάκην μαβί βέ μιλαίμ βεγκινέ, νέ κατάρ χοσνούτ ἱτέγιор,

γιουρεκλεριμιζι νέ κατάρ μιλαϊμλαντήρηγιор! 'Ελπέτιε
όβανήν γεσίλ βεγκιντέν βέ κιοκχιουζουνούν μαβι βεγκιν-
τέν ταχά σηραλή βέ ταχά τατλή βεγκλέρ άρζουλεμεμιζ
μουκιν τεγίλ ιτί πού τετιγίμιτε όκαταρ κερτζέκτιρ κι,
χάττια κιοζλεριντέ ιόζουρού όλανλέρτε πέρ τζούζι τεσελλι
πούλμάκ ιτζούν μούταιμ. γεσίλ βέ μαβι βεγκλερέ πακμαγή
ιστερλέρ.

Πάκην πού τζεσίτλι βέ πέκ σεφαλή βέ τουχάφ τζιτζε-
κλερέτε! πουνλάρ ιλε 'Αλλάχ όβανήν γεσίλ βεγκινέ
τζεσίτλεντιρούπ κιοζλεριμιζέ ταχά τουχάφ βέ κιοζέλ κιο-
στουρμέκ ιστατί. Σεγίρτιν ιμιτι, γιά έβλατλεριμ, βέ
σιζλερίτε πού τζιτζεκλιρίτε γιαρατάν τζούμλετεν σαλιχ
'Αλλαχά τεσεκχιουρλού γιουρέκ ιλέ τοπλάιν πού τζιτζεκ-
λερτέν, βέ χάμτ-ού-σενά όκούγιουν Γιαραττητζηγιά.

Γεροστάθης πέρ ταλήν κιολχεσινέ ότουρτού, πιζλέρτε
τέρακαπ όβαγιά ταγηλήτηκ τζιτζέκ τεβσίρμεγέ.

Χέρ πιριμιζ ιστατίγι τζιτζεκλερι τεβσίρτικτε πασλατήκ
χάγκημιζιγκι κιοζέλ τεγιού μουτζατελέ ιτμεγέ. Έμμα
τζούνκι μουτζατελέ τεσκιν όλατζάκ γερτέ κιττίκίτζε κη-
ζησούπ άρτάγιор ιτί, τζούλεμιζ Γεροστάθησην γιανηνά
κελίκκι χάγκιμιζ έγγ κιοζέλ τζιτζεκλερι τεβσίρτιγινέ
καράρ βερσίν.

Γεροστάθης κιουλτού, βέ κόλαϊτζατζηκ μουτζατελεμιζι
τεσκιν ιτί τεγερέκ τζούμλεσι κιοζέλ βέ τεατζουπά
σαγιάντήρηλαρ, ζιρα τζούμλεσιντε Γιαραττητζηνήν 'Ιλμινι,
Σαλιχλιγινι, Κουτρετινι κιορούρουζ βέ τεατζούπ ιτέριζ.

'Ιχτιγιάρ όλβακητ πιζέ σαατηνήν άλιατλερινού κιο-
στερούπ σουάλ ιτί πού άλεατλέρ κεντού πασλερινέ βέ
πάχτ ούζερινέμι όλτουλάρ;

—Χάιρ, τετικ τζούμλεμιζ πέρ άγηζτάν, σααττζή για-
πίτη τεγίλ. πάχτ.

Γεροστάθηστε γίνε σουάλ ιττί κι άκλή βέ κουββετι
όλμαγίαν σαατιζή σαατήν άλεατλερινί γιαπά πιλίρμι;

— Χάϊρ, τεγιού καρσήλήκ βερτίκ ιχτιγιαρήν πού σουα-
λινέτε, όλ ζεμαν πιζέ τετί,

— Έμμα έγν κουζτζούκ τζιτζεγίν άλεατλερι σαα-
τήν άλεατλεριντέν τερετζεσιζ τεκμίλιτρηρ, βέ τζόκ
ζιατέ τεατζουπέ σαγιάνδηρηρ. Έγερ χέρπιρ τζιτζεγίν
τοχουμουτιάν νάσηλ τογτουγουνού, νάσηλ βεγκλεντιγινί
νάσηλ πόγιουτουγινί, βέ κιοκληρινί βέ πέκ ιντζέ ταμαρ-
λερινί νασητασή ιλε πεσλεντιγινί, νάσηλ βραχγιά βερτιγινί
τετζεσσούς ιτετζέκ όλούρισεκ, έλπέτετε ιστιάτ όλατζάγήςκι
πάχτ πού κιπί άλεατλή ζατή χασήλ ιτούπ μεϊτανά χει-
ρέμεζ, άντζακ σαατιζηνήν άκληνιάν βέ κουββετιντέν πέκ
τζόκ ούστούν πέρ άκλή βέ κουββέτ γιαραττή πού τζι-
τζεκληρι.

Έμμα, τετί ιχτιγιαρ, χαιβανλεριν άλεατλερι νέ κα-
τάρ ταχά ζιατε ιλμ ιλε βέ τεκμιλλικ ιλε γιαραττηλησ-
λάρτιρ!

Βέ όλ σαατήν, όλ τουνγιά τετιγιμιζ ζατήν πογιούκ
άλιατή βέ τερτιπί νέ κατάρ χειπέτλου βέ τεατζουπετ-
λίτιρ! πού πογιούκ βέ άτζαίπι τουνγιανήν σαατι Κιου-
νεστέν, σείγιαρελερτέν, άσασλερτέν βέ άλεσσεβι τζεμί
κιοκ γιουζουνούν κουββελεριντέν ιπαρέτιρ, πουνλάρκι
πελλι βακιτλερτέ βέ γιολλαρτέ κημηλτανηρλάρ βέ φε-
λέκι σεμαβετιν τερουνιντέ άζιμ καϊτέ ιλέ βέ άσλατζα
άρκασή κεσιλμεχσίζιν τολασήρλάρ.

Έλπέτετε νέ πάχτ βέ μουράτ, νέτε ινσανήν κησά άκλή
βέ ταχά κησά κουββετλερι πού κιπί άτζαίπι βέ χειπέτλου
άλεατλερι, πού κιπί ιλαχή βέ ταπιγιατιτέν ούστούν καϊτε-
λερι πειτά ιτούπ μεϊτανά χειτιρέ πιλούρ ιτι.

Ίμιτι ταπιγιατιτέν ούστούν πέρ άκλή, πέκ γιουτζέ πέρ

ιλίμ βέ τερετζεσίζ Κουββέτ πουνλαρήν τζεμίισινη χάλκ
ιτί: βέ όλ σεπεπίτεν (Πάνσοφος) ιφράτ άκηλή βέ (Παν-
τοδύναμος) χέρ σείε κατίρ τέριζ 'Αλλαχήν, τζεχανήην
Γιαρατήτσησηνήν ισμινέ.

Δαυίδ Πείγαμπέρ Γιαρατήτσηνήην ιλμινέ βέ άζιμ χα-
ρακετινέ τεσπιχάτ ιτιγινιτέ πέκ τογρού σοίλέρ ιτί. « Νέ
κατάρ άζιμ βέ τετζαιπετλίτιρλερ άμελλερίν, για 'Ράππι!
τζέμαασηνη ιλμ ιλέ γιαραττήην.

Μιλλετιμιζίν έγν έσχι βέ έγν άλιμ Σιιρί 'Ομηρος τα-
χι ταπιγιατή τεκμίλαν έζπέρ ιτούπ Γιουτζελερτεχι 'Αλ-
λαχήν τζούμλετεν κουτρετλου όλτουγηνή φάρκ ιτίπ
'Οδύσσειασηνιτά τελαλέτ ιτί τεγερέχ. « Θεός
γάρ δύναται άπαντα » « 'Αλλάχ χέρ σείε κατίρδιρ. »

'Αλλάχ τζούμλετεν σαλίχ πετέρ όλτουγου σεπεπίτεν
χέρ νέχι ταάμ ιτζούν, ρούπα ιτζούν, ότουρούπ χήβζ όλ-
μαμήζ ιτζούν ικτιζά ισε, τζούμλεσινη μουράτ ιττουκτέ,
τζιτζεκλερίν ταχι χεσαπσήζ τζεσίτλιχλερί ιλε ισπετίκι
σεζκιλεριμιζίτε μεσρούρ ισίην γιουρεκλεριμιζίτε τονατσήν.

Τζιτζεκλέρ μερχαμετκιανι 'Αλλαχήν γέρ γιουζουντέ
χαζήρ ναζήρ όλτουγηνή χατηρημηζά κειτιριλέρ, βέ πιζε
όνά φάρζ όλάν μουχαππετιν βέ τεσεκχιουρούν πορτζλε-
ρινι τααρίφ ιτερλέρ. Λάκιν τζούμλε ταπιγιατίτε Γιαρατή-
τσηνήν βαρληγηνή βε χαζηρηγηνή τααρίφ ιτέρ.

Πού ταπιγιατ, τετί πιζλερέ ιχτιγιαρ, 'Αλλαχήν χε-
σαπσήζ τζελιλετινι τερχιαρ ιτέρ· χεσαπσήζ βέ βεκαρλή
πίρ ιπάτετχανετέν ματέ νέτιρ ; Πού άζιμ χανενίν κουπ-
πεσί κιόγ γιουζουνούν χεσαπσήζ κουππεσίτιρ βέ που-
νούην σοβουνμέζ λαμπάδαλαρη κιουνεσίν βέ χεσαπσήζ
γυλήτσηλαρήν σοβουνμέζ άαβχλερί! Πού χανενίν τερου-
νιτέ πούλουντούκτζα άσατζα Γιουτζελερτέ σακιν ιτενέ
χίμ—ού—σενά όκουματάν τούρ όλμαγιαλημ.

Σαλιχ ιχτιγιαρ 'Αλλαχην τζούμλε χάλκ ιτούφι ζατ-
λερι σεβέρ βέ τεατζτζούπ ιτέρ ιτί, λάκιν τζιτζεκλερέ άιρι-
τζε πέρ μεϊλι βέ σεβτιασή βάρ ιτί, βέ πάγτζεσιντέτε τζι-
τζεκλερέ άιριτζε τεβάρ ιτέρ ιτί. Βέ ιχτιγιαρην κιουζέλ τζι-
τζεκλερέ όλαν μουχαππετι βέ τεβαμή τζανηνήν σαλιχλι-
γινι άσικιαρ ιτέρ ιτί. Ζίρα χέρ κιμ ταπιατην τζελαλε-
τινέ χαιράν καλήρ βέ κιουζελλιγινι σεβέρ ισε, μούτζερ-
ρετ πουνού χάλκ ιτενέ ιιτικατ βέ μουχαππετ κιουστερίρ.
χέρ κιμτε 'Αλλαχή σεβέρ βι ιιτικατλου πουλουνούρ ισε,
μούτζερρετ τζανηνή σαλιχ βέ φαζιλετλου, ιόμρουνούτε
μουτλου ιτέρ.

Κούς γελεκλερί.

Γεροστάθησιν ότουρτουγού ταλήν αλτηντέ πέραζ κιου-
ζέλ γελεκλερ πουλτούκ, βι άνέτε κιουστουρτούκ κι ότα
τζεσίτ βέ τουχάφ βεγκλερινέ τεατζτζούπ ιτσούν.

— Βάχαα πέχ κιουζέλτιρ πού βεγκλερ τετί πιζέ, βέ
σεβινίγιουρουμ κι σιζλέρτε 'Αλλαχην άμελλερινέ τηκ-
κατ ιτούπι τεατζτζούπ ιτμεγέ πασλατηνήζ. 'Αλλάχ πού
κιουζέλ βεγκλερ ιλέ κουσλαρήτα τονατήρ, κιουζλεριμιζίτε
μεσρούρ ιτέρ. Λάκιν πού γελεκλερτέ κιουζέλ βεγκλερτέν
ματέ ταχά σάγир τζόκ τεατζτζούπ όλουνακζάρ ζατλερ
βάρτηρλαρ, πουνλάρκι Γιαραττητζηνήγν ιλμινι, μουράτι
άλιασηνή, σαχιχλιγινι βέ γιαραττηγή ζατλερι μακσάτ
ιλε γιαραττηγηνή άσικιαρ ιτερλέρ.

Γελεκλερ 'Αλλαχην κουσλαρά βερτιγι έλπισέτιρ ιμιτι
κίς κιουνλερι σητζάκ χήβζ όλσουνλερ ιτζούν τηκκατ
ιτιν κι πού έλπισελεριν κερεσσεσι παμπουγά βέ γιουγγά
πεγγζέρ, βέ άνλερ κιπι σητζάκ τουτάρ. 'Ιμιτι Γιαραττη-
τζή φάκατ έλπισενιν τισαρήτζα παρλακκληγηνά τηκκατ
ιτμετι, άντζακ ιχτιζά ιτέν σητζακκληγηνήτα ιχσάν ιτί.

Χάκεζα κουσλέρ γελεκλέρ ιλε ούτζατζάχ ιτίλέρ. Ίμτι
έγερ κουσλερί γιουμσάχ τουϊλέρ, γιάχοτ σέρτ καπουκλέρ
ιόρτσέ ιτί, έλπέττε πουνλάρ ιλέ χεβαγι γιηρτήπ ούτζά-
μαγιατζακλέρίτι· όλ σεπεπτέν 'Αλλάχ πουνλαρήν κανατ-
λερινι χέμ κολάι κημηλιανητζή, χέμ καβι γιαραττήκι
τααμλερινι βέ βατανλερινι βέ ικλημλερινι πουλμάχ ιτζούν
κόλαιτζατζηκ πουτακτάν πουταγά, πέρ μαχαλτέν σάιρ
πέρ μαχαλέ ούτζά πιλσουνλέρ.

Τζέμιϊσιντε, 'Αλλαχήν τζούμλε άμελλεριντέ ιλαχι μου-
ράδ, έγν τεκμίλ μακσάτ βέ έγν πογιούκ σαχιχλίχ κιο-
ρουνούρ! Ίμτι χάκχαν τέριζ βέ ιμάν ιτέριζ κι τζούμλε-
τέν σαλίχ 'Αλλάχ χέρ γερτέ χαζήρ ναζήρ τηρ.

Πού τζεβαπλερτέν σογρά χάλιουτζε βακίτ σουκιούτ ιτί,
κιορουνουστέ μακσατή κιουτζτζούκ άκλημηζά μεϊτάν βερ-
μέκ ιτίκι όλάν τεφτισλερι άγναγιούπ χάζμ ιτέ πιλσίν,
γιουρεγιμιζτέτε Γιαραττητζημηζά πόρτζ όλάν έφχιαρλέρ
βέ φείλλέρ τεμελλεσσινλέρ.

Μείβεσιζ Αγατζλέρ.

Σικουτλουκ ιλε ιλερουλεγερέκ πέχ κιουζέλ πέρ τζηνάρ
άγατζηνά γιακλαστήκ, άνήνγ κι γιανηντάν ούσουλ ούσουλ
περράκ πέρ σου άκάγιουρ ιτί.

Πιλμέμ χοτζατασλεριμιζτέν χάγκισι Γεροστάθησε τετί,
— Πού τζηνάρ άγατζή μεϊβατάρ όλσά ιτί, σίμτι πέραζ
μειβέ γέρ ιτίκ· 'Αλλάχ πού μεϊβεσιζ άγατζλερι νίτζουν
γιαραττή; βέ πού τζάιτε πού γιαζηνην γιουζουντέ νέ φαίτε
ιτέρ; κασαπατέ όλσά νέ κατάρ ταχά έγι όλατζάχ ιτί;

— 'Αλλάχ, γιά έβλατήμ, τετί ιχιτιγιάρ, τζηναρήτα,
τζάιτε, σεϊντε βέ τζεμί τζηχανήτα γιαρατάν 'Αλλάχ,
σεϊντέντε πεϊντέντε βέ ινσανλεριν έγν άλιμλεριντέντε πέχ
τζακ ζαϊτε πιλουρ ιτί, βέ πιλίρ. τηκκάν ιτ πού τζηναρήν

πούτακλερινίν ἀρασιντέ νέ κατάρ κούς γιουβαλερί ιβρου-
 μουσλέρ! Έσίτ κι νέ κατάρ κούς γιαβρουλερί πού μείβε-
 σίς άγατζήν πούτακλεριντέ ραχατλανούπ πέκ κίουζέλ
 καιτέ ιλέ ιότεγιορλαρ, παχαρήν κίουζελλιγινί τεσπίχατ
 ιτέγιορλαρ, βέ πιζλερίτε κίουζέλ σεταλερί ιλέ μεσρούρ
 ιτέγιορλαρ! χατηρηγγιτά ολσούν κι πού τζηναρήν γιαπρα-
 κλερινίν άλτηνιτά κίουτζτζούκ κουσλέρ κίοκ γιουζουνούν
 γιαγμουρουνιάν, κουνεσίν σητζαγηνιάν, γιρτητζή κούσ-
 λαρήν τηρνακλεριντέν χήβζ όλουρλάρ. Νέ κατάρ τζο-
 πανλέρ, γιοιτζιουλέρ γιαζήν σητζαγηνήν σιττετιντέ κε-
 λιρλέρ βέ πού άγατζήν κιολχεσιντέ ραχατλενιρλέρ, βέ
 σουσουζλουκλερινί όλ πουναρήν πέφράκ σουγιουνιάν το-
 γιουρούπ 'Αλλαχά χάμτ-ού-σενά οκουρλέρ! Πουνιάν
 ματέ άτζαπια νέ κατάρ σουρουλερίτε καντήρμαζ πού
 πιγγάρ!

Ότουρτουγουμούζ έβλέρ, ραχατλανιτηγημηζ σκέμνελερ,
 βέ ουζερλεριντέ ταάμ ιτιγιμιζ γιαάχοτ γιαζτηγημηζ σου-
 φραλέρ πού τζινάρ κιπί μείβεσίς άγατζλερτέν κεσιλούπ
 γιαπηλμάτηρλαρ. Κής κίουνλεριντέ νέ κατάρ τιτρεγετζέκ
 ιτίκ, έγερ πού μείβεσίς άγατζλέρ βέ πουνλαρτιάν όλάν
 κιομουρλέρ οτζακλεριμιζι κηζτήρμαμηζ όλσαλέρ ιτί.

Πού τζεβαπλερτέν σογρά Γεροστάθης άρκίατασημηζά
 μείβεσίς άγατζλερί βέ πιγγαρλερί άρτηκ φαίτεσίς πέλ-
 λέρμι τεγιού σουάλ ιτί, τζοτζούκτα καρσίληκ βεριπ τε-
 τί κι, σίμτι έγιτζε φάρκ ιτίμκι 'Αλλαχήν πού μαχλουκ-
 λερί ταχι ικτιζαλή βέ φαίτελίδιρλερ.

Βαχσι χαιβανλέρ.

Γεροστάθισιν κίουτζτζούκ τσοτλεριντέν πέρ σάίρηση
 γίγε τετί πουνά. — Πέντε φάρκ ιτέγιορουμι κί μείβεσίς

ἀγατζλέρ φατελίτιρλερ, λάκιν βαχσή βέ κὰν σεβιτζι τζα-
ναβαρλέρ νεγέ φαϊτέ ιτέ πιλουρλέρ;

Πού σουαλέ καρσήληκ βερμέκ μουσκούλ ιτί. Έμμα
Γεροστάθης χοσνουςουζλουκ χιοστερετζέκ γερτέ, πά-
χουσους άκσινι πիր ταρικ ιλε άσικιάρ ιττούκι πού σουάλ
κεντουςινι χοσνούτ ιтті. Βέ βάκαα ιχτιγιάρ κιοιζτζούκ
τοστλερι πού κιπι τεφτισλέρ ιλέ, γιάχοτ σουαλλέρ ιλέ
άκηλλερινι, μουλιαχαζελερινι χαρεκετέ κογιούπ τζανλε-
ρινιν όγιανήκ όλτήγηνη χιοστερτικλερινιτέν ζιατετζε μεμ-
νουνιετλικ χιοστερίρ ιτί.

Άρκατάσηγγηζήν πού σουαλινέ καρσήληκ βερμέκ κί-
λάι τεγίλιτιρ, τετι πιζε όλ βακίτ Γεροστάθης, ζίρα ιν-
σανήν κησσά άκλινέ κολάι τεγίλιτιρ Αλλαχήν έσραρλε-
ρινι φάρκ ιτούπ τζεμί χάλκ ιττούγι μαχλουκατλεριν
μακσατλερινι ιδγρενμέκ.

Νέ κατάρ ότλάρ, νέ κατάρ κιοκλέρ πիր βακίτ μούστα-
κιλ φαϊτεσιζ βέ άτιέ πελλενιρ ιτι, βέ λάκιν ινσάν άκλή
ιλμ ιλέ βέ γαιρέτ ιλέ σίμιτι άσικιάρ ιττίκι τζεσίτ χαστε-
λικλεριν χικμετλι μααλουτζελερι ιμισλέρ.

Νέ κατάρ άτζή γιάχοτ τουζλου σπηζάκ σου καίναγιάν
πιγγαρλάρ πիր βακίτ άτιγέ βέ πάχουσους ζαφαρλή ζάν
όλουρλέρ ιτί, βέ λάκιν σίμιτι πουνλάρ ιλέ τζόκ χαστελι-
κλέρ σιφά δλούγιορλαρ!

Έσκι βακιτλερτέ κίμ μεεμούλ ιτέρ ιτί κι όλ τζούμ-
λεγιε άσικιάρ μηγλαντήζ τασή βασηπασή ιλέ πիր βακίτ
Κολόμβος Άμερικαι πουλατζάκ ιτί, σίμιτιτε ινσανλέρ
γιάληνηζ κίόκ γιουζουνού βέ τεγγιζι κιορερέκ βέ πիր
κιοιζτζούκ μηγλαντήζ ιννεσινιν (πούσουλα) κουλαουζ-
λουγού ιλε χεσαπσήζ τεργιαλερι τεπελέγιορλαρ!

Κίμ πιλούρ, τετι ιχτιγιάρ, ινσάν άκλή πίραζ σενελερτέν
σογρά βαχσι τζαναβαρλέρ χακκηντάτα νέ άσικιάρ ιτετζέκ-

τιρ, πουνλάρ κι σίμτι άτιγιέ βέ πάχουσους ζαφαρίτζα
κιουρουούγιουρλαρ !

Βέ λάκιν βαχσί τζαναβαρλέρ χατηρημά Σπάρτηνιν σερ-
χός κιουλερινι κειτιρίγιουρλερ.

— Πού σερχός κιουλελέρ κιμλέρτιρ; σουάλ ιττίκ ιχτι-
γιαρέ πούκι πιζλερέ καρσήληκ βερούπ τετί,

— Έσκι Σπαρτιάτσηλερ έβλατλερινέ σερχοσλήγην νέ
κατάρ μεκρούχ χάλ όλτουγηνή κιουστερμέκ ιτζούν κιουλε-
λερινι σερχός ιτούπ πού χαλτέ πουνλαρή έβλατλερινέ
κιουστεριρλέρ ιτί.

Βατάν σεβιτζι τραγωδία γιάχοτ κωμωδία μουελλιφλε-
ρίτε τήπκησηνη ιτερλέρ, ζίρα πείτλερι ιλέ θέατροτα ικραχ-
ληγά μουσταχάκ γιά πիր πατίσαχην γιά πիր ζορπιανήν
άμελινέ πετέλ πελασηνή πούλτουγηνή, γιάχοτ κιουλιμε-
γέ σαχεστέ πир σεφινίν γιά πир ταμακιαρήν χάκκαν ζεβκ-
λενιλτουγινι άσικιάρ ιτερλέρ.

Ίνσανλέρ φάκατ έγι βέ κιουζέλ έμσαλλέρ ιλέ έγιλιγέ
καμετλενουπ τιουζελμεζλέρ, άντζακ τζόκ τεφά φεναληνην
μεκρουχληγηνην βέ χαραπατλου ζουχουρατλερινίτε κιουρ-
τουκλερινιτέ ικράχ ιτερλέρ πουνου βέ τιουζελιρλέρ.

Ίμτι Άλλάχ βαχσί τζαναβαρλερι γέρ γιουζουντέ χάλκ
ιττιγιντέ, πέλκι πιζλερέ πού κιπί τεμεγι ιστετί. « Σιζ, γιά
» Ίνσανλέρ, σιζλερι κι κεντι τασφιριμέτ γιαραπτήμ, βέ
» σιζλερι άκλιγιέτ βέ ιόλουμσουζ τζάν ιλέ τοναπτήμ, πε-
» λεγκλερι,καπλανλερι βέ πακι κάν σεβιτζι τζαναβαρλερι
» χατηρηνηζά κειτιρούπ, πογουςμάλερι, κανλερι, σερτλι-
» κλερι ικράχ ιτιν μιλαίμ, ταπλή βέ λατιφ όλουν! Κουρτ-
» λερι βέ καπουτζού κουσλερι κιουρτουγινιζτέ, καπητζη-
» ληκλερι, χηρησζληκλερι ικράχ ιτιν, βέ ιτζετλι, φαζι-
» λετλι βέ χάκκ σεβιτζι όλουν! Ζεχιρλι όλμαίν γιλάν
» κιπί! Χιλλεπάζ όλμαίν τίλκι κιπί! Ούζακ όλουν φενα-

» ληκλερτέν βέ ἀρηλερί ἰπρενερέκ φαζιλετί κεντούνιζέ
 » πέντ ἴτιν καριντζελερίν ἐμσαλινί κιουτερέκ κεντζλι-
 » γινιζτέ τζαλήσην κι ἰχτιγιαρληγηνηζτά ἀτζήμαγια-
 » σηνιζ!»

Ποῦ μεφούμ ἀρκατασημηζήντα μουσκούλινι χάλλουτζε
 χάλλ ἰтті, πιζλερίντε βαχσή χαιθανλερίν χάλχ ὀλμαλε-
 ρινίν μασσατηνή ὀγρενμεγέ ὀλάν ἀρζουμουζού χοσνούτ
 ἰтті.

Πιριντζι σαπάχ σεγιαχετιντέ κιορουνουστέ σαλιχ ἰχτι-
 γιάρ γιουρεκλιριμιζέ μουτλουλουγήν πιριντζι τεμελινί
 τεμελλεστίρμεγί ἰστέτι, γιάνι Ἀλλαχά πόρτζ ὀλάν
 μουχαππετί.

Λιναῖος βέ Κουτουπχανεσί.

Ἐβλατλερίμ, τετί πιζέ Γεροστάθης κερι τιονούπ
 κελίρ ἰκέν, ποῦ κιοουνκί κιορτόυγιμιζ τζιτζεκλέρ βέ φυ-
 τανλέρ χατηρημά μεσχοῦρ ἴλμι νεπατάτ Λιναῖοσου βέ
 κουτουπχανεσινί κετιρίγιουρλαρ.

Λιναῖος Σουηδιάτε μεβλούτ ὀλούπ τζεμί ἰόμρουνοῦ
 φυτανλερίν τεφτισινέ βάκφ ἰтті. Βέ πουνλαρή τεφτις ἰτούπ
 ἐζπερλετίχιτζε τεατζτζουπού βέ χαιρανή ἀρτάρ ἰτί, ζιρα
 τζεμίισιντέ Ἀλλαχὴν ἰλμινί βέ κιουββετινί πούλουρ ἰτί.

Βέ ἰσανήν φαζιλετλού ὀλμακληγηνά Ἀλλαχὴν χέρ
 γερτέ χαζήρ ναζήρ ὀλτούγηνή χατηρηνά κετιρμεσινί πέχ
 τζέκ φαίτελι πούλτούγουντέν, κουτουπχανεσινίν οὔζερινέ
 ἰρίχουρουφάτ ἰλε σού λουγατλερί γιαζτή « Φαζι-
 λετλού ὀλ, Ἀλλάχ χαζήρ ὀρηρ.»

Ποῦ φιρασετλού λουγατλερί γιαζαλήμ πιζλέρτε σιλιν-
 μέζ χουρουφλέρ ἰλε ἀκλημηζάτα γιουρεγιμιζέτε.

Βέ ἰσῆλ κι κιοουντιοντού τονιλέν τζιτζέκ μούταϊμ κιου-
 νεσέτζεβρίλιρ, ζιρα σητζακληγήτα, πογιουμεκλιγιτε, ὀαφ-

κῆτα πουντᾶν ἀλῆρ, πόιλετζε πιζλέρτε ἀκλήμηζήτα γιου-
ρεγιμιζίτε μούταιμ Ἀλλαχὰ τζεβιρελίμ βέ ὄλ βακίτ μού-
τζεφρέετῆν ιομρουμουζούν χιουνλερί ιφτιχαρλήκ ἰλε κέτζε-
τζέχτιρ.

« Ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐν ὄλῃ τῇ καρδίᾳ
» σου, καὶ ἐν ὄλῃ τῇ ψυχῇ σου, καὶ ἐν ὄλῃ τῇ διανοίᾳ
» σου· αὕτη ἐστὶ πρώτη καὶ μεγάλη ἐντολή· » « Ῥάππιλ
» Ἀλλαχηγγή τερούνι γιουρεκτῆν βέ τερούνι τζαντᾶν
» βέ πίτουν ἀκλήγν ἰλε σέβ· πούτουρ πιριντζί βέ πογιούκ
» τεμπίχ· » τετί πιζλερέ Ἰησοῦς. Πέλι γιὰ ἐβλατλερίμ,
Ἀλλαχὰ πόρτζ ὄλᾶν μουχαππέτ φαζιλετῆν βέ σάχιχαν
μουτλουλουγούν πιριντζί τεμελίτιρ.

Σωκράτησιν Ἀλλάχ τααλέ ἰτζούν σοίλετικλερί.

Λιναῖος Χριστιᾶν ἰτί, τετί ἰχτιγιάρ, λάκιν ἐσὶ Ἀθη-
νανην φείλεσοφού Σωκράτηστε, χέρνεκατάρ Χριστοστῆν
τζὸκ σενελέρ ἐββελί ἰσέτε, ἔμμα τογρού ἀκλιντῆν κουλα-
ουζλαναράκ, βέ Ἀλλαχὴν μαχλουκλερινὴν τεατζτζούπ
ὄλουνατζᾶκ μαχσατλερινὴν τῆκκᾶτ ἰτερῆκ, Ἀλλαχὴν ἀλιμ-
λιγινί, κουτρέτινί, τετίπρινί βέ σαλιχλιγινί τανῆρ βέ ἰκρᾶρ
ἰτέρ ἰτί. Βέ Ἀθηναῖη Ἀριστόδημος ἰλε πῆρ τεφᾶ σοίλε-
σμεσιντέ ἀνέ ταρίφ ἰτέρίτι κι Ἀλλάχ τζέμιῖσινι χιοροῦρ,
χέρ γερτέ χαζῆρ ναζῆρτῆρ, βέ τζούμλεσι ἰτζούν καῖ-
ρῆρ, πού κιπί ἰσιμλέρ ἰλε χέρ πῆρ ἰτικατλού χριστιάντε
Ἀλλαχὰ τζαγηρῆρ. Βέ πού τζιχετλέρτζε Σωκράτης
πέκ τογρού ταρίφ ἰτέρ ἰτί κι, « χακσηζληκτᾶν, φενᾶ βέ
μεκρούχ ἀμελλερτῆν οὔζᾶκ ὄλμαγᾶ φάκατ ἰσανλέρ
πίζι χιορτούκλεριντέ πόρτζλου τεγίλιζ, ἀντζᾶκ κεντού
κεντουμιζέ κιζλί μαχαλτέ πουλουντουγημηζτέτε, ζίρα
σᾶρ πῆρ κιμέσνε πιζλερί χιορμέζσε ταχί, τζέμασηνη χιο-
ρέν, βέ χέρ γερτέ χαζῆρ ναζῆρ ὄλᾶν Ἀλλάχ χιοροῦρ. »

Σωκράτης, τετί πιζλερέ ιχτιγιάρ, πού κιπί έφκιαρλερτέ
όλουπ, βέ πόιλετζε ιμάν ιτερέκ, πίτουν ιόμρουντέ, βέ ιό-
λουμουνού σαατηντά ταχί Γιουνανιστανήν έγν' φαζιλε-
τλού άτεμι κιορουντού.

Σεγιαχετιν άτφη βέ μαχσουλατή.

Όλ πινιτζι σαπάχ σεγιαχετιμιζτέν σογρά σίφταχ
πέντε όπιρ κουτζτζούκ άρκατάσλερίμτε γιουρεκλεριμιζίν
τερουνλεριντέ, βελίι νιγμετιμιζ Γιαρατητζημηζά, σαλιχ
Πετερμιζέ φάρζ όλάν μουχαππετιν βέ τεσεκχιουρούν τα-
τληληγηνή σεζιντίκ. Όλ βακιτέ κάτάρ χέρ νέ βακιτ Άλ-
λάχ ιτζούν τζεβάπ όλούρ ισε ίτι φάκατ χορχού σεζινίρ
ίτίκ λάκιν άρτηκ όλ κιονντέν σογρά πír βακιτ Γιουτζελερ-
τεκι σακιν ιτενι σεβμετέν, χάμδ-ού-σενά'όκουματέν, τεσεκ-
χιούρ σουνματέν τούρ όλμάζ ιτήκ. Βέ μούταίμ τζούμλετεν
σαλιχ βέ κουτρετλού Άλλαχή χατηρημηζτά τουταράκ
τζάχτ-ου-γαιρέτ ιτέρ ίτίκ κι ιόμρουμουζούν χέρ πír ταχη-
κασηντά πού σαλιχ Πετερμιζι ιντζιτετζέκ πír ζατή ιτζρά
Ιτμεγιελιμ, νέτε σοίλεγιελιμ, νέτε χατηρημηζά κετιρελίμ.

Όλ σαπάχ σεγιαχετιντέ Γεροστάθηστεν όλ τζεβαπλερι
έσίτμετεν έκκλήσεγε πιλέ κιττιγιμιζτέ, φάκατ βιτζουτιμιζ
κιτέρ ίτι, φάκατ κουλακλεριμιζ έσίτιρ ίτιλέρ σερίφ άχο-
λουθίαλερι, φάκατ τουτακλεριμιζ σοίλερλέρ ίτι ίπατέτλερί.
Βέ άτικατημήζτα φάκατ κιοστερισάτεν ίτι. Λάκιν ιχτιγια-
ρήν τζεβαπλεριντέν σογρά βιτζουτιμιζτε τζανημήζτε ίπα-
τέτχανιτέ χαζήρ πουλουνούρ ίτι. Όλ βακιτέν σογρά
άρτηκ πού τζανημήζ έσίτιρ ίτι, πού ρετζά ιτέρ ίτι, πού
τουά ιτέρ χάμδ-ού-σενά'όκούρ ίτι Άλλαχά.

Γεροστάθης όλ κιονντέ, πιζλερέ ίχι πείττε θερτίχι καρ-
θήληγηνή γιαζαλήμ.

Βέ πού κιπί πείτλερι σαλιχ ιχτιγιάρ τζόκ τεφά πιζλερέ

ἐλπέντε σιῦρλικ χιοστερισάτη ιτζούν βερμέζ ιτί, ζίρα νέ
ὄλ σιῦρλικ βέ πείτ ινσά ιτμεκλικ παχσήλερι βάρ ιτί, νέντε
χιοστερισάτη σεβέρ ιτί, ἀντζακ ζάνν ιτέρ ιτίκι κίουζέλ βέ
φαίτελι τενπιχλέρ πείτ βέ κασιτέ ιλε ἀκλήμιζα ἐγιτζε
τεσσίρ ιτέρλέρ. Κηριτλιλέρτε, Ἄθηναην νόμοσλερινι βιρέν
Σόλωντε νόμοσλερινι πείτ βέ μιζάν ιλε γιαπαρλέρ ιτί κι,
τζεμιάτ κολάι χατηρηινά τουτσούν.

Ἰστέ ὄλ κίουζέλ σαπάχ σεγιαχετιντέν σογρὰ πίζλερέ
βερτιγι πείτλέρ.

» Ἀκλήγγτέ κιογλουγγτέ βάρ ισέ μεβλιά,

» Δάίμα σεμαβι τολάρ εἰλικλέρ ἀλεά.

ΚΑΡΜΗΖΗ ΓΙΑΝΑΚΛΕΡ.

« Εὖ τὸ σῶμα ἔχειν καὶ τὴν ψυχὴν. »

« Βιτζούττε τζάντα σαγλάμ ὀλμαλή. »

(Κλεοβούλου).

Πιριντζι σαπάχ σεγιαχετιμιζτέ χιορτούκ κι Γεροστάθης
τερελερι βέ τζαῖλερι ἀτλάγιωρ ιτί, βέ κέντζ κιπὶ γιορου-
γιούπ σεγιρτίγιωρ ιτί, βέ γιοκουσλερι πέχ χαφιολικ ιλε
τζηκάγιωρ ιτί. Πιλίριτιχτε κι πού ιχτιγιάρ, χέρ νέ κατάρ
γιαναχλερι μούταϊμ κούλ κιπὶ κηρμηζή ισέτε, γετμιέ σι-
νιντέ βάρ ιτί.

Ἄνην ιτζούν χιουνλεριν πίριντε χοτζατασσημῆζ Κων-
σταντίνος σουάλ ιττι ἀνέ κι νάσηλ ὀλούγιωρτα ιχτιγιάρ

ικέν ταχί ὀκατάρ σαγλάμ βέ κουββετλίτιρ βέ γιορούλμε-
γιορ; Γεροστάθης κιουλτιού βέ τζεβάπ βερετζέκ γερτέ
κεντισίτε σαγλαμλήκ πιζλερέ χός κιορουνούγιορμου τεγιού
σουάλ ιττί.

— Ἐλπέτε, τετίκ. — Βέ νίτζουν; σουάλ ιττί. —
Κεϊφσιζλένμεγιελιμ τεγιού. — Για κείφσιζλιγιν κιοτου-
λουγιού νέτιρ; τεγιού σουάλ ιττί γίνε πιζλερέ ιχτιγιαρά.

— Χέρνε βακίτ κείφσιζλενίρ ισέκ, γιατάχ ούζεριντέ
καлмаγá μετζπούρ ὀλούρουζ, σερπαζληγημηζή βέ σε-
γιαχετλεριμιζί γαίπ ιτέριζ, άτζή βέ λεζζετσιζ ιλατζλέρ
ιτζιριρλέρ πιζλερέ, άτεταν τααμημηζή βερμεζλέρ· ιστέ
κείφσιζλιγιν κιοτουλουκλερι τετίκ ιχτιγιαρά.

Ἐμμα ὁ πιζλεριν χατηρηνά κειτριτίκι κείφσιζλικλεριν
ταχά σάιρ τζόκ κιοτουλουκλερινι ούνουττούκ.

— Χαστέ ὀλτουγουουζιτά, τετί πιζλερέ, βιτζουτινίζτε
κείφσιζ ὀλούρ, άκληνήζτα σαφκλανμάζ· βέ άταλαρηγηζή
μερακλή βέ ραχατσής τζόκ κείτζελέρ γιανηγηζή πεκλερ-
λέρ, σιζλέρτε ιόλουμ τεχλικεσιντέ πουλουνούρσουνουζ, βέ
Ἄλλάχ-ού-Ἄζιμισάνήν καράρ βερτιγι βακιττέν έββέλ ιό-
λούρσουνουζ, βέ νέ άταλαρηγηζά, νέτε κεντινιζέ, νέτε
μεμλεκιατηνηζά ὀλάν πορτζλερινιζι ιτζρά ιτρις ὀλούρσου-
νουζ. Ἰμτι φιρασέτ βέ πασιρέτ ικτιζασή φάρζτηρ κι χέρ
νέ βακίτ χαστέ ὀλούρσακ ιλατζλερέτε σάπρ ιτελίμ, βέ
χεκιμίν τζούμλε έμριλερινίτε χαραρέτ ιλε ιτζρά ιτελίμ,
χάττα άζ βακίτ άρασηνιτά σηφαληγημηζή πουλαλήμ.

Λάκιν, τετί Γεροστάθης, τζούμλεσιντέν έββέλ πορ-
τζουμούζ κείφσιζλικλεριν ιόνουου άλμάκτηρ, βέ σαγ-
λαμλαγηη κηριμετινι χαστελεντιγιμιζ βακίτ πιλμετέν ισε
ταχά έββέλιττηρ κι σαγλάμ. ικέν χαστελιγιν κιοτουλου-
κλερινι τουσουνελίμ.

Ἐγί βέ ζι κηριμετλι λιπασλέρ ιλέ τονανμής βιτζούτ

ιφτιχαρλή βέ μουτλού τεγίλιτιρ, τέριτι άκηλίτανέλλα βέ
Γιουνανιστανήν άζιμ φείλεσοφού Άριστοτέλης, άντίζακ
άφιετιτέ πουλουνάν βιτζούτι. "Ιμιτι σαγλαμληγήν βέ άφι-
τιν τονανκησηνή άρζουλεγελιμ, βέ γιόκκι βιτζούτιν τι
σαρήτζα όλάν άτιέ ιλβανλερινί.

"Ολ βακίτ Γεροστάθης πιζλερέ σου χικιαγιετι έίλατί.

Ζαχαρίας βέ κουτουρούμ ζεγκίν.

Ζαχαρίας ισμιντέ πέρ κέντζ πετεριντέν ιόκσουζ καλμής
ίτι, βέ βάλιτεσι πουνού πέρ παχτζηβάν γιανηνά τζηράκ
βερτι, όρατάκι γαιρέτ ιλέ τζαλησούπ χέμ κεντινί χέμ
σεβχιλου βάλιτεσινι ιτάρ ιτέρ ίτι.

Ζαχαρίας σαγλάμ βέ κουββετλου όλτουγού ιτζούν χιτζ
πέρ βακίτ ζαχμετιτέν κατζηνημάζ ίτι λάκιν άχσάμ ούζερι
παγτζηβανλήκ χηζμετλεριντέν γιορουλουπ βάλιτεσινιν
κούλιπεσινε κελτιγιντέ άτετα παχτή ιτζούν τεσεκκι ιτέρ
ίτι, κεντινέ φουκαραληγή βέ πιτζαρελιγι βερτίτε, σάιρη-
λαρηνα έίλικλερινί γανιλίχ ιλε σατζτή τεγιού.

Ποσούνά ιτιραζλου βάλιτεσι πού τεσεκκιλερινί φέσχ
ιτέρ ίτι, βέ παχτήν πιριντζι πακσήσά σαγλαμλήκ όλτου-
γουνά όγλουνού ισχιάτ ιτμεγέ τζάχτ ιτέρ ίτι, βέ πού
κιπί σαγληγήν όλτούκτζα, τέρ ίτι, πέκ ζιατετζέ χοσνούτ
όλμαλήσην, βέ Ράππие τεσεκχιούρτε σουνμαλήσην που-
νούν ιτζούν, ζίρα σαγλάμ φουκαρά, χαστά ζεγκιντέν τζόκ
μεοτεπέριτιρ.

Ζαχαρίας άσλατζα ισχιάτ όλμάζ ίτι, βέ πέκ κηγιμετλι
όλάν σαγλαμληγηνά άσλατζα λαγική ούζερέ τηκκάτ
ιτμεγιούπ όλμαγιαν μαλλερι άρζουλέρ ίτι.

Λάκιν πέρ άχσάμ ούζερι κούλιπεσινε κελιρ ιχέν ούζακ-
εάν βαλιτεσινι καπουνούν ιόνουντέ ότουρούγιор χιορτούκ-
τέ πασλατή βάλιτεσινε τογρού σεγирτιπ ιρι σετá ιλε
τζαγηрмаγά.

Γεγγτίν, γεγγτίν, για βάλιτε, ικράρ ιτέριμ κι χακκήν
βάρ· ταχά έβλάττηρ φουκαρά όλούπια σαγλάμ όλμάκ,
νίτεμ κι ζεγκίν όλούπια χαστά όλμάκ!

— Νέ όλτούν; τεγιού σουάλ ιτί βάλιτεσι, νάσηλ νί-
χαγιετ νιγέτ τεπτίλ ιτίίν;

Ζαχαρίας τα βάλιτεσινε σουνλαρή νάκλ ιτί.

— Σίμιτι παγτζετέν κελιρ ικέν πογιούκ χανήν ιόνου-
τέν χετζτίμ. Όρατα τζόκ τζεμιάτ τοπλανμής ιτί. Πέντε
γιακλαστήμ κι πακαγίμ νέ βάρ. Ίμιτι χανήν καπου-
σουντά πιρ πογιούκ βέ σαλτανατλή παϊτόν βέ τιόρτ τα-
νέτε σουσλού χηζμετκιάρ κιορτούμ πουνλάρ κι άραπατάν
πιρ ζάτ τζηκαρμαγά τζαπαλάγιωρ ιτιλέρ. Γιανηνά βαρ-
τήμ, βέ νέ πακάρσην! παϊτοντάν πιρ πιτζαρέ άτέμ τζη-
καρτήλάρ, βέ ιόλου κιπι έλλερινέ άληπ χανήν ιτζινέ κιο-
τουρτουλέρ. Πιτζαρέ κουρουμούς, σαραρμής, κιοζλερι
ιόλου κιοζού κιπι, έλλερι άγιακλερι τουϊκουσουζ βέ τουτ-
μάζ ιτιλέρ.

Πιρ κιμέσνετεν έσιττίμ κι πού πιρ πέκ ζεγκίν Ίγγιλιζ
ιμις, βέ ζεγκίν όλτουγού σεπεπτέν χιτζ πιρ ισέ μεσγούλ
όλμαγιουπ κέντζ κεμαλετιντέν σεφιλιγίν κουτζακλαρηνά
τεσλιμ όλμούς, βέ βακίτ μιρουρί ιλε μούστακιλ κιουτρούμ
χαλέ τουσμούς, χάττα σίμιτι νέ έλλερινι νέτε άγιακλα-
ρηνή κουλλανά πιλίγιωρ, βέ πάχουσους νέ χουσνουτλουκ
ιέ ουγιουμαγά νέτε γεμεγέ κατιρ όλά πιλίγιωρ.

Τέρακαπ, τετι Ζαχαρίας, τζεβαπλεριν χατηρημά κελτι,
για βάλιδε, βέ σανά τογρού σεγιρτιπ κελίγιωρ ικέν, όλ
πιτζαρεγέ άτζήγιωρ ιτίμ, ζίρα σεγιρτμεγέ μεταρή όλ-
ματκίται κατι νάζάρ άγιακ ουζερι ταχι τουράμαγιωρ.

Ζαχαρίας γάιρη όλ βακιτιέν τανηδή κι σαγλήκ τουν-
γιαβι έλικλεριν πιντζισίτιρ βέ πασλατή λαγικήντζα
κρημεσιή τανηγιπ πουνά τηκκάτ ιτμεγέ, βέ χάμδ-ού-

σενά οκουμαγά 'Αλλάχάκι κεντίνε μάλ βέ ζεμνίλι βέρ-
μετι ισέτε, σαγληγή παγησλατή, πουνούν ιλέ κι μάλτα
κιάζανηλήρ.

Τζανήν Αλεατή.

Εγερ, τετί Γεροστάθης πού νακλιγεττέν σογρά, σιζ-
λερέ όλάν μουχαππετιμτέν νασή σιζέ τεμιζ βέ γιαλτήζ-
λανμής πέρ κιτάπ παγησλασάμτα, σίζτε πέραζ κιουνλερ-
τέν σογρά πουνού γιρτήπ βέ λεκελεντιρίπ πέρ κιοσεγέ
άτσανήζ, ζάνν ιτέρμισιζ κι χοσόνουτ όλούπ άρτηκ σιζλερί
σεβετζέγιμ ;

— Ελπέττε γιόκ, τετίκ, ταρσηκλιανατζάκσηζ, βέ πού
κιπί σαικησηζληγημηζά βέ πέτ μουαμελέ ταρικιμιζέ χάκ-
καν γαζεπλενετζέκσιζ.

— Έμμα 'Αλλάχ, τετί γίνε ιχτιγιαρ, πιζλερέ άντέν
χεσαπσής τερετζέ κηγιματλή έιλικλέρ πάχς ιτίι, πού
πιζι άτζαίπ τέν ιλέ βέ ιόλουμσουζ τζάν ιλέ τοναττή. 'Ιμτι
πού τένιν βέ πού τζανήν ισλαχληγή ιτζούν μουζαίκα έτ-
μετιγιμιζ χαλτέ μούτζερβρετέν 'Αλλαχήν χουζουруντά
κουνάχ ισλέριζ, βέ όνου πιχουζούρ ιτέριζ.

Σαγλάμ τέν ιτζιντέ σαγλάμ βέ ισλάχ τζανημηζ όλούρ
ισέ, τουνγιαβί μουτλουλουγούν βέ ιφτιχαρληγήν παγτζε-
σινέ κίρετζέκ καπουνούν κηγιματλου άναχταρηνή ζαπτη-
μηζτά τούτάρηζ.

'Ιμτι ιλμ ιλε βέ μεσχέπ ιλε άκλημηζή σαφκλαντήρ-
μαγά φάρκ ιτμεκλικ κουββετινι κουββετλεντιρμεγέ, τζα-
νημηζή φαζιλετέ άλησότηρμαγά γαίρετ ιττιγιμιζ άντέ,
τζανημηζήν άλεατή όλάν τένίτε ουνούτμαγιαλημ.

Γιαζμαγήν άλεατή όλάν καλέμ φενά όλούρ ισέ, μού-
τζερβρετέν άνήγγν ιλέ γιαζτηγηνηζ γιαζήτα φενά όλα-

τζάκτηρ. Χάκεζα βιτζούττε ζαϊφ βέ πιτζαρέ ισε, τζανηγ-
γηζήν χαρακετλερίτε πιτζαρέ βέ ζαϊφ όλατζακλάρ.

Τζάν πείν βασητασή ιλέ τουσούνουρ, σινιρλέρ ιλε σε-
ζινίρ, χιλπλέρ ιλε (σινίρ έτι ιλε) βιτζουτίν τζεσίτ άζαλε-
ρινί χαρακετέ κόρ, κερέκ ίσλεμεγέ, κερέκ βατάν βικα-
γεςί ιτζούν όγρασμάγά.

Έμμα βιτζούτ ζαϊφ βέ χαστά όλτουγηντά, πείντε,
σινιρλέρτε ζαϊφλανούπ χαστελενιρλέρ. όλ βακίτ τουσούγ-
κέτε άκσάρ, σεζκίτε ζαϊφλανήρ, χαρακέτε τούρ όλουρ,
μεμλεκιάττα τεχλιχεγέ κελίρ.

Ίνσανήν βιτζουτί πίρ ίπατέτ χανέτιρ, άνίν κι τερουνινέ
Άλλάχ κεντί τασφιρί όλάν τζανή κομούστουρ. Ίμτι ίπα-
τετχανέ ιτζούντα, τερουνιντεκί τασφιρ ιτζούντα μουζαϊκά
ίτελίμ. Βέ χιτζ πίρ βακίτ ίπατετχανενίν σεριφλιγινί βέ
τασφιρίν άζιζλιγινί πετνάμ ίτετζέκ πίρ ζατή άσλατζα νέ
γιαπαλήμ. νέτε τουσουνελίμ.

Βέ πίραζ σικουτλουκτάν σογρά πιζλερέ έσκι Σπαρτιά-
τησλέρ ιτζούν σου νακλιγετι ίтті.

Χιτζ πιρ Ζατ καραρηνταν ζιατε ολμαμαλη.

Χερ πιρ ζατην καραρη πεχ εγιτιρ.

Έσκι Σπαρτιάτησλερ έβλιατλερινίν βιτζουτλερινίν σα-
γλαμλχηγή ιτζούν ζιατετζε μουζαϊκά ίτερλέρ ίτι, μεμλε-
κιάτην σαγλάμ βέ καχρεμάν έβλατλερι όλούπ πουνά λα-
γικήντζα χηζμέτ ιτμελερινί άρζουλετικλεριντέν.

Τζοτζουκλαρήν τερπιγεςινέ σουπγιανλήχ κεμαλετιντέν
πασλαχιούπ βιτζουτλερινί κουββετλεντιρμέχ ιτζούν σαραπ
βέ γεικαρλάρ ίτι βέ άζαλερι σελπές πογιουμέχ ιτζούν
κουντάκ κουλλανμαζλάρ ίτι, βέ ταχί πουνλαρή καραν-
λαρήν βέ γαλκηνηζληγήν κορκουσουνά άληστήρηρλάρητη.

Δάκν πιτζαρέ χάλ ούζρε Σπαρτιάτησλερ βιτζουτίν

σαγλαμληγή βέ γιγιτλιγι χακκήνιτὰ δκατάρ τζούμου-
ζαϊκά ίτερλέρ ίτίκι, χάττα τερετζεσίζ χατὰ ίσλεμεγέ πα-
σλατηλάρ. ζίρα νάχλ ίτερλέρ κι Σπάρτητε πέρ τζούζουκ
μεβλουτ όλτουγού άντè πέρ μαχαλέ χετιριλουπ τεφτίς
όλουρ ίτί, βέ έγερ τουζκούν βέ σαγλάμ χιορουνούρ ίσέ
ίτί, άταλαρηνά τεσλίμ όλούρ ίτί, άνή πέσλεσινλέρ βέ
πογιουτσουνλέρ ίτζούν. λάχιν έγερ ζαίφ βέ πέρ άζασή
πόζγούν χιορουνούρ ίσέ ίτί, Ταύγετον τενιλέν ταγτά πέρ
χιράπ ίτζινέ άτηλήρ ίτί. Νέ κατάρ σερτλίχ! νέ κατάρ
μερχαμετσιζλίχ! Πού ζαίφ βέ πόζγούν σουπγιανλέρτε
'Αλλαχήν τζανλή μαχλουκλερί όλτουγουνού Σπαρτιάτη-
σλερ χατηρλεριντέν τζηχαρηλάρητη.

Καραρή άσμάχ μούταίμ φενάτηρ τετί ίχτιγιάρ,
βέ μούταίμ πουντάν κατζήπ ίτζινάπ ίτμελίγιζ. 'Εγν
χιουζέλ παχσήσλέρ βέ φαζιλετλέρ καραρή άστήκλαρή
χιπί ίλλετέ, έκσικλιγέ βέ πιτζαρελιγέ τεπτίλ όλουρλάρ.

Βιτζουτινίλν σαγλαμληγή ίτζούν καραρηντάν ζιατέ μου-
ζαϊκά ίτέν, μερακλή, χαστέ μιζάτζ, βέ νίχαγερ γιά χα-
στέ όλούρ, γιάχοτ Σπαρτιάτησλερ χιπί χατὰ ίσλέρ.

'Ιμίτι μούταίμ άλίμ άταλαρημηζήν όλ ίκί χιουζέλ βέ
χελασετλου ίόγουτλερινί χατηρητὰ τουταλήμ. «Μηδέν ά-
γαν,» «χιτζ πέρ ζατ καραρηντάν ζιατέ όλμαμαλη.» βέ
«πάν μέτρον άριστον,» «χέρ πέρ ζατήν καραρή πέκ έγι-
τίρ,» βέ καραρσηζληγή ίκράχ ίτελίμ.

'Αζίμ 'Αριστοτέλης φείλεσόφτα «Μουεττεπλίχ καράρ
ίλε χήβζ όλούρ» τεμεσίίλε πιζλερέ ναιιχάτ ίτέγιορκι,
ίόλτζουσουζλουκτέν κατζαλήμτα, όρτά γιολού κουτελίμ,
ζίρα γιάληνηζ πού πιζλερί χελάς ίτέρ.

Γεροστάθησιν τιορτ τοςτλαρη.

Γεροστάθησιν γιοκαρητὰ σοίλειγι τζεβαπλερτέν σα-

γληγην ικτιζασηνή ταχά ζιατέ φάρκ ιτούπ, ταχά ζιατέ
άρζουμούζ άρτίκι νάσηλ πού ιχτιγιαρ ιχέν όκαταρ σα-
γλάμ βέ τιρί όλτουγουνού ιόγρενελίμ.

Άνήν ιτζούν έββελκι μεφούμ βέρμετιγι σουαλημηζή
τεκραρλετίκ.

Γεροστάθης τε πιζέ καρσήληκ βερούπ τετίκι έγι σαγ-
ληγηνή, κηρμηζή γιανακλερινι, βέ βιτζουτινιν κουββε-
τλερινιν χήβζ όλμαλερινι τίόρτ τανέ τρστλαρή βάρ, βέ
άνλερέ πορτζλούτουρ, άνλερίκι τζοτζουκλουκ κεμαλετιν-
τέν περού σεβτι, βέ χιτζ πիր βακίτ τρστλουκλερινιτέν αι-
ρήματαη.

Όλ βακίτ βρετζά ιτίκ ιχτιγιαρέ κι πιζλερέ πού τρστλε-
ρινι χαπέρ βεραίν.

Ότα χιουλούπ βάτ ιτιντι κι πιζλερίτε όλ τρστλερι ιλέ
τρστλαστήρησην, χάττια πιζλέριτε άνήν κιπι σαγλάμ βέ τιντζ
ιόμούρ κετζιρελίμ.

Φάκατ σίμτιλικ σου κατάρ ιόγρένιν κι, τετί, τρστου-
μούν πίρισι χιορουνημέζ, λάκιν πέκ χόότουρ όπιρισι κάρ
κιπι τεμίτζιρ ούτζουντζουσου χαφιφ βέ τζαπήκ κημηλ-
ταϊτζή βέ καχρεμάντηρ, βέ νίχαγετ τιορτουντζού του-
σουγκελίτιρ, βέ έλιντεκι νισανεσι πիր κέμτιρ.

Βέ πουνλαρή σοίλετικτέ, πιζλερτέν σου ιχι πείτλερ
ιλε άιρηλήτή.

« Τζάν ιλέ τέν σιχάτ όλούντζα χέρ πάρ,
» Τουνγιατέ, τουρτούκτζα πουλούγν ιφτιχάρ.

Γ.

ΚΙΟΡΟΥΝΜΕΖ ΤΑ ΑΜ.

« Οί τῶν παιδῶν διδάσκαλοι ἀνοιγέτωσαν
» τὰ Σχολεῖα τοῦ Ἡλίου ἀνατέλλοντος. »

(Σόλωνος).

« Ἐζοτσοκλαρὴν διδάσκαλοσλαρὴ Σχολεῖο-
» γλαρὴ κιουνές δογούγιορκενάτζμ. αλῆδιρλερ. »

Γεροστάθης σαγλαμληγηνήγτα βιτζουτινὶν κουββετλε-
ρινίγτε χήβζ ὀλμαλερινὶ τῖορτῖ τανε τσοστλαρημὰ πορτζ-
λούγιουμ. τετίγι κιουντὲν περού, χέρ νὲ βακίτ κεντίνι κιο-
ρούρσε ἰτίκ, βετζὰ ἰτμεδὲν τοῦρ ὀλμαζ ἰτίκ κι πιζλερὲ ὀλ
τσοστλερινὶ κιοστερσίν.

Βὲ ὀπιρ Κυριακὴ κιουνου ὀιλεντὲν σογρά πιζλερι μού-
στακιλ γιεσίλ βὲ κιολκίελὶ πῖρ τεπενὶν οὔζερινὲ κουλαουζ-
λάρ ἰκὲν σαγλαμληγηνήν κιορουνμέζ τσοστουνοῦ πιζλερὲ
ὀκιουν ἄσικιάρ ἰτετζεγινὶ βὰτ ἰτιντικτὲ, σεβιντζιμιζτὲν
σητζηρατήκ.

Ταγὴν τεπεσινὲ γετισίτικτὲ ἰτζεριμιζτὲ πῖρ σαζλήκ σε-
ζιντίκ, βιτζουτιμιζ χαφιφ, σολουγουμοῦζ κενὶς ἰτί· χαφι-
φλίκ βὲ φεραχλήκ ἰλε σεγιορτίρ βὲ σητζηραρ ἰτίκ.

— Που κατὰρ φεραχληγηὴν βὲ σαζληγηὴν σεπέπι νέτιρ;
σουάλ ἰτὶ Γεροστάθης.

— Πιζλέρτε, πιλέμεγιορουζ τεγιου καρσῆλήκ βερτίκ,
φάκατ πού ταγὴν τεπεσι πιζλερὲ τζὀκ χὸς κιορουνουγιουρ.

— Σιζλερι χὸσνὸυτ ἰτὲν πού τεπε τεγίλιτιρ, τετί, ἀν-
τζακ πένιμ κιορουνμέζ τσοστουμ, ὀκι πού τεπετὲ ἰσικιάν
ἰτέρ.

Ίχτιγιαρὴν πὸν τζεβαπλερί πιζι οὐρπερτί, βέ κιοζλε-
ριμιζ κεντιλικλεριντέν ἐτραφημηζά τιοντούλερ κι κιορουν-
μέζ τοςτουνοὺ γιάχοτ ἀνήγν βαταννηή πουλσουνλέρ.

Γεροστάθηστε τετί. — Κόρχμαγιν, ἐβλατλαρήμ, πὸν
κιορουνμέζ τοςτούμ περράκ χεβάτηρ, πουνούκι πὸν τε-
πενιν οὐζεριντέ ἀλήγιουροζ· πούτουρ σιζλερί χροσνούτ ιτέν,
ἀζαλαρηγηζή χαφιφλικ βέ κολαϊλήκ ιλε κημηλητάτάν,
βέ σολουγουνοζού ὁ κατάρ κενίς βέ χός ιτέν. Ἐγερ σιζ-
λέρτε πὸν περράκ χεβά ιλε τοςτλασθήρσανηζ, ἔγερ πουνού
πενίμ ζάτη ἐβθελιντέν περού σεβτιγιμ κατάρ σεβέρσενιζ,
ἔγιτζε πίλιν κι πιτούν ιόμρουνοζούν μουττιετιντέ τζόκ
χαστελικλερτέν, τζόκ ιλατζλαρτάν, βέ τζόκ σκεντζελερ-
τέν χαλιάς ὀλατζάκσηζ.

Πουγλάρ.

— Λάκιν χεβανὴν σαγλήκ ιλε νέ οὐλφετι βάρτηρ ;
τεγιού σουάλ ιττικ Γεροστάθησε, ὅτα καρσήλήκ βιρούπ
τετί,

— Χεβά ἰσανὴν πιριντζι βέ ἔγν ιχιτζαλή τααμήτηρ.
Τζοκλαρὴ ἔτ γεμεκλιγι σέρτ βέ τζαναβάρ ἰσι πελλεγιούπ
φάκατ ὅτ ιλε γιασατηλάρ βέ γιασαρλάρ. Τζοκλαρὴ πῖρ
κατζ κιοὺν χιτζ πῖρ ζάτ γέμεγερεκ γιασαμαγά κατῖρ
ὀλτούλερ βέ ὀλά πιλιρλέρ· λάκιν χιτζ πῖρ κιμέσνε πῖρ
σαάτ ταχι γιασαγιάμαζ, ἔγερ πὸν κιορουνμέζ τααμή γε-
μετέν τούρ ὀλούρ ἰσέ, γιάνι χεβά ἀλματάν τούρ ὀλούρ ἰσέ.

Δογτούγουμοὺζ τακηκατάν ιὸλετζεγιμιζ τακηκαγια κα-
τάρ ἀρτή ἀρασή κεσιλμεκσιζ μούταιμ χεβατάν μοχτα-
τζετιμιζ βάρτηρ, ζιρα πουνού ἀλτήγημηζτά κὰν ἀκ τζι-
γερῖν περουνιντέ τζιλαλενίρ, βέ πόιλειτζε βιτζουτῖν βέ ιό-
μουροὺν τααμή ὀλούρ βέ χήβζ ιτέρ πουνλαρή.

Ἰμτι ἔγερ περράκ χεβά ἀλήρησακ, ὀλ βακίτ κὰντα τε-

μιζ όλουρ, κανήν τεβρίτε ταχά κολάι βέ τζαπούν όλουρ,
βέ όλ έτζιλτέν βιτζούττε σαγλάμ βέ σάζ όλουρ. Έμμα
ποζγούν, νεμλάχ γιάχοτ μουλεββές χεβά άλιτηρημιζτά
μούτζερρέτεν βιτζούττε μουλεββές όλουρ, σαγλίχτα πο-
ζουλουρ βέ τζουρουρ, νασήλκι ζααρλή τααμλέρ γετιγι-
μιζτέ όλουρ ισέ.

Όλ βακίτ, πιλμém, χατηρημιτά κάλματη, πιζλερτέν
χιμ σου σουαλή ιτί.— Χεβά κιορουνμέζ, βέ νάσηλ τεμιζ
βέ μουφερρίχ χεβαγι πού κιπί όλμαγιαντάν φάρκ ιτέ πι-
λίριζ, χάττια έγι χεβαγι άλαλήμιτα, έγι όλμαγιαντέν κεν-
τιμιζι χήβζ ιτελίμ ;

— Ω! έλπéτε, τετί ιχτιγιάρ, τζόκ τεφά χεβανήν
ιτζιντέ πουλουνάν πισλικλερι βέ φεναληκλερι κιοζλεριμιζ
ίλε κιορέμεγιζ. έμμα χεβαγή ποζούπ φενά ιτέν ζατλαρήν
πουγλαρηνή πέχ αλιά φάρκ ιτέ πιλίριζ.

Χέμαν τζούμλε ζατλερτέν κουτζτζούκ βέ κιορουνμέζ
άτιφλέρ βέ ζερρέλέρ τζηκούπ όλ ζατλεριν έτραφηντέ που-
λουνάν χεβά ίλε πιρλεσίρλέρ. πού ζατλερτέν τζηκάν άτι-
φλέρ άναθυμίασις γιάνι πούγ τενιλιρλέρ.

Τζόκ τεφά πού πουγλάρ τεχλικελι, ζααρλή βέ ιόμου-
ρού τελέφ ιτιτζίτιρλερ. Παλτζηκλερτέν βέ τζούμλε τουρ-
γούν σουλαρτάν, χαιθανλαρήν λασελεριντέν, μεζαρλη-
κλαρτάν, τζουρουμούς μειβελερτέν βέ σεπζεβατλερτέν,
βέ άλεσσεβι χέρπιρ πισλικτέν βέ κοκουτάν πού κιπί τεχ-
λικελι βέ ζααρλή πουγλάρ τζηκούπ έτραφτεκι χεβαγι
φενά βέ ναπάχ βέ ιόμουρέ ζααρλή ίτερλέρ.

Γιαζηλαρτά, γιουσέκ μαχαλλερτέ, βέ πάχουσους τζόκ
άγατζλάρ όλάν μαχαλλερτέ χεβά σεχερλερτέν ταχά τε-
μιζ βι άφιελίτιρ, ζίρα σεχέρ γερλερτέ άγατζλάρτια άζ
όλουρλάρ, πισλικλέρτε τζοκτζά όλουρλάρ. Άνήγν ιτζούν
κιογλερτέ ισκιάν ιτενλέρ σεχερλιλερτέν ταχά σαγλαμιτζά

βέ ταχά ζιατέ κηρμηζή γιανακλή όλουρλάρ. Άνήγν ιτζούν
 χειμιλέρτε χαστελερι σεχερλερτέν κιόι γερλερινέ κιοντε-
 ριρλέρ χεβά τεπιλι ιτζούν.

Χέρ χάγκη σεχερτέ σοκακλέρ πίζ βέ τάρ ισελέρ, ζα-
 ραρλή πουγλάρ τζόκ ισελέρ, χεβανήν ταζελενμεσι μουσ-
 κούλ ισε, κασαπχανελέρ βέ μεζαριστανλέρ σεχεριν τερου-
 νιντέ ισελέρ, βέ πισλικλέρ γέρ άλτηντάν λαγημλέρ βα-
 σητασή ιλε τήσαρή τζηκμαζλέρ ισε, όρατα χεβά ποζου-
 λούρ, άτεμλέρ χαστελενιρλέρ, βι πουλασήκ χαστελικλέρ
 βέ ιόλουμλέρ όλ πιτζαρέ σεχερι σήχ σήχ γιοκλαρλάρ.

Άλήπτα τεκράρεν τήσαρή τζηκαρτήγημηζ νεφέστε,
 ινσανήν βιτζουτινίν πουγλαρήτα, τζόκ σαφκλάρτα χε-
 θαγή ποζαρλάρ βέ φενά ιτερλέρ, τετί ιχτιγιάρ.

Σαγλαμληκ τενπιχλερι.

Μουφερρίχ χεβά ιλέ σαγληνημη χήβζ ιτμεγέ, τετί Γε-
 ροστάθης, ιστέ τζοτζουκλούκ κεμαλετιμτέν περού νέ για-
 πάρημ, πιρ'άλιμ χειμίν τενπιχι ούζερέ, πού κι μούταϊμ το-
 στλαρηνήν κείφσιζλικλερινίν ιουνουού άλμαγά τζαπαλάρ
 ιτί, βέ γιόκκι χαστελεντικτέ χαστελικλερινέ σιφά ιτμεγέ.

Όλ θακίτ χατηρηνά κελούπ πιζλερέ νάκλ ιτί κι, Τζιν
 Ματζουντά χειμλέρ χαστελικλεριν πειτά όλούπ ούζαν-
 μασηνά τζάχτ ιτμεγιουπ, άντζακ ιόνουού άλμαγά μετζ-
 πόρ όλσουνλάρ ιτζούν, ζιμμετλεριντέ όλάν άτεμλέρ
 σενεήν χέρ χάτζ κιονινι άφιέτ ιλέ κειτζιριρλέρ ισε,
 φάκατ όλ κιονιλέρ ιτζούν χειμμέ ούτζρέτ βεριρλέρ, βέ
 χαστέ γιατήπ χαλτήκλαρή κιονιλέρ ιτζούν χιτζ πιρ παρά
 βερμεζλέρ.

Ιμτι, τετί τεκράρεν ιχτιγιάρ, τοστούμ χειμίν τεν-
 πιχ ούζερέ,

1) Μούταϊμ τήκχάτ ιτέριμ κι έβιμ γιουκσέχ βέ άγατζλή

γερτέ δλσούν, τουργούν σουλαρτάν βέ χέρ τζεσίτ κοου-
τάν ούζακ δλσούν.

2) Σαϊρλερινίν γιαττήγη γερτέ γιάτμαμαγα τζάχτ ι-
τέριμ, βέ γιαταγά τούσμετεν σαφή σοβουντούρούρουμ
κι όταμην τερουνιντεκί χεβαγή γιαναράκ πόζμασην.

3) Σεφάκ άτάρ ιχέν ούγιανήπ κείντιγιμιτέ, όταμην πάν-
τζερεσινι άτζάρημ κι ταζέ ρουζχιάρ κίρσιν, βέ τερουντεκί
πιτούν κείτζέ νεφεσιμιτέν ποζουλμούς βέ φεναλασμής όλάν
ρουζχιάρ τζηκσήν.

4) Τζαρσαφλερίμιτε γιορχανλερίμιτε ρουζχιαρλενμεκσιζ
πηρακμάμ κι γιαταγημη σερσινλέρ, βέ τοςεκληρίμιτε για-
στηκληρίμιτε σέρττιρλερ, ζίρα σερτλέρ γιουμσάκ βέ χου-
ζουρλουλαρτάν ταχά άφιελτίτιρλερ.

5) Σήχ βέ άρκασηνή κεσμεκσιζ ούζούν ποίλου τησαρή
γιαζητά κείζέριμ, όρατακι σεχερλερτεκί βέ κασαπαλερτεκί
χεβατάν ταχά μουφερρίχ χεβά άλήρημ.

6) Νίχαγετ, μούταιμ σαγλάμ βέ τίντζ όλμάμ ιτζούν,
τζοτζουκλουκ κεμαλετιμιτέν κεντιμι χέρ κίουν πέκ έρχέν
ούγιανμαγά βέ τέρακαπ γιαταγημητάν τησαρή πουλουν-
μαγά άληστήρητμή.

Πού σογρακί τενπίχι χεκίμιτε πέκ ζιατετζέ τενπίχ ιτέρ
ιτί, ραχμετλικ πετερίμιτε, βέ χακληρί βάρ ιτί. Σαπαχτάν
ρουζχιάρ μούτζεφρέττεν ταχά τεμίτζτιρ ούγιαντήκητάν
σογρά γιαταγήν φενά βέ κοκμούς χεβασηνήν ιτζιντέ τουρ-
μάκ διτζουτέ βέ πάχουσους κεντζλεριν βιτζουτλερινέ χά-
κχαν χαραπατλήκτηρ.

Πέτρος, Ίωάννης βέ Άθανάσιος.

Όλ βακίτ Γεροστάθης σουάλ ιτί πιζε τζούμλε πιζ
κουτζτζουκ τοςτλερινίν άρασηντά έγν σαγλάμ βέ έγν
τίντζ χιμ κιορουνούγιουρ ιτί.

Τζούμλεμιζτε πίρτεν πιλ ιττιφάκ καρσήληκ βερούπ τετίκ, παπαζήν όγλου χοτζατασήμηζ Πέτρος. Γεροστάθηστε Πέτρος ιτζούν όλάν καρρημηζή τογρού τεγιού καπούλ ιτούπ, γίνε σουάλ ιτί κι, χοτζατασλαρημηζήν άρασηντά κιμι έγν ζαίφ βέ νά μιζάτζ πέλλεγιόρουζ.

Πιρί πιρλεριμιζέ πακτήκ, βέ πέραζ τουσουγχετέν σογρά, γίνε πιλ ιττιφάκ τετίκ Γεροστάθησε κι, άραμηζτά έγν σαραρμηής βέ ζαίφ 'Ιωάννης βέ 'Αθανάσιος ιτιλέρ.

Πού μεφουμουμουζτάν σογρά κρημηζή γιανακλή βέ άτικ Πέτροσα Γεροστάθης σουάλ ιτίκι σαπαχτάν χάνκι σαάτ ούγιανήρ;

— Χέρ κιουν σεφάκ άτματαν, τετί Πέτρος, Πετέρι άζιζιμιν σαπάχ άκολουθίασηνα βέ ιπατετινέ γιартήμ ιτεγιμ τεγιού. — Πιζλερτέντε όλ βακит χιτζ πирισι όκαатар έρχέν ούγιανμάζ ιτί.

— Σίζτε, χάνκι σαάτ ούγιανήρσηγνημζ τετί Γεροστάθης, 'Ιωάννησε βέ 'Αθανάσιουσα;

— Κουνές τζαβτήκτάν ικί σαάτ σόγρα, τετιλέρ ούταναράκ. — Πιζλερτέντε χιτζ πир κιμέσνε όκαатар κέτζ χαλχμάζ ιτί.

— 'Ολτού κι πиринτζι τεφά σαπάχ σαχρασηνά τζηκήπ χιουνεάν τογουσούνά βέ 'Αλλαχήν άμελλερινέ όκαатар τεατζτζούπ ιττιγιμιζτέ σιζ περαπέρ κέλμετινιζ ιτί, τετί πουνιλαρά Γεροστάθης.

'Ανλέρτε ούταναράκ πασλαρηνή άσαγά έγτιλέρ.

— 'Ιμί γαίρετ ιτιγν, για τοστλαρήμ, σιζλέρτε Πέτρος κιπί έρχέν χαλχιάσηνηζ, έγερ σιζλέρτε πουνούγν κιπί σαγλάμ. βέ κουββετλι όλμαγή, βι πενιμ κιπί ούζούν βέ μουτλου ιόμουρ κέτζιρμεγι ιστέρσενιζ. Ρετζά ιτιν Πετερμηζέ, γιαχот Βάλιτενιζε, γιαχот χεμισιρενιζε, γιαχот

χηζμετκιαρλαρηνηζά σιζλερι κιουνές τόνματαν ούγιαντήρ-
σηνλάρ, βέ, εγερ ούγιουκού σιζλερι ζάπτ ιτμλς δλοόρ ισε,
γιορχανηνηζήτα γιαστήκλαρηνηζήτα τζεσκινλέρ κι σιζι
γιατακτάν τησάρη τζημαγά μετζπούρ ιτσινλέρ. Βέ πέλι κι
πίρ κιάτζ κιούν ζορουνουζά βαρατζάκτιρ, λάκιν σόγγρα
κεντινιζ ούγιανμαγά αλησάτζάκσηνηζ, βέ τσοτουνούζ Γε-
ροστάθσε τοά όκουγικτζάκσηνηζ. Γεροστάθης 'Αταλα-
ρημηζά πιζλερι έρχέν ούγιαντήρμαλαρή ιτζούν σού νακλι-
γετι ιτμεμιζι τενπιχ ιτί.

Ουζουν ιδμουρουν σηρρή.

Πίραζ σενελέρ μουκάττεμ. 'Υγγιλτέρατα πέρ αλίμ έχλι
κινούν βάρ ιτί, πούκι χακίμ ρουτπεσινέ τζηκτηγή άντέ ού-
ζούν ιδμουρλουλουγούν βέ σαγλαμληγήν σηρρήνά τεφτίς
ιτούπ ιδγρενμεγι ίσσετί.

Πού χακιμίν χουζουρουνά ότουζ σενέ χακιμλιγι μουτ-
τετιντέ χέρ κιούν τζοκτζά τεαβατζηλάρ βι σαχιτλέρ κε-
λιρ ιτιλέρ.

Πουνλαρήν άρασηντά χακίμ τζούμλε σαγλάμ ιχτιγιαρ-
λαρή τεφτίς ιτινιτέ πουνλαρήν ιδμουρ ταρικλερινίτε σουάλ
ιτέρ ιτί.

Πού σουαλέ μεφούμ βερτικλεριντέ, χέρνε κατάρ τζούμ-
λεσι πέρ πηλεριντέν τζόκ φαρκλή κιορουντουλέρ ισέτε,
ζίρα τζούμλεσινιν γετικλερίτε, ιτζτικλερίτε, κείντικλερίτε,
χηζμετλερίτε πέρ τεγίλ ιτί, λάκιν τζούμλεσι πέρ ζαττά
πέκ μουταπήκ πουλουντουλάρ, γιάνι ικράρ ιτέρ ιτιλέρ κι
κέντζ κεμαλετλεριντέν περού πέκ έρχέν ούγιανμαγά αλησ-
μής ιτιλέρ.

— 'Ιμτι ιστέ, τετί χακίμ, ούζούν ιδμουρλουλουγούν
βέ σαγλαμληγήν σηρρή πούτουρ!

'Αθηνανήν Σχολειονλαρή.

Κιορουνουστέ, τετί Γεροστάθης, 'Αθηναληλαρην βαζίι

κανουνλαρή, γιάνι νόμοσλαρηνη γιαζάν, αλίμ Σόλων ταχι
ούζούν ιόμουρλουλουγούν βέ σαγλαμληγήν πού σπέρρηνη
πίλιρ ιτί: ζίρα σάιρ τεμπιχλερινίν άρασηντά τζοτζουλαρήν
Διδάσκαλοσλαρηνάτα έμρ ιτίκι Σχολείονλερι κιουνές το-
γούγιουρ ικέν άτζσηνλάρ: πόιλετζε τζοτζουκλερι έρχέν
καλκγαγά μετζπούρ ίτερέχ μεμλεκιατά σαγλάμ βέ τιρι
έβλατλάρ χαζηρλάρ ιτί.

Χακκή έάρ ιτί Σόλωνουν, τετί γίνε Γεροστάθης: τζόκ
ούγιουκού βέ πάχουσους σαπάχ ούγιουκουσού σαγληγάτα
ζαράρτηρ, ίνσανήν ιόμρουνούτε κεσίπ άζ ίτέρ, άκηλήτα
ζαίφλαντηρήρ, βιτζουτίτε κιεβόετιρ, φακηρλήκ βέ πιλκισιζ-
λίκτη κετιριρ, ζίρα ίνσανήν έλιντέν ίσέ βέ ίλμέ λαζήμ όλάν
έγν σηραλή σαατλερι καπάρ.

Έμμα έγερ σίμιτι κουτζτζουκ τζοτζουκ ικέν, έρχέν
καλκμαγά άλησμάζσανηζ, πογιουτουγουνουζτέ μουσκούλ-
λουκ ίλε κατιρ όλά πιλετζέκσιζ. Άγάτζ κέντζ βέ ναζικ
ικέν κολάι έγιλιπ τιουζελίρ: λάκιν έγρι πογιουτουκτέ κη-
ρηλήρ, τογρουλμάζ.

Ίμιτι τζάχτ ίτιγκι κέντζ τζοτζουκ ικέν έγι άτετλέρ
άλάσηζ, βέ φεναλερι ούζερινιζτέν άτάσηζ. Ίλερουλεγιούπ
τιουζελμεγέ μαχσούς κεμαλέτ πούτουρ. Έγερ πουνού ποσά
πήρακήρσανηζ, άγατζσηνήζ έγρι πογιουγετζέκτιρ, βέ χέρ
πίρ τιουζελμεκλιγέ μουσκούλ βέ χαγισήζ όλαιτζάκτηρ.

Άθηναλή αλίμ. βέ σίιρ Εύρουπίδης πιζλερέ τέρχι

«Κακής άπαρχής γίνεται τέλος καχόν.»

«Φενά πασλανκητζήν σογγου όλουρ φενά.»

Βέ όλ κιούν Γεροστάθης πιζλερέ Άριστοτέλης βέ Βυ-
φών ίτζούν σου νακλιγετλερι ταχι ιτί.

Άριστοτέλης βέ πουνούν ούγιουκουσού.

Γιουναπιστανήν άζιμ. φείλοσοφού Άριστοτέλης Μακε-

δονίανην Στάγειρα σεχριντέ μεβλουτ δλιτό. Πετερί Νικό-
μαχος Μακεδονία πατισαχηνήν χεικιμλ ιτί, βέ πού βεφάτ
ιτίγιιντέ κέντζ 'Αριστοτέλης 'Αθηναγια Πλάτωνου 'Ακα-
τημίασηντα (Μετρεσεσιντέ) ιλιμ ταχσιλ ιτμεγέ κίτι.

Λάκιν πιτζαρέ χάλ ουζρέ 'Αριστοτέλης πέχ ζαίφ βέ νά
μιζάτζ ιτί, χάττα νέ ιλιμίν ζαχμετλερινέ ταγιανά πύλε-
τζέχ ιτί, νέτε ὄκαταρ γιαζτηγή κιταπλερί γιαζά πύλετζέχ
ιτί, ἔγερ κέντζ κεμαλετιντέν, πέλιχι πετερί χεικιμίν νασι-
χατή ουζρέ, πέχ σαφι ιόμούρου ταρικέ βέ ἄζ ουγιουκουγιά
κεντινί ἀληστήρημαμής ὀλοσά ιτί.

Πάχουσους νάκλ ιτερλέρ κι κέτζε βέ σαπάχ ἐξπερλε-
ριντέ ουγιουκουτάν χαλιάς ὀλμάκ ιτζούν, ἀτετι ἐλιντέ πῆρ
πακκήρ κούρρέ τουτάρ ιτί, βέ ἐλινίν ἀλτηντάτα πῆρ πακκήρ
λεγέν τουρούρ ιτί. Ἰμιτι ουγιουκού κεντινί ζάπτ ιτμεγέ
πασλατήγηντά κούρρέ ἐλιντέν τουσέρ ιτί λεγενίν ουζερινέ,
βέ ἀνιν τακηρητησηντάν ουγιανήρ ἐξπερινέ πασλάρ ιτί.

Χουλασαί κελάμ ζαίφ βέ νά μιζάτζ 'Αριστοτέλης, τζόκ
ουγιούμαγιαρακ, πέχ τερτιπλί ιόμούρ κέτζιρερέχ, σουρούτ
βέ μουκαγετλικ ἰλε ἐξπερλεγερέχ, σαγλάμ ὀλούπ τζόκ
σενελέρ γιασαμαγά ιόχτιετάρ ὀλτουκτάν μακατεά, ἐσκι
βακιτλερίντε, σιμίτικι βακιτλερίντε ἔγν ἄζιμ βέ ἔγν ἀλιμ
φείλεσοφού ὀλούπ, Γιουνάν ἰσμινί ἰζζετλεντιρτί.

'Αριστοτέλησι Μακεδονία πατισαχή Φίλιππος ὀγλού
'Αλέξανδρουσιν διδάσκαλοσου ὀλμακληγά τεκλίφ ιτί,
πούκι διδάσκαλοσουνα πετερί Φίλιπποσταν ταχά ζιατέ τε-
βαζζού ιτέρ ιτί. ζίρα, τέρ ιτί, «ἔγερ ιόμρούμ ιτζούν πετε-
ριμέ πορτζλού ἰσέμ, διδάσκαλοσουμα φεράχ βέ ρεφάχ χάλ
ἰλέ ιόμούρ κέτζιρμεμλ πορτζλού ἰμ.» λάκιν κέντζ 'Αλέ-
ξανδρος ούνουττού κι πού ἰφτιχαρλήκ ἰλέ κιοζέλ γιασα-
μακληγήτα πετερινέ πορτζλού ἰδί, ζίρα πού ιτί ἀνέ φει-

λεσόφ 'Αριστοτέλῃσι διδάσκαλος μουράτ βέ βαζιφέ ιτούπ
πουλάντα.

'Αριστοτέλης 'Αθηναίτεκι Λύκειον τενιλέν (Μετρεσειέτε)
τααρίφ ιтті. Βέ φείλεσοφίαγη τααρίφ ιτίγιή Σχολείον
Περιπατητική (Κεζινμέκ) ισμιλεντί, ζίρα σαπαχλερί βέ
αχσαμλερί σαγιρτλερί ιλέ κεζινερέκ τααρίφ ιτέρ ιτί.

"Εμμα Γιουνανιστανήν πού μετίν άτεμι φάκιατ Μέγας
'Αλέξανδροσου βέ κεντί βάκτι ζεμανιντέ όλάν σάιρ άτεμ-
λερί τααρίφ ιτμετι, άντζα ιλμι ιλε βέκουλλιγετλι κιταπλερί
ιλέ, πουνλαρή κι πάζηλαρη τιόρτ γιούζ, πάζηλαρητα πίν
τερλέρ, σογρατάν κελέν "Ελληνοσλαρήτα Ρώμαληλαρητα
τααρίφ ιτούπ σεφακλεντιρτί, 'Αρεπλερί πιλέ, πουνλάρ κι
κιταπλερινί άρεπιτζεγε τερτζουμέ ιτούπ 'Ασίανην παγτάτ
σεχριντέ όλάν μεκτεπλεριντέ τααρίφ ιτερλέρ ιτι.

'Αραπλέρ 'Ισπάνιανην Λοτός ταραφλαρηνή ζάπτ ιτί-
κλεριντέ περαπερλεριντζε Γιουνάν 'Αριστοτέλῃσιν κιτα-
πλερινί βέ τααριφλερινίτε κετιρτιλέρ. 'Ισπάνιατέντε Χρι-
στοστάν σογρά πίνγν ικί γιούζ σενεσιντέ Φράνσαγια, 'Ι-
τάλιαγε βέ Εύρωπανην όπιρ κιούν πατή ταραφλαρηνά
ταγηλήτηλάρ, βέ πού ταρίκ ιλέ ό βακίτε κατάρ καρανληκτά
βέ βαχσήλικιτέ πουλουνάν Εύρωπα άζάρ άζάρ τερπιγε ό-
λουπ σεφακλανμαγά πασλατή.

Λάκιν Εύρωπα άλιμλερί χέρ νέκατάρ ιλιμτέ όκατάρ
θερουλεγιούπ παρλατήλάρ βέ σεφακλεντιλέρ ισέτε, λάκιν
χάλια πού κιουνέ κατάρ 'Αριστοτέλῃσιν πακί καλάν άζ κι-
ταπλερινί Εύρωπανην έγν ιλιμταρλερί ταχι ινσάν άκληνήν
χασήλ ιτικλερινί έγν έκρεμι τεγιού τεατζτζούπ ιτερλέρ.

'Ιμτι νέ κατάρ ιζζέτ βέ σάν νά μιτζάτζ βέ ζαίφ 'Αρι-
στοτέλῃσει, φιασέτ ιλέ ιόμρουνού δικαγέ ιτούπ βέ τζε-
μί τουνημαρί σαφκλαντήρηπ χέμ κεντινίν χέμ κεντινί
μεβλουτ ίτέν 'Ελλάδαην ισμιγί ιόλουμσουζ ιτίγι ιτζούν!

Βυφών βέ χηζμετκιαρή 'Ιωσήφ.

'Αριστοτέλης, πούκι χαιθανατληρήν έγι τεφτιότσισι
τεγιού μέτχ όλουντού βέ χάλια όλουνμακτέτιρ, χατη-
ρημά, τετι Γεροστάθης, χαιθανατλαρήν σάιρ πέρ τεφτι-
ότσισινι κειτιρίρ, φράνσαλη μενόχουρ Βυφωνού· βέ 'Αρι-
στοτέληςι ούγιαντήρην πακκήρ κουρρέτε, Βυφωνούν χηζ-
μετκιαρή 'Ιωσηφή κειτιρίρ.

Βυφών σεχσέν πέρ σενέ γιασατή, βέ Ιημι χικμέτ ιτζούν
ότουζ άλτή τζιλττέν ίπαρέ πέχ κίουζέλ βέ τατλή πέρ
κιτάπ ίνσά έγιλετί. Βέ τέρ ίτίκι πού κιταπηνήν ίνσά ό-
λουμασηνά τζοκτζά χηζμετκιαρή 'Ιωσηφ σεπέπ ίτί· ζίρα
κεντζλιγιντέ ούγιουκουγιού τζόκ σεβέρ ίτί, πούκι σαγλη-
γηνάτα κετέρ κειτιρίρ ίτί, έζπερλεριντέντε μέκς ίτέρ ίτί,
όλ σεπέπτέν χηζμετκιαρή 'Ιωσηφέ ούτζρετ βάτ ίτί χέρνε
βακίτ κεντινι σαπαχτάν έρχέν ούγιαντήρμαγά ίόχτετάρ
όλουρ ίσέ ίτί.

'Εββελκι κιουνλερτέ φακίρ 'Ιωσηφ ποσά τζαπαλατή,
ζίρα ούγιαντήρατζαγή βακιττέ έφέντισινι γαζεπλεντιρίρ
ίτί, βέ σετίτ ταρίχ ίλέ ταζίρ έσιτούπ κιορχαράκ ότατάν
τζηκάρ ίτί, βέ κέντζ Βυφών σαπάχ ούγιουκουσουνούν
κουτζακλαρηνά τεσλίμ όλουρ ίτί.

Λάκιν Βυφών πού τατλή σαπάχ τουσμανηνήν κουτζα-
κλαρηντάν χελάς όλάματηγηνην κούλλιεν ζαραρλερινι
ταχά ζιατέ φάρχ ίτούπ τηκκατλή τενπίχ ίτί χηζμετκι-
αρηνάκι άσλατζα ταζιρλεριντέν βέ ίόφκεσιντέν τζεκίνμε-
γιουπ χέμαν άλατζαγή, ούτζρετέ πακσήν, βέ ίκτιζάί χάλ
τζεπίρτε κουλλανσήν κεντινι γιαταχτέν χαλτήρμαγά.

'Ιωσηφ, έφέντισινιν πού σετίτ τενπιχινι κιορέ πουλου-
νούπ, χέρ σαπάχ έφέντισινι ούγιαντήρμαγά ίόχτετάρ όλτού,
βέ βάτ όλουναγ ούτζρετί χέρ κίουν άλμαγά πασλατή.

Βυφώντα χέρ σαπάχ κιουνές τογμαζτάν έββελι έζπερ-
χανεσιντέ χηζμετινίν ουζεριντέ κάτιμ πουλουνμαγά πα-
όλατή, βέ πόιλετζε όκαταρ χέμ τζόκ χέμ κιουζέλ κιταπ-
λέρ γιαζήπ σανλή βέ ιζζετλι πέρ ιχτιγιαρ κεμαλετέ γε-
τιόμεγε κάτιρ όλα πιλί.

Σαγλαμληγα ταιρ άμελλέρ.

Γεροστάθισιν άτετι τζεβαπλερινι βέ νασιχατλερινι άμελ
ιλέ βέ κεντι ίπρετι ιλε ταστήκ ιτέρ βέ σαχιχλέρ ιτί βέ
πουντάν κατι ναζάρ γαιρέτ ιτέρ ιτίκι έγι όγουτλερι βέ
νασιχατλερι έσιτέν τοστλαρηντάν ιτζρά όλούπ χιτζ πέρ
φαίτεμέντ νιχαγετσιζ σαβούσμασηνλαρ.

Βέ τζούνκι πούρατα περράκ χεβανήν ιχτιζαληγή ιτζούν
σοιλετικλερινι χατηρά κεριμις όλτούμ, ζάνν ιτέριμ κι
σηρασήτηρ τζεσίτ βακιτλερτέ πού ιχτιγιαρήν κασαπαμή-
ζήν χεβασηνήν τουζελμεσι χουσουσιντέ ιτζρά ιτιγι άμελ-
λερίτε ζάμμ ιτεγίμ.

Καταπάνην γιανηντά πέραζ κουτζτζούκ τεπελέρ άρ-
σηντά πέρ τζουκούρ μαχέλ βάρ ιτί όραγια γιαγμούρ
σουλαρή τοπλανούπ βέ πέρ κάτζ άι κιολεκλενούπ κόκάρ
ιτιλέρ. Γεροστάθης φαρκηνά βαρτίκι όλ κιολεκλενμις σου-
γιούν φενά πούγλαρηντάν βέ τεαφφουνλεριντέν κασαπα-
νήν άτεμλερινίν τζοκλαρή βέ πάχουσους τζοτζουκλάρ
σίχ σίχ σητμά ιλλετινέ όγράγιор ιτιλέρ.

Κασαπάνην τζορπατζιλερι βέ σάιρ άτεμλερι ιχτιγιαρήν
πέρ τεφτιάνέ έββελισιντε ινανμαγά ιστέμετιλερ. Λάκιν
νιχαγετ γιορουλμάζ Γεροστάθισιν ταχρικινέ ιζλάμ βέ
ισκιάτ όλουπ κάράρ βερτιλέρ κι άνιν ιλέ περαπέρ όλ κουτζ-
τζούκ πάλτζηγήν κουρουμασηνά γαιρέτ ιτσινλέρ.

Κάτιτ πέρ άι μουτιτενιτέ πογιούκ κουτζτζούκ, ιχτι-
γιαρίλέρ βέ τζοτζουκλέρ, τιάχλιλερ βέ κηζλάρ, χέρ κιούν

πέλλι πέρ σααττέ έλιντέ κουρέκ τουτάν ιχτιγιαρήν άρκα-
σηνά τουσούπ παλτζηγά κιτέρ ίτίκ βέ Γεροστάθισιν
γιαπτήγη κιπί πιζλέρτε τας βέ τοπρακ άταράκ, βέ πί-
ραζτα κουτζτζούκ σου γιολλαρή άτζαράκ, δλ. κιολεκλε-
μίσ σουλαρή μούστακιλ κουρουττούκ. Βέ δλ. βακίτιάν
σάχιχαν κασαπατάν σητμά τέφ όλτού, βέ άταλάρ έβλατ-
λερινι σαγλάμ βέ κήρμηζή γιανακλή κιορτούκτε σάιη
ιχτιγιαρά σενά ίτέρ ίτιλέρ.

Γεροστάθης κεντίτε ζαχμέτ τζεκερέκ, σάίρηλαρηνάτα
τεκράρ βέ τεκράρ γαιρέτ βερερέκ τζεττά γιολούτα, τζιο-
σμελερίτε, μεζαριστανήτα, κασαπανήν έτραφηνήτα τζεσίτ
άγατζλέρ ιλέ τονατμαγά ιόχτετάρ όλτού. ζίρα πουνλαρή
φάκατ τοναγκή πελλέμεγιουπ, χεβανήν τεμεζλενμεσί βέ
τεπτιλλιγι βέ ινσανλεριν σαγληγή ιτζούντα πέκ ικτιζαλή
πελλέρ ίτί.

Χοσνούτλουκ ιλέ χατηρημά κελίρ κι όλ άγατζλαρτάν
τζοκλαρηνή νέ κατάρ σεβιντζ βέ γαιρέτ ιλέ πιζ Γεροστά-
θισιν κουτζτζούκ τσοτλερι άνιν κουλαουζλαμασή ιλέ
γαιρέτ ίτούπ τικτίκ, βέ πάχουσους άνλερτέν πέραζλαρηνά
κεντι πιζιμ. Ισιμλεριμιζίτε βερτί.

Τζόκ τεφά έσίτιτικ κεντινι κασαπανήν δερουνιντέτε, τι-
σαρσηνιάτα σοκακλαρήν τεμιζ όλμαλαρηνήν νέ κατάρ
ικτιζαλή όλτουγουνού χεμσεχριλερινέ σοϊλετιγινι. «χέρ
κιμλέρ, τέρ ίτι, σοκακλαρηνή τεμιζλεμεζλέρ ισέ, νίχαγε-
τιντέ βιτζουτλερινι άτζή μααλουτζελέρ ιλέ τεμιζλεμεγέ
μετζπούρ όλουρλάρ. »

Που μακσατ ιτζούν πέρ φουκαραγι μετζπούρ ιτίτικι
πός τουρμαγή βέ τιλεντζιλιγι πρακήπ σοκακλεριν τεμι-
ζλιγινέ μουκαγέτ όλσοϋν, βέ ζαχμετι ιτζούν μεμλεκιατ-
τάν ουτζρέτ άλσήν.

Χάκεζα χατηρημητάτηρ κι, χέρ νέ βακίτ τίσαρητά Γε-

ροστάθης ἰλὲ κέζτιγιμιζτέ πῖρ χεϊθάν λασεσί ράστ κελῖρ
ἰσὲ ἰτίχ ἐμρὶ οὐζρέ τέρακαπ πῖρ τζουκούρ ἐσίπ ἀνὶ κιομέρ
ἰτίχ. « Χέρ κῖμ, τέρ ἰτὶ ἰχτιγιάρ, χεϊθανλερὶν λασελερινὲ
τζουκούρ καζάρ ἰσε, ὁ ἰνσανλαρὴν μεζαρλαρηνὴ ἀζαλτήρ. »

Τζὸκ τεφὰ Γεροστάθῃσιν ἀγζηντὰν σοὺ πείτλερὶ ἐσίτιρ
ἰτίχ:

- » Ἐγερ περρὰκ χεβαγὶ σεβέρσεν εἶ τζάν,
- » Γιαταχτὰ κιονεές σενὶ πούλμασην χέρ ἄν,
- » Οὐζοὺν ἰόμουρ σηχάτ πετέν πουλούρσην,
- » Σαγγὰ πέντ ἰδέριμ τουτάρσαγν, εἶ τζάν !

Ε.

ΣΑΓΛΑΜΛΗΚ ΙΑΒΑΝΗ.

« Εἶναι βούλου φιλόκαλος, ἀλλὰ μὴ καλλωπιστής. »
(Ἰσοκράτους).

« Ἐγγὶ σεβιτζὶ ὀλμαγὴ ἰστὲ βὲ γιόκκι σουσοῦ. »

Κιουνλερὶν πῖριντὲ Κασαπάνῃν μεϊτάν γερινὲ Γεροστά-
θῃσιν τααριφὶ οὐζρέ κουτζτζοὺκ τζηνάρ ἀγατζλερὶ τικέρ
ἰκέν χοτζατασλεριμιζ Νικόλαος βὲ Πέτρος σουρετλερινὶ
βὲ ἔλλερινὶ τζαμουρ ἰττιλέρ.

Βὲ Πέτρος τέρακαπ σεγιρτῖπ τζιοσμετὲ ἔλλερινὶ βὲ
σουρετινὶ γεϊκαῖπ, ἐββελκὶ κῖπὶ τεμιζ κελτί. Νικόλαος ἰσε
ἔλλερινὶ βὲ σουρετινὶ βρούπαλαρηνην οὐτζλαρηνὰ σιλμεγὶ
ταχὰ κολάα πέλλετί.

Πουὶλαρὴν ἰκισανίτε Γεροστάθῃς κιορτοῦ, λάκιν Νικό-
λασσα ταξὶρ ἰτετζέκ γερτὲ, φάκατ ἀνίγν χουζουρουντὰ
Πέτροσου τεμιζλιγὴν ταστοῦ τεγιού μέτχ ἰττί.

— Άφεριν, για τοςούμ Πέτρος, τετί ιχτιγιάρ, ζιατέζε σεβινίγιουρουμκι τεμιζλιγι σεβέγιουρσουν, ζιρα τζιοσμέτέ γεϊκανμαγή ταχά έβλά πέλλεγιούπ τζαμουρού έλλεργιτέν βέ γιουζουγιτέν ρούπαλαρηγγα πουλαστίρματιν.

Τεμιζλικ όλ κάρ κιπί πεγιαζ όλάν τοςτούμτούρ, νάσηλ κι σάιρη βακίτ σιζλερέ σοίλετιμ, βέ πουνούκι κέντζ κεμαλετιμιτέν περού σεβτιμ, βέ τζόκτζα πουνά πορτζλούγιουμ έγι σαγληγημηί.

— Πέντε, τετί Πέτρος, τζάχτ ιτέριμ κι μούταϊμ τεμιζ όλαίμτα πένι κιορενλέρ τιτσίνμεσινλερ· λάκιν τεμιζλικ σαγληγά νάσηλ φαϊτέ ιτιγιγι φέρκ ιτέμεγιουρουμ.

— Για τόςτ Πέτρος, τετί πουνά Γεροστάθης, βιτζουτιγγί τεμιζ τούτματάν χιτζ πέρ βακίτ τούρ όλματα, έγιτζε πίλκι πού ταρίκ ιλέ σαγληγηγηήτα χήβζ ιτετζέκσιν. Τεμιζλικ φάκατ όπιρλερινιν πιζλεριτέν τιτσίνμεμελερινε φαϊτέ ιμμέζ, άντζακ πιζλεριτέ τζόκ χαστελικλεριτέν χήβζ ιτέρ· άνιν ιτζούν πέν πουνού σαγλαμλήκ ιλβανή ισιμλέριμ, ζιρα πιζλερέ χέμ ιλβάνδηρ, χέμ σαγληγημηζή χήβζ ιτέρ.

Όλ βακίτ βετζά ιτιτικ ιχτιγιαρέ πιζλερέ τααρίφ ιτσίν τεμιζλιγιβέ σαγλαμληγηήν άρασηντά νέ κιπί ουσιέτ θάρτιρ Γεροστάθης τε τετί.

Τζιομάρτ παχσήςλάρ.

Έλπéτιε γετιγιμιζ ταάμ βιτζουτιμιζι πέσλέρ· λάκιν τααμήν τζογού πουχαρά τεπτίλ όλούρ, πούκι βιτζουτέ φαϊτέ ιμμετικιτεν μαατιά ιτζεριτέ καλιτηγηντά τερετζεσιζ ζαράρτα ιτέρ.

Ίμιτι τζούμλεσι ιτζούν τακτίρι χάλκ ιτέν Άλλάχ τενι τελικλι τερί ιλε ιόρττού, χάττα όλ κουτζτζούκ βέ κιορουνμέζ τελικλεριτέν όλ ζαραρλή πουχαρλάρ τζηκσηνλάρ· βέ

πού ιτζεριτέχι πουχαρλαρήν τζηκμασή άδηλος διαπνοή
γιάνι πελλισιζ σολουκλανμά τενιλίρ, άγηζιάν άσ-
κιαρέ τζηκάν σολουγά καρσή.

Ίμτι τενίν τερισι τεμιζ όλματήγη χαλιτέ τερινίν τελικ-
λερινι πισλικ καπατήρ· βέ πελλισιζ σολουκλανμάκ μέκς
όλουρ, βέ ζαραρλή πουχαρλάρ τζηκμαζλάρ· βιτζουτιν
τερουνιντέτε καλιτηκλαρηντά τζόκ μαζαρράτ βέ κειφσιζ-
λικλέρ πειτά ιτερλέρ. Ίστέ τεμιζλιγιν σαγλήκ ιλέ όλάν
ούλφετί· ιστέ νιτζουν πισλικ σαγληγηή τελέφ ιτέρ.

Κιορουνμέζ σολουκλανμανήν χασηλατή πίρ κιμέσνενιν
τζόκ βακίτ ιτζεριτέν κείτιγι ρούπαλαρην ούζεριντέ κιο-
ρουνούρ. Βέ νάσηλ κι τερινίν κινι τελικλερι καπατήρ ισέ,
όιλετζε. ιτζεριτέν κείλέν κινλι ρούπαλέρτε τερινίν ούζερινέ
γιαπησήπ κινλερι ιλε τελικλερι καπατηρλάρ βέ πουχαρ-
λαρήν τζηκμασηνή μέκς ιτούπ σαγληγαζαράρ βεριρλέρ.

Ίστέ νιτζουν τεμιζλιγιν τοςτου όλουπ σαγληγημη
χήβζ ιτίμ. Βέ όλ έτζιλιτέν περράκ χεβαγι νέ κατάρ σε-
βέρσεμ, τεμιζ σουγιούτα όκατάρ σεβέριμ· ζίρα έγερ περ-
ράκ χεβά σαγλαμληγηήν πετερί ισέ, τεμιζ σου ιλέ σαγληγηή
πεσλεγιτζι τεμιζλικ καζανηλήρ.

Τζεμίσινι χάλκ ιτέν Άλλαχήν γέρ γιουζουντέ πιζλερέ
πάχζ ιτικλεριντέν ρουζκιάρ βέ σου έγν κανι παχσήσλα-
ρήτηρλαρ, ζίρα πιλιρ ιτίκι πουνλάρτηρλαρ ινσανλαρήν
ιόμου βέ σαγληγηή ιτζούν έγν ικτιζαληλαρή.

Σαγλαμλήκ τενπιχλερί.

Βέ ιστέ, τετι πιζλερέ Γεροστάθης, νάσηλ τεμιζλικ ιλε
σαγληγημηή χήβζ ιτέριμ.

1) Σήκ σήκ έλλεριμι βέ γιουζουμου γειϊκάρημ, βέ σα-
πάχλαν ούγιαντήγημητά βέ άκσάμλειν γιατατζαγήμ. βα-
κιστέ άσλατζα σηρασηνή άσσηρμακσήζ έλιμι βέ γιουζου-
μου γειϊκάρημ.

2) Χέρ κιούν σαπάχλειν πασημή μούστακίλ σοούκ σου
ιλέ γεικάρημ, βέ πόιλετζε χέμ τεμιζλενίρ, χέμ σοουκλα-
ματάν χήβζ δλούρ.

Χάττα πού τερτιπλέρ ιλέ άλλιμ χεκίμ Βοερχάβιουσιν
οϋτζ πογιούκ τενπιχλεριντέν πίρισινι ιτζρά ιτέριμ: «Πα-
σηγγή σεριν τούτ, — μιτεγγί χαφιφ, — βέ άγιακλα-
ριγγή σητζάκ.»

3) Σαπάχτέν βέ ταάμ ιττικτέν σογρά, βέ άκσάμλειν
γιατμακσής τίσλεριμί τεμιζ γεικάρημ, ζίρα τίσλερέ για-
πησάν γεμεκλέρ, γεικάνματήκλαρη χαλιτέ, τζουρουρλέρ
βέ τίσλερίτε τζουρουτουρλέρ. Κιρλί βέ ποζουλμούς τίσ-
λέρτε γιακήν κελενλερέ φενά βέ ικραχλή κοκού βερτι-
κλεριντέν κάτι ναζάρ, άτετα πέκ σετίτ άγρήτα βεριρλέρ.
Πουντάν ματεά σελίτε ποζαρλάρ, πού κι μιτεγέ ποζουλ-
μούς έντιγί χαλιτέ χαστελικ πειτά ιτέρ, τααμλεριν έγι
τζηγενίπ χάζμ. όλμασηνήτα μέκς ιτερλέρ, πού κι έγν
ικτιζαλησήτηρ.

4) Πίρ σουχιαρή για πίρ γιούγν έλτζεγι σοούκ σου-
για πάτηρηπ πιτούν βιτζουτιμί γεικάρημ, βέ τέρακαπ πίρ
πέζ ιλε σηκή σηκηγιά σιλέρ κουρουτούρ βέ κηζτήρήρημ
πουνού βέ πού σοούκ σου ιλέ γεικάνμακτά χέμ βιτζούτ
κουββετλενίρ, χέμ σαγλήκ χήβζ δλούρ.

5) Νίχαγετ ρούπαλεριμι σηκ τεγισίριμ, βέ πάχουσους
ιτζεριτέν κειτικλεριμί κι χάττα πουνλαρήν κριντέν που-
χαρλαρήν τζηκμασή μέκς όλμασην.

Γεροστάθθσιν σοούκ σου ιλε πιτούν βιτζουτινι γεικα-
τηγηνή έσιτικτέ τουίλεριμιζ οϋπερτί, βέ σουάλ ιττικ
πουνά νάσηλ σοουγά ταγιανά πιλίγιόρ.

— Δαγιανήρημ, τετί, νάσηλ κι σιζλέρ έλλεριγγιζι βέ
γιουζουγγουζού σοούκ σου ιλέ γεικατήγηνηζιά ταγια-
νήρσανηζ. Άτέτ τζεμίσινι κολάι ιτέρ! έγερ γιαζτάν πι-

τούν βιτζουτιγγιζι σουούκ σου ιλέ γείκαμαγά πασλάρ-
σαγγηζ, σουουγά ἀλησήρσηνηζ, βέ κήσήντα πουνού χ-
σνουτλουκ ιλέ γιαπάρσηνηζ. Ίγγιλτέρατε τουνγιανήν έγν
σαγλάμ τζοτζουκλαρή πουλουνουρλάρ, ζίρα χέρ κιούν
τζοτζουκλαρή άτζήκ ρουζκιαρά τζηκαρτήκτάν ματεά χέρ
σαπάχ γιάχοτ άκσάμ σουούκ σου ιλέτε γεικαρλάρ τζο-
τζουκλαρή.

Όλ βακιττέν πέντε άρκατασλαρήματα Γεροστάθησιν
τενπιχι βέ νασιχατή ουζρέ τζόκ έρχέν καλκμαγάτα αλη-
στήκ, τεμιζλιγίτε σεβτικ, σουούκ σου ιλέ γεικανμαγάτα
πασλατήκ. Βέ βάκαα γεικαντήκτάν σογρά σιχή σιχή βέ
τζάπουτζακ σιλιντιγιμιζτέ, βιτζουτιμίζτε τζαπούκ κου-
ρούρ ιτι, βέ ούσούμετικτεν ματεά ζιάτετζε κηζήπ κεντι-
μιζι ταχά ζιατετζέ σαγλάμ βέ τίντζτε τουγιάρ ιτικ.

Ζιντζιρ ιλέ παγλανμής κιρλί.

Κασαπανήν μεϊτάν γεριντέ τεμιζλιγίν είλικλερί ι-
τζούν σοϊλεσίρ ικέν, άγσηζταν κιορτούκχι τιόρτ τανέ σι-
λαχλή άτέμ πέρ ζιντζιρέ τακηλή άτέμ κιοτουρούγιουρλαρ.
Που ζιντζιρλι κιμέσνε κεντζέ πεγζέγιουρ ιτι, λάκιν πέκ
χιουρού βέ σαραρμής ιτι έλλερίτε, σουρετίτε, ρούπαλα-
ρήτα όκαταρ κιρλί ιτιλέρ κι, χάττα κιορενλερέ τιτσινμεκ-
λικ βέ ικραχλήκ κελιρ ιτι.

Γεροστάθης ζαπιτιγελεριν πιρινέ γιακλασούπ σουάλ
ιτι κιοτουρτούκλερι παγλή άτεμίν νέ καπαατή βάρ ιτιγινί.

Ζαπιτιγέτε καρσήλήκ βερούπ τετί κι, πέρ κιογιούν εκλή-
σασσηνη ζι κηιμέτ ζατλερινι τζαλάρ ικέν τουτουλτού βέ
σίμτι Ίωάννηνανην μαχπούσχανεσινέ κιοτουρούγιουρούζ.

Γεροστάθης όλ βακιτ πιζλερέ τιονούπ, ιστέ, τετί, τε-
μιζλιγίν σάρι πέρ τερεσι ταχά. Βιτζουτι βέ ρούπαλερι
κιρλί όλανήν άτεταν μεσρεπίτε γιουρεγίτε ναπάκ όλούρ.

Χέρκιμ τενινίν τεμιζλιγινέ μουζαίκα βέ τηκιάτ ίτινμέζε, ὃ τζανηνήν τεμιζλιγινέτε βαζιφε ίτινμέζε. Ίμτι τεμιζλιγι σεβελίμ, ζίρα σαγληγημηζά φαίτε ίττικτέν ματέα, γιουρεγίντε τεμιζλιγινί βέ σαλιχλιγινί πέγιάν ίτέρ.

Ούτζ τεμιζ τζοτζουκλάρ.

Όλ χιοὺν πιζλερτέν άίρηλμακσήζ Γεροστάθης σου νατλιετι ίττι, πούκι χέρ νε βακίτ κιρλί τζοτζουκ χιορούρσεμ χατηρημά κελίρ· ὀκατάρ τεεσίρ ίττι πανά!

Πίρ ζεγκίν, λάκιν μερχαμετλου πέτερίν ούτζ ὀγλοῦ ὀλουπ, ούτζουνούτε ζέβαλλου πiri πiri άρτήνά γαίπ ίττι. Πού πέχ άτζηλή ιόλουμλέρ τερετζεσίζ μερακά τουσουρτουλέρ πού άτεμί. Λάκιν μερακηνήν άρασηντά τουσουντούκι φάκατ έίλικ γιαπμακληγηήν τατληληγηή ιλέ άτζηλανμηζ τζανηνήν ζεχρινί άζαλιτά πιλίρ.

Ίτζρά ίτεγιμ τεγιού καράρ βερτιγι τζόκ έίλικλερίν άρασηντά μουλαχαζά ίττίκι ούτζ τανέτε φουκαρά τζοτζουκλαρή σετζσίν, πουνλαρή έβλάτ ίτινσίν, βέ πουνλαρήν τερπιέ ὀλουπ μουτλου ὀλμαλερινέ γαίρετ ίτσίν.

Ίμτι πού μακσάτ ίτζούν φακίρ τζοτζουκλαρήν Σχολείονουνα κιτίπ ζιαρετινίν σεπέπινί διδάσκαλοσα χαπέρ βερτικτέ τζοτζουκλαρά ναζάρ ίτμεγέ ίζίν τιλετί.

Δέρακαπ Διδάσκαλοσουν έμρι ούζρέ, πιρέρ πιρέρ τζοτζουκλαρήν τζούμλεσι ὀλ μερακλή άτεμίν χουζουρουνά κελτιλέρ, ὀτα τηκιάτ ιλέ πουνλαρή τεφτις ίττικτέν σογγρά άραλαρηντάν ούτζ τανεσινί σετζτί.

Τζοτζουκλαρήν βέ άταλαρηνήν ίσιμλερινί άλήπ ὀτουρτουκλαρή μαχαλί ὀγρεντικτέν σογγρά Διδάσκαλοσα βέ Σχολείονου τζοτζουκλαρηνά τετί, πέν πού ούτζ τζοτζουκλαρή ὀπιρλεριντέν ιλερού τουττούμ, ζίρα πουνλαρή ὀπιρλερινί τζούμλεσιντέν διτζουττέτε, ρούπατέτε ταχά

τεμιζ πουλτούμ, βέ πουντάν κηγιὰς ιτέριμ κι τζανλαρήτα
ὀπιρλεριγκιντέν τεμιζ ὀλατζακλάρ.

Διδάσκαλος ὄλ βακίτ ὄλ σαλίχ ἀτέμιν τζεβαπλερινί
ταστήκ ιτούπ τετί κι βάκαα σετζτιγι τζοτζουκλάρ μού-
ταϊμ Σχολείονουν ἔγγ μουκαγετλοῦ βέ ἔγγ οὔσλουπλου
σαγιρτλερι ἰτιλερ.

Πόιλετζε τεμιζλιγίν βασητασή ἰλε χέμ ὄλ οὔτζ φου-
καρά τζοτζουκλαρήν παχτή ἀτζηλήτ, χέμ φαμίλιαρηνήν.
Ἄντέν ἰχτιγιάρ πιζέ τετί κι, τεμιζλικ χικμετλι πῖρ τερ-
κιπ βέ ταβσιέτιρ· χέρ κιμίν πού κιπί τερκιπί ὀλοῦρ ἰσε,
χέρ πῖρ μαχαλέ τζεσαρέτ ἰλε βέ τεκμίλ οὔμιτ ἰλε κιρέ
πιλίρ.

Ἄνήν ιτζοῦν ἰχτιγιάρ Ἰσοκράτηστε, ἔσκι Ἄθηναην
μεσχούρ μίρι κελαμή, νασιχάτ ιτέγιωρ πίζλερέκι σουστέν
βέ ἰλβαντέν οὔζακ ὀλαλήμ, ζίρα πουνλάρ χαφιφ ἀκηλλη-
λήκ κιοστεριρλέρ, βέ ἔιλικ μουχαππετινί σεβελίμ, ζίρα
τζανήν ζατελιγινί κιοστερίρ. Ἐμμα ἔιλικ μουχαππετι τε-
μιζλικ ὄλμαϊσίν ὀλάμαζ.

Ὅλ βακίτ Γεροστάθης πῖρ κεαγήτ οὔζερινέ γιαζήπ σοῦ
πεῖτλερι κουτζτζοῦκ χοτζατάσημῆζ Νικόλαοσουν ἔλινέ
θερτί τε τζηκτῆ κιττί.

- « Τεμιζλικ πέκ ἔγιουσίτιρ χέρ ἰλβανλαρήν,
- « Χαστελιγέ σιπέρ, πογιούκ καλεασήτήρ τζανλαρήν,
- « Τενί κιρλινίν τζανίτα ναπάκ,
- « Τομουζλαρτά πουλουνμάζ χιτζ πῖρ πάκ.

Z

ΣΑΓΓΑΜΑΝΗΓΗΝ ΒΕ ΚΑΧΡΑΜΑΝΛΗΓΗΝ
ΒΑΛΙΔΕΣΙ.

« Τά τε υπερέλλοντα γυμνάσια καί τά
» ἐλλείποντα φθείρει τήν ἰσχύϊν. »

(Ἀριστοτέλους)

« Καρκαρητάν ζιατέ γιάχουτ ἕκοικ ὄλαν
» βιτζούτ τααλιμι κουββετι ποζάρ. »

Κιουνλερίν πिरιντέ Σχολείοντεν τζηκάρ ικέν ράστ κελ-
τίκκι Γεροστάθης αὐληγιέ κινέγιουρ ιτι, περαπερίντζε Κα-
σαπάνην τουλκιαρήτα βάρ ιτι, ἔλιντέ τζεσίτ γιονουλμούς
ἀγατζλάρ, σηρηκλάρ βέ τιρεκλέρ ιλέ.

Πουνλαρήν τζεμίισι πιζλερέ ἀτζαίπ κιορουντούλερ· ἀ-
νήν ιτζούν σαλιχ ιχτιγιαρήν ἐτράφηνή τζεβιρούπ, σηρηκ-
λαρήν βέ τιρεκλερίν νεγέ λαζήμ ὀλατζαγηνή σουάλ ιττίκ.

Ὅτα πιζέ τζεβάπ βεριπ τετί, κι σιζι τεμιζ χεβὰ ιλε βέ
τεμιζλικ ιλε τσοσπλαστήρητηκτάν σογγρά, σάιρ πέρ το-
στούμ ιλε ταχί τσοσπλαστήρατζάνημ γιάνι βιτζούτ ταα-
λιμι ιλε, πούκι σαγληγην βέ καχρεμανληγην βάλιτεσιτιρ,
βέ πού ἀγατζλέρ ιλε ὄλ τσοστουμού τανηγιατζάκσηζ.

Ἰχτιγιαρήν καρσήληγην πιζλερί χοσνούτ ιτέμετι, βέ
τεκράρεν τεφσίρ βέ μαλιουμάτ βερμεσινι ιστετίκ· λάκιν
ὁ πιζλερέ τετίκι ὀπιρ κιούν τζεμίισινι ιὸγρενετζέγιζ.

Φερτάση κιούν κιορτούκκι Σχολείονου αὐλησι χαι-
λουτζε κούμ ιλε τιοσένμις, βέ τζεσίτ τιρεκλέρ βέ ἀγατζ-
λέρ κάβιτζε τικιλμισλέρ· ἔμμα ὁ βακίττε φερκιντέ ὀλά-

ματήκ πουνλαρήν τζεμίισινιν νέ μαχσουτί όλτουκλαρηνή.
Λάκιν τερολερίν άζατηνιάν σογγρά άσαγή αύλητέ πεκλε-
γεν Γεροστάθης τετί κι πιρισά μονόζυγον όπιρισι δίζυ-
γον (1), όπιρλερι τέ τιρεκλέρ βέ μερτιβενλέρ, βέ πουνλα-
ρήν ουζεριντέ τζεσίτ κημηληταισλέρ, τιονμεκλέρ βέ σαβα-
σλέρ κιοσπερτί, σινιρλερι βέ πιτούν βιτζουτί σαγλάμ βέ
κουββετλί βέ κολάϊ κημηληταιτζή βέ τιονουτζού γιαπμάκ
ιτζούν.

Πού πέκ έγλεντζελί τερσλέρ πιζι ζιατετζε χοσνούτ
ιτιλέρ, βέ σαλιχ τοστουμούζ ιτζούν όλαν ιφτιχαρημηζ
βέ χαχισίμιζ όλ κιονντέ τερετζεσίζ άρττή. Τζόκτα σεβιν-
τικ έσιττικτέκι όλ άκσάμ πιζλερι έβινέ τεκλιφ ιτέγιου,
ζίρα έγιτζε πιλιρ ιτίκ κι, πιζλερέ χός πιρ σεί νάκλ ιτε-
τζέκτιρ. Βέ ιστέ έββέλ άκσάμ βιτζούτ τααλιμι ιτζούν σοι-
λειτικλεριντέν χατηρημητά καλανλάρ.

Δεμιρτζινιν σάγ έλι.

Τεφτις όλουνμούστουρ κι, κισά βιτζουτινιν άζαλαρην-
τάν πιρισινι νέ κατάρ ζιατε άλησθήρηρσα, όκαταρ ζιατέ
μαχιρ βέ κουββετλί βέ σαγλάμ όλούρ. Κημηλητανμάκ βέ
ισλεμεκ όλ ισλεγιέν μαχαλέ ζιατετζέ κάν τοπλάρ, βέ κάν
ιλέτε βιτζουτιν τζεσίτ άζαλερι πεσλενιρλέρ βέ κουββετ-
λενιρλέρ.

Σάγ έλινιζι σόλ έλινιζ ιλε ρουπιπάρ ιτιγιγιζτέ κιορε-
τζέκσινιζ κι σάγ έλινιζ σολουνουζτάν κουββετλί βέ καλήν-
τηρ βέ νιτζουν; ζίρα σάγ έλινιζι σόλ έλινιζτέν ζιατέ κουλ-
λανήρ βέ άλησθήρηρσηνηζ.

Δηκιάτ ιτιγν τεμιρτζινιν σάγ έλινέ, βέ τεατζτζουπ
ιτετζέκσινιζ σόλ έλιντέν νέ κατάρ κουββετλίτιρ ζίρα τζε-

(1) Πισά πιρ τέκ άγκάικτηρ, όπιρισάδε τζιρτιρ.

κιτζι πουνούγν ιλε τουτούπ τεμιρλερι τιογτούγού ιτζούν
πουνού ζιατέτζε ἀληστήρηρ.

Κημηλτάμαμακ βέ ἀλήσμαμακτα ζηττήνη γιαπάρ
πουντάν σινιρλέρ βέ βιτζουτίν ἀζαλερι κεμικλέρ ταχί
ζαϊφλενιρλέρ, γιουμουσαρλάρ βέ ποζουλουρλάρ.

Ῥιθαγεττζιλεριν πάσή βέ πιρί Ἡρόδοτος Ἀτζεμλεριν
βέ Μησηρληλαρήν μαπεινιντέ ζούχρ ιτέν πέρ μουχαρεπε-
νίν μαχαλιντέ κελλελερι κιορτούκτε πιρί πέρλεριντέν ἀϊρτ
ιτί ζίρα Μησηρληλαρήν καφαλαρή έσκι Μησηρληλαρήν
τααλιμέ μείλλι όλούπ γαϊρετκές όλτούκλαρηντάν τζετιν
βέ σέρτ ιτιλέρ, Ἀτζεμλεριν καφαλαρήτα χουζουρλου βί
σεφαλήιόμούρ κετζιρτικλεριντέν ζαϊφ βέ γιουφκά ιτιλέρ.

Ἰμτι ἔγερ πιτούν βιτζουτιμιζίν σαγλάμ βέ κουββετλι
όλμασηνή ιστέρ ισέκ, σουρούτζια πουνού ἀληστήρμαγά
πορτζλούγιος βέ πόιλετζε βιτζουτι κουββετλενιρτικτέ
κειφσιζλικλερτέν χήβζ όλούρουζ, λάκιν πέρ-άσοι χαστέ
όλσακ ταχί κολάι ταγιανήπ τέζ σαγαλήρηζ.

Γερμανιάνην πογιούκ βέ μετιν χεκιμι Βοερχάβιος, τετι
ιχτιγιάρ, μούταιμ τοςτλαρηνά ικι σαάτ κιουντέ βιτζουτ
τααλιμι τενπίχ ιτέρ ιτί.

Βέ τζεμίι σεχριλενμις τουελλερτέ βιτζουτ τααλιμινίν
πέκ πογιούκ ικτιζασηνή βέ φαίτεσινι τανητηλάρ, χάττε
τζούμλε μεκτεπλεριντέ πού τέρς όλτούκτάν κατι ναζάρ,
έρχέκ βέ κήζ τζοτζουκλαρή ιτζούν ἀϊριτζε βιτζουτ τα-
λιμι χουσουσιντέ μεκτεπλέρτε ιχτάτς ιτιλέρ. Τζόκ τεφά,
τετι ιχτιγιάρ, πού κίπι μεκτεπλερτέ γιασλή ἀταμλάρτα
καρηλάρτα κιορτούμκι χεκιμλερινίν τενπίχι ούζρέ χαστε-
λικλερι ιτζούν τααλιμ όλουρλάρητη.

Σόλων βέ Ἄρειος Πάγος.

Σιμίτικι Εὐρωπαληλαρην έσκι Γιουνανλαρτάν ἀλτήκ-

λαρή τζοκ έιλικλερτέν πιρισίτε πού βιτζούτ τααλιμίτιρ.
Έσκι Γιουνανλέρ βιτζούτ τααλιμινι έγι τερπιγέ δλμούς
τζοτζουκλαρήν πιριντζι τερσι πέλλέρ ίτιλέρ. Κουρεσλε-
ριντέ τζοτζουκλάρ βέ κεντζλέρ μούταϊμ βιτζούτιν κουβ-
βετλερινι άλησθήρηλάρ ίτι, γιαγιάν γιαχοτ άτ βέ άραπά
ούζεριντέ σεγιρτερέκ, κουρεσερέκ, σητζραγιαράκ, τεπσι
γιαχοτ μηζράκ άταράκ, βέ τζεσίτ ταρικλέρ ίλε σαβασαράκ.

Τζοτζουκλαρήν τερπιγεςί ιτζούν άλιμ νόμοσλερι ίλε
ζιατετζε μουζαϊκά ίτέν Σόλων, βιτζούτ τααλιμινι πουνλα-
ρά πέκ ίκτιζαλή τέρος τεγιού τενπίχ ίτι, πού ταρίχ ίλε
μεμλεκιατά σαγλάμ, τζεσσούρ βι καχρεμάν έβλιατλέρ
πειτά ίσιν άρζουσου ίλε.

Κεντζλεριν βέ τζούμλε μεμλεκιατληλαρήν μεσρεπλε-
ρινιν ναζαρετινι Άρειος Πάγοςουν άλιμ σεριατηνά ίχαλέ
ίτι.

Άρειος Πάγοςουν πορτζλαρηνιάν πιρισίτε σου ίτιχι,
ζενχίν κεντζλερι άτά πινμεκλιγέ, άβά βέ σάϊρ βιτζούτ
τααλιμλερινέ μετζπούρ ίσιν κι χέμ. ποσλουκτιάν κουρ-
τουλσουνλάρ, χέμ βιτζουτλερινι σαγληγά βέ γιγιτλιγέ
άλησθήρησηλάρ φουκαραλαρή βέ ποσλαρήτα πέρ ίσέ κοσ-
σούν κι, χάττε βιτζουτλερινίτε άλησθήρησηλάρ τεμπέλλι-
γιν βέ φουκαραληγην φενά ζουχουρατλαρηνιάντα χήβζ
δλσουνλάρ.

Φωκίων βέ όγλου Φώκος.

Έσκι Γιουνανιστανήν έγν φιρασετλι, φαζιλετλι βέ με-
τιν άτεμλεριντέν πιρισι δλάν Άθηναλη Φωκίονου Φώ-
κος ίσινιτέ πέρ όγλου βάρ ίτι. Λάκιν πιτζαρέ χάλ ουζρέ
Φώκος σάληχ πατερινέ πεγζεμεζ ίτι, ζίρα χέμ τεμπέλ,
χέμ άρατλ, χέμ ίσρετέ μουπελά ίτι.

Φωκίων όγλουσιν μεσρεπινιν τουζελμεσινιν άρζου-

σουντέ σάϊρ τενπιχλερινίν άρασηντά σουνούτα τενπίχ ιτ-
τίχι "Αθηναληλαρην Παναθήναια τενίλιν πογιούκ έορτη-
λεριντέχι όλάν κουρεσλερτέ πούτα κουρεσσίιν βέ πού τεν-
πιχίτε Πλούταρχοσουν νακλίντζε τζελένκ άληπ σιοχρετ-
λενσίιν τεγιού ίτμετι, ήλλα κουρές μεϊτανηνά τζηχματάν
έββέλ βιτζουτινί τααλιμ ίτμεγέ μετζπούρ όλούπ μεσρε-
πινίτε τουζελτσίν ιτζούν.

Φιρασετλι Φωκίων βιτζούτ τααλιμινί βέ τεεκιτλι γεμέ
ιτζμέ ταρζηνή κεντζλεριν τενιέ βέ μεσρεπίε τερπιελερι
ιτζούν όκαταρ ικτιζαλή πελλέρ ιτί κι χάττα όγλουντάν
άιρηλούπ πουνού Σπάρτηγε κιοντουρτού, ζίρα όρατα κεντζ-
λέρ ταχά Λυκούργοσουν νόμοσλαρηντζα βιτζούττζετε
ταάμτζατα τερπιγέ όλουρλάρ ιτι, άκσινί "Αθηνατα Φω-
κίωνουν κιονυλεριντέ Σόλωνουν νόμοσλαρητα πατταλά βέ
μουατταλά τουσμουσλέρ ιτι, πού σεπεπτιέν κεντζλεριν
μεσρεπίτε ποζουλμούς ιτί.

"Ολ βαχιτλερτέ "Αθηνατα Δημάδης ισμιντέ πիր μεσρεπί
ποζγούν μίρι κελάμ βάρ ιτί πού Φωκίωνου ιντζιτμέκ
ισπετι, όγλουνά Σπαρτιάτησλεριν τερπιγεσινί "Αθηναλη-
λαριγκιντέν έβλιά πελλετιγι ιτζούν, βέ άνιν ιτζούν τετι
πουνά, « Έγερ "Αθηναληλαρα Λυκούργοσουν νόμοσλα-
ρηνη καπούλ ίτμελερινί σοιέρσεγν, πέντε τζεβαπηγγά
γιαρτήμ ίτούπ μουαβενέτ ίτμεγέ χαζήρημ. » Λάκιν Φω-
κίων τογρού καρσληλή βερτι πουνά. « Δόγρουσου, τετι,
πέκ ζεβκλι ίς όλαιτζακ ιτι, έγερ σέν πού κατάρ βαιχαλή
ζατλάρ ήλε γιαγλανμής ίκέν, βέ πού κατάρ άγήρ παχαλή
καστάν κείμιάς ίκέν, Λυκούργοσουν νόμοσλαρηνην χήβζ
όλμασηνά γιαρτήμ ιτσέγγ ιτι. »

Γεροστάθης πιζλερέ πουνλαρή νακλ ιττικτέ, βετζά ιττιχ
κεντινέ κι πιζλερέ όλ ζικρ ιττιγι Λυκούργος κίμ. ίτουγινί
τααριφ ισίιν. "Ότα χοςνουλούκ ήλε τετι,

Λυκοῦργος βέ Σπάρτηνιν τζοτζουκλαρή.

Λυκοῦργος Σπάρτητε ἐφέντιμιζ Χριστοστάν γετί γιούζ γετμίς σενέ ἐββέλ μεβλούτ όλτού. Σπάρτηνιν πατισαχή Εὔνομοσουν όγλου ίτί, βέ πετερινίν βεφατηντά πογιούκ πιρατερί ταχτά κετζτί.

Καρτάσή βεφάτ ιτίγινιτέ, Λυκοῦργος ναχάκ βέ σάν σεβιτζί όλσά ίτί, πέκ κολαϊλικ ίλε ταχτά τζηκά πιλιρ ίτί λάκιν χακκήν βέ κερτζεκλιγίν τούστου όλτουγού σεπεπτέν, Σπάρτηνιν τζεμιατηνήν χουζουρουνά γεγγί μεβλούτ όλάν γεγενί Χαρίλαοσου κετιρτί, βέ, ίστέ πούτουρ σίζιν σαχίχ πατισαχηνήζ τεγιούπ, μεμλεκιατηντάν τίκερ μαχελλερέ άζιμέτ ίτί.

Σάνιεν Κιρίτ άτασηνή, Μησηρή βέ Άνατολουν τζόκ μεμλεκιατλερινί τολασούπ άνλεριν νόμοσλαρήνη έζπέρ ίτούπ, τζόκ ίλιμταρλέρ ίλε ούλφét ίτέρ ίτί ζίρα πιριντζί άρζουσου σεβκιλί μεμλεκιατηνά φαίτελί όλούπ, χεμσεχριλερινέ όίλέ νόμοσλαρ βερσίν κι, χάττα τζούμλε Έλληνοσλαρην έγν φαζιλετλιλερί βέ έγν καχρεμανλερί όλσουνλάρ. Βέ Λυκούργοσουν πού άλιτζενάπ άρζουσου τεκμίλαν ίτζρά όλτού.

Σπάρτηγε κερι άβιτέτ ίτιχιτέ έββέλ έμιρτέ τζοτζουκλαρήν τερπιγεσινί τερτιπέ κοιτού. Λυκοῦργος πιλιρ ίτί κι παγτζιβάν βακτι ίλε κουτζτζούκ φυτανλερί ίτζούν μουζαίκα ίτμέζσε έγρί πιογιουγετζεκλέρ. Βέ τζούν κι Σπάρτηνιν έτραφηντέ όλ βακιτλερτέ τζόκ τούσμανλερί βάρ ίτί, βέ πού σεπεπτέν γιγίτ άτεμλερτέν μοχτατζιετί βάρ ίτί, έμρ ίτί κι τζούμλε Σπάρτηνιν έβλιατλερί βιτζούτ ταλιμλερινέ, πηχουζουρλουγά, κανασατά, άσκιαρί τααλιμλερέ, πογιουκλερέ φάρζ όλάν ίταασατά, βέ νίχαγετ βατάν σεβιτζιλιγε άληάσηλάρ. Βέ πόλιετζε άζ βακίτ άρασηντά Σπαρ-

τιάτησλερι γιγίτ βέ καχρεμάν, φαζιλετλί βέ βασάν σελι-
τζί, μεμλεκιάτ ούγρουνά τζανλαρηνή πιλέ φετὰ ιτίρμεγέ
ιοχτετάρ όλτού.

Λυκούργοσσουν νόμοσλαρηντζα τζοτζούκ γετὶ γιασηνά
βαρτήγη άντὲ, άταλαρηνήν χανεσιντέν άληνήπ Σχολείον-
λαρα τεσλίμ όλούρ ιτί, παιδονόμοσλαρταν γιάνι τζοτζούκ
χότζαλαρηνταν τερπίγέ όλμαγά. "Ορατα βιτζούτ ταλιμ-
λερι ίλε, πιχουζουρλουκ ίλε, ιταάτ ίλε, καχρεμάν, σαγ-
λάμ, τζεσουρ βέ ιταατλή όλούπ, μεμλεκιατλαρή ούγρουνά
ζουχούρ ίτετζέκ μουχαρεπέλεριν χέρ πὶρ σεφιλικλερινέ
χαζήρ όλούρ ίτιλέρ.

Σχολείονλαρτα βέ κουρέσ γερλεριντέ κεντζλερέ ιχτι-
γιαρλάρ άταλαρηνήν φαζιλετλερινι βέ καχρεμανληκλα-
ρηνή νάκλ ίτερλέρ ιτί, βέ πόιλετζε κεντζλέρ χαχισά βέ
γαΐρετε κελιρλέρ ιτί.

Σπάρτηνιν έβλιατλερι χορανλαρτά πιλέ, τουρχιλερτέ
πιλέ καχρεμανληγή τααρίφ όλούρ ίτιλέρ. Χορανλαρτά
ιχτιγιαρλάρ τουρχι τζαγηραράκ τέρ ίτιλέρ,

» "Αμμες ποχ' ήμες άλκιμοι νεανίαι.

» Πιζ πὶρ βακίτ καχρεμάν κέντζ ίτίκ.

Κεντζλέρτε τέρ ίτιλέρ,

» "Αμμες δέ γ' είμες, άν δέ λήσ πείραν λαβέ.

» Πιζλέρτε σίμιτι καχρεμάνηζ, ιστέρσεν σηνά.

Τζοτζουκλάρτα τέρ ίτιλέρ.

» "Αμμες δέ γ' έσόμεθα πολλῶ κάρρονες.

» Πιζλέρτε ταχά τζόκ ούστουν όλατζάγηζ.

Λυκούργος βέ "Ομηρος.

Σχολείονλαρτα, τετὶ Γεροστάθης, Σπαρτιάτησλεριν τζο-
τζουκλαρή "Ομηροσσουν τιλιρανέ πείτλερινι έσιτίρ ίτιλέρ.

Πούρατα ιχτιγιαρήν ναχλιετινί κεςίπ σουάλ ιτίτι, κί-
μιτι πού "Ομηρος τέτιγι, πουνούχι πάσκά βακίττε ζικρ
ιτίτι ιτί. Γεροστάθηστε καρσήληκ βερούπ τετί,

"Ομηρος Λυκούργοσταν χέμαν γιούζ σενέ έββέλ ιτί.
βέ έσκι Γιουνανιστανήν βέ πίτουν τουνγιανήν ταχι έγν
πογιούκ σίιρι ιτί: σάιρι χίτζ πέρ κιμέσνε πού κιουνέ κα-
τάρ "Ομηροσουν γιουτζελιγινέ, τζελαλετινέ, κουζελλιγινέ
γετισέμετι. Πογιούκ κασιτελερι ικί τανέτιρλερ, "Ιλιάδα
βέ "Οδύσσεια, πουνλαρή κι ούτζ πίγν σενετέν περού ιν-
σανλάρ τεατζτζούπ ίτερək όκούρ ιτίλέρ βέ όκουγιατζα-
κλάρ.

Πού κουζέλ κασιτελερι Λυκούργοσουν βακτηντά Γιου-
νανισταντέ πək άζ πιλίρ ιτίλέρ. Βέ τερλέρ κι σίφταχ Λυ-
κούργος "Ανατολτά κεζτιγιντέ πού "Ιλιάδανην βέ "Οδύσ-
σειανην πέρ έλ γιαζησηνή πουλουπ έλληνοσλαρα πού ά-
ζιμ σίιριν πού ικί ιόλουμσουζ έβλιατλερινι άσιχιάρ ιτίτι.

Πού σεπεπλερτέν Λυκούργος Σπάρτηνην τζοτζουκλά-
ρήνην πού κασιτελερι έσιτμελερινι πək σηραλή κιορτούκι,
χάττα όκουτούκτζα χαχισλери άρτσήν, βέ "Ομηροσουν
νάκλ ιτίγι τιλαβερλεριν καχρεμανληκλερινι ίπρενσινλέρ.

Λυκούργος βέ Σπάρτηνιν κηζλαρή.

Λυκούργοσουν νόμοσλαρηντζα Σπάρτητε κηζλάρτα βι-
τζούτ τααλιμι ίτμελι ιτίλέρ κι, χάττα σαγλάμ βέ κουβ-
βετλού όλουπ σαγλάμ βέ κουββετλίτε έβλάτ βαλιτεσι
όλσουνλάρ. Πουντάν κατι ναζάρ Σπάρτηνιν κηζλαρή βα-
τάν σεβιτζιλιγιν έγν γιουτζέ βέ ζατέ φείλλερι ίλε τερπιγέ
όλουρ ιτίλέρ, βέ πού φείλιν γιανηντά σάιρ χέρ πέρ άρζού
ικιντζι ιτί. Βέ πουνούν ίτζούν μούταιμ. Σπάρτητε κιορού-
ρουζ κι ζεβτζελέρτε βάλιτελέρτε έβλιατλερινι βέ έχλι-
γιαλλερινι καχρεμάν βέ μεμλεκιατά φαίτελι άμελλερέ

καμετλεντίρσινλέρ, βέ κορκακλαρή βέ μεσρέτι ποζζου-
λαρήτα Σπάρτηγε λαίχ έβλιατλέρ τεγίλλέρ τεγιού ικράχ
ίτσινλέρ.

Σπαρτιάτησλι Γοργώ κατήν όγλουνού τζεγκέ κιοντού-
ρούγιουρ ιχέν άτζηναζ ίτι, άγλαμαζ ίτι, τιτρεμέζ ίτι,
ίλλα πουνούν έλινέ καλκανή τεσλίμ ιτέρικεν τέρ ίτι, « ή
τάν, ή έπί τάν, » γιάνι « για τουςμένι γεγγίπ πού καλ-
κανή κερι κεριρέσιν, για σενι μεμλεκιάτ όγρουνα τουςτόυ-
κατέ πουνούν ούζεριντέ κεριρσινλέρ. » Βάι χαλινέ ζαίπα-
κληκτάν για κορκακληκτάν τζεγκτέ καλκανή βέ σιλαχ-
λαρή άτήπτα κουρτουλανά ! Κορκακ βέ καλκανή άτάν νας
πέινιντέ μεκρούχ βέ πετνάμ ίτι.

Σπαρτιάτησλι Βρασίδαση βαλιτέσι 'Αργιλεωνίς 'Αμ-
φίπολις μουχαρεπέσιντέ όγλουνοϋν ιόλτουρουλτούγινι έ-
άιτικιτέ, άγλαγίπ φιγάν ίτετζέκ γερτέ, Βρασίδας Σπάρ-
τηγε λαγίχ ταρίχ ιλέμι, γιάνι καχρεμανλήχ ιλέμι ιόλτού
τεγιού σουάλ ίτί. Βέ μουχαρεπέτέν κερι κελενλέρ Βρα-
σίδαση μέτχ ίτούπ βαλιτέσινέ « Σπάρτητε Βρασίδαση
έμσαλή γιόκτουρ, » τετικλεριντέ, μουτεβαζζι κιονουλλού
βέ βατάν σεβιτζι 'Αργιλεωνίς, « για τοςτλαρήμ, τετι,
πουνού σοίλέμειν βάκαα όγλούμ Βρασίδας έγι γιγίτ ίτι,
λάκιν μεμλεκιατήν Βρασίδαстан γιγίτ ταχά τζόκ έβλα-
τλαρή βάρ. »

Σπάρτητε πού κίπι τισέχλιλερ όλτούκτζα, μούτζερρέ-
τέν μουτλού όλουπ παρλαγιατζάχ ίτι. Τζοκτζά άβρετλε-
ριν τερπίγεσιντέν άσηλήτηρ μιλλετλεριν βέ μεμλεκια-
τλαρήν μουτλουλουγού γιάχοτ χαραπατληγή. 'Αβρετλέρ
σαγλάμ, καχρεμάν, βέ τζεσοϋρ όλουρλάρ ίσε, έβλιατλα-
ρηνήτα σαγλάμ, καχρεμάν βέ τζεσοϋρ πογιουτουρλέρ
άβρετλέρ φαζιλετλι, τζαλησάν, ίταρελι βέ χαραπατλη
σαλτανατήν τουςμένι όλουρλάρ ίσε, οϋμουμεν μεσρέπε

χουλις χήβζ όλουρ, βέ τζεμιατλάρτα μουτλου όλουπ ιλε-
ρου κελιρλέρ.

Μέγας 'Αλέξανδρουσιν τερπιγεσί.

Μακεδονίανην πατισαχή Φίλιπποσιν όλου 'Αλέξαν-
δρουσιν Σπαρτιάτησιν τερπινίτζε τερπιγέ όλτου, βέ
άνιν ιτζούν πογιούκ βέ μετίν άμελλέρ ιτζρασηντά που-
λουμαγá ιόχτετάρ όλτου, βέ Μέγας, γιάνι 'Ισκεντέρι
κεπίρ τεσμι όλουντού.

— Μέγας 'Αλέξανδρος χησημημήζ ιτί, τετί ιχτιγιάρ.

— Χησημημήζμη! βέ νάσηλ! τετίκ σασάράκ. Γερο-
στάθηστε τεκρραλαγίπ, — Πέλι χησημημήζιτηρ, τετί. 'Η-
πειρος ταμαρή θάρ ιτί, ζίρα βαλιτεσί 'Ολυμπιάς πέρ βα-
κιτ σερπές βέ μουτλου, σίμιτι ισε γεσίρ βέ πιτζαρέ 'Η-
πειροσιν πατισαχή Νεοπτόλεμοσιν κηζή ιτί. 'Αλέξαν-
δρουσιν Σπαρτιάτησιν τερπινίτζε τερπιγέ ιτέντε βα-
λιτεσί 'Ολυμπιάδανην πέρατερι Λεωνίδα ιτί.

'Αλέξανδρος κουτζτζουκλουγουντέ άτά πινμεγέ βέ για-
πανι χαιθανλαρήν άθηνά άλησήρ ιτί. Γιεμεκτέ βέ ιτζμεκ-
τέ βέ χέρ πέρ ταρικτέ καναατλή όλουπ πιχουζουρλουγá
βέ ζαχμετλερέ κατλανμαγá άλησήρ ιτί βέ ποίλετζε σαγ-
λάμ, άτιχ, γιγίτ βέ καχρεμάν όλτου.

Που κίπι βέ ταχά πουνλαρά ταίρ ταγισή Λεωνίδα-
ταν βέ διδάσκαλοσιν 'Αριστοτέλητεν καζαντήγη παχ-
σήςλάρ ιλε γιγίρμι γιασηντά πετερι Φίλιπποσιν βεφα-
τηνάν σογρά ταχτηνά ότουρμαγá κατίρ όλουπ Κόριν-
θοσιν 'Ασίανην ούζερινέ Γιουνανιστανήν ταραφηνάν σε-
ρασιάρ σετζιλτί, βέ όν ιλι σενέ μουττετιντέ ταχά σεχρι-
λένμεμις 'Ασίανι μούστακιλ Γιουνανιστανήν σεχριλιγινίλ
ταχτηνάν άληντά ταπι ιτί, βέ ποίλετζε πατισαχληγηνή
Μακεδονίασι Χιντίσιν τετζινέ κατάρ κενίσλεντιρτί.

Μέγας Ἀλέξανδρος κιορτούκτέκι άσκιαρλαρηνίαν τέ-
ραζλαρη Ἀνατόλ άτεμλερινίν ζερνέ ιόμουρλερινέ χροάλα-
νήγιορλαρ, πογιούκ τατληλήκ βέ μουλαμλήκ ιλε τέπ
πουνλάρά, « Δόστλαρημ κίόρμεγιορμουσουνοζ κι έτζνε-
πιλέρ ζερνέ βέ κέβσέκ όλτουκλαρή ιτζούν, κολάι γεργι-
λίγιορλαρ, πίζ Ἑλληνοσλαρτα γαίρέτ, ζαχμέτ, πικου-
ζουρλούκ τζεκερέκ πουνλαρή χέρ κίουν γεγγίγιορουζ;
χατηρηγγηζτά τεγίλμιτιρ ζαχμετιέν σογρά ούγιουκού νέ
κατάρ τατλήτηρ; Ἑλληνοσου Ἀσίαλη ιλε βρούπαρ ιτσε-
νίζ νέ κι, τέρακαπ ιόγρενέσινιζ, σεφαχατήν κιολελήκ όλ-
τουγουνού, ζαχμετιέντε πατισαχλήκ όλτουγουνού; »

Τζόκ χακκή βάρ ιτί Μέγας Ἀλέξανδροσούν, βέ πού
άκηλιτανέ τζεβαπλαρή σίμιτιτε άκηλλαντήρα πιλέρ ιτιλέρ
πάζεν κισίλερι, πουνλάρ κι έτζτατλαρηνήν φαζιλετλερινί
ούνουτούπτα Ἀσίαληλαρην καπαατλαρηνή ιπρενίγιορλαρ,
μέσελα τεμπέλλιγι βέ ζερνελιγι, σαλτανατή βέ ιϊτιταλ-
σηζληγή, μαγρουρλουγού βέ κεντινί πεγενμεκλιγι.

Ἰχτιόσاملή άταλαρημηζ βιτζουτλερινί τααλιμλέρ βέ
ζαχμετλέρ ιλέ, τζανλαρηνήτα φαζιλέτ βέ ιλμ ιλέ άλη-
στήραράκ, Ἀλέξανδροσούν βακτηνήτα Ἀσίαγι βέ Ἀφρι-
καγι ζάπτ ιτικτιέν ματεά, Ἀλέξανδροσταν έββέλιτε Ἀ-
σίαταν κελέν χεσαπσήζ άσκιαρλαρή Μαραθωντά, Θερμο-
πούλαστε, Σαλαμίνατε, Πλάταιατε φέτχ ιτούπ σερπέζ Γιου-
νανιστανή γεσιρλικτιέν χελάς ιτιτιλέρ.

Σαλήχ Γεροστάθης χέρ νε βακίτ άταλαρημηζ ιτζούν
σοιλέρ ισέ ιτί χαχισέ βέ ιφτιτανέ κελίρ ιτί: τζηλαλή κιοζ-
λερι ιλέ, τααπιρλί ιόμαρλερι ιλέ, τεσειρλί σετασή ιλέ
πιζλεριν μαχτζούπ γιουρεκλεριμιζέτε όλ κεντι ζάτι τζα-
νηνήν χαλισίνι βέ ιφτιτανηνή βεριρ ιτί. Ὅλ σεπεπτιέν ρετζά
ιτιτικ πουνάκι πιζλερέ Μαραθών βέ Θερμοπούλας μουχα-
ρεπελερινί χικιαγέ έίλεσιν, ζίρα χικιαγέτ τερσιγιτέ ταχά

Ἄτζέμ τζεγκλερινίν νάκλ όλουνάν ταραφηνά γετισέμε-
μίσ ίτικ. Γεροστάθης τε πιζλεριν άρζουσουνού ιτζρά ιτμέκ
ιτζούν πουνλαρή νάκλ ιτί.

Μιλτιάδης βέ Ἄριστείδης Μαραθωνιά.

Ἄτζεμιστανήν πογιούκ πατισάχη Δαρείος κουτζτζούκ
Γιουανιστανή ζάπτ ιτμεγέ καράρ βερτίκτε, πουνούν ου-
ζερινέ Ἀσιάταν άλτή γιούζ κεμλ, γιούζ γιγίρμι πίγγτε
άσκιάρ κιοντερτί. Βέ πού Ἄτζέμ άσκιαρή Ἀττικηνήν Μα-
ραθών τενιλέν όβασηνά τζηκτηκτά, Ἄθηναληλαρ τουσμενί
Ἄθηνατε πεκλεγετζέκ γερτέ, τέρακαπ πουνού Μα-
ραθωντά καρσήλαμαγά καράρ βερτιλέρ. Νέ κατάρ άσκιάρ
ίλε πέλλέρσινιζ; όκατάρ άσκιαρά καρσή τζηκαρμαγά
φάκατ όν πίγν άσκιαρλαρή βάρ ιτί.

Πού όν πιγγ άσκιαρή όν τανε Ἄθηναλη σερασκιαρλάρ
κουμάντια ίτερλέρ ιτί. όν σερασκιαρλαρτάν χέρ περισίτε
πιρέρ κιούν τζούμλε άσκιαρά σερτάρι έκρεμλικ ίτέρ ιτί.

Πού σηρασή ουζρέ όλάν σερτάρι έκρεμλικ χέρ νεκατάρ
τζούμλεσινιν μανσήπη χηρπελερινί ιτζρά ίτέρ ισέ ιτί, λά-
κιν πού ταρίκ όν τανε σερασκιαρλαρήν σηρασηντά πού-
λουνάν Ἄριστείδησε χός κιορουνμέζ ιτί.

Πάχτ ουζρέ Ἄριστείδης πάστζηλληγήν βέ ίλερού κετζ-
μεκλιγίν χαραπατλή ίλλετιντέν λεκελένμεμίσ ιτί. Ἄρι-
στείδης σάχιχαν βατάν σεβιτζί ιτί, λάκιν χήρσι
μανσήπ τεγίλ ιτί. Χήρσι μανσήπ όλάν ζάτ κεντουσινίν
τοστούτουρ, μεμλεκιατηνήν τοστού τεγίλτιρ. Μεμλεκια-
τηνή σεβέντε άσλατζα κεντουσινίν ίλερού κετζίπ όπιρλε-
ρινιν κέρι καλμασηνή τεχαμμούλ ιτμέζ, άντζακ λαγικ
θλαηλαρήν ίλερού κετζίπ μεμλεκιατήν άνλεριν βασητασή
Οέ θαρουλεγιούπ μουτλού όλμασηνά μουκιν τερετζέ
τζαχτ-όβ-γαίρέτ ίτέρ.

Ἴμτι Ἀριστείδης σερὰ οὐζρέ ὀλάν σερτάρι ἐκρεμλιγιέ
χοσνούτ ὀλούπ κεντισίτε σηρασηντὰ σερτάρι ἐκρεμλιχ
ιτετζέχ γερτέ, τεκλιφ ιτί κι μεμλεκιατήν φαίτεσι ιτζούν
χέρ κές ιλερού κετζμέκ ἀρζουσουνού πρακήπ, ὄν σερα-
σκιαρλαρήν ἀρασηντὰ χέρ χάγκισι μαχιρτζέ ισέ, σερτάρι
ἐκρεμλιγιέ μούστακιλ ἀνέ πρακσηνλάρ.

Ἀθηναγην, Γιουανιστανήν βέ πιτοὺν τουνγιανήν παχ-
τηντάν Ἀριστείδησιν πού φираσετλι τεκλιφι καπούλ ὀ-
λουντού, βέ Ἀθηναληλαρήν ἔγν μεσχούρ σερασκιαρή
ὀλάν Μιλτιάδης σερτάρι ἐκρεμλιγιέ καπούλ ιτί, βέ ὄλ
μετίν φουτουχατή ιλέ Μαραθωνοὺν ὀβασηνή σανλαντηρήτῃ.

Ὅλ κιονντέ ἀλτή πιγγ Ἀτζέμ ἀσκιαρή τσεφ ὀλούπ
κουρπάν ὀλτού μαγρούρ Δαρείσσουν τερπιγεσί ιτζούν.
Ἀτζέμ κεμιλεριντέντε γετί τανεσινι τενιζ κεναρηντὰ γε-
τισίπ γιακτῆλάρ Γιουνάν σερπεσιατληγηνά κέεννε κουρ-
πάν ὀλμάχ ιτζούν. Ἑλληνοσλαρτάντα μεμλεκιατ ὄγρουνά
φάκατ γιούζ τοκσάν ἀτέμ μετανέτ ιλε τουστόυλέρ.

Βεφάτ ιτενλεριν ἀρασηντὰ ἐσκι μετίν Αἰσχύλος Σιῆριν
χαρτάσῃ Κυναίγειροστα βάρ ιτί.

Καχρεμάν Κυναίγειρος, καλχμαγὰ χαζήρ ὀλάν Ἀτζέμ
κεμιλεριντέν πιρισινέ γετισίπ σὸλ ἐλί ιλε τουττού· βέ σάγ
ἐλί ἐλέτε κεμινίν τερουιντεκί τουσμένλερι κεσέρ ιτί.
Ἀτζεμλέρ Κυναίγειροσσουν κεμιγιέ κουββέτ ιλέ τουτάν ἐ-
λινί κεστικληριντέ, καχρεμάν Γιουνάν κόρχματῃ, κερι-
λένμετι, ἀντζαχ ἀρσλάν κίπι τισλερί ιλε κεμιγιέ ζάπτ
ιτμεγέ τζαπαλάρικεν νίχαγερτ πάσηνῃ κεστιλέρ, βέ μεμλε-
κιάτ ὄγρουνά τιλιρανέ ιόλουμού πουλτού, πού ιόλούμκι
τζέμαα ιόλουμλερτέν ἔγν τατλησή βέ ἔγν σανλησήτῃρ.

Ἰστέ, γιὰ ἐβλιατλαρήμ, τετί Γεροστάθης, ἐγι τερπι-
γενιν, φαζιλετίν, καχρεμανληγην, σελπεσλιγίν βέ βατάν
σεβιτζιλιγίν τετζαιπετλού μείβελερί! Γιάληνηζ ὄν πῆγν

Ἐλληνοσλαρ γιούζ γιγίρμι πίνγν Ἀτζεμλερὶ φέτχ ἰτούπ
πόιλετζε Μήδοσλουαρην, Λύδοσλουαρην, Παγτατλη-
λαρην γεγγιτζιλερινὶ γεγγιτιλέρ! Λάκιν Ἀτζεμλέρτε,
Μήδοσλουαρτε, Λύδοσλουάρτε, Παγτατληλάρτα κορ-
κακλήκ βέ ούτεκλήκ ἰλέ τερπιγέ ὀλμούς Ἀσίαλη ἰτιλέρ,
Ἐλληνοσλάρ ἰσε τζοτζουκλουκτάν βιτζουτλερινὶ γιγίτλι-
γέ, φεῖλλερινὶ σελπεσιγέ, γιουρεκλερινιτέ μεμλεκιάτ σε-
βιτζιλιγέ ἀλησότηρῆρ ἰτιλέρ.

Ἐμμα οὔνοτμαγιαλήμκι ἔγερ Ἀριστείδης παστζηλ-
ληγῆν ἰλλετινὶ μεμλεκιατῆν ὀγουρουνά κουρπάν ἰτμε-
μὶς ὀλσά ἰτί, ἔγερ σοῦ μετὶν τζεβαπληρῆ σοῖλεγιπ σίφ-
ταχ κεντίσι σερδάρι ἐκρεμλιγὶ Μιλτιάδησε βέρμεμὶς ὀλ-
σά ἰτί, « Κεντιντέν ἐγίλερέ βέ μαχιρλερέ ἰταάτ ἰτμέκ
ἄρ τεγίλιτιρ, βέ πάχουσους πέκ ραγπιετλί βέ χελασετλί-
τιρ, » πέλκι Γιουνανιστάν γεσίρ ὀλούπ σεχρλιχτέν τουσε-
τζέκ ἰτί, βέ Εὐρωπατε σιμτικὶ χαλιντέ πουλουνάμαγια-
τζακ ἰτί.

Λεωνίδας Θερμοπούλαστε.

Ἀτζέμ ἀσκιαρηνῆν Μαραθώνανην ὀβασηντά τελέφ ὀλ-
μασῆ Δαρείοσου κίπιρινὶ ἐντιρίπ ἀκηλλαντήρατζακ γερτέ,
ἀκαιοινὶ ταχά ζιατέ ἀζτήρηπ χιττετλεντιρτι Δαρείοσου
ἐλληνοσλαρην χακκηντά. Ἰμτι τέρακαπ πασλατῆ πογιούκ
ὀρτούλάρ χαζηρλαμαγά, κεντίσι σεφέφ ἰτούπτε Μαραθώ-
νατέκι ναμουσοῦ τίουζετμέκ νιετί ἰλέ. Λάκιν ἰόλουμ κε-
λίπ μαγρούρ μακσατλαρηνῆ ποσά τζηκαρτῆ ἰσέτε, ὀγλου
Ξέρξης πετερινὶν ταχτῆ ἰλέ μακσατλαρηνήτα μεράς ἀλτή-

Μαραθωντακὶ τζεχκτέν χέμαν ὄν σενέ σόγρα Ξέρξης
Γιουνανιστανέ σεφέρ ἰττι περαπερίντζε ἰκὶ μιλλιόν ἀσκιάρ
σουρουκλεγερέκ, πίνγγ τίόρτ γιουζτέν ζιατέ τζέγ κέμισι,
πίνγγ μονημμάτ κέμισι, οὐτζ μιλλιόν μηκταρήτα κιολέ.

Ἄσιατέν Εὐρώπαγια Ἰζανάκ καλεαστηνήν τάρ πογαζή-
τάν κιοπροῦ ἰλέ κιετζιτικτέ Θράκητέν Μακεδονίαγε, Μακε-
δονίατέν Θεσσαλίαγε, βέλ χασήλ καρσή τουρατζάκ χιτζ
πίρ κιμέσνε ράστ κέλμεγερεκ Θερμοπούλας τενιλέν τερ-
πεντέ κατάρ κελτί, ὀρτάν κι ἄσηλ Γιουναιστανέ κιερέτζεκ
ἰτί.

Λάκιν ἔλληνοσλαρ Θερμοπούλας τενιλέν τάρ πογαζή
τουτμουσλάρ ἰτί, ζίρα πούραγια ἐββελί Σπάρτηνιν πατι-
σαχή Λεωνίδαση κιοντερμισλέρ ἰτί ἀλτή πίγν Ἑλληνοσ-
λαρ ἰλε, ἀνλερτέν κι οὔτζ γιούζ τανεσί Σπάρτητέν ἰτιλέρ.

Ξέρξης ἐσιτικτέκι πού κατάρ ἄζ Ἑλληνοσλαρ ὄκαταρ
χεσαπσής ἀσκιαρλαρηνά καρσή τουρούπ κιετζιτ βέρμεγε-
τζεκλερ, κιοιλτού πουνλαρὴν κίπὶρ νιγετλερινέ· λάκιν γίνε
τεατζτζούπ ἰτί ἰὸγρεντικτέ κι τερετζεσίζ βαζιφειζλιχ
ἰλέ τζεγκι κιοζετίγιωρλαρ, οὔζούν σατζλαρηνή ταραγιαράκ.

Διὸρτ κιοῦν βατέ βερτί Ξέρξης Λεωνίδασακι πουλουν-
τουγοῦ πογιούκ τεχλικεγί βέ σούπχεσιζ τελέφ ὀλατζα-
γηνή τουσούνσούντε ὀρτάν κίτιπ Θερμοπούλας κιετζιτινί
ἀτζήκ πηρακσήν. Βέ τζούν κι Λεωνίδας βέ ὀπιρ Ἑλλη-
νοσλαρ γερλεριντέν κημηλτάμαγιωρ ἰτιλέρ, Ξέρξης ἐλ-
τζι κιοντεριπ Ἑλληνοσλαρτάν σιλαχλαρηνή ἰσετί. «Κελ-
σίντε ἀλσήν» τετί χάρπιτζε καχρεμάν Λεωνίδας.

Βέ τζούνκι ἐλτζιλερτέν πῆρισι Ἑλληνοσλαρὴ κορκουτ-
μάκ ἰτζούν τετί κι Ἄτζέμ ἀσκιαρή ὄκαταρ τζόκτουρ κι,
χάττα ἀτηλάν ὀκλαρὴ κιονεσί ταχί καρανλητήηλάρ,
«ταχά ἐγί» τετίλέρ Σπαρτιάτησλερ, «κιοιχέ ἀλτηντά
τζέγκ ἰτετζέγιζ.»

Κίπὶρ πατισάχ πουνλαρὴ ἰὸγρεντικτέ γαζεπλεντί βέ
ἀσκιαρλαρηνά ἔμρ ἰτί κι χιούτζμ ἰτσινλέρ, βέ ὀλ ἐτεπ-
σιζ Γιουνανλαρὴ σάγ τουτουπ ζιντζιρλέρ ἰλε παγλή χου-
ζουρουνά κιετιρσινλέρ.

Ἐμμα ἰκί κιούν πέϊτερ πέϊ Ἀσίανην χεσαπσῆς κουββε-
 τλερί καχρεμάν Ἑλληνοσλαρη γερλερινιτέν κηπρατάμα-
 τηλαρ· ιούζερλερινέ χούτζμ ἰτέν τουσμενλερί γιτερέχ βέ
 πογαζλαγιαράχ ἀλτηντά τζέγκ ἰτίκλερί Θερμοπούλαινιν
 καγιαλαρή κιπί γερλερινιτέ μοιχχέμ τουρτούλάρ. Νίχαγε-
 τιντε ἐλπέτετε μουζαφφέρ ὀλατζακλάρ ἰτί, ἔγερ μεκρούχ
 βέ λαυετλί καμάζ Ἐφιάλτης Οἴτη ταγηνήν κιζλί κέτζι-
 τιντέν γιγυρμι πῖγν Ἀτζέμ. κουλαουζλαγίπ ἀρκατάν ἐτραφ-
 λαρηνή τζεβίρτμεμις ὀλσά ἰτί.

Λεωνίδας καμαζληγή χιορτούκδὲ πογιούκ τεχλικετέ
 πουλουντούγουνου ἀγγλατή, βέ ὄλ ἐτζιλιτέν τζούμλε
 Ἑλληνοσλαρη μεμλεκιατλαρηνά κιοντερτίκι σάϊρ ἰκτιζαλί
 βακιτλερδὲ φαϊτέ ἰτσινλέρ. Βέ περαπερινιτέ φάκατ ὄλ οὔτζ
 γιούζ ἰόλουμσουζ Σπαρτιάτησλερι ἀλή κοτού, τεγερέχ κι
 ἀνλέρ νόμοσλαρηνιτζα γερλερινι πρκαμάζλαρ, ἀντζακ
 σόγν νεφεσλερινέ κατάρ γερλερινι μουχαφαζά ἰτετζεκλέρ.
 Πουνιάν κάτι ναζάρ ὁ ἀραληκτά πῖρ τεφεούλ ναμέ χαπέρ
 θερμῆς ἰτίκι, ὄλ μουχαρεπετέ γιά Σπάρτη γαῖπ ὀλμαλή-
 τηρ, γιά πατισαχλαρηνιτάν πῖρσι ἰόλμελίτιρ. Ἀνὶν ἰτζούν
 Λεωνίδας χαραρέτ ἰλε καράρ βερτί κι μεμλεκιατηνήν
 χελασληγή βέ σάνη ὀγρουνά Θερμοπούλαιτε κουρπιάν ὀλ-
 σούν.

Ἰμτι κέτζε ὀλτούγού ἰλε οὔτζ γιουζλερί ἰλέ γιλτήρημ
 κιπί Ἀτζέμ ὀρτουςουνά τιουσί. Δερετζεσιζ κορχού κιρτί
 Ἀτζεμλεριν γιουρεκλερινέ, κέτζενὶν καρανληγήτα κορ-
 κουγιού βέ τεχλικεγι ταχά ζιατέ ἀρτηρήρητη. Ξέρξησιν
 ἐκὶ καρτάσλαρή βέ γιγυρμι πῖγν Ἀσίαληλαρ οὔτζ γιούζ
 ἰλαθερλεριμιζιν κηλητζλαρηνιτάν πιτζιλιτιλέρ· λάκιν πο-
 γαζλαγιά πογαζλαγιά, κεσέ κεσέ γιορουλτούλάρ βέ νίχα-
 γετ ἀιλέρτε τουσίτιλέρ, βέ πόιλετζε πού φανὶ ἰόμουρού
 ἰόλουμσουζ ὄλ ἰλε τεγιάτιλέρ, πούκι Λεωνίδασητα, οὔτζ

γιουζλερίτε, πουνλαρή μεβλούτ ιτέν Σπάρτηίτε τζεμί τζεχανιτέ επέταν ιχτισαμλή ιτετζέκτιρ.

Βέ πού διλαβερλερίν βατάν σεβιτζιλικλερινί βέ καχρεμανληκλαρηνή κελετζέκ σιλσιλελερέ χαπέρ βερμέκ ιτζούν Σπαρτιάτησλερ μεζαρλαρηνήν ούζερινέ σού ιχι σατήρ πείτλερι τζεζήτηλάρ.

» Χαπέρ βέρ, γιά γιοιτζού, σεβκιλί Σπάρτημιζε κι,

» Άνιγγ νόμοσλαρηνα ιταάτ ιτμέκ ιτζούν γιατήγιουρούζ [πουρά.

Έμμα, τετί Γεροστάθης, Λεωνίδαας βέ ούτζ γιούζ άρκατασλαρή Θερμοπούλαιτε τιλαβέρ κιπί ιόλουμοσούζ άν καζανάμαγιατζακλερ ιτί, έγερ τζοτζουκλουκτιάν βιτζουτλερινί σαγλάμ βέ κουββετλι, τζανλαρηνήτα γιγίτ βέ καχρεμάν ιτμεγέ μουζαϊκά ιτμεμις ολσαλάρ ιτί, έγερ τζοτζουκλουκτιάν ιταατά άλήσάμαμης ολσαλάρ ιτί, βέ πάχουσοις Άλλαχτιάν σογρά μεμλεκιατλερινί σεβμεγι ιόγρένμεμελις ολσαλάρ ιτί.

Σαλιχ ιχτιγιαρ νακλιγετινί τουκετιρ τουκετμέζ, πιλμém χοτζατασλεριμιζτέν κιμ, χαχησλί σετά ιλέ τετί. — Οίλέ ισε πιζλέρτε τααλιμ ολούπ άλησαλίμ κι μεσχοúr άταλαρημήζ κιπί καχρεμάν βέ γιγίτ ολαλήμ.

Έμμα άρκατασήμηζ Άθανάσιος, ζηπλασμάκτιάν πέραζ χοσλάντηγηνητιάν, σοούκ σοούκ καρσήληκ βεριπ τετί. — Νεγέ φαίτε ιτετζέκ πιζλερίν καχρεμανληγή; Μεμλεκιατημηζ γιόκκι μεμλεκιατημηζή βικαγιέ ιτελιμ.

Άθανάσιοςουν πού σοούκ τζεβαπλερι πιτούν μετζλισι τογγιουρτιού βέ χέρ κές σοουκούτ ολτιού. Τζούμλεμιζ μαχζούν βέ μερακλή κιοζλεριμιζι Γεροστάθησε τζεβιρτικ άντέν πέρ τεσελλι ούμαράκ. Έμμα πιτζαρέ χάλ ούζρέ ιχτιγιαρήνητα τεσελλιτέν ικτιζασή βάρ κιορουνούγιουρ ιτί χιτζ πέρ βακίτ άνι οκαταρ μαχζούν βέ μερακλή κιόρμεμις ιτίκ.

χάιλουτζε βαχίτ σουκούτ τουρτού, βέ γιανακλερινί πέρ χιόζ
γιασή ισλαττή· νίχαγετ άχ τζεκιπ σουκουτλουγού σου
τζεβαπλέρ ιλε κεστί.

— Βάκαα άτζή κερτζεκλίκτιρ, για έβλιατλαρήμ, σίμιτι
σερπέσ βατανημήζ γιόκτουρ, νέτε ιλμιμιζ, νέτε σεχρί-
λιγιμιζ θάρτηρ, ζίρα σελπειατλήκ ολμαγίαν μαχαλ-
λερτέ πού έιλικλέρ ολάμαζλαρ. Λάκιν έγερ βικαγιέ ιτε-
τζέκ μεμλεχιατημήζ γιόκ ισε, γιαρτήμ ιτετζέκ μεμλεχια-
τημήζ θάρτηρ, βέ ιστέ φαζιλετιν βέ βατάν σεβιτζιλγιγίν
βέ καχρεμανληγην πογιούκ ικτιζασή.

— Έλπέττε, έλπέττε, γιαρτήμ ιτετζέκ βατανημήζ
θάρτηρ, τετίκ τζούμλεμιζ πέρ άγηζτάν· βέ μαχζουνλου-
γουμούζ τέρακαπ χαχισέ τεπτίλ ολτού, βέ χιοζλεριμιζτέ
ούμιτ άτεσλερι παρλατήλαρ.

Πίραζ σουκουτλουκτάν σογρά Γεροστάθης τετί πιζλερέ
κι, έσκι βέ γενί ρίβαγετλέρ πιζλερέ ταρίφ ιτερλέρ κι,
βιτζούτ τααλιμινίν γιοκλουγού βέ κεβσέκ ιόμουρ τααριχί
βιτζουτίγγτε τζανήγγτα κουββετλερινί κεβσέτιπ ποζαρ-
λάρ· βέ κεβσέκ βέ κορχάκ μιλλετλερτέ καχρεμάν φαίλλέρ
βέ γιγίτ άμελλέρ πουλουνάμαζλαρ, βέ άνιν ιτζούν νέ
σελπειατ καπούλ ιτέρ, νέτε ιτέρσε χήβζ ιτέ πιλίρ, βέ
νίχαγετιντέ πού χιπί πιτζαρέ μιλλετλέρ έρ κέτζ ιχανέτ
ολουρλάρ, τελέφ ολουρλάρ, βέ γέρ γιουζουντέ έσερλερι
πιλέ καλμάζ.

Βέ πάχουσους πιζ Γιουνανλαρήν βιτζούτ τααλιμιντέν
Ποργιάζ βέ σουκ παραφλερτέ ισκιάν ιτενλερτέν ταχά
ζιατέ μοχτατζιετιμιζ θάρτηρ. Πιζίμ ικλημημηζτά κουνε-
σιν σητζάκ περβιλερι βιτζουτιμιζίν κουββετλερινί κεβσε-
τιρλέρ, πού κι σουκ ικλημηλαρτά βουκού πουλμάζ, άνιν
ιτζούν βιτζούτ τααλιμλερι ιλέ ολ έκσιγι γετιρμελίγιζ.
Πουντάι κήτι νάζαρ πιζίμ μιλλετιμιζ τζεσίτ σεπέπλέρ

ιτζούν πέχ άζτηρ. Ίμιτι πού άζλήκτα πιζλερι μετζπούρ
ιτμελίκι χέρ κέντζ Γιουνάν, χέρ χάνκι σανααττέ ισε, ταα-
λιμ ιλέ κεντινι μεμλεκιατά φαϊτελι ιτμελί.

Σχολείοντα πιζλερέ κιοστερτιγι τααλιμλερτέν ματέα
τετίκι ταχά σάιρ τζόκ βιτζουτι άλησθήρημαχ τααρικληρι
θάρ, μέσελα, κεζμέκ, σεγиртμέκ, σητζραμάκ, κιουρεσμέκ,
λαγκασέ όγιουνού, (γιάνι τεποσι άτμάκ) μηζράκ άτμάκ,
άτ τζιριτι όιναμάκ, σουτά γιοζμέκ, καϊκτά κιουρέκ τζεκ-
μέκ, χορόν τεπμέκ, σιλαχά άλησμάκ, άβά κιτμέκ.

Έμμα πού τααλιμλεριν τζεμίισιντε χιτζ πέρ βακίτ χα-
τηρηνηζτάν σου λουγατλαρή τζηκάρμαγιν, χέρ πέρ
ζατή καραρτάν ζιατέ γιάπμαμαλη, χέρ
πέρ ζαττέκαράρ πέχ άλεάτηρ. Τααλιμλε-
ρινιζ μούταϊμ καράρ βέ κουββετλερινιζε κιορέ όλμαλή
άνιγν ιτζούν Άριστοτέληστε τεγίγιορκι νάσηλ κι μού-
στακιλ τααλιμ όλμαμακ βιτζουτιν κουββετλερινέ ζαράρ
θερίρσε, όιλετζε καραρηντάν ζιατέ γιορουλμάκ κουββετ-
λερι ζαϊφλατήρ.

Άσλατζα χατηρηνηζτάν τζηκάρμαϊν κι βιτζουτ τζανήν
άλεατήτηρ, άνιγν ιτζούν χιτζ πέρ βακίτ βιτζουτιν χατη-
ρασή ιτζούν τζανά βαζιφεσιζ πουλουνμακληγά τενετζουλ
ιτμεϊν. Φάκατ κουπάτ βέ μεμλεκιατά φαϊτεσιζ πεχλιβαν-
λάρ βιτζουτλερινι χορουγιούπ άκηλλαρηνήν σεφακλεν-
μεσινι βέ γιουρεκλερινιν χάς όλμασηνή βαζιφε ιτινμεζλέρ.

Πουνλαρή σοϊλετι πιζλερέ σαλιχ ιχτιγιάρ· τζόκ τεφά-
τα πιζι κασαπανήν τησαρησηνητακι κιουζέλ όβαλαρά κιο-
τουρούπ σεγиртμεγέτε, λαγκασέ όγιουνουνάτε, σητζρα-
μαγάτα άλησθήρηρίτι. Χατηρημητάτηρ νέ κατάρ τηκκάτ
ιλέ μουζαϊκά ιτέρ ιτί κι γιοργούν βέ τερλι ιχέν σου ιτζ-
μεγελιμ, τζόκ τζοτζουκλάρ, τέρ ιτί, πιλίριμ κι πουντάν
χαστελεντιλέρ βέ τζόκ σηκηνητή τζεκιτικτέν σογρά βεφάτ

ιτιλιέρ βέ νέ αταλαρηνά νέ μεμλεκιατλαρηνά πέρ φαϊτέ
ιτιλιέρ.

Δαγηлмаακσής ὄλ ἀκσάμ τεκλίφ ιτιί πιζλερί κι κελε-
τζέχ Σάββατο κιουνοῦ ἐβινέ κελελίμτε κεντισινίν βιτζου-
τινι νάσηλ ἀληστήρητηγηνή κιορελίμ· βέ πιζλερέ σου ἰκί
πειτλερί σοϊλεγιπ χαϊρλή κετζελέρ τοασηνή ιτιτικτέ ἀϊρτ
ὄλουπ κιττί.

« Σουρούτζε βιτζουτιγγι ἀληστήρήσαγν σαγλάμ σιχατέ,
« Καχρεμάνε μεμλεκιατήν κιουουγιούπ ἐρτίρρίσιν ρίφατέ. »

Η

Ι Ο Μ Ο Υ Ρ Β Ε Ι Ο Λ Ο Υ Μ .

« Ἄργος μὴ ἴσθι, μὴδ' ἂν πλουτῆς. »
(Πιτταχοῦ.)

« Ζεγκιν ὄλούρσαγν πιλέ πὸς τούρμα. »

Σαλιχ τοστουμούζ Γεροστάθησιν τεκλιφι οὔζρε ἰόνου-
μουζτεκι Σάββατο κιουνοῦ μάθημαλαρημηζη τεκμίλ ιτ-
τικτέ ἐβινέ κιττίκ. Ἰχτιγιαρ σαζλήκ βέ χοσνουτλούκ ἰλέ
πιζλερί καπήλ ιτιί παγτζεσιντέ, ἀνέκι ταχά ὄλ κιούν
γενί κιρτίκ.

Παγτζέ ὄκατάρ κενίς τεγίλ ιτιί, λάκιν πέκ κιουζέλ βέ
πέκ τοχάφ ιτιί, χιτζ πέρ βακίτ ὄκατάρ μουκαγετλικ ἰλέ
πακηλμής βέ ὄκατάρ τηκκάτ ἰλέ τονανμής παγτζέ κιόρ-
μετιλίκ. Χέρ σέι κιουζέλ βέ σαταφλή, χέρ γερτέ τεμιζ-
λάκ, σουροῦτ βέ νίζαμ βάρητη.

Χάβλουτζε βακίτ ἰχτιγιαρήν κιουζέλ παγτζεσινέ τεατζ-

τζούπιλέ σεγίρι ταμασά ιττικτέ παγτζιβανή κίμιρ τεγιού σουάλ ιττίκ.

Γεροστάθης κιουλούπ τετί κι πέραζταν κελετζεκ, κελτιγιντέ κιορετζέγιζ άνι.

Σόγρα παγτζενιν τολασήκ γιολλαρηνή κεζέρ ικέν Γεροστάθης γαίπ ιττίκ· λάκιν πέραζ σααττέν σογρά παγτζενιν πέρ κιοσέσιντέ πουλουνάν πέρ κουτζτζζούκ κούλιπέτεν χαφίφ ρούπα κεγινμίσ έλιντέ τζεσίτ παγτζεβάν άλεατλερί ιλέ πέρ ιχτιγιαρ τζηκάγιор κιορούρουζ, ό ίσε Γεροστάθης ιτί.

Ίστέ Γεροστάθης παγτζεβανή, τετί πιζλερέ, βέ τέρακαπ πάσλατή σεβκούλου παγτζεσινί ίσλεμεγέ. Σουρουτ, τηκκάτ, τεμιζλικ βέ τζαπουκλουκ βάρ ιτί τζεμί χηζμετλεριντέ. Πουτασή, τεσελετι, πελλετι, σιοχτού, σουβαρτή βέ νίχαγετ τζούμλεσινι τεμιζλετικτέ βέ σουρουτέ κοιτουκτέ άλεατλερί ιλε κούλιπέγιε τζεκιλιτι, γιεϊκαντή, γίνε άτεταν ρούπασηνη κείντι, βέ παγτζεγέ κελτι, όρατά κι πιζ κεντινι πεκλεγιόρ ιτίκ.

Ίστέ, για έγι τοστλαρήμ, τετί, νίτζουν γετμίσ γιασσηντά ιχτιγιαρ ίσέμτε, μούταϊμ σαγλάμ βέ κουββετλίμ, ζίρα χερ κιούν πέρερ σαάτ παγτζεμτέ τζαλησήρημ. Βέ κιουζέλ άγατζλεριντέν πέραζ έρχιν μείβελέρ κοπαρήπ, πιζι πέρ πιογιούκ πατέμ άγατζσηνήν κιολχεσινέ τεκλιφ ιτί, βέ όρατά ραχατλανμάκ ιτζούν ότουρτουκτά τζούμλεμιζε μείβαλεριντέν βερτί.

Πιζλέρτε τεσεκκιούρ ιττίκ, βέ μείβαλερινι γετικτέ, τατληληκλαρηνή μετχ ιττίκ, πού κι σάχιχαν μετχέ σεζά ιτί. Γεροστάθηςτε τζόκ ιστάχηλαν γετικτέ, τετίκι κεντινι πιζλεριτέν ταχά ζιατέ χός βέ τατλή κιορουνούγιорλαρ.

— Βέ νίτζουν ; τεγιού σουάλ ιττίκ.

— Ίκι σεπέπ ιτζούν τετί· πινριτζι, τζούγκι πέν γιο-

ρουλτουχτάν σογρά γεγίορουμ, ταάμτα ζαχμεττέν βέ
χηζμεττέν σογρά ταχά τατλή όλούρ· βέ ικιντζι, τζούνκι
πού μείβελερι τζιομάρτ ταπίγιατήν ζαχμετκεσλιγιμέ βέ
γαίρετκεσλιγιμέ βερτιγι ούτζρέτ πελλέριμ. Ζαχμετι τζε-
κίπ ούτζρέτ άλάντα, τεμπέλ όλούπ ούτζρέτ αλμαγιαντάν
ζιατέ σεβινίρ.

Όλ σηρατά Πιτταχός βέ Διονύσιος ιτζούν σουνλαρή
νάχλ ιτί.

Πιτταχός βέ Δεγirmeνί.

Νάχλ ίτερλέρ κι Μιτυλή άτασηνήν άλιμ χιοκουμτάρή
Πιτταχός βιτζουτινίν κουββετλερινι άλησθήρημάχ ιτζούν
χέρ κιούν γεγετζεγι ούνου έλ τεγirmeνιντέ κεντί έλί ίλε
ούγιουτμεγε άτέτ ιτρις ίτί.

Άσλατζα σουπχέ ίτμεγιν κι Πιτταχός κεντί έλί ίλε
έτμεγινι χαζηρλαιτηκτά, έββελι ζαχμέτ τζεκιπ χαζηρλα-
μασής γεγιενλερτέν ταχά τατλή βέ ταχά λεζιζ που-
λούρ ίτί.

Πού άλιμ Γιουνάν ζαχμετι οκατάρ ικτιζαλή πελλέρ
ίτί κι, χάττα ζεγινλερι πιλέ ιόγουτλέρ ίτί κι πός τούρ-
μασηνλαρ. « Άργός μή ίσθι μηδ' άν πλουτής. » « Ζεγκίν
ίσεγν ταχι πός τούρμα. » Πουνλάρ άλιμ Πιτταχοσούν ά-
λιμ τζεβαπλερι ίτιλέρ.

Διονύσιος βέ καρά σου.

Χάκεζα νάχλ ίτερλέρ κι Συρακούσανην ζορπασή Διονύ-
σιος κιουνλεριν πιρισιντέ πέρ Σπαρτιάτησλινιν σουφρα-
σηντά ταάμ ίτέρ ίκέν Σπαρτιάτησλεριν χαφίφ τααμλε-
ριντέ κούλλαντήκλαρή καρά τζορπαγι χοσλανάμαγιορουμ
έμής. — Πέχ τατλή πουλατζάκ ίτιν πιζιμ καρά τζορπα-
μηζή τεμισλέρ περαπεριντέ πουλουγάν Σπαρτιάτησλερ,

Έγερ σέντε πιζλέρ κιπί τααμτέν έββέλ ζαχμέτ τζεκιπ γιο-
ρουλσάν ίτι.

Ζαχμέτ, ζάμμ ίτίλι ίχτιγιάρ, βάκαα τααμλερίν έγγι λε-
ζιζ τερπιγεσίτιρ. Άνίγγν ίτζούν Ξενοφωνούν νακλίντζε,
Πατισάχ έβλιατή Κϋρος ταχι έββελί τερλεγίντζεγε κα-
τάρ γιορουлмаακσήζ νέ όγιουλέν, νέτε άκσάμ τααμή ίτέρ
ίτι.

Έγερ ζαχμέτ Σπαρτιάτησλερε καρά τζορπαλαρηνή πι-
λέ τατλή ίτέρ ίσέ ίτι, μουλεαχαζά ίτιγγν παγγτζεμίν μει-
βαλερί πανά νέ κατάρ τατλήτηρλαρ.

Γεροστάθησιν γιαρασή.

Κέντζ κεμαλετιμτέν περού, τετί Γεροστάθης, παχτήμ-
τάν κημηλτάνμακληγή βέ τζαλησμάκληγή σεβμεγέ, τεμ-
πέλλιγι βέ κημηλτάνμαμακληγή βέ χουζουρλου ίόμου-
ρούτε ίκράχ ίτμεκλιγι σεπεπ πούλτούμ. Βέ ίστέ νάσηλ.

Χένιζ άλτή γιασσηντά ίκέν έλιμίν πάζ παρμαγηηντά πέρ
κουτζτζούκ τζιπάν κιορουντού· πού τζιπάν, σεβχιλι βαλι-
τεμίν νασιχατίντζε έββελιντέ τεβάμ βέ σιφά ίτμεγέ μου-
καγέτ όλματηγηηταν άζάρ άζάρ γιαρά όλουπ, πέρ κατζ
άι πανά σηκλέτ βερτί. Γιαραμά παχάν τζερράχ πιτούν πού
μουττετέ πένι μετζπούρ ίττίκι έλιμι παγγλή τουταίμ βέ
κημηλτάτμαίμ.

Λάκιν γιαράμ καπανήπ έλιμ παγγλαρηντάν κούρτουλ-
τουγουντά όκατάρ ζαίφ βέ κουββετσιζ ίτι, βέ όκατάρ τζα-
πούκ γιορουλουρ ίτί κι χάττα τζόκ τεφά άνίγγν γερινέ
σόλ έλιμι κουλλανμαγά μετζπούρ όλουρ ίτίμ. Πέρ άκσάμ
σεβχιλι πετεριμέ πού έλιμίν όκατάρ ζαίφληγή ίτζούν τε-
σεκλι ίτέρ ίκέν, ίστέ νέ έσιττίμ άντέν.

— Έλιν ζαίφληγή χεκιμίν γιαραγγή έγι ίτμεκ ίτζούν
έλιγγί κημηλταμακσήζ τουρμαγά μετζπούρ ίττιγγιντέν

ζούχρ ιτί. Έγερ χερ κιούν άζάρ άζάρ έλιγγί άληστή-
ρήσαν, κουββετλενετζέκτιρ βέ έββελκι σαγλαμληγηνή
πουλατζάκτιρ. Πού άραληκτά σανά πού γιαραγι κιοντου-
ρέν Άλλάχ, κιουρουουστέ σενί σεβίγιουρ, βέ τερούνι τζαν-
τάν τοά ιτέριμ κι μούταϊμ σενί σεβέ βέ έγιγέ κουλαουζ-
λαγιά.

— Νάσηλ! τετίμ χεϊράν χαλαράκ ραχμετλικ πετε-
ριμέ, έγερ Άλλάχ πενί σεβσέ ιτί οκατάρ βακίτ πενί πού
γιαρά ιλε ισκεντζελεμεζ ιτί.

Πετερίμτε καρσήληκ βερούπ τετί. — Πιλμέζμισιν κι,
όγλουμ, Άλλάχ σεβτιγινί τερπιγέ ιτέρ; Πιλμέζμισιν κι
Άλλάχ σανά πού γιαρά ιλε ιόμρουγγέ πέκ φαϊτελί βέ
πέκ πογιούκ ικί τερσλέρ βερμεγι ιστετί;

— Βέ χάγκιλεριτιρλερ πού τερσλέρ; τεγιού σουάλ
ιτίμ πετεριμέ ότα τετί.

— Άταλαρηήν όγουτλερινέ ιταάτ ιτμέκτιρ πιριντζισί,
βέ χηζμετι σεβμεκλίκτιρ ικιντζισί.

Τζηπάν τζηκτήγηνητά βαλιτεγγίν νασιχατηνή τιγγλε-
σέν ιτί, τζηπάν τέρακαπ έγι όλουπ σιφά όλατζάκ ιτί, βέ
νέ σέν οκατάρ άγρηλάρ βέ ισκεντζελέρ τζεκετζέκ ιτίν,
νέτε πιζιέρ οκατάρ σηκηνητηλάρ βέ τελασελέρ βέ μεσα-
ριφλέρ. Ιμτι γιαράν σενί τααριφ ιτσίντε σιμτέν σογρά ά-
ταλαρηήν νασιχατλερινέ ιταάτ ιτ, ζίρα πουνλάρ κεμαλετ-
λερινήν ικτιζασή τζόκ ζατλάρ κιουρουρλέρ βέ πιλιρλέρ,
πουνλαρή κι σέν κουτζτζζούκ βέ τζαχίλ όλτουγούν σεπεπ-
τέν πιλέμεζσιν.

Σαχ έλιγγί ζαίφ χαλίτε σανά χηζμετι σεβμεκλιγέ να-
σχετ όλασόν. Τεμπέλλικ πουτούν βιτζουτιγγί τουργουν-
λουκτά τουττουγού ιτζούν ποζάρ βέ σολτουρούρ πουνού,
νέσηλ κι σάχ έλιγγίτε παγλαρηήν ιτζιντέ τουργούν
καλίπ σολτού ισέ. Κόρξ, για έβλατήρ, τετί ραχμετλικ

πετερίμ, τεμπέλλιχτέν, ζίρα βιτζουτί ποζούπ ζαφιέτ βερ-
τιχτέν σογρά τζανήτα ποζάρ· τεμπέλλιχ πιζλερί φουκαρά
βέ πιτζαρέ γιαπάρ, βέ νίχαγετιντε τζεσίτ φεναληχλαρά
τουσουρούπ πετκιάρ ιτέρ.

— Πογιούκ χακκή θάρ ιτί ραχμετλικ πετερινίζιν, τετί
ολ θακίτ χοτζατασήμηζ Πέτρος, ζίρα νάσηλ κι πένιμ
πετερίμτε νάκλ ιτίτι ισέ, τεμπέλλιχ χουσουσιντέν πετ-
κιαρλήγα βέ χηρηζηληγά τουστόου όλ πέρ κατζ κιούν έβ-
βελί κασαπάνην τζεττασηντά χιορτουγουμούζ ζιντζιρλέρ
ιλέ παγλή χιοτουρτουκλερί κιρλι άτέμ.

— Βέ νάσηλ; ιερέας όλ ζιντζιρλέρ ιλέ παγλή άτεμλ
πιλίγιορμου; σουάλ ιτίτι Γεροστάθης. — έββετ πιλίγιορ,
τετί Πέτρος, βέ έββελκί κιούν πανά νάκλ ιτίτι ιόμρουνού.

“Ολ θακίτ Γεροστάθης ρετζά ιτίτι Πέτροσα κι πιζλερέ
ολ χηρηζηήν ναχλιγετινι ιταίν· Πέτροστα πού κιπί νάκλ
ιτίτι.

Πετκιάρ Νάσος.

Πού χηρηζηά Νάσος τερλέρ. Πετερί Γιάνγιατα τερζί-
τιρ. Νάσος κουτζτζούκ τζοτζούκ ικέν πετερί Σχολείονα
χιοντούρτού· βέ λάκιν ο κατάρ τεμπέλ, άρσήζ βέ μεόρεπ-
σιζ ιτίκι, πέρ σενετέν σογρά Διδάσκαλος Σχολείονταν κοβ-
τού. “Ολ θακίτ πετερί τουκκιανηνητά σαναατηνή ιόγρετμέχ
ιτζούν άλή κοιμαγά μετζπούρ όλτού. “Εμμα Νάσος τε-
ρετζεσίζ τεμπέλ όλούπ, ούγιουκουγιού τζόκ σεβτιγιντέν
νέ τερζιλιγι ιόγρενιρ ιτί, νέτε πετερινέ χιτζ πέρ γιαρτήμ
ιτέρ ιτί.

Πιτζαρέ πετερί έβλατή πού κιπί όλτούγου ιτζούν τζόκ
τεφά άχ τζεκίπ άτζή κιόζ γιασλερί τιοκέρ ιτί. Πίραζ σε-
νελέρ σάπρ ιλέ τεχαμμούλ ιτίκίτε, νίχαγет τεχαμμου-
λού τουκεντί, βέ νιγέτ ιτίτι κι χουρπίετέ χιοντούρσουν, σου

οὐμίτ ἰλέ κι πέλκι κουρπέτλικ πουνού οὐγιαντήρα. Ἰμίτι
πίραζ χαρτζλήκ βέ πίραζτα ἐγί οἰουτλέρ βερτικτέ κιον-
τέρτίκι πῆρ κετζίμ γιολού πουλσούν.

Ἐμμα Νάσος πετερινίν παραλαρηνήτα σεφιλικτέ γετί,
οἰουτλερινίτε πέκ τζαπούκ οἰνουττού· βέ ἀτζημαγά πα-
σλατηκτά χηζμετκιάρ οἰμαγά μετζπούρ οἰτού.

Ὅλ βακίτ πετερίμ πουνού χηζμετκιάρ ἀλτή. Βέ Νάσος
γιγιρμί ἰκί γιασηντά ἰτί· λάκιν πού κεμαλεττέ, νάσηλ κι
πετερίμ σοίλετί ἰσέ, τζοτζουκλουκτά ἰόγρεντιγι πσιλιγίν
βέ τεμπέλλιγίν φενά ἀτετλερινί οἰνουτμάκ πέκ μουσκούλ
ἰτί. Ἀνίν ἰτζούν πετερίμ κοθμαγά μετζπούρ οἰτού.

Νάσος ὄλ βακίτ πετεριμιτέν ἀλτήγη πέραζ ἀχτζελερι
ἄζ βακίτ ἀρασηντά μεϊχανελερτέ κετζέ κουντούζ τεπελε-
νερέκ τουκεττί. Ἰμίτι ἰότουντζ ἰστεμεγέ πασλατή· λάκιν
κιμ βερίρ; Ἀνίγν ἰτζούν Ἐκκλήσα χαπουσουντά ἀουτζ
ἀτζμαγά πασλατή· ἔμμα τζούνκι τζούμλεσι βιτζουτινίν
σαγλάμ οἰτουγινί πιλιρλέρ ἰτί, κίμσε σατακά βερμέζ ἰτί.

Ὅλ βακίτ τομούζ τζοπανή οἰτού· λάκιν κουττουγού το-
μουζλαρά τηκκὰτ ἰτετζέκ γερτέ, τομουζλαρηνήν ἔμσα-
λήντζα σεριλίπ γιατμαγή σεβέρ ἰτί. Πῆρ κιούντε γιατή-
γιουρ ἰκέν πίραζλαρηνη γαίπ ἰτί. Δομουζλαρήν σαχιπί
Νάσος πού ζιγιανή ἰτζούν μαχπούς ἰτετζέκ οἰτού.
Νάσος ὄλ βακιτιτέν γαίπ οἰτού, τάκι ἐκκλήσανην ζατλα-
ρηνή τζαλήγιουρ ἰκέν τουττουλάρ, βέ σίμιτι Ἀλλάχ πιλιρ
Ἀλή πασσανήν μαχπούσχανελεριντέν νέ ζεμάν τζηκατζάκ.

Πέτροσουν πού νακλιετινί Γεροστάθης τζόκ πέγεντί.
Ἰμίτι Πέτροσου χικιαγεσινί σουρουτλου βέ τουρούς ἰττιγέ
ἰτζούν μέτχ ἰτί· βέ κίουζέλ κираζλέρ κεσίπ ἀνέ πάχς
ἰτί· βέ πιζαερέτε τεμπήχ ἰτί κι, χέρ κές κατίρ οἰτουγού
κατάρ Νάσος πού νακλιετινί ἰνσά ἰτελίμ, βέ κελετζέκ Σάβ-
βατο κουνού κεντίνέ ἰνσάλεριμιζι κίιστερελίμ.

Πουντάν σογρά πιζλερί μεμλεκιαττάν τίσαρή τζηκαρτή
κι πιζλέριτε βιτζουτλεριμιζι άληστήραλημ, νάσηλ κι κεν-
τισίτε παγίτσειντέ τζαλησήπ άληστήρητ ή ισέ.

Κιολεκλενμής σουλάρ.

Σεγιαχατά τζηκίτηκτά Γεροστάθης πέραζ κιολεκλενμής
βέ κοκμούς σουλάρ κιοστεριπ τετί πιζλερέ,

— Κιορούγιουρμουσουνουζ, για έβλατλαρήμ, σόλ άσα-
γητακή τζουρουγιούπ κοχάν σουλαρή; Ούμάρημ κι τζα-
πούκ κουρουτατζάγηζ άνλερι, ζιρα μούστακιλ φαίτεσιζ
όλτουκτάν ματεά πέκτε ζαραρλήτηρλαρ βέ φενά πουγλα-
ρή βέ τεαφρουνλερι ήλέ σαγληγημηζή τελέφ ήτερλέρ.

Πού τουργούν βέ κοκμούς σουλάρ τεκμίλαν τεμπέλ βέ
πός άτεμίν χαλινι κιοστεριρλέρ. Νάσηλ κι πουνλάρ μού-
στακιλ φαίτεσιζτιρλερ, όιλετζε τεμπέλ βέ πός άτέμτε γέ
κεντινέ νέτε όπιρλερινε φαίτελίτιρ.

Νάσηλ κι πουνλάρ τουργούν όλτουκλαρηντάν ποζου-
λούπ τζουρουρλέρ, όιλετζε πός άτέμτε τουργουνλουγου-
νούν σεπεπινέ τενινίτε μεσρεπινίτε ποζάρ βέ τελέφ ήτέρ.

Βέ νάσηλ κι κιολεκλενμής σουλάρ φενά βέ κοκμούς βέ
όδλουμτζούλ πουγλάρ τζηκαρηλάρ ισέ, χάκεζα τεμπε-
λιν ποσλουγούτα πιτζαρέ χάλ ούζρέ άρασηντά πουλουν-
τουγού άχαλιγέ ζαραρλή κιοτουλουκλέρ βέ μεκρουχλου-
κλάρ πεϊτά ήτέρ.

Χάκκην τενιλτίκι ποσλούκ κιοτουλουκλεριν άνασήτηρ.
Πός βέ τεμπέλ άτέμ πέκ κολάι φουκαρά όλούρ, βέ σόγρα
ήλεντζι, τάλκαβούκ βέ κιασελίσ, γιαλαντζή, άλτατητζή,
χρησή βέ σερίρ. Ίστέ ποσλουγούν κοκμούς πουγλαρή,
πουνλάρ κι τεμπελίτε τελέφ ήτερλέρ, τεμπελιν γιανηντα-
κιλερέτε ζαράρ ήτερλέρ.

Ίμτι νάσηλ κι, τετί Γεροστάθης, πού μουμίτ σουλαρή

μούσταχιλ γαίπ ιτμεγέ τζάχτ ιτέτζεκ ισέκ, οίλειτζε σιζ-
λέρτε τζάχτ ίτιν γιουρεκλερινιζτέν ιόλουμτζούλ τεμπελ-
λιγέ όλάν χέρ πιρ άρζουί γαίπ ιτέσιζ. Βέ τερούνι γιου-
ρεκτέν βέ τζαντάν χηζμετι βέ ζαχμετι σέβιν, έγερ μουτ-
λου ιόμουρ κετζιρμεγι ιστέρσενιζ.

« Ζαχμέτ τζεκμέζσεν, μουτλου όλάμαζσην, βέ κέντζ
όλούπτα ζαχμέτ τζέκμεμεκ πέκ άπέστιρ ». Πουνλαρή τετί
τααρίφ ιτμεκτέ γάγερ μαχίρ όλάν σίρ Εύρυπίδης ζιρ-
τεκί πείτλερί ιλε.

» Ούκ άν δύναιο μή καμών εύδαιμονείν.

» Αισχρόν τε μοχθεϊν μή θέλειν νεανίαν.

Καριντζελέρ βέ άρηλάρ.

Γεροστάθης ιλε ιλερουλέρ ικέν ιχτιγιάρ τζόκ καριντζε-
λέρ γιουβασή κιορτου, άνέ κι κίμισι κηρίγιουρλαρ ιτί, κί-
μισιτε τζηκάγιουρλαρ ιτί.

— Ίστέ, τετί όλ ζεμάν, σάϊρι πέρ πέκ φαϊτελί βέ χισσέ
καπατζάκ τέρς, πουνού κι πιζλερέ κάριντζελερ βερίγιουρ-
λαρ. Πάκην νέ κατάρ σαβασμάκ, νέ κατάρ χαχίς, νέ κα-
τάρ γαίρετκεσλίκ ! Πάκην ικτιζαλαρηνή πουλμάκ ιτζούν
νέ κατάρ ούζαγά κιτέγιουρλαρ ! Πάκην κι κερι κελενλεριν
χέρ πηρισι πιρέρτε ικτιζαλή ζάτ κητιρίγιουρλαρ ! Δηκκάτ
ίτιγν, βέ άσλατζα ούνούτμαϊν νάσηλ σου κουτζτζούκ κάρ-
ριντζε σόλ πογιούκ τανεγι κιοτουρέμεγιουρτα σου ικί
κουτζτζούκ χεμσέχριλερι χαραρέτ ιλε γιαρτήμ ιτέγιουρλαρ.

Πουνλαρήν τζεμίβαινε τηκκάτ ιλε πακτήκτά, τείνεγι ιλε
κιοστερερέκ τετί πιζλερέ σαλίχ ιχτιγιάρ. — Που κουτζ-
τζούκ κάριντζελερι ιπρενελίμ, ισί σεβελίμ, βέ χαραρέτ ιλε
πέρ πηρλεριμιζέ γιαρτήμ ιτελίμ, χάττα μεμλεκιάτ μουτ-
λου όλισούν πιζλέρτε άνίγν ιλε περαπέρ.

Πουνλαρήν κήτι ναζάρ ταχά τετί κι Σερίφ Κιτάπια

τεμπέλλιγι ίκράχ ίτούπ, τεμπέλλερι χιζμέτ σεβιτι βέ
γαίρετκές κάριντζελερε βέ άρηλαρά χιοντερίρ τεγερέκ
πουνλαρά, « Νέ ζεμανά κατάρ γιατάρσην, για τεμπέλ,
νέ ζεμάν καλκατζάκσην ουγιουκουτάν; Κιτ κάριντζεγε
βέ άνιν γιολλαρηνή ίπρέν, βέ άντέν ταχά άλιμ δι. Κιτ
άρηγια, βέ ιόγρέν νέ κατάρ τζαλησάκάντηρ, βέ ίσινί νέ
κατάρ χιουζέλ γιαπάρ! »

Κάριντζελεριν κήσην άτζήκμαμακ ιτζούν, γιάζην ίσλε-
τικλερι κιπι, πιζλερίγγτε ίχτιγιαρληκτά άτζ κάλμαμακ
ιτζούν κέντζ κεμαλετιμιζτέ τζαλησάμαμηζ φάκατ γετισ-
μέζ· άντζακ ίσλερμιζ όπιρλερινέτε φαίτελι βέ χός όλμα-
λήτηρλαρ. Πουνούν ιτζούν Αγία Γραφήτε κάριντζελερτεν
ματεά γαιρετκές άρηλαρήτα χιοστερίγιουρ, πουνλάρ κι πάλ
βέ μούμ γιαπαρλάρ, βέ πιζλερι παλλερι ίλε τατλαντή-
ρηρλάρ, μουμλερι ίλέτε σεφάκ βεριρλέρ.

Καριντζέ βέ τζηρτζήρ πιουτζεγι.

Γεροστάθης όλ βακίτ πιζλερέ Αϊσωποσουν κάριντζε βέ
άτζηκμηζ τζηρτζήρ πιουτζεγι ιτζούν όλάν ζιρτεκι μασα-
ληνή σοίλειτί. « Όλυμπος ταγηνήν ουζεριντέ σετίτ κής
όλτού. Κάριντζε γιάζην κής ναφακασηνή τεταρικ ίτιγι
ιτζούν γιουβασηνά ίστιραχάτ ίτέγιουρ ίτί. Λάκιν τζηρτζήρ
πιουτζεγι σουκτάν βέ άτζληκτάν τιτρεγερέκ κάριντζεγε
ρετζά ίτέρ ίτί κι ναφακασηντάν πιρ τζούζιτε πουνά βερ-
σίν κι άτζληκτάν ίσλμεσιν. Κάριντζε όλ βακίτ τζηρτζήρ
σουάλ ίτί κι, γιάζην νέρετε ίτίτε ναβαλε τεβσίρμετι. —
Τουρκού τζαγηρήρ ίτίμ, τετί τζηρτζήρ, βέ καβαλημι
τζαλαράκ κεντιμίτε γιολτζουλαρήτα έγλεντιρίρ ίτίμ. Κά-
ριντζετε τζηρτζήρ τεπίρσιζλιγι ιτζούν χιουλουπ τετί
πουνά, — Γιάζην τουρκού τζαγηρμάκ χοςουνά χιτέρ ίσε
κήσηντα χοράν τέπ. »

Αἴσωποσoun πού πέκ ἀλίμ μασαληντάν φαίτελενελίμ
 πουντάν ιδόγρενελίμ κεντζλιγιμιζίν ζι κημέτ βακιτλερινι
 ποσλουγούν βέ ζεβκληριν κουτζακλαρηντά κετζιρμεμε-
 κλιγι, χάττα πιζλέρτε σονουντά τζηρτζήρ προτζεγι κιπί
 τζιπλάκ βέ ατζ τιτρέμεγελιμ, ανίν κάριντζετέν εσιττιγι
 πέκ ατζηλή γιογού πιζλέρτε ζεγκινλερτέν τιλεντζιλικτέ
 τουίμαγιαλημ πετνάμ βέ ναπετίτ ολαράκ.

Διλεντζι Χρήστο.

Σαχρατέ σητζρατηκτάν, σεγιρτικτέν βέ τααλίμ όλ-
 τουκτάν σογρά, κερι τιονέρι κέν τζεττά γιολά οτουρμούς
 κετζενλερτέν σατακά ιστέρ πέρ κέντζ φουκαρά κιορτούκ.

Γεροστάθης πού τιλεντζι ούζακτάν κιορτούκτέ, τετί
 πιζλερέ, — Ιστέ πέρ τεμπέλ Νάσος ταχά! γαιρέτ ιτελίμ
 σουνού χελάς ιτμεγέ πέλκι ταχά βακτηντάιζ πέλκι τεμ-
 πελλιγίν φεσατλή χαστελιγι ταχά κεμικλερινέ κατάρ
 ισλέμεμίστιρ.

Πού κέντζ κιορουνουστέ χέρ πέρ ταραφτάν γιανά σαγ-
 λάμ ιτί, σεκλίτε οίλε πέρ ικραχληγά μειλλι ολματηγη-
 τάν κιορενι ταχά ζιατέ μερχαμετέ καμετλεντιριτζι ιτί.

Γεροστάθης γιανηνά βαρήπ ισμινι σουάλ ιτί.

— Ισμίμ Χρήστο, τετί, ελινι ούζατήπ τουά σεναλέρ
 ιλε σατακά τιλεγερέκ.

Έμμα Γεροστάθης σατακά βερτζέκ γερτέ πέρ γε-
 ριντέ χιτζ πέρ ιλλετι θάρμη τεγιού σουάλ ιτί: άγιακλα-
 ρηντά, έλλεριντέ, κεμικλεριντέ γιαχουτ κιοζλεριντέ πέρ
 ιλλετ θάρμη;

— Ω! πέκ έγι ιμ, τετί. — Οίλέτε νιτζουν τιλενιγιορ-
 σουν; τεγιού σουάλ ιτί Γεροστάθης. — Φουκαρά όλτου-
 γούμ ιαζούν τετί Χρήστο.

— Βέ νιτζουν τζαλήσμαγιορσούν κι κετζινέσιν; τζα-

λησμάκλήκ ιλε πῖρ κιούν φουκαρλήκτάν κουρτουλά πι-
λίρσιν, λάκιν τιλεντζιλίκ ιλε μούταμ φουκαρά βέ πιζαρέ
ιόμοϋρ κέτζιρετζέκσιν. Ἄλλάχ σανά έίλερ έσλεμέσιν
τεγιού βερτί τιλενέσιν τεγιού βέρμετι. Ἰσανίλάρ γιαν-
νηντά πογιούκ άίπ, Ἄλλάχ χουζουρουντάτα πογιούκ κου-
νάχτηρ κέντζ βέ σαγλάμ ολούπτα έκμέκ τιλενμέκ.

Πουνλαρή σοίλετι ιχτιγιαρ πετερανέ ταρίκ ιλε Χρή-
στογια, πούτα τζεκινερέκ καρσήλήκ βερίπ τετί κι ές που-
λάμαγιουρουμ. Γεροστάθηςτε τετί, — Φάκατ τεμπέλλέρ ές
πουλάμαζλαρ. Βέ έγερ τεμπέλλικ σενί έκμέκ τιλεντζιλι-
γινέ κέτιρτί ισέ, χιτζ σούπχέγν ολμασην κι πού σενί πῖρ
κιούντε κόλαιτζα ιπέ κέτιρετζέκτιρ. Ἄλλάχ πιζλερ έ-
σλεμέκ ιτζούν γιαραττή. « Ἐν ιδρωτι τοϋ προσώπου σου
φαγῆ τόν ἄρτον σου, » « Ἄλνην τερ έίλε γεγέσιν έκμε-
γιγγί, » τετί Ἄλλάχ ιλκ άταμηζ Ἄδαμά βέ Ἀπόστο-
λος Παϋλοστα τεγίγιουρ πιζλερέ κι ισλέμεγεν άτέμ γεμε-
μελίτιρ. « Ὁ μῆ θέλων έργάζεσθαι μῆ έσθιέτω. » Ἰμιτι
έγερ σέντε, για Χρῆστο, τζαλησμάγῆ ιστεμέζσεν, νε γε-
μεγι νέτε γιασάμαγῆ ιστεμελίσιν.

Κέντζ τιλεντζί Γεροστάθηςιν τζεβαπλαρηντάν φιργια-
τά κελιρ κιπί κιορουντού, βέ άγλαγιαράκ ρετζά ιτί που-
νά κι πῖρ χηζμέτ πουλσούν κεντινέ.

Σαλιχ ιχτιγιαρ ονά έβινι τααρίφ ιτούπ, φερτασή κιούν
κέλ πενι πούλ τετί.

Σόγγρα ιόγρεντίκκι Χρήστογιου πῖρ τερζι γιαννηνά τζη-
ράκ βερτί, βέ πέραζ σενελερτέν σογρά Γιάννιατα ιτιπαρ-
λου βέ βακτιετλί τερζιλερτέν πiriσι ολούπ Γεροστάθηςε
τζόκ τοά σεναλέρ ιτέρ ιτί κεντισινι χελακληγῆν βέ πιτζα-
ρελιγιν γιολουντάν τζηκαρτήγῆ ιτζούν.

Ἄλλο κιουντέ Γεροστάθηςτεν άιρηλατζαγημηζ βακτιτε

πιζλερέ βάτ ιτιντίκι χελετζέκ Κυριακή σερίφ λειτουργία-
τεν σογρά πέραζ τουχάφ νακλιετλέρ ιτετζέκτιρ.

Λάκιν πού άραληκτά, τετί, χατηρηνηζτάν τεμπέλ βέ
χρησήζ Νάσοσου άσλατζα τζηκάρμαϊν· πού μούταϊμ χα-
τηρηνηζά κειρισίν κι τεμπελλικ τζεμίτ φεναληκλαρήν τε-
μέλι άνασήτηρ, τεμπελλικ ιόλουμ, βέ χηζμέτ ιόμούρτουρ.

Ίσλεμεκαϊζ νέ έκμεγιμιζ, νέ βρούπαμήζ νέτε ότουρατζάκ
έβιμιζ όλατζάκ ιτί. Ίς ίνσανή βαχσίλικ χαλιντέν τζηκα-
ρούπ σεχρί ιτί. Τζαλησμάκλήκ χαλί βέ τζιόλ γερλερι
ισλενμιζ βέ μαχσουλτάρ γερλερέ τεπίτλ ιτί. Τζαλη-
σμάκλήκ γέρ γιουζουνού σεχερλερτέν βέ τεγγιζλερι κέμι-
λερτέν τολτούρτου. Τζαλησμάκλήκ τζέμα ιχιτζαλαρη-
μηζή ίταρέ ίτέρ, ταπιατήν χάμ ζατλαρηνή χάς βέ κηγι-
μετλι ίτερέκ. Τζαλησμάκλήκ φακηρή ζεγκίν ίτέρ, βέ βαχ-
σίγι σεχρί.

Ίχιτιγιορήν πού τζεβαπλερι πιζλερέ πέκ ζιατετζέ τεε-
σίρ ιτίλέρ. Όλ βακιτέν βελίι νιμέτ όλάν ίσί σεβτίκ, βέ
ζιάτετζε κορκτούκ πόσλουκτάν βέ τεμπελλικτέν κέεννε
έγν πογιούκ βέ φενά τουσμενλερτέν κίπί. Όλ βακιτέν
τζαχτ ιτίκκι ιόμρουμουζούν πέρ τακίχιασή πιλέ πός σα-
βούσμασην, άκλήμηζή γιάχου βιτζουτιμιζι πέρ φαϊτελι
ζατά μεσγούλ ιτμεκσίζ. Βέ έγερ πός καλατζάκ όλούρ ίσε
ίτικ, τέρακαπ ίς άράρ ήτήκ, ζίρα Γεροστάθης βέ άντέν
τζέκ τεφά έσιτιγιμιζ σου ζιρτεκί πέιτλέρ χατηρημηζά
κέλιρ ιτίλέρ.

» Γάρτεκσεσίλικ μουτλουλουκ κιοζέλ ιόμούρ ίνσανέ.

» Τεμπελλικτε ιόλουμ κιστουλουκλεριν πουγγαρήτηρ χέρ
τζανέ.

Θ.

ΠΕΤΕΡ ΣΑΝΑΑΤΗ.

« Ἔργον ὃ οὐδὲν ἄναιδοι, ἀερίη δὲ τ' ἑπιδοι. »
(Ἡσιόδου).

« Ἴ: ἄσλατζα ἀίπ τεγίλιτπ ποσιόα ἀιπέτπ. »

Ὅπιρ Κυριακὴ κιουνοῦ σερίφ λειτουργίατεν σογγρα, Γεροστάθθισιν τεκλιφί οὐζρέ, ἐβινὲ κιττίκ' ὄραγια πῖρ κάτζτα ἰχτιγιαρλάρ κελτιλέρ, ἀνλέρ κι ἑορτὴ κιουνλερί κασαπάνην βελίι νιμετινὶ γιοκλαρλάρ ἰτιλέρ.

Σαλίχ ἰχτιγιαρ τζούμλεσινι πογιουκλερίτε κιουτζτζουκλερίτε κιουλέρ γιούζ βὲ ταλτίφ ἰλέ καπούλ ἰττικτέ, σάιρ τζεβαπλάρ ἀρασηντά Νάσος βὲ Χρῆστος ἰτζούντα σιόζ ὀλτόυ.

— Βατήμ χατηρημητάτηρ, βεῖτζρὰ ἰτετζέγιμ ἀνί. Πίραζ νακλιετλέρ ἰτετζέγιμ σιζλερὲ βὲ κιορετζέκσιζ κι σάχηχαν πογιούκ ἀτεμλέρ ζαχμετλερί βὲ ἰσλεμεγὶ σεβέρ ἰτιλέρ, βὲ ἄσλατζα ἰσλεμετέν οὐτανήπ χιτζάπ ἰτμέζ ἰτιλέρ. « Τὰ καλὰ κόπω κτῶνται, » « εἰλικλέρ ζαχμέτ ἰλέ καζανηληρλάρ » τέρ ἰτιλέρ ἐσκιλέρ· βὲ ἐλπέττε χιτζ πῖρ κιμέσνε ζαχμετσιζ βὲ γαιρετσιζ μουτλού, πογιούκ βὲ σανλή νὲ ὀλά πιλίρ ἰτὶ νέτε ὀλά πιλίρ.

Φάκατ μεσρεπσιζλέρ βὲ τεμπέλλέρ μείχανελερί χηζμετέν ταχὰ ἐβλά τουταρλάρ· φάκατ φικιρσιζλέρ βὲ χαφιφ ἀκηλληλάρ ἰσλεμεγὲ οὐτανηρλάρ· λάκιν καχβελερτε τζουρουγιούπ, βὲ πόιλετζε χεμσέχριλερινέτε μεμλεκιατλαρηνάτα ἀγηρλήκ βὲ ζαραρλή κῖρ ὀλμακτάν οὐτανμαζλάρ.
— Γεροστάθθης ὀοῦ ζιρτεκὶ χικιαγιελερί σοιλετί,

Μέγας Πέτρος τεμιρτζί.

Μοσκόφ τοπραγή σιμτιχί πογιουκλουγουνού, σαναατλα-
ρηνή, σεχριλιγινί Ἰμπερατώρ Πέτροσα πορτζλούτουρ, βέ
άνιγν ιτζούν χάκχαν Μέγας γιάνι πογιουκ τενιλτί πού
πατισάχ. Ταχτά ὄν γετι γιασήντά τζηκούπ πουνού φά-
κατ κουμάντα ιτούπ χιόκμ ιτμεγέ καναάτ ιτμετι, άντζακ
ταχά ὄλ βακίτ κουπάτ βέ γιαπανί μισουλλού ὄλάν τζε-
ματηνή ταρίφ ιτούπ σεχριλεντιρμεγίτε ισπετί.

Πού μακσάτ ιτζούν ἔβθελαν κεντίουσι ταρίφ ὄλουπ ιό-
γρενμεγέ καράρ βερτί κι, σάνιεν τζεματηνάτα ταρίφ ιτέ
πίλσουν. Ὅλ σεπεπτέν πίγν ἀλτή γιούζ τοκσάν γετι
σενεσιντέ Πέτρος Ἰμμερμαν ισμιντέ Ὀλλάνδαγια βέ
Ἰγγιλτέραγια κιτούπ, πάγιαγη πῖρ ἐργάτ κιπὶ τουλκίαρ-
ληγή, τεμιρτζιλίγι, κελί γιαπμακκληγή, κελιτζιλίγι, κα-
λεά χορουμακκληγή βέ ταχά σάιρ μεμλεκιατηνήν ιλερου-
λεμεσι ιτζούν ικτιζαλή σαναατλαρή βέ χουνερλερι τααρίφ
ὄλουπ ταχσίλ ιτί.

Μούταϊμ πέκ ἐρκέν ούγιανήρ ιτί, ὀτζαγηνή κεντί για-
κάρ ιτί, βέ τζόκ τεφά γεμεγινίτε κεντίσι πῖσιρῖρ ιτί· πά-
γιαγη ἐργάτ ιόμρου κιετζιρτιγι ιτζούν τζεμί ὄλ φάπρι-
καλαριν ἀγῖρ χιζμετλερινί χοσνουλούκ ιλέ τεχεμμούλ
ιτέρ ιτί. Ὀλλάνδατάτα Ἰγγιλτέρατάτα τζούμλεσι πῖλῖρ
ιτίλέρ κι ὄλ μουκαγετλί ἐργάτ Ῥωσσίανην πατισαχή ιτί.
Λάκιν ὄλ σάγχαν πογιουκ ἀτέμ ἄσλατζα μεμλεκιατηνήν
ἐγίλερῖ ιτζούν τζαλῖσῖπ ζαχμέτ τζεκέγιορ ικέν ούταν-
μῖζ ιτί.

Ῥωσσίαγια κερὶ κελτικτέ Μέγας Πέτροσουν ἀτετι ιτί
κι τζέμα φάπρικαλαρη βέ τουκκιανλαρή τολασσῖν. Ἰμτι
Μόσχατην γιανητάκι Μύλλερν τεμιρτζί φάπρικασηνάτα
κελί, βέ ισπετί κι πού τουκκιαντέ πάγιαγη ιστζί κιπὶ τζα-

λησσήν, βέ πουνούν ιλέτε τζεματηνά τααρίφ ιτμεγι έσέρ
 ιτίκι τζαλησμάκ γιόκκι πάγιαγη άτεμλερέ άρ κειτιρμέζ,
 άντζακ πατισαχλαρά ταχι ιζζέττιρ.

"Ιμτι πέρ κατζ κιούν τζαλησότηκιά όν σεκιζ πούτ άγηνρ-
 ληγηνητά πέρ τεμίρ τογιούπ Μύλλερε κειτιρτί βέ έργάτ
 κιπί ζαχμετλερινίν ουτζρετινί ιστετί. Βέ ουτζρετινί άλτή-
 κιά τέρακαπ πέρ τζιφτ τζιζμέ σατήν άλτή άγιακλαρηνά,
 βέ πού τζιζμελερι τζόκ τεφά έτραφηνηταχι άτεμλερέ κιο-
 στουρούπ τέρ ιτί κι χιτζ πέρ βακιτ σάίρι τζιζμέ ιτζούν
 πού κατάρ σεβίνμετι, ζίρα πουνλαρή άλνηνηγν τερί ιλέ
 καζαντή.

Βασιγκτών βέ όν πασή.

'Αμερικανληλαρήν 'Ιγγιλιζλεριν χακκηνητά όλάν τζουμ-
 χουρλεριντέ κιουνλεριν πίρισιντέ πέρ κατζ 'Αμερικανλή
 άσκιαρλέρ πέρ τάπιατε τζαλησήρ ιτιλέρ, βέ πέρ πέκ άγηνρ
 τιρεκ καλτήρημαγá τζάχτ ιτούπ τζόκ ζαχμέτ τζεκέγιор
 ιτιλέρ. λάκιν πουνλαρήν παστζηλή όλάν όνπασή πουν-
 λαρά έλλερι ιλέ τουτουπ γιαρτήμ ιτετζέκ γερτέ, φάκατ
 γαιρετλι σεσι ιλέ άνλερέ γαιρέτ βεριρ ιτί.

Τεπτίλι κηγιαφét γιοιτζουνούν πιρισίτε πουνλαρήν
 τζούμλεσινιν τεφτισινέ βαρούπ όν πασήγια σουάλ ιττίκι
 νιτζουν ισίν ιλερουλεμεσι ιτζούν ζαχμέτ τζεκέν άσκιαρ-
 λερέ έλλερι ιλέτε γιαρτήμ ιτμεγιор. "Εμμα όν πασή γου-
 ρουριέτ ιλέ καρσήληκ βερούπ τετί. — Κιόρμεγιорμουσουν
 κι όν πασήγιμ; — "Αφ ιτέρσινιζ, όν πασή άγά, τετί
 γιοιτζού, γερέ περαπέρ πασήνη έγιπ τεμεννά ιτερέκ, ρουτ-
 πενιζίν φερκιντέ όλάματήμ. — Βέ τέρακαπ καπέλοσουνου
 βέ χαρβανισινί άτήπ άσκιαρλαρά γιαρτήμ ιτμεγέ πασλα-
 τή. Βέ πογιούκ γιαρτήμη ιλέ ές πιτικτέ, έλπισεσινί κε-
 γιούπ βέ πογιούκ τεβαζζού ιλέ ταπηνούπ τετί όν πασήγια,

— Ὀν πασή χαζρετλερί, χέρ νέ βαχίτ πῖρ ἀγήρ χηζ-
μεττέ γιάρτημτάν μιοχτατζιετινίς ὀλοῦρ ἰσέ ἄσλατζα τζε-
κίνμεγιερεκ Σερτάρι ἐκρεμιγγίς Σερασκιάρ Βάσιγκτωνοῦ
τεκλίφ ἰτέ πιλίρσις, πέντε χαραρέτ ἰλέ γιάρτημνητζά σε-
γυρτέτζέγιμ. — Ῥεζίλ βέ πασηνά γιλτήρημ τiousmouς
κιπὶ καλήτ ὄν πασή Ἀμερικανην τζουμχουρουόν ἀζιμ
φείσινιν χουζουρουνά. Πεσί παγιά πῖρ ὄν πασή ζαχμετ-
τέν κατζήπ ἰς κιορμεγέ τενετζζούλ ἰτμέζ ἰτί λάκιν πιο-
γιούκ Βάσιγκτων νέ ζαχμεττέν κορχάρ ἰτί, νέτε ἀἰπ πελ-
λέρ ἰτί, βέ πάχουσους πόρτζ πέλλέρ ἰτί Ἀλλαχὴν ἰς ἰ-
τζούν παγησλατηγή ἔλλερὶ χηζμετέ κουλλανμαγή.

Βάσιγκτων πού κιπὶ ὀλτουγού ἐτζιλτέν ἀζιμ βέ σανλή
ὀλοῦπ χεμσεχριλεριντέν κέεννε σετζτά ὀλουνοῦρ χιεττέ
τζούμλεσιντέν τεατζτζζούπ ὀλουνούγιορ. Μεμλεχιατηνήν
ζουλουμτάν χαλεὰς ὀλμασὴ ἰτζούν ὀλάν τζουμχουρού πού
κουμάντα ἰτί βέ κουρταρτήκτὰ, βέ πουνού καχρεμανλήκ,
φιασέτ, βέ μισμίλ βατάν σεβιτζιλίχ ἰλέ κουμάντα ἰττικτέ,
χάκκαν Ἀμερικανην πογιούκ μουτε μεκχιουνοῦ
βέ ἐβλιατὴ βέ μεμλεχιατὴν Πετερί ἰσιμλεντί.

Σοκάχ ναζηρή Ἐπαμεινώνδας.

Ἐμμα ἐσὶ ἀταλαρμητζτάν σάχιχαν πογιουκλερίτε
ζαχμεττέν βέ μεσακκαττέν κορχμάζ ἰτιλέρ, ἰσλεμεγέ οὔ-
τανμάζ ἰτιλέρ. Ἐλλάδαην Ὀμηροστάν σογρά ἔγν ἐσὶ
Συρὶ ὀλάν Ἡσίοδος Ἐλληνοσλαρα τααρίφ ἰτέρ ἰτί τεγε-
ρέκ «Ἰσλεμέκ ἰτζετλί, πός τουρμάκ ἀἰπ.»

Θήβανην μεσχούρ ἐβλιατὴ Ἐπαμεινώνδας, ἐσὶ ἐλλά-
δαην ἔγν μεσχούρ σερασκιαρὴ, χιτζ πῖρ βαχίτ ζαχμεττέν
κόρχματῆ, χιτζ πῖρ βαχίτ ἔγν πεζβουρτά βέ ἐτνά χηζ-
μεττέν πῖρ οὔτανήπ ἰτζτινάπ ἰτμετι. Ἐπαμεινώνδας Εὐ-
ριπίδησιν ὀλ τζεβαπλερινὶ ἐγιτζέ πιλίρ ἰτί, «Χιτζ πῖρ

τεμπέλ μετχ όλουνάματη, σαν άιοχρέτ ζαχμέτ βέ μα-
τανά κελίρ.» «Ούδεις ών βήθυμος εύκλειής άνήρ, άλλ' άί
πόνοι γεννώσι τήν εύανδρίαν.»

Πίραζ κησχάντζ τουσμενλερί άιοχρετινί κησαντίχιλα-
ρηντάν φιτνελικλερί ιλέ Τελέαρχος, γιάν σοκακίάρ
ναζιρί νάσπ όλμασηνά ιόχτετάρ όλτουάρ.

Λάκιν άζιμ 'Επαμεινώνδας γαζεπλένμετι, Ιστυφασηνή
βέρμετι βέ πάχουσους χοσνούτλουκ ιλέ καπούλ ιττί.

Βέ πού ταρικί ιλέ χεμσέχριλερί Θήβαληλαράτα βέ
τζούμλε 'Ελληνοσλαράτα όλ βακίτε, χάλεα άμπίτε τα-
αρίφ ιτέγιор κι έββελαν χέρ πέρ έγι μεμλεκιατλή μεμλε-
κιατηνήν έμιρλερινέ χαπαρέτ ιλέ ιταάτ ιτμεγέ πορτζιού-
τούρ, βέ ικιντζί γιουτζέ βέ παλεά ρουτπέ λαϊκσήζ όλανή
ιζζετλεγιπ ριφατλεγέμεζ, έννά ρουτπέτε πουλουνούπια
πογιούκ ρουτπέγε λαγήκ όλανήτα ρουτπενίν ένναληγή
ναπετίτ ιτέμεζ βέ πάχουσους πουντάν ιζζέτ βέ ριφατ
πουλούρ.

Νέ κατάρ μούτλούτούρ όλ μεμλεκιάτ κι, άνίγν τζεσίτ
μεεμουριετλερί παγιελερτέν ούστούν άτεμλερέ τεσλίμ όλ-
μούστούρλαρ!

Πουνλαρή τααρίφ ιττί πιζλερέ μεσχούρ 'Επαμεινών-
δας, πούκι τουνγιαδέ χικιαγι πουλουντούκτζα ιόλκυμσουζ
καλατζάκτιήρ ικί μεσχούρ έβλιατλερί ιλέ, γιάνι Βοιωτία-
νην Λεϋκτρα τενιλέν μαχαλιντέ, βέ Μώρανην Μαντινεία
τενιλέν σεχρινίν κουρπιντέ όλάν σανλή μουχαρεπέλερί
ιλέ, όρατα κι γιαραλανούπ βεφατ ιττί.

Βέ λάκιν, τετί Γεροστάθης, πέν μεσχούρ 'Επαμεινών-
δαση πιτζαρέ πέλλέριμ, ζίρα 'Ελλάδανην όλ βακιτσίχι
χαλλερί μετζπούρ ιττιλέρ άνι ούμουμι 'Ελλάδανην ούγου-
ρουνά τζαπαλάμαίπια φάκατ πέρ γιάληνηζ Θήβα ιτζούν

τζαλησσήν, βέ ὄτα κεντίσι Ἑλληνος ὀλοῦπ, χάκκεζα Ἑλλη-
νηνος ὀλάν Λακεδαιμόνιοσλουλαρην ἀλεϊχιντέ.

Φωκίων σοῦ τζεκέρ βέ ἐχλί χαμουρ γιογουρούρ.

Ἐσκι Γιουνανιστανήν ἔγν μεσχούρ ἀτεμλεριντέν πι-
ρισίτε Φωκίων ἰτί, Ἄθηνατέ ὄλ βαχιτλερτέ ἔγν φα-
ζιλετλί βέ ἔγν φιρασετλί μουτεππίρι (πολιτικός) βέ
βακτινὴν ἔγν μαχίρ σερασκιάρη. « Πόνος γάρ εὐκλείας
πατήρ » « ζαχμέτ σάνη » πετερίτιρ, » τετί Εὐριπίδης. Ἰμί
ἔγερ ζαχμέτ σάνην πετερι ἰσέ, τεμέκχι ὄκαταρ ἰζζετλενέν
Φωκίωντα νέ ζαχμεττέν κορχτού, νέτε χηζμεττέν οὐταντή.

Μέγας Ἀλέξανδροςουν ἔλτζιλερι Ἄθηναην μεσχούρ
μουτεμεκχιουνοῦ Φωκίωνου ἐβινέ Ἀλέξανδροςουν κιον-
τερτίγι πίσκεσλέρ ἰλε κίρτικλεριντέ Φωκίονου κουγιου-
τάν σοῦ τζεκίγιωρ, βέ μετίν σερασκιάρην φαζιλετλού βέ
τιραγετλού ἐχλινίτε ἐβινὴν χαμουρουνοῦ γιογουρούγιωρ
πουλτούλάρ.

Ὅλ βαχίτ Γεροστάθησε σουάλ ἰτίκ κί πούμουτούρ
σαίρ βαχίτ ζίκρ ἰτίγι κέντζ Φώκοςουν πετερί.

Πέλι τετί, πούτούρ, βέ πουνούν τζὸκ τεφά σηρασή κε-
λίπ σιζλερέ σιοζουνοῦ ἰτετζέγιμ.

Τζαλκήτζηλάρ πῖρ ἐγι φασηλλαρηνήν ἀρασηντά πῖρ
ἐγι χεβά βέ μακάμ ράστ κελιρλέρ ἰσέ, ὄλ μακαμή τεκ-
ραρλαματάν χοσόνουτ ὀλουρλάρ. Λάκιν Ἑλλάδανην κίου-
ζέλ φασηλλαρηνήν ἀρασηντά πάζεν πέκ τουχάφ βέ σῖρην
μακαμλέρ βάρτηρλαρ μέσελα Ἀριστείδης, Σωκράτης,
Φωκίων, Κίμων, Ἐπαμεινώνδας. Πού κίουζέλ καίτελι
μακαμλερι τζὸκ τεφά σηρά κελίπ πέντε ζίκρ ἰτετζέγιμ,
κουλακίλαρηνεζή χοσλάντηρηπ γιουρεκλεριντζί σάζ ἰτε-
τζεκλερινή πῖλτιγιμτέν.

Πιζερτέν πῖρ σάιρσι ὄλ βαχίτ σοίλετί κί, πέλι Φω-

κίων βέ ἐχλί ἀτετλεριν σατέ όλτουγού ἐσκι βακιπλερτέ
ίτιλέρτε άνιν ίτζούν Φωκίων σου τζεκέρ ίτι ἐχλίτε χα-
μούρ γιογουρούρ ίτί.

— Χάϊρ, χάϊρ, τετί ίχτιγιαρ, Φωκίων Όμηροσουν τι-
λιρανέ βάκτι ζεμανλεριντέ τεγίλ ίτι, όλ βακιπλερτέκι Ί-
θάκη άτασηνήν σουλτανή Πηνελόπη πεζινί τοκούρ ίτι,
Ναυσικάα σουλτάντα ίρμακτέ ρούπαλερινι βέ έλπίσελε-
ρινί γεϊκάρ ίτι, Φαίακεσλεριν σουλτανήτα σαπαχτάν άκ-
σαμά κατάρ έγίριρ ίτί. Νέτε Παλαιά Γραφηνήν βάκτι ζε-
μανλεριντέ ίτι Φωκίων, όλ βακιπτέκι Έρεβέκκα βέ Έραχήλ
σουρουλερινί κεντίλερι κιουτερλέρ ίτί.

Ζητήγηνά Φωκίωνουν πουλουντουγού βακιπτέ σαλτανάτ
έμνιετλί άσασλερι όλάν μεσρέπ ποζγουνλουγού βέ μαγ-
ρουρλουκ βέ ίρσηζλήκ ίλε Άθηναγια κίρμις ίτι, βέ Έλ-
ληνοσλαρην φαζιλετλερινίν τεμελινί καζήπ, Έλλάδανην
τουσούπ χαράπ όλμασηνή χαζηρλάγιουρ ίτί. Έμμα Φω-
κίων σαλτανατήν βέ μεσρεπσιζλιγίλν σελιντέν καπηλήπ
σουρουκλένμετι άνιν ίτζούν κεντίσι κουγιουτάν σου τζε-
κέρ ίτι, ζεβτζεσίτε χαμούρ γιογουρούρ ίτι, βέ πόίλειτζε
ίχισίτε χαραπατλή σαλτανατήν χακκηνητά προτέστο τζε-
κέρ ίτιλέρ.

Ζήσης βέ Ίωάννης.

Γεροστάθης που τζεβαπλερι τεκμιλλ ίτέγιουρ ίκέν πακτή
κι Κύρ Ζήσης όγλου Ίωάννησε γιακλασούπ πουνά τελα-
σέλι βέ ίσφεκλι ταρίκ ίλε σοίλεγίγιουρ ίτί.

— Νέτιρ ό, Κύρ Ζήση, τετί όλ βακίτ άνέ, βέ Ίωάννησιν
χακκηνητά ίσφεκλι κιορουνούγιουρσουν; Γιόκ ίσέ χατηρη-
νάμη κέτιρίγιουρσουν κι σαπαχτάν έρχέν καλκσήν, βέ ίσέ
ούγιουκουτάν ζιατέ σεβσίν; Χακκήν βάρτηρ, Κύρ Ζήση, ίς
πιζλερι πεσλέρ βέ κέιτιριρ, βέ σαγλάμ χήβζ ίτέρ, ό ίσέ ούγ

γιουκού βέ ποσλούκ φουκαραλήκ βέ ατζλήκ, χαστελίχ βέ
μεσρέπ ποζγουνλουγούτουρ,

— Χάιρ, τετί Ζήσης, ταλιγιμιτέν σίμιτι πέκ έρχέντε
καλκάγιουρ, μάθημαλαρηνάτα ζιατετζέ τηχκάτ ιτέγιουρ
λάκιν όπιρ κιούν πασκά πιρ ιττααγια βαρτήκ πουνούν ιλε.
Πανά τέρ όλτούκι πέν Σχολείονου μάθημαλαρηνη πιτιρ-
τιγίμ ιλε Ίωάννηναγια γιάχοτ Σταμπολά κιτίπ για κια-
τίπ για Διδάσκαλος όλατζάγημ· βέ νίτζεκι πέν πιζι κε-
τζιντιρέν ταρλαλέρ βέ παγλάρ νέ όλατζακ τετίμ ισέ,
όκουμούς άτεμέ τζιφτζιλίχ γιάχοτ σάιρ σαναάτ γιακησ-
μάζ, τετί. Σίμιτιτε σουάλ ιτέγιουρ ιτίμ κι πού νάκλ ιτι-
γίν κιουζέλ νακλιγετλεριέσιττίμι, βέ τέγιουρ ιτίμ κι τζούμ-
λε πογιούκ άτεμλέρ τιουλκιάρτα, τεμιρτζίτε, χαμάλτα
όλμαγά τενεζζούλ ιτιλιέρ, σοκάκ ναζιρλερίτε όλτούλάρ,
σούτα τζεκτιλιέρ· κύρ Ίωάννηςτε τζιφτζι όλμαγά τενεζ-
ζούλ ιτμέζ! Πέν πιτζαρενίντε πασκά όγλούμ γιόκτουρ,
κεμαλετίμ κιετζκίν. Ίμιτι κιμ πανά γιαρτήμ ιτετζέκκι ταρ-
λαλαρημή κιοξετεγίμ, Πέλκι, Κύρ Γεροστάθημ, όκουμα-
λάρ βέ Σχολείονλαρ έγίτιρλερ, λάκιν πιζ φουκαραλαρήν
τζοτζουκλαρή ιτζούν έγί τεγίλιτιρλερ, ζίρα καφαλαρή
ρούζκιάρ τολούγιουρ.

— Έγιτζε πιλέσιν, Κύρ Ζήση κι φάκατ πός καφαλάρ
όκουματάν ρουζκιάρ τολαρλέρ έμμα πείνι όλάν καφαλάρ
όκουμά ιλε πείνλερινι πεσλερλέρ βέ κουββετλεντιριρλέρ,
βέ όλ βακίτ πού κιπί καφαλαρ ν τερουνιντέ ρουζκιάρ βέ
τουτουόν ιτζούν γέρ καλμάζ. Ζήσης πέραζ τουσούντουκτέ.

— Χακκηνήζ βάρ, τετί Γεροστάθησε, όκουμά έγί βέ σε-
ρίφτιρ, βέ πέν πιλκισίτζτε χέρ κιούν ικτιζασηνή σεζινίγιο-
ρουμ. Ίλλε βε λάκιν νάσηλ ταρσηκλάνμαίμ, νάσηλ γα-
ζαπλάνμαίμ έσιττικτέ κι Ίωάννης όκουμανήν σεπεπινέ
όλιμτέν κατζατζάκτιρ;

— Έγερ, κύρ Ζήση, τετί Γεροστάθης, Ίωάννης ούμι-
τιμ ούζρε πέραζ άκλή βάρ ισέ, έγιτζε πίκι σενί πράγμα-
γιατζάκτηρ, χέρ νέ κατάρ όκουμά ιόγρενσέτε, άντζακ έγι
έβλιατ κιπί τουρούπ σενίν κιουζέλ σαναατηγγή τουτα-
τζάκτηρ. Ίωάννησιν ταχά κέντζ βέ μαχτζούπτουρ, βέ πιλ-
μέζ κι τζούμλε σαναατλάρ, τζεμί έλ ισλери, τζεμί ισλέρ
πέκ ιζζετλι βέ πέκ φαίτελίτιρлер, έγερ πір κιμέσνε πουν-
λαρή ιζζέτ ιλέ κουλλανήρ ισέ. βέ φάκατ πόσλουκ βέ σε-
φιλικ πετνάμ βέ άίπτηρ.

Χέρ-κιμ πετερινίν σαναατηνή ιόγρενμεγι ίστεμέζσε,
μούτζερρεττεν χέμ φανίτιρ, χέμ έγι γιουρεγι γιόκτουρ, βέ
έρ κέτζ άζαπηνή τζεκιπ πεσίμάν όλατζάκτηρ.

Άκηλλή έβλιατλέρ μούταϊμ πετερλερινίν σαναατηνά
κιρερλέρ, φάκατ έγερ σάϊρ σεπεπλέρ, γιάχοτ πογιούκ
πάχσήςλάρ ταχά γιουτζέ μασλαχατларά κιρμεγέ μετζ-
πούρ ιτμεζλέρ ισέ.

Πετέρ σαναατή χαζήρ τάλτηρ, τικιμιζ, έγι κιοκλεσμίς
βέ μειθά ούζεριντέτιρ. λάκιν φανί έβλιατήν τικμεγέ ίστε-
πιγι γενί τάλ, πελλισιζ τάλτηρ, πουνού κι κεντίσι τικε-
τζέκτιρ, ότα τουτάρσα, μειβέ βερίρσε βέ πού γενί τάλ
ιτζούν έβλιατ πετεριντέν χιτζ πір таариф βέ ιόγούτ κι-
ζετέμεζ.

Έγερ, Ίωάννημ, πετερινίν σαναατηνή τουτάρσαν, πού κι
έλπέττε σενί τζούμλεσιντέν ζιατέ σεβέρ, σενί κουλαουζ-
λαγιατζάκτηρ, ιόγουτλεγετζέκτιρ, ίσιγγτέ σανά τζεσίτ
κολαϊληκλάρ βερετζέκτιρ, βέ πόιλετζε κόλαϊτζατζηκ ιλε-
ρουλεγετζέκσιν πού σαναατέ. Έμμα έγερ πάσκά κέτζιμ
γιολου άραγιατζάκ όλούρσαν, κιμ σενί ιόγουτλειπ βέ να-
σιχατλειπ κουλαουζλαγιατζάκτηρ πετεριγγτέ όλάν άρζού
βέ χαραρέτ ιλε. Πετεριγγ σαναατηνή άλτήκτά σαναατή ιλε
περαπέρ πετεριγγ τζούμλε πιλτικλερινίτε, τζούμλε τοστ-

λερινίτε ἀλατζάκσην, σέντε πουνλαρά ταχά σάϊρλερινι
ζάμμ ιτετζέκσιν βέ πετεριύγν μαχιρλιγινέ κεντί μαχιρ-
λιγιγγίτε ζάμμ ιτούπ, πετεριύγν σαναατηνή ταχά τεκμίλ
βέ ισλέκ βέ φαίτελι ιτετζέκσιν.

Ἰγγιλτερανήγν ιλερουλεμεσί.

Ἰγγιλτέρατε τζιφτζιλίκ βέ τζεμίϊ σαναατλέρ ιλερου-
λετιλέρ, βέ Ἰγγιλιζ μιλλετίτε πογιούκ, κουββετλού βέ
μουτλού μιλλέτ όλτού, ζίρα ὄρατα τζιφτζινίν ὄγλου βα-
τζίπ όλάν ιλμι ταχσίλ ιτικτιέν σανι, πετερι νέ κατάρ ζεγ-
κιν ὄλσα ταχί, τζιφτζί ὄλουρ, τεμιρτζινίγν ὄγλου τεμιρ-
τζί ὄλουρ, βέ ἄλεσσεβι τζούν κι χέρ πῖρ ἐβλιατ πετερι-
νίν σαναατηνή τουτάρ. Βέ πού ταρίκ ιλε κεντιλερίτε ζεγ-
κιν ὄλουρλέρ, σαναατλαρήτα τεκμιλλενιρλέρ. Βέ τζόκ
τζιφτζιλέρ, σαναατ σαχιπλερι, τουκκιάν σαχιπλερι μεμλε-
κιατλερινίν πῖριντζι ρουτπελερινέ γετιστίλέρ, βέ Ἰγγιλιζ
ρίτζαλλερινίν ἔγν γιουτζέ ρουτπελερινέ τζηκτιηλάρ. Ζίρα
Ἰγγιλτέρατε, νάσηλ κι πατησαχή Γεώργιος σοϊλετι ισέ,
ρίτζαλληγνήν καπουσου χέρ πῖρ μεμλεκιατηνά ζίατετζε
φαίτεμέντ ὄλανά ἀτζήκτιηρ, ἔμμα σαναατή κέρεκ μασλα-
χατή χάγκισι ὄλουρ ισέ ὄλσούν.

Ἰγγιλιζ τζοτζουκλερι χηζμετέ βέ πάχουσους πετερ-
λερινίν σαναατλερινέ μεϊλλι ὄλσουνλέρ ιτζούν, ὀκουτου-
κλερι τζόκ νακλιετλεριν ἄρασηντά, πῖρισιτε Μαυρίκιο-
σουν χικιαγεσίτιρ. Βέ βρετζαμηζά πινάεν ιχτιγιαρ μουχ-
τασάρ βέ κήσσατζα πιζλερέ πουνού νάκλ ιτί.

Μαυρίκιοσουν πιτζαρελιγί.

Μαυρίκιοσουν πετερι ζατηντά Ἰγγιλτέρανηγν Δέρβη
σεχριντέ πῖζ τουκουούρ πῖρ τουκκιαντέ πάγιαγι πῖρ ἐρ-
γὰτ ἰν λάνη μουκαγετλιλικ, γαίρετκεσίλικ βέ ἰταρεσί

ίλε, βέ πάχουσους πέρ κολάι ταρίκ πούλουπ πέζ τουου-
τουκλαρή μάκιναγη (τόλαπή) τουζελτμεσί ίλε, άζ βακίτ
άρασηντά, κεντί μαλί όλαρακτάν πέρ φάπρικα σαχιπί όλ-
μαγά μουκτετίρ όλτού, βέ ιόλούντζεγε κατάρ όλ φάπρι-
κατε ναζαρετλίχ ιτούπ ίσλετί.

Όγλου Μαυρίκιος, Σχολείοντα πέραζ ίλιμ ταχσίλ ιτ-
τικτέ, πετερινίν φαπρικασηντά ισλέρ ιτί. Λάκιν πετερι-
νίν βεφατηντάν σογγρά, πετερινίν πέρ γιάληνηζ έβλια-
τή όλτούγου ίτζούν, τζεμίί μαλινέ μουτασσαρήφ όλ-
τουκτά, ζάνν ιτί κι τιβανελίκτιρ, βέ πάχουσους πού κα-
τάρ μαλί όλανά βέ πέραζτα ίλιμ ταχσίλ ίτενέ πέζ φάπρι-
καση ίσλετμέκ μούσταχιλ άπέστίρ.

Όλ έτζιλτέν πετερινίν φάπρικασηνη σατήπ Ίγγιλτέ-
ρανηγν κούλλιεν μεσαριφλί παϊταχτή Λόντρα σεχρινέ
κιτί κι, όρατά μαλτάρ ζεγκίν ιόμουρú κετζιρσίν.

Έμμα Μαυρίκιος τζουλφαληγή πιλτιγι κιπί παρα-
λαρηνήν σαρφηνή βέ ίταρεσινίτε πιλέμεγιουπ άζ βακίτ
άρασηντά σαλτανάτ, κουμαρπάζλήκ βέ ταχά σάϊρ τιβα-
νελικλέρ ίλε τζεμίί μαλινί γάϊπ ιτικτέν σογγρά, χαϊλκυ-
τζα πορτζάτα κιριφτάρ όλτού, βέ πουνούν ίτζούν μαχ-
πούστα όλτού.

Μαχπούσανετέ καπανμήζ νίχαγετ άκλή πασηνά κελτί,
φέρκ ιτί κι φαπρικασηντά τζουλφαλήκ ίσλεμέκ ταχά
τζόκ ζιατέ άκηλληλήκ βέ ιτζετλι ίμιζ, λάκιν πέκ κέτζ
φέρκ ιτί.

Ίκί σενέ μαχπούσλουκτάν σογγρά άζάτ όλτού, τέρα-
καπ Δέρβηγε κελτί, βέ τζόκ βρείζαλέρ ίλε φάπρικασηνη
σαττήγή άτεμίν γιανηντά, πέρ πεζβουρτά κιουντελίχ ίλε
έργάτ καπούλ όλουντού.

Πού νακλιετί Ίγγιμιζ τζοτζουκλαρή κουτζτζουκ-
λουκτέν ιόγρενίπ χηζμετέ βέ πετερλερινίν σαναατλερινέ

σαχιπ όλουρλάρ, πετερλερι νέ κατάρ μαλτάρ όλσαλάρτα,
κεντιλεριτέ νέ κατάρ ιλιμτάρ όλσαλάρτα.

Τζεμίι μασλαχατλέρ, βέ τζεμίι σαναατλέρ, Ίωάννημ,
τετι Γεροστάθης, ιλερουλεμεγέ ιλιμτέν μιοχτατζιετλερι
βάρτηρ.

Παγτζεμι κιορτόυν βέ πεγεντίν· λάκιν έγιτζε πίλκι
έγερ πίραζ Ταλγιάντζα βέ Φραγγσήτζα πιλούπτε παγ-
τζεβανλήκ ιτζούν όλάν κιταπλερι όλκούμαμης όλσάμ ιτί,
παγτζέμ κιορτούγουν κιπί όλμαγιατζακ ιτί. Ίλιμτέ ιλε-
ρουλεμίζ όλάν μιλλετλεριτέ τζιφτζιλιγίντε, παγτζεβαν-
ληγήντα, χαϊβάν πεσλεμεκλιγίντε, τζούμλε σαναατλεριν
βέ χουνερλεριντε κιταπλερι, τασφιρλερι, κανουνλερι βάρ-
τηρλαρ, βέ πουνλαρή τζιφτζιλιέρ βέ χαϊβάν πεσλεγεν-
λέρ, βέ σαναάτ σαχιπλερι έζπερλεγερέκ χέρ κιούν ιλερου-
λείπ κεντιλερινέτε μεμλεκιατλαρηνάτα φαϊτέ ιτμεκτέτιρ-
λερ. Για τοςούμ Ίωάννη, χιτζ πέρ βακίτκαραρτάν βέ κουτ-
ρετιμιζίν ιόχτετάρ όλτούγουντάν γιοκαρή τζηκμαγά άρ-
ζού ιτμεγελιμ, ζίρα τουσμεμιζ πέλκι λεαζήμ κελίρτε,
μερχαμετέ σεπέπ βερετζέκ γερτέ ζεβκλενιλμεγέ βέ πετ-
νάμ όλμαγά σαγιάν κιορουνούρουζ.

Βακιτλεριν, παχτήν βέ πουλουντουγουμούζ χαλίν βέ
σπραλαρήν ικτιζασή πιζλερέ κουλαούζ όλμαλήτηρ· όλκου-
μάτα πιζλερι μαγρούρ ιτίπ βέ κάρπάρτήπ βέ σίσιρτίπ πε-
τερλερμιζίν σαναατλεριντέν ουζάκ ιτετζέκ γερτέ, πιζλερέ
ισί σεβμεκλιγι τααρίφ ιτούπ πουνού ταχά τατλή βέ χός
ιτμελίτιρ. Ίλιμ σαναατή ιτζετλέρ, βέ σανααττάν ναπέτιτ
δλημζ.

Σόλων, Θαλλής, Πλάτων βέ Ίπποκράτης.

Πλόταρχου σιοζού ουζρέ Έλλάδανην τζούμλε πού
Ουμτάρλερι τασκαλερινή καςαημάκ ιτζούν ισλεμεγέ

ἄσλατζα οὐτάνματηλαρ, βέ πόλιετζε κεντίλεριντέ σιγι-
λεριντέ φαϊτέ ιτμετέν χαλι τεγιλλέρ ιτί.

Ἐλλάδανην γετί ιλιμταρλερινίν πιρισί, Ἀθηνανη βα-
ζιϊ κανουνι Σόλων, νατζαρληγά κελούπ βέ τίλενμεγέ ο-
πκνήγη ιτζούν τουτζτζάρ ολίτου.

Χάκεζα γετί ιλιμταρλερτέν πιρισί όλάν Μηλήσιος Θα-
λῆς, βέ Πυθαγόρας φείλεσοφούν πεντελεριντέν όλάν Ἰπ-
ποκράτης φείλεσόφ, τουτζτζαρλήκ ιτίιτέρ.

Σωκράτησιν σαγιρτί, Ἐλλάδανην ἔγν γιουτζέ φείλεσο-
φού σερίφ Πλάτων πιλέ Ἀθηνατέν Μησηρά ζεϊτούν για-
γή σατμαγά κιτί.

Χέρ πῖρ ἐγί ἀτέμ κερék μεμλεκιάτ μεεμουριετλεριντέ
πουλουντούγουντά, κερék πουλούνματηγηνητά κετζιμινί
ίταρέ ίτετζék πῖρ σαναάτ τουτμαλή. Πουνλαρή τααρίφ ιτέ-
γιουρ πιζλερέ σαλιχ Πλούταρχος, Ἡσίοδοσουν σόλ τζε-
βαπλερινί ταστήκ ιτερέκ. « Ἔργον οὐδέν ὄνειδος », « ἴς
κιορμέκ ἄσλατζα ἀίπ τεγίλιτιρ, βέ ἀλιμ Πιττακοσούν σόλ
τζεβαπλερινί, « ἀνιαρόν ἀργία » « ποσλούκ ἀίπ βέ φενά
βέ μελούλιτουρ ».

Πάχουσους Σόλων ποσλουγού βέ τεμπέλλιγι ὄκαταρ
ικράχ ιτέρ ιτί κι, χάττα χέρ πῖρ ἀταγι ἐβλιατήνά πῖρ
σαναάτ ιόγρετμεγέ μετζπούρ ιτσούν τεγιουό σοϊλέ πῖρ κα-
νούν κοϊτού. « Χέρ κιμ ἐβλιατήνά πῖρ σαναάτ ιόγρετμέσσε,
ὄλ ἀτέμ ιχτιγιαρλατηγηνητά ἐβλιατήνητάν πεσλενμεσινί
ίστεμεγέ χακκή γιόκτουρ.

Σωκράτης πούτ γιαπητζή.

Πάτεχου τετί Γεροσάθης, κι ἐσκι ζεμαντά Ἐλλάδανην
ἀτεμλερινίν ἔγν φαζιλετλισί όλάν Ἀθηναλη Σωκράτης,
πούτ γιαπητζή Σωφρονίσκοσουν ὄγλου ιτί. Βέ κουτζτζου-

κλουγουντέν ἀκηλίτανέ ἐβλιὰτ ὀλτουγοῦ ἰτζούν, πετερινίν
 σαναατηνή ἰόγρεντί, βέ ὄλ σαναατὰ ἰλερουλεμῖς κιορου-
 νούγιορ, ζίρα σεγιαχετιζι (περιηγητής) Πausανίασην
 ἐγιαμηντέ ταχι, γιάνι Χριστοστάν γιούζ ἀλτμῆς σενέ σό-
 γρα, Σωκράτησιν γιαπτήγη οὔτζ τανέ ἐλπισεῖλι Χάριτεσ-
 λεριν σανααττέ μετίν πουτλαρή Ἄθηναην καλεασηντέ
 χήβζ ὀλουρλάρ ἰτί.

Βέ ἀκηλίτανελικ ἰλε πετερινίν σαναατηνή ἰσλεγιπ μερ-
 μερλερέ καλέμ ἰλε σεκίλ βέ οὔσλουπ θερμεκτέ, ἀρζουλετίκι
 πάσλητζα ὄλ ἐγιαμλερτέ ποζουлмаγὰ πάσλαμῆς ὄλάν
 χεμσεχριλερινίν γιουρεκλερινίτε φαζιλέτ ἰλε τιουζελτσίν.

Ἰμτι πακί ἰόμρουνοῦ ἰλμι ἐτεπέ βέ φέννι ἀχλιακά πάχς
 ἰττι, βέ ποῦ ἰλμίν τεμελτζισί βέ ἄσλη σεπέπὶ τένιττι.

Κεντί τετζρουπασή ἰλε ἰσλεμεγίν ἰκτιζαληγηνή βέ
 ἐγίλιγινὶ πιλτιγιντέν, σαγιρτί Ξενοφωνοῦν σαχατετίντζε
 χηζμετι ταφσιέ ἰτέρ ἰτι χεμσεχριλερινέ τεγιερέκκι «χηζ-
 μέτ βέ ἰς ἐγί βέ φαίτελίτιρ, ποσλόυκ ἰσε φενά βέ ζαραρ-
 λήτηρ· βέ ἰστζί τεγιούτα ἰτιπάρικε ἰσλεγιενλερέ τέρ
 ἰτί, ἰσσίζ τεγιούτε φάκατ πὸς τουρανλαρά τεγίλ, ἀν-
 τζακ κουμάρ ὀναγιανλαρά βέ φενά βέ ζαραρλή ἰσλερί κιο-
 ρενλερέ τέρ ἰτί.

Πουνλαρτάν, γιὰ Ἰωάννη, κιορούγιορσούν κι, τετί ἰχ-
 τιγιάρ, πετερινίν σαναατῆ Σωκράτησι μεμλεκιατηνήν βε-
 λί νῆμετι ὀλματάν, βέ κεντί ἰσμινὶ ἰόλουμσοῦζ ἰτμετέν
 μέκς ἰτμετι.

Βέ λάκιν, Ἰωάννη, τζούνκι πετεριῖγν σαναατῆ τζιφτζι-
 λήκτιρ, σανά πέρατζα Ἰώμαλη Κιγκινάτος ἰτζούν σεῖλε-
 μέκ βατζήπτήρ.

Κιγκινάτος βέ σαπανή.

Σωκράτηστέν πέραζ σενελέρ ἐββελί Ἰώματε Κιγκινά-

τος νάμ πῖρ κιμέσνε βάρ ιτί, βέ τζιφτζιλιγι σεβτιγιντέν
ραχατλήχ ἰλε σεχερι κουρπιντεκί ταρλασηνή τιμάρ ἰτμε-
κτέ δλοῦρ ιτί Κεντί ἔλλερῖ ἰλε ταρλαλερινῖ ἰσλεμεκτέ
ἰκέν, Ῥώμα πογιούκ τεχλικετέ πουλουντού, τουσμέν ἀ-
σκερι Ῥώμανην ἀσκιαρηνή μουχασαρά ἰτμῖς ιτί, Ῥώμα-
νην χαραπατή χέμαν σουπχεσίζ ιτί.

Ποῦ πογιούκ τεχλικετέ Ῥώμα ἔχαλισί Κιγκινάτοσου χα-
τηρηνά κειτιτί, τζούνκι πουνού χέρ νε κατάρ τζιφτζι ἰσέτε
ζιάτετζε σεβέρ βέ ἰτιράζ ἰτέρ ιτί φιρασετι, φαζιλετι βέ
καχρεμανληγή ἰτζούν. Ὅλ σεπεπτέν πουνού τέρακαπ Ῥώ-
μανην Δικτάτωρου νάσπ ἰτιλιέρ, γιάνι τεχλικετέ που-
λουνάν μεμλεκιατή χελάς ἰτμεγέ χέρ νέκι μονασήπ κιο-
ρούρσε ἰτζρά ἰτέ πιλμεσινέ ἰτζαζέτ βερτιλιέρ.

Κιγκινάτος μεμλεκιατήν σετασηνά χαραρέτ ἰλε ἰταὰτ
ἰτούπ σαπανηνή πρακῆρ, ἔχλι ἰλε βεταλεσίρ, λάκιν ποῦ
γιουτζέ ρουτπέ ἰτζούν κιπιρλενῖπ σεβινετζέκ γερτέ,
ποῦ ρουτπενῖν μουσκούλλουκλερινῖ τουσουνούρ ιτί.

Ἐμμα χεμσεχριλερινῖ κουλαουζλαγιούπ τουσμενῖν
ἀσκιαρλαρηνή γεγγτι, τεχλικετέ πουλουνάν Ῥώμα ἀσ-
κιαρηνή κουρταρτή, Ῥώμαῖ χελάς ἰτί. Βέ τέρακαπ Δικ-
τάτωρλουγου, ἰζζετλερι βέ σανλερι πρακῆπ, γίνε πῖρ
κατζ κιούν ἐββελισῖ πηρακῆγη τζιφτινέ κερῖ κελτί. τε-
μέκκι Κιγκινάτος τζιφτζι ἰκέν πῖλε μεμλεκιατηνῆ χαλεὰς
ἰτέ πῖλί.

Φοιλοποίμην τζιφτζί.

Μώραλη (Πελοπόννησσοῦ) Φοιλοποίμηντε βιτζουτινῖ
ἀληστήρημάχ ἰτζούν, τζιφτζιλιγι βέ ἀβτζηληγή σεβέρ ιτί.
Μεμλεκιατή Μεγαλόπολῖσε γιακῆν πῖρ ταρλασή βάρ ιτί,
πούραγια χέρ κιούν ἀκσάμ τααμηντάν σογρά γιορουγε-
ρέκ κελῖρ ιτί. Πούρατα πῖρ σαμαντάν τιοσέκ οὔζεριντέ

γιατήπ σαπάχτὲν πὲκ ἐρκὲν καλκάρ ταρλασηντά τζαλη-
σὴρ ἰτί· σόγρα γίνε γιορουγερέκ σεχερέ κελίπ μεμλεκιάτ
ἰμουριετλρινὲ τεβάμ ἰτέρ ἰτί.

Κετζιμινὶν ἰταρεσινίτε τζιφτζιλιχτὲν τζηκαρμαγά
τζάχτ ἰτέρ ἰτί, ζίρα πουντάν καζαντήγη ἀκτζελερί ὀπιρ-
λερινιν τζούμλεσιντεν ἔγν χελαλή πελλέρ ἰτί. Βὲ πὸυ
κιπὶ φεϊλτέ ἰτί κι, «χέρ κὲς ζαχμετί ἰλέ μαλινὶ καζανμα-
λήκι, χάττα πόϊλετζε ἔλ βὲ μεμλεκιάτ μαλιντὲν οὐζάκ
ὄλσούν.»

Φιλοποίμην πὸυ κιπὶ ὄλουπ, βὲ μεσχούρ Ἐπαμινών-
δαση φαζιλεττέ βὲ σερασκιαρλήκ μαχιρλιγιντέ ἰπρενμεγέ
τζάχτ ἰτούπ Ἄχαία Ἐγιαλετινὶν πῖριντζὶ μετὶν σερασκια-
ρὴ ὄλτου, βὲ Γιουανιστανὴν σανηνὴν τενζιλ ὄλμασὴ
ἐγιαμηντά, πουνά τεσελλὶ βερετζέκ κατάρ, ἔγγ σογρά
μεβλούτ ὄλάν μετὶν ἐβλιατὴ πὸυ κιορουντού.

Σωκράτης βὲ Πλούταρχος τζιφτζιλιγὶν χακκηντά.

Ἀπόλλωνιον Τεφεούλ ναμεσίντζε τζούμλεσιντεν ἀλίμ
Σωκράτης πιλὲ τζιφτζιλιγὶ σεβέρ ἰτί, βε τὸστλερινὲ που-
νοὺ ταβσιέ ἰτέρ ἰτί. Βὲ ἰστὲ πουνοὺν ἰτζοὺν Κριτόβουλο-
σα νὲ κιπὶ τζεβαπλέρ σοϊλέρ ἰτί.

« Ζεγκινλέρτε φουκαρχλάρτα τζιφτζιλιγὲ μεσγούλ ὄλὰ
πῖλιρλέρ· ζίρα πὸυ ἰς κιαρλή ὄλτουγιντὲν ματιά ζεβκλού
βὲ ἐγλεντζελίτιρτε. Πιζλερί ζαχμετέτε ἀλησῆτηρὴρ, κῆσὴν
σοουγουνάτα γιαζὴν σητζαγηνάτα· πουντάν κάτι ναζάρ
σαπάχτάν ἐρκὲν καλκμαγά βὲ τζὸκ γιορουμεγέτε ἀλησῆτη-
ρὴρ πῖζλερί. Πὸυ ταρικλέρ ἰλέ βιτζουτιμιζὶν κουββετλε-
ρινὴ ἀρτηρὴρ σαγλάμ βὲ γιγίτ ὄλούρουζ· βὲ χέρ πῖρ ση-
ρατά σεβκίλι μεμλεκιατημηζὴ βικαγιέ ἰτμεγέ ἰόχτετάρ
ὄλούρουζ. Γιαζηνὴν σοουκ σουλαρὴ, ἀγατζλήκ βὲ κιολ-
κίλλε μαχαλλέρ, σεριν βὲ φεράχ ρουζκιαρλάρ τζιφτζιλερέ

σαγλαμλήκ βερτικτέν ματιά πέκ τατλή βέ λεζίζ σαφάτα
βεριρλέρ. Βέ πέρ σελπέσ άτέμ, πουντιάν φαίτελι, βέ πουν-
τιάν σαφαλή χηζμέτ πουλάμαζ. »

« Πουντιάν κάτι ναζάρ, τέρ ιτί Σωκράτης, τζιφττζιλίχ
χηζμετιν μουχαππετινί βέ Άλλαχίν άταλετλιγινίτε ταα-
ριφ ιτέρ: ζίρα μουκαγετλου τζιφττζινίν ζαχμετλερι πέκ
γανιλίχ ιλέ ούτζρέτ άληρλάρ, τεμπελίν τεμπελλιγίτε
πιτζαρελίχ ιλέ τερπιγέ όλούρ. Χάκεζα πέρλεσμεκλιγίν
βέ ταραφέιν γιαρτήημασμακλήγην έγλικλερινίτε πιζλερέ
τααριφ ιτέρ: ζίρα πογιούκ ταρλαλεριν τιμαρηνά σαίρλε-
ρινίν γιαρτήημητιάν τα μιοχτατζιετιμιζ βάρτηρ. »

« Χάκκαν τζεμίι ό πέρ σαναατλαρήν άνασή
τενιτί: τζούνκι πέρ μαχαλίν τζιφττζιλίγι ίλερουτέ βέ έγι
χαλτέίσε, όπέρ σαναατλέρτε ίλερουτέ βέ έγιού χαλτέτίρ-
λερ, χέρ νέρετε τε τζιφττζιλίγέ χόρ πακηλήπ κερουλεγίορ
ισέ, όπέρ σαναατλέρτε φενά χαλτέτίρλερ. »

Σωκράτηστέν μαατεά ίχτιγιάρ Πλούταρχοστα, νάσιλκι
πιζλερέ Γεροστάθης σοίλετί ίσε, τζιφττζιλίγι σενά ίτουπ
ταβοιέ ίτενλερτέντιρ, ζίρα τέγιορκι τζιφττζιλίγέ μεσγούλ
όλάν τζεμιατλέρ άταλετιν, σουρουτουν, νόμοσλαρην έμρίν-
τζε ιόμοορ κετζιρμεκλιγίν τοστού όλουρλάρ, μεμλεχια
τήν καχρεμάν δικαγιέ ίτιτζιλερι, χακσηζληγην βέ καναατ-
σηζληγην τουσμενλερι όλουρλάρ. Πουνούν ίτζούν Ρώμα-
νην βαζίι κανουνί όλάν ίκιντζι πατισαχή Νουμάσ Ρώμα-
ληλαρά τζιφττζιλίγι τενπιχ ιτίτι, άταλετιν σεχ βετι όλ-
τουγού ίτζούν, βέ κισινίγν μεσρεπινί κεσεσιν-
τέν ταχά ζιατέ τουζελττιγι ίτζούν.

Πιζλέρτε, γιά Ιωάννημ, τέτι Γεροστάθης, όπέρ σαναατ-
λερέτε βαζιφειζ πουλούνμαγιαρακ, άιριτζε τζιφττζιλίγέ
ζιατετζέ μουκαγέτ όλαλήμ, ζίρα ποϋ πιζλερι χέμ. πεσλέρ,
χέμ κειτιφιρ, χέμ νόμοσλαρα ίταατλή ιτέρ. Βέ πάγου-

σους ὄκαταρ ταχὰ ζιατέ πουνά μουκαγέτ ὀλμαλήγιζ, ζίρα τζιφτζιλίχ μιλλετλερέ σερπέσιατληγή βέ κεντί πάσ-
λαρηνά βάρ ὀλοῦπ ἰταρέ ὀλμαλερινί, βέ σαγλάμ βέ κά-
τιμ μουτλου ὀλμαλερινί βάτ ἰτινίρ.

Γεροστάθης πού τζεβαπλερί πιτιρίρ πιτιρμέ Ἰωάν-
νης κιόζ γιασλερί ἰλέ σεγριτίπ πετερινίν ἔλλερινί πούς
ἰτοῦπ βρετζά ἰτίικι τιβανελιγινί ἄφβ ἰτσίν, βέ χαραρέτ
ἰλέ τζιφτζιλίγι κεντίσινέ πάγς ἰτετζεγινέ πετερινέ σαγ-
λάμ σιόζ βερτί.

Ἰχτιγιαρ Ζήσησιν σεβιντζί βέ ἠζήτηραπὴ τίλ ἰλέ τα-
πὶρ ὀλουνάμαζ ἰτί, βέ ὀγλουνοῦ ἰοπτιουκτέν σογρά Γερο-
στάθης νέ κιπὶ τεσεκκιούρ βέ τοαλέρ ἰτετζεγινί πιλ-
μέζ ἰτί.

— Γιουτζέ ταγλάρ κιπὶ σάγ ὀλσουνλάρ ὀκουμουσλάρ!
τεγιού τζαγηρήτὴ νίχαγαι Ζήσης. Ἐγερ, γιὰ Γεροστά-
θην, πού κατάρ τουχάφ νακλιετλέρ πιλμεσεν ἰτί, πέν
ἐλπέτετε ὀγλουμοῦ γάιπ ἰτετζεκ ἰτίμ.

Γεροστάθης τζεβαπλερινίν ἐγιού τεεσίρ ἰτιγινέ σε-
βινούπ Ἰωάννησιν κάβλου καραρή ἰτζούν χοσντουτλουγου-
νοῦ ἀνέ ἀσκιάρ ἰτικτέ τεκλιφ ἰτί κι χέρ κιούν παγτζε-
σινέ κελσίν, βέ κεντινέ γιαρτήμ ἰτερέκ πέραζτα τζιφτζι-
λίχ ἰτζούν ταριφλέρ βέ ἰόγουτλέρ ἀλσήν.

Ἰωάννης πού κατάρ κηγιματλή τεκλιφὲ μούστακιλ
σεβιντζί βέ σιάζ ὀλοῦπ, πετερί ἰλε σαλίχ ἰχτιγιαρά τεσεκ-
κιούρ ἰτί.

Ὅλ βακίτε κατάρ ζαίφ, σαραρμής βέ ναμιζάτζ ὀλάν
Ἰωάννης ἐρκέν καλκμαγὰ ἀλησούπ, βέ ὀλ βακίττέν χέρ
κιούν Γεροστάθης παγτζεσιντέ τζαλησαράχ, ἀζ βακίτ
ἀρασηνά πέχ σαγλάμ βέ κουββετλου βέ κηρηζή για-
νακλή βίτοβ. Βέ βελί νηγιμετιμιζίν πείτ βεζνινέ ὀλάν μεί-

λινι ίπρενοϋπ σου πείτλερι γιαπτή, πουνλαρή κι Γερο-
στάθης πεγενερέκ πιζλερέτε γιαζμαγά βερτί.

- » Πετερανέ σαναάτ τζόκ σενελερτέν τιχιλμίζ,
- » Δεριντζέ κιοκλεσμίς σίμ.τι μείβέ πίτιρμίζ.
- » Διβανέτιρ όλ έβλιάτ κι πουνου κιοκουντέν κεσέρ,
- » Ίλερουλεμέκ ουμουτί ίλε γερινέ πασκάσην τικέρ.

I.

« Οὐδείς ἐλεύθερος ἑαυτοῦ μὴ κρατῶν. »
(Πυθαγόρου.)

« Κεντουσινί ζάπτ ίτουπ χιόκμ. Ίτμεγεν
» σερπές σαγιλάμαζ. »

Γεροστάθης μεβλουτι χιουνου, πού κι Κυριακηγιέ τε-
σατιούφ ίτμίζ ίτι, πιζλερι σουφραγια τεαβέτ ίтті κι πέ-
ραπερτζε σάζ όλουπ έορτή ίτελίμ.

Κιουλέτζ γιούζ ίλε, σαζλήκ βέ ταλτίφ ίλε καπούλ ίтті
πιζλερι, βέ έορτησά ίτζούν μάχσους τεβσίρτιγμιζ κίουζέλ
τζιτζεκλερτέν πιρέρ τουτάμ βερτιγμιζτέ ζίατετζε μεμ-
νούν βέ μεσρούρ όλτού.

— Νέ κατάρ τζεσίτλι, νέ κατάρ κίουζέλ, νέ κατάρ
τεμιζ βέ ραϊχαλή βέ μισμίλτιρλερ πού τζιτζεκλερι-
νίζ! τετί πιζλερέ. Κιάσκι σιζλέρτε, για έγι τζοτζουκλα-
ρήμ, πού τζιτζεκλερ κιπί τζεσίτλι ίόμρουνουζού κίουζέλ
φειλλέρ βέ μακσατλέρ ίλέ κετζιρέσινιζ, βέ μούταϊμ χέρ
πέρ ταπιάτ βέ μεσρέπ κηρλιγιντέν τεμιζ βέ μισμιλ χήβζ
όλάσηζ!

Κεντουσινέ πισκές βερτιγμιζ τζιτζεκλερίτε αλήπ κεν-

τι παγτζεσινίν τζιτζεκλερί ιλε κιούζελτζε βέ σουρούτζε
τοναηλημής χαζήρ σουφρανήν ουζερινέ κοιτού.

Ότουρμαζτάν έββελι χοτζατασημής Πέτροσα βρετζά
ιττί κι « Πάτερ ήμων » ιπατετινι σοίλεσιν.

— Νέ κατάρ κιουζέλ ιπατέτιρ ! τετί ιχτιγιάρ Πέτρος
ιπατετι πίτιρίσιν. Πούτουρ Χριστοσούν κεντίσινίν Εθαγ-
γέλιοντα πιζλερέ τενπίχ ιττιγι ιπατέτ, χάττα μούταϊμ
χατηρημηζτά τουταλήμ κι Άλλάχ τζούμλεμιζιν πετερί-
τιρ, βέ τζούμλεμιζ πέρ καρτάσης, πέρ πετεριν έβλιατ-
λερί όλτουγημηής ιτζούν, καρτάς κιπί πιλ ιττιφαχτέ όλ-
μαλήγηζ, βέ πέρ πηρλεριμιζι σεβμελίγιζ, χάττα πόιλετζε
ούμουμι Πετεριμιζε τέσεκχιούρ σουνμαγά κατάρ όλα πι-
λελίμ.

Όλ βακίτ τζούμλεμιζ ότουρτούκ σουφραγιά. Βάκαα
τεατζτζουπέ λαγήκ βέ πέχ χός ιτί σουφρανήγν ουζεριντέ
πουλουνάν τζεμίι ζατλαρήν τεμιζλιγί.

Γεροστάθης τεμιζλιγί φάκατ άλτήγη χεβατέ σεβμέζ
ιτί, άντζακ νάσηλ κι πασκά βακίτε ζιχρ ιττιμ ισέ, βι-
τζουτιντέτε, ρούπαλεριντέτε, γιαταγηντάτα, έβιντέτε, γε-
μεγιντέτε, σουφρασηντάτα άρζουλέρ ιτί. Χάκεζα γιου-
ρεγινίτε τεμιζ ιστέρ ιτί, βέ τζούμλε τοστλαρηνήν βέ
τζούμλε μιλλετινίν γιουρεκλερινίντε τεμιζ όλμασηνή άρ-
ζουλέρ ιτί.

Χαστέ Σταύρος.

Τζούμλεμιζ σουφρανήν έτραφηνά ότουρτούκιά, Γε-
ροστάθης πακθή κι πέρ γέρ πός καλμής ιτί.— Κίμ έξοίκ-
τιρ ; τεγιού σουάλ ιττι ιχτιγιάρ.— Σταύρος, τετίχ, τζούν
κι γιαταχτέ χαστέτιρ.— Βέ νεσι βάρτηρ εξάδελφουσουόγν;
τεγιού σουάλ ιττι Γεροστάθης Άθανάσιοσα· πούτα καρ-
σηλήκ βερούπ τετί, — Πέρ κατζ κιούν μουκάττεμα παγ-

τζελεριντέκι πιογιούκ ιντζίρ άγατζηνά τζηκούπ τζοκία
 ιντζίρ γετί, βέ όλ κιουντέν περού άγήρ χαστέτιρ, βέ σίμ-
 τίτε χεκίμ. χαλιás ιτέ πιλετζεγινέ άζ ούμιτ ιτέγιουρ, ζί-
 ρα κείφσιζλιγινί πέκ άγήρ βέ τεχλικελί χαπέρ βερίγιουρ.

— Άλλάχ φακίρ άταλαρηνή άτζηγιπ χαλεás ιτρις δι-
 σούν, τετί Γεροστάθης· βέ τζορπάγη πιζλερέ τακσίμ
 ιτέρ ικέν σοίλετί,

— Έγερ πιτζαρέ Σταυρος ιντζίρ άγατζηνά τζηκούρ
 ικέν, χέρ πír σείν καραρή έγίτιρ, βέ καραρτάν ζιατέ χιτζ
 πír σεί γιαύμα λαφσλαρηνή χατηρηντά τουτμούς όλσά
 ιτί, έλπέττε τζόκ ιντζίρ γέμεγετζεκ ιτί βέ σίμιτι χαστέ
 όλμαγιατζακ ιτί. Λάκιν κουσουρ πενίμιτιρ κι σιζλερέ τζόκ
 πού κιπί τεμισιλλέρ σοίλέμεγιουρουμ, χάττα ιόμρουνουζούν
 χέρ πír άτημηντά χατηρηνηζτά τουτάσηνηζ. Πουντάν
 σογρά σιζλερέ βάτ ιτινίριμ κι καλή ήμέρα (σαπαχηνηζ
 χαιρ όλά), βέ καλή νύκτα (κετζενίζ χαιρ όλά) γερινέ,
 χέρ πír ζατήν καραρή έγίτιρ (Πάν μέτρον άριστον) βέ
 Καραρτάν ζιατέ χιτζ πír σεί γιαύμα (Μηδέν άγαν) τε-
 γετζέγιμ· ζίρα έγιουτζε πιλίριμ κι έγί κιουνλερινίζ βέ
 έγί κετζελερινίζ όλατζάκτιρ, έγερ μούταιμ πού άλιμ τευ-
 πιχλερί χατηρηνηζτά τουτάρσανηζ.

Πέκ τογρού σοίλέρ ιτί τοστούμ Σίμωνκι χέρ πír τακ-
 σηράτ περαπερίντζε τερπιγεσινίτε κετιρίρ.

Τεμπέλ κεντί τεμπελλιγινίν γαζαπήνά τουσέρ, ζίρα
 φουκαρά βέ πιτζαρέ όλούρ· ιόφκελί ιόφκεσινίν γαζαπήνά
 τουσέρ, ζίρα χαταλαρά βέ μαχπούσλαρά τουσέρ. Ταμα-
 κιάρ κεντί ταμακιαρληγηνην γαζαπήνά όγράρ, ζίρα ικτι-
 ζαλαρηντά νατζάρ πουλουνούρ, βέ τζούμλεσινιν ιντιντέ
 ικραχλή βέ πετνάμ όλούρ. Γιαλαντζή κεντί γιαλαντζη-
 ληγηνην, ζίρα τογρούτα σοίλετιγιντέ ινανημάζ. Καναατ-
 σής Σταυρος καναατσηζληγηνην γαζαπήνά τουστού,

ζίρα σαγληγηνητάν γιάτ όλτιού, μαθημαλαρηνητάν, έγλεν-
τζελερινιζτέν μαχρούμ όλτιού, βέ πιτζαρέ ιόμρουνού πιλέ
γαίπ ιτμέ τεχλικεσιντέτιρ.

Δοστούμ Σίμων τέρ ιτί κι ινσανήν κουρσαγή μερκέπ-
τιρ, άνέκι γιουκουμουζού γιουκλετίριζ. "Εγερ καραρηντάν
ζιατέ γιουκλετίρ ισέκ, πατλάρ, βέ ιόμουρούν γιολουνού
όρτασηντά πιζλερι πράκέρ. Πιτζαρέ χοτζατασηνήζ Σταυ-
ρος ούνουττού βέ καραρηντάν ζιατέ γιουκλετί κουτζ-
τζούκ μερκεπινί. "Ινσάλλαχ χαλεάς όλα τε τερτλέρ κεν-
τουσινέ τέρσ όλαλέρ!

Κουρσαγήν ιόγουτλερί.

Γεροστάθησιν τααμί πέκ χαφίφ βέ σαφι ιτί, τζόκ τζε-
σιτλι τεγίλ ιτί.

Τεχμίλ ιττιγμιζτέ τετί πιζλερέ. — Πού κιούν, γιά έ-
βλιατλερίμ, έλιντέ κέμ τουτάν ούτζουντζού τούστουμούτα
ιογρεντινιζ· πουνούν άτή Σαπήρ βέ κανα άτ τηρ, πούκι
περράκ χεβά ιλε βέ τεμιζλικ βέ βιτζουτι άληστήρημακλήκ
ιλε μούταίμ πενί σαγλάμ χήβζ ιτί βέ ιτέγιор.

Κιορτόνουζ τααμήμ νέκαταρ σαφι βέ άφιετλίτιρ. Μού-
ταίμ τζεσίλι βέ ιόταχλή τααμλερτέν ουζάκ όλούρουμ,
ζίρα πουνλάρ ζαραρλή όλτουκλαρηνητάν μαατεά, ινσα-
νήν ιόταχηνή άτζαρλάρ βέ καραρηντάν ζιατέ γιετιρουπ
κουρσαγηνή τζόκ γιουκλεττιριλέρ. Βέ τζάχτ ιτέριμ κι
σουφρατάν ταχά γεμεγέ ιόταχήμ όλαράκ καλκαίμ.

Ζαραρλή βέ ιόταχλή τααμλερτέν φάκατ ουζάκ όλμα-
μήζ γετιάμέζ· κουρσαγημηζή χαφίφ βέ ζαραρσήζ τααμ-
λερτέν τολτούρμάκτα ζαραρλήτηρ· ζίρα φάκατ τααμήν
έξισί βέ τζεσίτι ιομρουμουζού χαράπ ιτμέζ, έλλα τζοκ
λουγούτα.

Περ χόρτ πογάζ Καρδινάλ άγήρ πέρ κειφσιζλιγέ

τουστουκτέ χειμιλ τενπίχ ιττίκι άτέτ ιττίγι τζεσνίλ βέ
 ιστάχ βεριτζι τααμλερι πηρακσήν, βέ φάκατ σατέ σουγιά
 πιρίντζ τζορπασή ιτζσίν. Έμμα χαστέ πουντάν διακατ
 τζόκ γετίκι χάττα χειμι κελτινγιντέ Καρδιναλή τζόκ γε-
 μεκτέν τζατλαμής πουλτού.

Γιά τοςτλεριμ, τετί ιχτιγιαρ άλήσηνχι χίτζ πέρ βακίτ
 ικτιζά όλματηκτζα γέμεγεσινιζ, σαφά γιάχοτ καναατσηζ-
 λήκ ιτζούν γεμετέν μούταιμ ούζακ όλουν. τημαγή σαφά
 κητζηκλάρ έμμα κουρσαγή βέ μιτέι χαράπ ιτέρ.

Πέρ βακίτ άτζ βέ καναατσηζήν πιρισί κουρσαγηνήν χακ-
 κηνητά τεσεκχι ιτέρ ιτι· σενίν σεπεπιγγέ, τέρ ιτί, μού-
 ταιμ τερττέγιμ, τζόκ κέτζελερ ούγιουκουσουζ καλήρημ,
 πέκ άτζή ιλατζλάρ ιτζέριμ, σηκηντηλάρ βέ άγρηλάρ τζε-
 κέριμ.

— Νίτζουν χακσήζ γερέ πένιμ τεσεκχιλεριμι κεντιγγέ
 μάλ ιτινίγιορσουν; τετί πουνά κουρσάκ. Φέρκ ιτμε-
 γιορμουσουν κι έββελα πέν τζεκίγιουρουμ τερτλεριγγί, βέ
 σόγρα σέν άγρηλαρημή βέ σκεντζελεριμι σεζινίγιορσουν;
 Πέν σενίν χακκηγητά τεσεκχι ιτετζέκ γερτέ, σένσιγν τζε-
 μι πού τζεκτιγιμ φεναληκλαρήν σεπεπί, σένσιν πένι
 καρρημητάν ζιατέ τολτούραν, βέ νάσηλ τζεσαρέτ ιτούπ
 πένιμ χακκημητά σεκβά ιτέγιορσουν;

Άτζ πογάζ πέραζ μιουλεαχαζά ιττικτέ, ισκιάτ όλτούκι
 κουρσαγηνήν βερτιγι καρσήληκ πέκ τογρούτουρ. Όλ
 σεπεπτέν σουάλ ιττί κι ικισινίντε πού σκεντζελερτέν
 κουρτουлмаκλαρηνά πιλτιγι πέρ ταρίκ βάρ ισέ σοίλεσίν.

Κουρσάκτα καναατσηζά σου νασιχατλερι βερτί.

1) Άφιετλί βέ ζαρασής ταάμ σέτζ.

2) Καρρηνητάν ζιατέ γέμε.

3) Τααμηγγή έγι τζιγνέ.

4) Ταάμ δακτηνητά σουρουτλου πουλούν.

5) Βιτζουτιγγί τζαληστήρ κι κουββετλι όλσούν, βέ τααμήν χαζμί κολάϊ όλσούν.

6) Βέ έγερ τααμτέν κειφινί ποζατζάκ όλούρσαν, τερτιπλι πουλούν βέ ραχάτ τούρ.

Καναατοσή πού νασιχατλερι, πέραζ κουτζλουκ τζεκτι ισέτε, χήβζ ιτί, βέ όλ βακιπτέν κεντίσιτε κουρσαγήτα σαγλάμ. βέ μουτλου βέ τεσεκκισιζ ιόμουρ κετζιρτιλέρ.

Πού τενπιχλερι χήβζ ιτίμ. πέντε, τετί πιζλερέ Γεροστάθης, βέ πσίλειτσε πιτούν ιόμρουμούν μουττετιντέ κειφσιζλικλερτέν, άτζή ιλατζλαρτάν κουρτουλτούμ, χαστελικ σεπεπινέ νατζαρι πός τουρμακληγά μετζπούρ όλματήμ, χεκιμλερέ βέ ιλατζλαρά βέ άτιέ τζεσίτλι τααμλερέ όλατζάκ μεσαριφλερτέν κουρτουλουπ χάιλουτζε παραλέρ ιταρέ ιτίμ.

Μουλεαχαζά ιτιγν, τετί ιχτιγιαρ, νέ κατάρ άπτζεζέρ ιταρέ όλα πιλιρ ιτιλέρ, πουνλάρ ιλε νέ κατάρ έιλικλέρ όλα πιλιρ ιτιλέρ, έγερ άτζ πογαζληλάρ βέ ζεγκινλέρ κάράρ θερούπ σουφραλαρηντάν πίο ικι άτιέ βέ άγήρ μεσαριφλι τααμλερτέν βέ τατληλερτέν μέκς βέ τεβκίφ όλατζάκ όλσαλέρ ιτί, άνλέρ ιλέ κι για καναατοσηζληκλερινί τογιουρμαγά, για ζενκινλικλερινί κιοστερμεγέ τζάχτ ιτερλέρ.

Σαλιχ Γεροστάθης πιζλερι τόστου σαπήρ βέ καναάτ ιλέ ταχά ζιατέ τόστ ιτμέκ ιτζούν όλ κιονντέ σουνλαρήτα νάχλ ιτί.

Μέγας 'Αλέξανδροσούν σαπήρ.

Μακεδονίανη Πατίσαχη 'Αλέξανδροσου άζιμ ιτέν τζόκ φαζιλετλεριν άρασηντά πιρισίτε σαπήρ ιτί. Μέγας 'Αλέξανδρος ιηλετλερι γεγγιμεκλιγι, πατίσαχληγά τουσμενλερι φέγγ ιτμετέν ζιατέτζε φάρζ πέλλέρ ιτί. Σαπήρ ιλέ άρζου-

λεριμιζι, ιλλετλεριμιζι βε ταπεινιάτ σαφαλερινέ οίαν γα-
λιμιζι γεγγιγιμιζιτέ τζοκ τεγλικελερτέν βε πικουλουφ
λουκλερτέν χαλεάσ ολούρουζ, βε σάχιχαν πατίσαχ κίπ
σερπέεστ βε μουτλου ομούρ κιετζιρίριζ.

« 'Ιλλετλεριμιζιν κιολελερι ολμακ, τερ ιτι φελε-
σόφ Πυθαγόρας, ζόρπαλαρην κιολελερι ολμακτάν τα-
χά ζιατέ φενάτηρ. Κισι ιλλετλερινιν κιολεσι ολούπ αν-
λερτέν ζάπτ ολούρ ισε σερπέεστ ολμασή μουρκίν τε-
γίλιτιρ. »

Μέγας 'Αλέξανδρος Μικρά 'Ασίαγι (Κουτζτζουκ 'Ανα-
τολου) ζάπτ ιδούπ 'Αδα νάμ άβρετι 'Ιτζ έλε σουλ-
τάν νάσπ ιτιγιντέ, πού σουλτάν ζιατετζε τεσεκκιούρ κιο-
στερμέκ ιτζούν άνε χερ κιούν τζοκ τζεσιτλι τααμλερ βε
χαμούρ ισλερι κιοντεριρ ιτι νίχαγετ εγν εγι άστζηλα-
ρηνή βε έτμεκτζιλερινίτε κιοντερτι κηγιασ ιτερέκ κι πού
ταρικ ιλε βελιι νιμετινε χός κιορουνετζέκτιρ.

'Εμμα Μέγας 'Αλέξανδρος 'Αδανην νε κιουζέλ βε
τουχάφ τααμλερινι γερ ιτι, νέτε μεσχούρ άστζηλαρηνή
καπούλ ιτι, τεγερέκ: « Πανά Διδάσκαλοσουμ Λεωνίδας
ανλερτέν ταχά ιζτιάτ μιουτεπερ άστζηλάρ θερτί πουν-
λάρτα ογλέν τααμή πέκ λεζιζ ολμακ ιτζούν, σαπάχτάν
κεζιπ σεγιαχετ ιτμέκτιρ, ακσάμ τααμήτα πέκ ισταχλή
ολμακ ιτζούν, άζ γεμεκλίκτιρ. »

Πιρ βακίτιτε σουβαρι άσκιαρι ιλε σουσουζ βε κουρού
βε τζιόλ μαχαλλερτέν 'Ατζεμιστάν πατίσαχή Δαρείσου
κοβαλαμάκ ιτζούν σεγиртμεκτέ ικέν κεντισίτε άσκιαρλε-
ρίτε πέκ τζοκ σουσατηλάρ. Πάχτ ούζρε γιολιτά πέραζ Μα-
κεδονίαληλαρα ράσ κελτι, ανλερ κι σουσαμήσ έβλιατλερινέ
πέραζ σου κιετιρίγιουρ ιτιλερ, βε νίτζε κι Μέγας 'Αλέξαν-
δροσου οκαταρ σουσαμήσ κιορτούλερ, τέραχαπ έλλεριν-
τεκι σουγιού άνε σουντούλάρ. 'Αλέξανδρος σουγιού ελινέ

ἀλτή, λάκιν τιονούπ ἀτληλαρηνά πακτήχι σου τζούμλε-
 σινε γετισμέζ, σουγιού σουσαμής τουταχλερινέ τεγριμεκ-
 σίζ ὄλ Μακεδονίαληλαρα κερὶ βερτί τεγερέκ κι « ταϊα-
 νάμαμ κι κεντίμ ιτζεγίμτε, ἀτληλαρήμ σουσαμής τουρ-
 σουνλάρ. »

Μέγας Ἀλέξανδροςσυν πού σαπρηνά ἀσκιαρλέρ τεατζ-
 τζούπ ιτούπ βέ κεντιλερέ ὄλάν μουχαππετι ιτζούν ιφτι-
 τανέ κελούπ, τέρακαπ σουσουζλουκλαρηνήτα, ζαχμετλε-
 ρινίτε ούνουτιούλέρ, βέ ἀτλαρηνή ζεγκιλεγιπ τζαγρηστή-
 λάρ « Γιορούϊγγ ἰλερού! πού κίπι πατισάχ βέ σερχερτιά
 ἀλτηντά νέ σουσουζλουκ νέτε ζαχμέτ σεζινίριζ, φεσατλή
 βέ ἰόλουμλου ὄλτουγουμουζά ταχὶ ἰνανμάιζ. »

Διογένης βέ Μέγας Ἀλέξανδρος.

Μέγας Ἀλέξανδρος, τετὶ ἰχτιγιάρ, χατηρημά Κυνικέ
 Διογένησι κεριρτί. Πού μούταιμ βιτζουτίτε ἀκηλήτα
 ἀληστήρημαγῆ νασιχάτ ἰτέρ ἰτί, ζίρα, τέρ ἰτί, πουνούν ἰχι-
 σίτε ἰνσανήν φαζιλετλι ὄλμασῆ ιτζούν λεαζήμητηρλαρ.

Πεγλιθανλάρ βέ τζαλκητζηλάρ σεσλερινιν βέ βιτζου-
 λερινιν σιχχάτ ἀφιετλιγινιν χατηρασή ιτζούν τζόκ γε-
 μεκτέν βέ σαφαλερτέν μέκς ὄλούπτα, πιζλέρ ἰσταχλε-
 ριμιζὶ ἠφρετίν βέ φαζιλετίν χατηρασή ιτζούν μέκς ιτούπ
 ἀζάλτραμαμηζ ἀίπτιρ τέρ ἰτί.

Τζόκ φαρελέρ τζέμ ὄλουρλέρ τζόκ τααμλέρ ὄλάν
 ἔβλερέ τέρ ἰτί γίνε ὄ, χάκεζα τζόκ γεμεκλερτέν τολάν
 βιτζουτλερέτε τζόκ κείφσιζλικλέρ τοπλανούπ πεϊτά ὄ-
 λουλάρ.

Ἀπέστιρ, τέρ ἰτί γίνε Διογένης, χέρ κίουν Ἀλλαχά
 πίζαρέ σαγλήχ βερσιν τεγιού ρετζά ἰτέρ ἰκέν, κεντιμιζ
 μούστακὶ σαγληγημηζά ζήτ ὄλανλερι γιαπαλήμ.

Πελοπόννησοςσυν Κόρινθος τενιλέν μεσχοῦρ σεχριντέ,

Μέγας Ἀλέξανδρος Ἑλληνοσλαβὴν Ἀσίαντιν οὐζερνὴ
 ὀλατζὰκ σεφερνὴν Σερασκιαρὴ νάσπ ὀλουντούγουτὰ,
 τζὸκ μουτεππιρλέρ βέ φείλεσοφλάρ τεπρικινὲ κέλιτλέρ.

Πῖρ γιάληνηζ Διογένης, χερ νέκατάρ Κόρινθοστά που-
 λουνούρ ισέτε, κέλμετι. Ἔμμα Ἀλέξανδρος πού ἀτεμ
 σουρέτ πὲ σουρέτ τανημαγὴ ἀρζουλετιγὶ ἰτζούν ὀλτούγου
 μαχαλὲ χιττί. Κόρινθοσούν βαρουσί βέ πούσικιαχὴ ὀλαν
 Κράνιοντα χιουνεσίν καρσήσηνητα οὐζανμῆς χιουνεσλένιγιόρ
 πουλτού. — Πέν Ἀλέξανδρος πατισάχημ. τέρ ἀνέ. —
 Πέντε Διογένης Κυνικόσουμ, καρσήληκ βερὶρ ἀνέ φείλεσόφ.
 — Σανά πῖρ ἐχσάν ἰτμεγὶ ἀρζουλάρ ἰτίμ, τετὶ Ἀλέξαν-
 δρος, χιτζ πῖρ τιλεγὶν γιόκμουτούρ; — Πέλι, καρσήληκ
 βερὶρ Διογένης· βετζὰ ἰτέριμ σανά, χιουνεστὲν πέραζ ἰὸτὲ
 τούρ, ζίρα χιουνεσίν σιογουλελερινὶ βέ ζιασηνὴ μέκς ἰτέ-
 γιορσούν, γιάληνηζ πουνού τιλέριμ. σεντέν.

Μέγας Ἀλέξανδρος πού σιοζλερὲ γαζεπλενετζέκ γερτὲ
 τεατζτζούπ ἰττί ὄλ ἀτεμὶν σαπῆρ βέ καναὰτ ἰλέ γετι-
 στίγι σαχιχ σερπέσιατὴν βέ σαχιχ ἀζιμλιγὶν ρουτπέσινὲ,
 βέ τετὶ, «Ἐγερ Ἀλέξανδρος ὀλμασα ἰτίμ, Διογένης ὀλ-
 μακληγὴ ἀρζουλέρ ἰτίμ.»

Σωκράτης βέ ἔχλι ζέβκ Ἀρίστιππος.

Γεροστάθης γιοκαρητακὶ νακλιετὶ τεκμίλ ἰττικιτέ
 χοτζατάσλεριμιζτέν πῖρισὶ Ἀθηναλῆ Σωκράτηςτε κυνικός
 φείλεσόφμουτούρ τεγιού σουάλ ἰττί ἀνέ.

Χάιρ, ἐβλιατλεριμ, τετὶ, Σωκράτης κυνικός τεγίλ ἰτί,
 ἀντζὰκ ἐτέπου ἐρχιανὲ τὰρ φείλεσόφ ἰτί.

Κυνικοσλάρ σαπῆρτὰν γιανάτα, σέρτ ἰόμουρ χετζιρ-
 μεκτέν γιανάτα Μηδὲν ἄγαν (καραρτὰν ζιατὲ χιτζ πῖρ
 σεί γιάπμα) λαφσηνὴ οὐνουτούπ βέ καραρὴ σαβουσόυπ
 τετζαβούζ ἰτέρ ἰτιλέρ.

Λάκιν Σωκράτης Μηδέν ἄγαν λαφσηνήν τούτου ὀ-
 λούπ, ὄρτᾶ γιολού κιουτέρ ἰτί· μαλὰ μέλι μουχαππέτ
 ἰτμέζ ἰτί, ἔμμα νέτε πέκ φακηρήκ ἰλέ σοκακλερτέ κυνι-
 κοσλάρ κιπί τιλεντζι ἰόμουρ κετζιρίρ ἰτί. Σαλτανατλή σα-
 ραίλερἰ γιόκ ἰτί, λάκιν Διογένης ἰτζούν νάκλ ἰτικλερἰ
 βέτςχ ούζρε κιούπ ἰτζιντέτεἰόμουρ κετζιρμέζ ἰτί· νέτε γι-
 ρῆ τζηπλάκ, Διογένης κιπί, φενέρ ὀλμούς ρούπα ἰλέ κε-
 ζέρ ἰτί, ἀντζακ μούταἰμ ἔτεπ βέ θεκάρ ἰλέ τεμιζ κείνἰρ
 ἰτί.

Ἐμμα Σωκράτηστε σαπρή βέ καναατή βέ ἀρζουλερι-
 μιζι ζάπτ ἰτμεκλιγι τενπιχ ἰτέρ ἰτί. « Ἀλλαχῆν, τέρ ἰτί,
 » χιτζ πἰρ ἰκτιζασῆ γιόκτουρ· ἰμτι πιζλέρτε νέ κατάρ ζιατέ
 » ἰκτιζαλεριμιζι βέ ἀρζουλεριμιζι ἀζαλτήρ ἰσέκ, ὄκαταρ
 » ζιατέ ἀλλαχληγά γιακλασήρηζ, βέ πού ταρίκ ἰλέ ταχά
 » ζιατε σερπέστ βέ ταχά ζιατέ μουτλου ὀλούρουζ.»

Σωκράτης ἔχλι ζέβκ Ἄριστιποσσου τααμτέ, ἰσκιτέ, οὐ-
 γιουκουτά, βέ ἰζεμίἰ βιτζούτ σεφαατλεριντέ καναατλή
 βέ σαπουρλου ὀλσούν τεγιού καμετλεντιρμέκ σηρασηντά
 τέρ ἰτί πουνά κι κεντζιλέρ φάκατ πού ταρίκ ἰλέ σαγλάμ,
 καχρεμάν, φαζιλετλου ὀλμαγά κατίρ ὀλούπ βατάνλαρηνά
 ἰζζέτλε χηζμέτ ἰτέ πιλιρλέρ.

Σωκράτης σαπῆρ φαζιλετἰν τεμελί βέ ἀσασήτηρ τέρ
 ἰτί φαζιλέτ τεγιούτε χακκά τέρ ἰτί, πουνσοῦζ κι νέ σαλιχ
 ἔχλι πέλέτ ὀλά πιλίρ πἰρ κιμέσνε, νέτε πἰρ τεβλέτ βέ
 χιοκουμάτ μουτλου ὀλούπ κατίμ καλά πιλίρ.

Ἐμμα ἔχλι ζέβκ Ἄριστιππος Σωκράτησιν πού κιπί
 ἰζεβαπλερινἰν τούρουλουγουνού καπούλ ἰτούπ, βέ σαπρήν
 βέ καναατήν ἰκτιζαλή ὀλτουγινἰ ἰκράρ ἰτούπτε πουνλαρήν
 ἰτζρασῆ μουσκούλ βέ χέμαν μουρκινσίζτιρ τεγιού τεβα-
 λεσίτηντέ Σωκράτης ἀνέ ὀλίμ. Πρόδικοσσουν σοῦ νακλιε-
 τῆ σολετή.

Ἡρακλῆς φαζιλετίν βέ φειαλληγήν άρασητά.

Ἡρακλῆς τζοτζουκλουκ κεμαλετιντέν κεντζίλι κεμαλα-
τινέ τζηκάρ ικέν, έβιντέν τίσαρή τζηκούπ ότουρμούς ιό-
μουρτέ κάνγι γιολού, γιάνι φαζιλετίν γιάχοτ φειαλληγήν
γιολουνούμου τουτσούν τεγιού τουσούνουρ ιτί. Ὅρατά ό-
τουρούρ ικέν ούζακτάν ιρί βιτζουτλί ικί τανε τίσέχλιλερ
κεντουσινέ τουγρού κελίγιουρ κιορτού. Πουνλαρτάν πiriσι
πεγιαζ ρούπα κεγινμιάς τεμιζ, έτιπανέ βέ μούστακίλ γου-
λισανελικτέν ιπαρέ ιτί. όπιρισιτε παρλάκ βέ σαλτανατλή
έλπισελέρ κεγινμιάς, σίσμάν, βέ άρσηζ όλουπ σεφι ταρίκ
ιλέ τονανμής ιτού.

Πού ικί καρηλάρ γιακλαστήκλαρηνητά, πεγιαζ ρούπα
κεγινέν άσλατζα καίτεσινι πόζμαγιουπ έββελκι κιπί άγής
βέ ούσλουπλου γιορούρ ιτί. έμμα σίσμάν άβρέτ ιλερού
σεγиртiπ έββέλ γετισίτι βέ τέρακαп πάσλατή τουσούνέν
κεντζέ σου κιπί σοίλεμεγέ,

— Κιορούγιουρουμ κι, γιά Ἡράκλεις, ιόμουργτέ κάνγι
γιολού τουτατζαγηγγή τουσούνουγιουρσούν. Ἰμτι έγιτζε
πιλέσιν κι έγερ πένι τοστούν ιτέρσεγν, σενι πέκ κολάι βέ
σαφαλή γιολά κουλαουζλαγιατζάγην, βέ πού γιολτά χιτζ
πiρ ζαχμετίν βέ μουζαϊκάν όлмаγιατζάκτήρ, Πέκ τατλή
βέ λετζετλί таамлάρ γεγετζέκσιν βέ ίσχιλέρ ιτζετζέκσιν
τζούμλε σεζκιλεριγγί χοσνούτ ιτετζέκσιν, βέ νέ κατάρ
ιστέρσεν ούγιουγιατζάκσην. Βέ πού έιλικλερίν τζεμίσινέ
ναίλ όλατζάκσην, βιτζουτιγγίτε άκληγγήτα γιόρμαγια-
ρακ. ζiра έγερ леаζήм. όλατζάκ μικταρή άχτζέγγ γιόκ
ισέ, γιάχοτ κелеτζέκ βαкитте τουκενiр ισε άσλατζа ка-
ζанмак ιτζούν ζαχμέτ τζεκμέκ леаζήм. τεγίλтир, ζiра πέν
тостлаρηма iζiн βερίριμ χέρ νε κιπί κολάι таρίк ιλέ ка-
ζана пилирлэр ισε казанσηнлар, βέ όπiрлерини ζαχметле-

ριντέν βέ παραλαρηντάν φαίτελενσινλέρ, ζαμιρίν σετάση-
νή βέ τουνγιανήν ζεμμινί άσλατζα τούιμαγιαρακ.

— Ίσμίν νέτιρ; σουάλ ιττί Ήρακλής.

— Δοστλερίμ, τετί, Μουτλουλουκ ίσιμλερλέρ πενί,
τουόμενλερίμτε Κιοτουλουκ.

Όλ θακίτ πέγιαζ ρούπαλητα γιακλασούπ τετί.

— Πέν, για Ήράκλεις, βιτζούτ σαφαλερινίν βατί ιλέ
σενί κεντιμέ πέντ ίτμεγί ίστεμεμ, νέτε σανά τεμπελλιγί
βέ βαζιφεσιζλιγί ταβσιέ ίτετζέγιμ. Άλλάχ ίνσανλαρά
χιτζ πέρ έίλιγί ζαχμετσιζ βέ γαιρετσιζ βερμέζ. Ίστέρσεν
Άλλάχ σανά μερχαμέτ ίσίν, βατζήπτηρ κι σέντε άνέ
σετζιτέ ίτούπ ίντιράζ ίτέσιν· ίστέρσεν τοστλαρήν σενί σεβ-
σινλέρ, βατζίπτηρ κι σέντε άνλερέ έίλιχ ίτέσιν· ίστέρσεν
ταρλαλαρηγγιτάν γανί μαχσουλλάρ άλάσην, σέντε άνλερί
μουκαγετλιλιχ βέ γαιρέτ ιλε ίσλεμεγέ πορτζλούσουν·
ίστέρσεν βιτζουτί, σαγλάμ βέ κουββετλου όλσουν, σέντε
άνί ζαχμετλερέ άλησθήρημαγά πορτζλούσουν· ίστέρσεν
Έλλάδα σενί ίζζετλεσίν, λεαζήμητηρ κι σέντε ζαχμετλε-
ρίν ιλέ άνέ φαίτελι κιορουνέσιν.

Όλ θακίτ Κιοτουλουκ έτίπανέ τίσέχλινιν, πού κι Φα-
ζιλέτ ίσιμλενίρ ιτί, τζεβαπήνή κεσιπ τετί. — Κιορούγιουρ-
σουν, για Ήράκλεις, νέ κατάρ ζαχμετλί βέ νέ κατάρ ού-
ζάκτηρ, πού τίσέχλινιν σενί κουλαουζλαγιατζαγή γιόλ-
πέν ισέ σενί πέχ κολάι βέ κησσά γιολιτάν μουτλουλουγα
κιοτουρετζέγιμ.

— Χέι τίτζαρέ! τετί Φαζιλέτ, νέ κιπί χουσνουτιέτ βέ
μουτλουλουκ σεζινέ πικιρλέρ σενίν τοστλαρήν, χουσνου-
τιετλεγι καζαμηλιχ ιτζούν άσλατζα ζαχμέτ τζέχμετικτζε;
Σεν άτζαχμασιτζ γέραιν σουσαμακσιτζ ιτζέραιν ούγιου-
κούν κελμεκός γιατάρσιν, ζίρα χιτζ πέρ γιαπατζακ έι-
λιφίν διαπάηγη ιτζούν ιόμουρτέν τιτανίρσιν. Άλλάχ

σενί ικράχ ιτέρ· σαλιχ άτεμλέρ σενί γαπέτιτ πέλλερλέγ
 χιτζ πέρ κιμέσνε σενί μέτχ ιτμέζ· χιτζ πέρ κιμέσνε ικτι-
 ζαγγιτά πουλουνμάζ· βέ χιτζ πέρ βακίτ χιτζ πέρ ιζζετιλί βί
 μετχέ σαγεστέ άμέλ ιτζρά ιτμετιν. Χέρ κιμλέρ γαλιαντζή
 τζεζπέλεριγγτέν βέ σαφαλεριγγτέν άλιτανίπτα πιτζαρέ
 χάλ ούζρέ τοστούν όλουρλάρ ισέ, κέντζ κεμαλετλεριντέ
 ιόμουρλερινι τεμπελλίχ ιλε, ισσίζ, ζαϊφλίχ ιλέ, μεσρεπ-
 σιζλίχ ιλέ, χέμ κεντιλερέ φαϊτεσίζ, χέμ μεμλεκιατλαρηνά
 ζαραρλή ταρικλέρ ιλέ κετζιρουπ τζεμίισιντέν πετινάμ
 όλουρλάρ· ιχτιγιαρ κεμαλετλεριντέτε βιτζουττέν γιανάτα
 τζανιάν γιανάτα πιτζαρέ πουλουνουρλάρ, κεντζλιχλεριν-
 τεκι πόζγούν ιόμουρουν σεπεπινέ· βέ κετζμις ιόμουρλε-
 ρινι χατηρλερινέ κετιρτικλεριντέ ούτανήπ άρλανηρλάρ, βέ
 ιπιράζ γερινέ ικραχλήκ βέ τιτσινμεκλίχ σεπεπι όλουρλάρ
 βέ νίχαγερ πιτούν ιόμουρλερινιν μουττετιντέ χιτζ πέρ
 έγι βέ μετχέ σαγεστέ άμέλ ιτζρασηνιτά πουλούνματι-
 κλαρη ιτζούν, ούμιτσιζλίχ ιλέ σανσήζ βέ σιοχρετσιζ ιόλου-
 μέ μουσταχάκ όλουρλάρ.

Λάκιν πέν, Άλλάχ ιλέ βέ φαζιλετλι άτεμλέρ ιλέ ισκιάν
 ιτέριμ. Πενίμ γιαρτήμημ όλμακσήζ χιτζ πέρ έγι άμέλ
 ιτζρά όλάμαζ. Τζούμλεσι πενί ιζζετλερλέρ βέ σεβερλέρ·
 χιτζ πέρ τοστούμ άσλατζα πιτζαρέ όλμαμησότηρ, βέ έγερ
 όλουρ ισέ ταχι πιτζαρελιγινέ καχρεμανλήκ βέ σιοχρέτ
 ιλέ τεχαμμούλ ιτέρ, πενίμ τοστλουγουμιτά τεσελλι βέ
 τζεσαρέτ πουλαράκ. Δοστλαρήμ σαφά ιτζούν γεγιπ ιτζ-
 μεζλέρ, άντζακ άτζηγηπ σουσάμασηνλαρ ιτζίν. Ζαχμέτ
 τζεκτικλερι ιτζούντα ταμλερινίτε, ιτζκιλερινίτε, ούγιου-
 κουλαρηνήτα πέκ τατλή πουλουρλάρ. Δοστλαρήμ σαγ-
 λάμ, γαιρετκές βέ βατανλερινέ φαϊτελι όλούπ κέντζ κε-
 μαλετλεριντέ πογιουκλεριντέν μέτχ όλουνούπ σεβιλιρλέρ·
 ιχτιγιαρληκιάτα κεντζλερτέν ιζζετλενούπ μεμνούν όλουρ-

λάρ· ιόλτουκλεριντέτε· σόλ ταπλή ζαμίρ ραχατληγή· ιλέ
ιόλουρλέρ κι φαζιλετλι· ιόμοϋρ κετζιρτικλερι· ιτζούν αρ-
καλαρηντά· έγι· ιζζετλι· έσέρ· πρακτληλάρ.

Ήρακλῆς πού· τζεβαπλερι· έσιττικτέ, τακηκά· πιλέ
σουπχέ· ιτμετι, άντζακ· κιοτουλουκτέν· γιούζ· τζεβιρούπ· φα-
ζιλετιν· αρκασηνά· τουστού.

— Ταχκικ· ιτέριμ· σιζλερέ· κι, τετί· Γεροστάθης, κουτζ-
τζουκλουγουμιτέ· Σχολειόντα· σίφταχ· Πρόδικοςουν· πού·
νακλιετινι· τέρς· άλτηγημητά· Φαζιλετιν· όλ· τζεβαπλεριν-
τέν· τζόκ· μεμνούν· όλτούμ·· βέ· όλ· βακιντιτέν· περού· μού-
ταιμ· ακλημητά· τουταράκ, βέ· όλ· έτιπανε· τισέχλινιν· νασι-
χατλερινι· χέρ· κιονκί· ιόμρουμιτέ· χήβζ· ιτμεγέ· τζάχτ· ιτε-
ρέκ· ιόμοϋρ· κετζιρτιγιμ· ιτζούν, χιτζ· πիր· άτζή, χιτζ· πիր·
πισμαντζαλήκ, χιτζ· πիր· ζαμίρ· βέ· κιονούλ· ραχατσηζληγή·
κιόρμετιμ, άντζακ· μούταιμ· χοσνούτλουκ· βέ· μουτλουλουκ·
ιλέ· γιασατήμ.

Ζητήηνά· Βενετίατε· Ίταλιανλαρήν· ζατελερι· τενιλενλερ-
τέν· Φαγόνδιος· ισμιντέ· πιρισινι· τανητήμ, πού· κι· όλ· παρ-
λακλήκ· ιλε· τονανμης· σισμάν· χατουνούν· άλταττητζή· να-
σιχατλερινι· τουτουπ· κεντουςίτε· σισμάν· όλτού·· βέ· χεσαπ-
σής· τερτλερέ· ουγραγιπ, νίχαγετ· πιτζαρέ· σιφαληγηνή·
πουλμάκ· ιτζούν· κηζμης· τιμούρ· ουζεριντέ· χοράν· τεπμεγέ·
μετζπούρ· όλτού.

— Νέ· άτζαίπ· σιφελίχτιρ· πού· !· τζαγηρτήκ· τζούμλεμιζ,
βέ· τέρακαπ· Γεροστάθης· ρετζά· ιττικ· πιζλερέ· Φαγόνδιο-
σων· χικιαγεσινι· νάκλ· ιτσίν.

Έμμα· Γεροστάθης· πιζλερέ· τετί· κι· τησαρή· τζηκούπ·
γιαζηνήν· τεμιζ· γεβασηνή· άλμακληγηήν· βέ· βιτζουτιμιζι·
άι· έστίρμακί· κηγήν· βακττήτηρ, χάττα· πιζλέρτε· σόγρα· Φα-
γόνδιος· ήπι· κηζαρης· τιμουρλέρ· ουζεριντέ· σητζηραμαγά·

μετζπούρ δλμαγιαλημ, βέ βάτ ιτιντίκι άκσάμ, ούζερι νακ-
λιλιετινι ιτετζέκτιρ.

Κελεπέκ βέ Φαγόνδιος.

Άκσάμ, ούζερι σακρατέν κελιπ τζιραγι γιακτηγημηζτά
πακτήκ κι τζηρενιν σαβφκηνήν έτραφηντά πέρ κουτζτζούκ
περβανέ ούτζούπ τολασήγιωρ ιτί.

— Πού περβανέ τετί πιζλερέ Γεροστάθης, Φαγόνδιο-
σου χατηρημά κειτιρίγιωρ, βέ βατίμ ούζρέ σιζέ νακλιετινι
ιτετζέγιμ.

Πάκην κελεπέκ νάσηλ άλεβτέν άλτανήπ, πουνούν έτρα-
φηντά ούτζάγιωρ. Πάκην, πάζεν γιανάγιωρ, άτζησήγιωρ
βέ κατζάγιωρ, βέ λάκιν ιστέ γίνε τζεκιτζι άλεβέ κερι
κελίγιωρ. Πάκην, νίχαγερ τιβανέ γιαντή βέ τζανσήζ
τουστόύ.

Διβανέ περβανέτιρλερ, τετί όλ βακίτ, τζούμλε άτζ πο-
γαζλάρ, βέ ούμουμι τζούμλε σαφακιαρλάρ. Περβανεγι
τζεκέν τατλή σέβφκ τέν σαφαλερινιν άλταατητζή τατληλη-
γήτηρ, πού κι κιοτουλουγούν τιβανέ έτπαγιλερινι τζεκιπ
νίχαγερ πουνλαρή γιακάρ. Πόιλειτζε γιαντή Φαγόνδιος
τενιλέν Περβανέτε.

Φαγόνδιος Βενετιάνην ζατέ τενιλέν χανειταρλαρηνητάν
ιτί. Έμμα νέ φείλλερι ζατέ ιτιλέρ νέτε μεσρεπί.

Φαγόνδιοσουν τζεσίτ κουσουρλαρηνήν άρασηντά έγν
γαλιπι άτζ πογαζληλήκ ιτί.

Άτετα γιουκλού κουρσακτάν κορκάν βέ ικράχ ιτέν ού-
γιουκούτα Φαγόνδιοσταν ούζάκ κατζμαγά πασλαμης ιτί.

Κουρσαγή τερετζεσίζ ζαχμετλερτέν ζαιφλανμης βέ
βιτζούτ ταλιμιντέν μούστακιλ γιαρτήμησήζ καλμης όλ-
τουγηνητάν, άρτηκ χάζμ. ιτέμεζ ιτί. Λάκιν ιλλετινιν πέσι
παγιέ κιολεσι Φαγόνδιος ιστάχ άτζητζή τααμλέρ βέ ιτζ-

κιλέρ κουλλανμαγά μετζπούρ ολούρ ιτί, όνλάρ ισέ κούρ-
σαγηνή ταχά ζιατέ χαραπ ίτερλέρ ιτί.

Όλ σεπεπτέν καρνή πασλατή καρμαγά, βέ άζάρ
άζάρ πιτούν βιτζουτί σιστί κούρσαγηνή χάζμ ίτεμεμεζ-
λιγινίν άρκασηνά τισλερίν σαντζηλή τζουρουμεσί χελτί
σίσμανληγή όκαταρ ίλερουλετί κι, χάττε ούζανμής για-
τάγιор ίκέντε, άγιαχτά τούρουρ ίκέντε πέχ άγήρ βέ μουσ-
κουλλούκ ίλε κημηλτανά πιλίρ ιτί. πέχ τζετιν άγρηλάρ
τζούμλε άζαλερινί ζάπτ ίτιλέρ, βέ νίχαγет πέχ κορχου-
λού νικρετέ βέ σινίρ ίλλετινέ τουστόύ πογιούκ μουσκουλ-
λούκ ίλε, τείνεγέ ταγιαναράκ, βέ χηζμετκιαρληρηνή
γιαρτήμη ίλε κούτζ ίλε καπά γιαταγηντιάν ότασηνή τα-
χά καπά σετιρινέ κιτέ πιλίρ ιτί.

Βενετιάνην έγν μεσχούρ χεκιμλερί πακαρλάρ ίτιλέρ
Φαγόνδισσα, λάκιν σιφαληγή ίτζούν χιτζ πίρ ούμιτλερί
γιόκ ιτί, ζίρα έββέλ έμιρτέ νέ τζόκ γεμεκλιγι νέτε τζόκ
ιτζμεκλιγι πρακμαγή ίστέρ ιτί βέ τιβανέ σασκήν ζάνν
ίτέρ ιτί κι φάκατ μαλουτζελέρ σιφαληγηνή βερμεγέ κια-
φίτιρλερ.

Νίχαγет χιτζ πίρ φαίτέ πουλάμαϊπ Βενετίαγε γιακήν
Παταύιονου Πανεπιστήμιονουον γιαταλάκ χαστελερίν
μεσχούρ χεκιμι μουτερρίζ Β... . τέν σιφαληγηνή που-
λούρ ούμιτί ίλε Παταύιона κιτμεγέ καράρ βερτί.

Ίριτι χεκιμλεριντέν ταβσιέ μεχτουπλερί βέ κείφσιζλι-
γινή χάλι τεφσιφινί άλτήχτά Παταύιона κιττι, χηζ-
μετκιαρληρή βέ άστζηληρή βέ άστζη γιαμακλερί ίλε
περαπέρ.

Παταύιονου άλλμ μουτερρισί Βενετίαλη άρκατάσλε-
ρηνή ταβσιεληνή όκούτουκτά βέ Φαγόνδισσου πέραζ
τεφσίς ίστιχτέ κείφσιζλιγιν σεπεπλερινίτε σιφά ταρικλε-
ρηνίτε φέρχ ιτί. Βέ μουτερρίσλιγινίν πιτούν άγρηληγή ίλε

σοίλετι άνέ χοσόνουτλουκ ιλέ σανά πακάρημ, πανά έγερο
τερουνι βάτ ιτινίσεγγκι ταμάμ πιρ άι έβιμτέ γιατήπ καλ-
κατζάκσην, βέ πού μουττέτετέ τεμπιχλεριμι τεκμίλαν χήβζ
ίτετζέκσιν, βέ πουνλαρτάν πιριντζισι τζούμλε χηζμετ-
κιαρλαρηγγή βέ άστζηλαρηγγή Βενετίαγια κερι κιοντερ-
μελίσιν.

Φαγόνδιος ιλλετινιν ζαρπήνητάν μετζπούρ όλαράχ γε-
κιμίν τεκλιφλερινι καπούλ ιτιτι. βέ πόιλετζε κεντινι γιά-
ληνηζ χεκιμίν βεγινέ πρακτή. Ίλλετινιν σιφασή τέρακαπ
σου ταρίχ ιλέ πασλατή.

Δαχί σενιν ιτζούν όλατζάκ ότá χαζηρλάνματη, τέρ
πουνά χεκιμ άνιγν ιτζούν τενετζζούλ ιτιπ σου κουτζτζζούκ
ότατζαγαζήν τερουνιντέ πέραζ έγλένιν, άιριτζε ότανήζ
χαζηρλενίντζεγιε κατάρ. Ότανήν ιτζερισινέ κιοτουρούρ,
βέ όρατα άνι γιάληνηζ πρακήπ τίσαρη τζηκάρ βέ καπη-
γίτα τίσαρητάν ουζερινέ κιτλέρ.

Φαγόνδιος ότανήν τερουνιντέ νέ σαντάλγιε, νέ σετιρ,
νέτε πιρ τιουζέν κιορέμεγιουπ χέμαν κουρού τιόρτ τιβαρ-
λερι κιορτουκτέ πασλατή ταρσηκλανμαγιά. βέ άγήρ βι-
τζουτι ιλέ τεινεγινέ ταιανήπ, άρκασηνήτα τιβαρέ ταγια-
γιπ κιοζετιρ ιτι κι όλ άζ τακηκαλέρ σαθησσήντα κιτσιν
χαζηρλανάν ότατέ βραχατλανσήν.

Λάκιν πέραζταν σογγρά ταγιαντήγη τιβάρ βέ παστήγη
γέρ κηζάγιορ βέ γιαβάς γιαβάς γιακάγιορ σεζιντί. Βέ
σητζαγην σεπεπινέ μούταιμ όλ τιβαρέ ταγιανμής τουρά-
μαγιουπ, νέτε γερέ πασά πιλούπ, χέρ τακηκά γέρ τεπ-
τιλ ιτμεγέ βέ άρτήπ ζιατελενέν σητζακτάν κουρτουμάχ
ιτζούν, άγιακλαρηνήν πάζεν πιρινι πάζεν όπιρισινι καλ-
τηρμαγά μετζπούρ όλουρ ιτιτι. Πόιλετζε πιτζαρέ τουρ-
μακσή κημηλιτάρ ιτι σητζαραγιαράχ βέ φιζάι ιτερέκ πού
τζεκιμίν ότασηντα. Ποσούνά τζαπαλάρ ιτι κι καπουγιού

ἀτζσηντά κουργουτσούν· ποσούνά φιζαίλι· σεταλερί ιλε
γιαρτήμ τιλέρ ιτί.

Ἐμμα ἄζ βακιτιέν σογρά ότανήν σητζακληγή πασλατή
ἀζαλμαγά, νίχαγερ καπού ἀτζηλήτῃ, βέ χεκιμ ἔλιντέ πῖρ
σαντάλγια ιλε κιορουντού, βέ σαντάλγιαγι· Φαγόνδιοσα
βερτί· ὅτα σολουγιαράκ βέ τερὲ πατμῆς ἀτηλήρ σαντάλ-
γιενιν οὔζερινὲ χεκιμὲ ἀτζῆ σιτεμλέρ ἰτερέκ. Λάκιν χεκιμ
πογιούκ τεχαμμούλ βέ μιλαϊμλικ ἰλέ, γαζεπλενμῖς Φα-
γόνδιοσουν σιοζουνού κεσίπ τέρ ἀνέ κι ὄλ ὅτα σιφαληγή
ἰτζούν πὲχ ἰκτιζαλή κέεννι πῖρ κουρού χαμάμ ιτί, βέ φα-
γονδιοσουν τααμῆ ἰτζούν τενπίχ ἰττιγι τζεσίτ τααμλέρ
χαζηρλαντηλάρμη τεγιού κιτίπ τεφτις ἰτετζέκτιρ.

Φαγόνδιος ταάμ βέ τζεσίτ γιεμεκλέρ λαφσηνή ἐσίτ-
τικτέ ἰοφκεσινι ἐντιρτί.

Ἐμμα πού ἀραληκτὰ ταάμ πέραζ κειτζικτίκι κειφσίζ
πέραζ γιοργουνλουκ ἀλσήν βέ ρούπαλερινι τεγισίπ τερτέν
κουργουτσούν, βέ πέλκικτε πέραζ ἀτζληκτιάν ἰσταχῆ ἀ-
τζηλσήν ἰτζούν κειτζικτιρτιλέρ.

Φαγόνδιος σουφρά ὅτασηνά κίριπ σουφρανῆν οὔζεριντέ
πογιούκ βέ κουτζτζούκ τζόκ ταπακλαρ κιορτουκτέ ζιατεσί
ἰλέ μεμνούν ὄλτού· ἔμμα μεμνουνιετλιγι τέρακαπ γαζαπά
βέ οὔμιτσιζλιγὲ τεπτίλ ὄλτού, ζίρα ταπακλεριν τερου-
νιντέ ὄλανλερί ἰόγρενμὲκ ἰτζούν καπακλαρηνῆ ἀτζῆ-
κτὰ, πῖριντέ καϊνανμῆς γιαρῆμ γέρ ἔλμασῆ πουλτού,
ἰκνιτζιτέ χάκεζα γίνε καϊνανμῆς γιαρῆμ γέρ ἔλμασῆ,
οὔτζουντζουτέ πέραζ καϊνανμῆς ὅτ, τιορτουντζουτέ πῖρ
παρτζά ἔτμὲκ, πῆσιντζιτέ πῖρ κουτζτζούκ κούς κανατή,
νίχαγερ ἀλτηρητζητὰ πῖρ ἔλμά.

— Βάι χαλιμέ! τζαγηρτή ἀτζ πογάζ γαζαπ ἰλέ· νά-
σιλ· ταάμτερ πού!

Λάκιν κίμσε ἐόντμὲζ ιτί· ζίρα ἀνι ὅτανῆν τερουνιντέ

γιαλήνηζ πρακμησλάρ ιτιλέρ. Έββελιντε καράρ βερτίκι
δλ κηλλέτ τααμά έλινι ταχι ούζάτμασην λάκιν άπζήκ
νιγετινι τεπτίλ ιτιτί, βέ πέρ κάτζ τακηκά μαπεινιντέ πέρ
πέρ σηρασηνά τζεμίι ταπακλαρή τεμιζλετί.

Τααμιτέν σογρά χεχιμέ γεμεκλεριν άζληγηή ιτζούν τε-
σεκχι ιτιτικτέ, μουτερρίς τεκλιφ ιτιτί πουνού κι βιτζούτι
τααλιμι ιτζούν κεντι έλι ιλέ κιορτουγι παγτζεσιντέ πέραζ
έγλενοσινλέρ.

Χεχιμ παγτζεσιντέ Φαγόνδιοσου πάζεν πέρ κιουζέλ
τζιτζέκ, για πέρ τουχάφ φυτάν κιοστερμεγέ, πάζεν πέρ
χηζμετινι γιαρτήμ ιτμέκ ιτζούν τεκλιφ ίτερέκ, πού τερτι-
πλέρ ιλέρ Φαγόνδιοσου κεζιπ χάλιουτζε τααλιμ όλμα-
κλήγα μετζπούρ ιτιτί.

Βέ άκσάμ ούζερι γιατμαγά κιττιγιντέ, γίνε γενι τε-
σεκκιλερέ βέ ούμιτσιζλικλερέ σεπέπ τιοσεγινιν σερτλιγινι
βέ γιασσηγηνήν ταχά ζιατέ σερτλιγινι πουλτού. έμμα
πιτζαρέ σερτ παχτηνά, βέ ταχά σερτ όλάν τιοσεγινέ τζάρ
νατζάρ ούιμαλή ιτιί.

Λάκιν πού άραληκτά Βενετίατε κάπα βέ χουζουρλου
τιοσεκλεριντέ άραιπτα πουλάματηγη ούγιουκού δλ άκσάμ
τέρακαπ κεντουςινι ζιαρέτ ιτιτί, ζιρα κουρσαγηνήτα χαφιφ
πουλτού, βιτζουτινιν άζαλερινίτε σητζηρατητζή ότατέν
βέ έγλεντζελι παγτζετέν γιορουλμούς πουλτού.

Βέ άσλατζα σηρασή κεσιλμεκοιζ σεφακ άτημηνα κάτάρ
ούγιουτού, δλ θακιτέ κι χεχιμ κελούπ άνι ούγιαντήρητή
σου πιχανέ ιλέ κι τισαρή τζηκμακσήζ κεντουςινι τεφτις
ιτμεγέ μετζπούρτουρ. βέ ζορλαπτή κι τέρακαπ καλκσήν,
ζιρα, τετί, σιφαληγηήν ιτζούν ικτιζαλή όλάν μουαλιτζε-
λερτέν πηρισίτε έρχέν καλκμακλήκτηρ.

Πού κιπι ιτι χέρ κιονκι σιφαλήκ τααρικι βέ πόιλετζε
πέρ άι σουρτού. Νίχαγετ γαζάπ ότασή ιλέ, παγτζέ ιλέ,

σαφι ταὰμ ταρικί ιλέ βέ άζ ούγιουκού ιλέ μουτερρίς ιόχ-
τετάρ όλτούκι κείφσιζιν σίσμανληγηνήτα τζοκτζά τετζιλ
ιτσιν, άγρηλαρηνήτάντα άζάρ άζάρ χαλεάς ιτσιν, κουρσα-
γηνήτα κουββετλεντιρσιν, βιτζουτινίν άζαλερινίτε χολάι
κημηλταϊτζή βέ χαφιφ ιτσιν, βέ άτζηλή νικρίς ιλλετιν-
τέντε τεκμίλαν χαλεάς ιτσιν.

Έμμα χελιμ Φαγόνδιοσταν άιρηлмаζτάν έββέλ μα-
τλούπ ιτί κι Βενετίαγε κιτικιτέτε βάτ ιτινσιν κι πού ταρικ
ιλέ πουλουνούπ άζ γεγετζέκτιρ, κεζμεκλικ ιλέ βιτζου-
τινι τααλιμ ιτετζέκτιρ, γιατακτάν έρκέν καλκατζάκτιρ.
Χάκεζα Φαγόνδιοσα τεμπιχ ιτίκι άγζηνή τζουρουμούς
τισλερτέν τεμιζλεσιν, ζιρα άγζηντά καλτήκτζα μούταϊμ
κοτρσαγηνάτα σαγληγηνάτα ζαράρ ιτετζέκτιρλερ.

Φαγόνδιος χουσνουτλούκ ιλέ πού ταρηκτά πουλουνα-
τζαγηνή βάτ ιτιντι, βέ τζουρούκ τισλερινίτε σιοκτουρμεγέ
τεχαμμούλ ιτί, πουνλαρήν τζουρουμεινέ σεπέπ όλάν
άτζ βέ χόρτ πογαζληγά, βέ πισλιγέ λανέτ όκουγιαράκ.
Βέ Παταύιονουν άλιμ χεκιμινέ τεσεεκιούρ ιτούπ, βέ βε-
ταλεσούπ Βενετίαγια σαγλάμ βέ σιάζ κερι άβτέτ ιτί.

Πού ναχλιετι, τετι Γεροστάθης, Φαγόνδιοσουν κεντι
άγζηντάν έσιτιμ, πουνού κι ούτζ άϊτά πιρ τεφά Βενε-
τίατε μαλι όλάν ότουρτζουγούμ έβιν κираσηνή βερμέκ
ιτζούν ζιαρέτ ιτέρ ιτίμ.

Φαγόνδιοσουν πού ναχλιετι πιζλερέ πέκ χός κιορουν-
τού έββελιντέ τζεκιγι έτζιρλέρ ιτζούν άτζησθήκ· σόγρα
σητζακ ότανήν τερουνιντεκί νατζαρή χορόν ιτζούν κιουλ-
τούκ, βέ νίχαγετ σιφαληγηνή πουλτζουγού ιτζούν σε-
βιντίκ.

Ταχά πέραζ σάρι τζεβαπλερτέν σογρά, Γεροστάθης
σασηνά πακήπ τετι πιζλερέ κι χέρκεσιν κιτιπ μάθημα-
λαρηγη έζπερλαμεκλιγινίν βακτι κελτί.

Βέ βατί ουζρέ ιχτιγιαρ πιζλερέ κείζενήζ χάρ δισση
τοασηνήν γερινέ ολ σεβχιλι όλάν Μηδέν άγαν έε Παν
μέτρον άριστον λαφλαρηνή σοίλετι, ζάμμ ίτερέκ κι έγερ
πού κιουζέλ τενπιχλερι χατηρημηζτά τουτάρ ίσεκ Φα
γόνδιοσσουν γέ κείζελερινι νέτε κιουντουζλερινι κιουρετζέ
γιζ. Βέ όλ άκσάμ Γεροστάθησιν σόγν τζεβαπλερι σου
ούτζ πέιτλέρ ίτιλέρ.

» Σαπήρ σαγλήκ σιχάτ βεριρ πιζλερέ χέρ πάρ.

» Σαπήρσηζλήκ σαφά, λάκιν περαπέρ ίζζετσιζλικ θάρ,

» Κείφσιζλιγέ, φακιρλιγέ σικιαρληγά όλουρ τουτζάρ.

Κ.

ΔΙΒΑΝΕΛΙΓΙΝ ΚΑΡΔΑΣΗ.

« Ούκ άν μεθύσκoiτό τις, ει όρώη τους
» μεθύσκοντας οία ποιούσιν. »

(Άναχάρσιδος).

« Πέρ κιμέσνε σερχός όλμαγιατζακ ίτι,
» έγερ σερχός όλανλαρήν γιαππηχλα-
» ρηνή κιουρσέ ίτι. »

Πέρ Κυριακή κιουνού διλεντέν σογρά Γεροστάθης τεκ-
λιφ ίτι πιζλερι Κασαπανήν γιανηνά γιακην πέρ όθαγιέ
κιοτουρσουν, όρατα κι πιζλερέ τααλιμ όλμαμηζ ίτζουν
γενι πέρ όγιουν κιοστερετζέκ ίτι, άνέκι Σκλαβάκια γιάνι
Γιασιρλικ ίσιμλέρ ίτι.

Πού γενι όγιουνού ίόγρενμέκ χαχισί ίλε σαλιχ ιχτι-
γιαρήν τεκλιφινέ χουσνουτλουκ ίλέ ίταατ ίτιτικ βέ τερτίπ
όλουνμούς σααττέ τζούμλε κουτζτζουκ τοστλερι έβιντέ
πουλουνούπ, άγιν ίλέ περαπέρ τζηκθήκ γιολά.

Ἄθανασούλα τενιλίρ πῖρ κιμέσνεβιν ἐβιν ἰόνουντέν
κετζμεγέ γιακλαότηημηζιτά ἐβιν ἰόνουντέ τζόκ τζεμιάτ
κιορτούκ.

— Νέ ἀράρ πού τζεμιάτ; τεγιού σουάλ ἰττί Γεροστά-
θης ὄλ τζεμιατήν ἀρασηντάν κελέν πῖρ ἰχτιγιαρέ. — Πο-
γιούκ πιτζαρελίχ! τετί ἰχτιγιάρ τελασέ ἰλέ· κάν! κάν!

Πέκ πογιούκ κορκού ἰλέ τζεβαπηνήν μανεασηνή ἰσπετί-
ἰχτιγιάρτα τετί.

Ἄθανασούλανην πιτζαρελιγί.

— Ἄθανασούλανην πού κιούν ζιαφετι βάρ ἰττί χεμισί-
ρεσινιν τουγιουνού ἰτζούν. Πιλίρσινιζ πού κέντζ νέ κατάρ
ἰσχιουζάρ βέ ἐγίτιρ, βέ τζούμλεσινε βέ πάχουσους χεμισί-
ρεσινέ βέ ταματηνά νέ κατάρ μελαϊκέ γιουρεκλίτιρ. Ἐμμα
σάραπ τζεμί πού φαζιλετλερινι πογτού.

Κιορουνουστέ ζιαφεττέ καραρηντάν ζιατέ ἰτζτί ἰμτι
πιτζαρέ σερχός ὄλτου, ἀκληνή γαίπ ἰττί, βέ σερχοσλου-
γουνούν ἀρασηντά ταματή κεντουςινι ζεβχλεντί ζάνν
ἰτούπ, γαζεπλεντί ἀνιν ἀλείχιντέ, βέ πῖρ πιτζάκ καπήπ τα-
ματηνήν κιογσουνέ σαπλαμαγά σεγиртті. Λάκιν ἐλί τιτρέ-
γιορ ἰττί, πέραζ κιμέσνελερτε σεγирттіλέρ μέκς ἰτμεγέ βέ
πόλλετζε ἰλίουρετζέκ γερτέ φάκατ πέραζ γιαραλατή
ταματηνί.

Ἄλλάχ χεμισίρεσινέ μερχαμέτ ἰτσίντε, ἐχλινίν γιαρεπέ
κετζίτζ ὄλσούν! Ἄλλάχ Ἄθανασούλαγητά βέ τζούμλε
κεντζαρετίε σαφακλεντίρσιν βέ τεχλικελι ἰσρεττέν ούζάκ
ὄλσούνιέρ.

Γεροστάθης μεγιόβσου χαλιτέ ἐσίττι πού ναχλιετί
βέ ὄλ τζαυουρενέκ πιζλέρτε σικούτ ἰτερέκ τογρού κité-
γιορ ἰττί.

Ἀρχατάμηζ Ἰωάννης ὄλ βακίτ χατηρηνά κειρτί κι

πυριντζί Έλληνικόν μάθημαμήζ τεγίγιουρ ιτί κι, ή μάθη
μικρά μανία έστι, γιάνι σερχοσλούκ χιουτζτζούκ τιθανε
λίχτιρ. Ιωάννησιν πού τεφτισί, πουνούγν ιλέκι σικουτλου
γού τζετζί, Γεροστάθησε σεπέπ βερτί, βέ πιζλερέ σου τζε
βαπλερι σοίλετί.

— Κουτζτζούκ τεγίλ, άντζακ πογιούκ τιθανελίχτιρ
σερχοσλούκ, γιά μουχαπέτλου έβλιατλεριμ, βέ τιθανε
λιχτέν ταχά τζόκ φανάτηρ. Δελλενμίσ άτέμ άτζημαγά
σαγισσέτιρ, ζίρα πιτζαρέ ιστέμεγερεκ άκληνή γάιπ ιτί
λάκιν σερχός πέτ μουαμελέ όλμαγά σαγισσέτιρ, ζίρα
κεντί ιστεγιχί ιλε άκληνή γαίπ ιτέρ, βέ πόιλετζε ιστεγε
ρέκ σερχοσλούκ ιλέ άκλησής βέ άζγήν τζαναβαρά τεπίλ
όλουρ, βέ κεντουσινέτε όπιρλερινέτε τεχλικελί πουλουνούρ.

Πιττακός σερχοσλουγούν χακκηντά.

Μιτυλλή άτασηντάν όλάν Πιττακός, Έλλάδανην γετί
ιλιμταρλεριντέν πυρισί, τετί Γεροστάθης, Μιτυλήνηγε
χεμσεχριλερινίν ισλαχιστι ιτζούν βερτουγι νόμοσλαρην ά
ρασηντά έμρ έτίχι σερχοσλούκ ιλέ τζουνχά ισλεγενλέρ
ιχί κατ τερπιγέ όλσουνλέρ. Βέ τζούνκι νόμοσλαρ χιτζ
πίρ φαίτε ιτμεζλέρ, έγερ νόμοσλαρην βερενλεριν βέ βιτζουχ
λεριν έγι έμσαλλερί ιπρετλερί ιλέ ταστήκ όλμάζ ισέ,
Πιττακός σαφι βέ τεμιζ σουτάν μαατεά χιτζ πίρ σέι
ιτζμέζ ιτί, πού κι έγν σίφαλησή βέ έγν χαλισίτιρ, βέ
πουνούν ιτζούντα Άλλαχήν πάχς ιτικλεριντέν έγν χα
μισίτιρ. Άτετα, τετί γίνε Γεροστάθης, σερχοσλούκ πόσ
λουγούν βέ τεμπέλλιγίν τζιρκίν έβλιατλεριντέν πυρισίτιρ.
Νέ βιτζουτινί πίρ χηζμετέ βέ ισέ άληστήρην, νέτε άκληνή
πίρ κηραατά, γιά σάιρ πίρ άκλ ιλέ χιορουλέν χηζμετέ
μειλλεντιρέν πός βέ τεμπέλ άτέμ, τζόκ τεφά πόσλουγουν
τά ισρετέ σηγηνήρ βέ πού χουσουστέν σερχοσλουγά βέ

τζουνχαλαρά τουσέρ. Πουνούν ίτζούν ζίατετζε σερχοσ-
λουκλάρ βέ φεναληκλάρ έορτηλερτέ βέ πανηγυρλερτέ
ζούχρ ίτερλέρ, πουνλαρτάκι άτεμλέρ πούσλουγούν κουτζακ-
λαρηνά τεσλίμ όλουρλάρ.

Χαζρέτι Μωχαμμέτ ίσρετιν άλειχιντέ.

Δερλέρ κι Μουσλιμανλεριν Πείγαμπερι χαζρέτι Μωχαμ-
μέτ πέρ έορτή κιουνού κιογιούν πιριντέ, σαβουσύγιουρ ί-
κέν, κιογιούν πιτούν τζεμιατηνή πέρ μαχαλέ τοπλανμής γε-
γιπ ίτζιπ σάζ όλούγιουρλαρ κιορτού. Λάκιν φερταση κιούν
γίνε όλ κιογέ κελτικτέ μούστακιλ χαράπ όλμούς, βέ
τζαττέ γιολούτα έρχέκ, καρή, ίχτιγιάρ, τζοτζούκ λασελε-
ρινιτέν τολού πουλτού. βέ σουάλ ίττικτέ ίόγρεντί κι, έβ-
βελκι κιούν ζέβκ τζοκλαρηνή σερχοσλουγά τιουσύουρτού,
σερχοσλούκ κιουφουρέ, κιουφούρ πέρ πιρλερινέ τουσύουρ-
τού, τουτούστούλάρ, σηλαχλαρή καπτηλάρ, βέ πούλειτζε
κοίλουλεριν τζοκλαρή πογαζλαντηλάρ. Πού ζουχουρα-
τάν, τερλέρ, καμετλενίπ Κουρανηντά ούμμετινέ ίσρετι
μέκς ίττι, ίταάτ ίτμεγιενλεριτέ τουρχλεριν τζεννετιντέν
κοβμάκ σαρτή ίλε.

Έμμα τενπιχλέρ βέ γαζαπλάρ νέ φαϊτέ ίτερλέρ, τετι
Γεροστάθης, έγερ άταλάρ, διδάσκαλοσλαρ, ιερέασλαρ, νό-
μος θερενλέρ βακτή ίλε κιουτουλουκλεριν σεπεπλερινι ού-
ζακ ίτμεζλέρ ίσέ, βέ πουνλαρήν πιριντζι κιουκλερινι σο-
κούπ άτμαζλάρ ίσέ.

Σιζ, γιά σεβκιλί έβλιατλεριμ, τήκκát ίτινκι μούταϊμ
κιουτουλουκλεριν σεπεπλερινιτέν ούζακ όλάσηζ. Βέ έγερ,
Άλλάχ κιουστέρμεσιν, πέρ κιουτουλουγούν γιάχου πέρ εκ-
σαλαγίν βιτζουτινιζτέ γιάχου τζανηνηζτά κιουκλεσετζεγινί
σεζιάρ ίσενίζ τζαχτ ίτιν κιουββετλενίπ κιουκλεσμέκσιζ
ίερακαπ σικουπ άπάσηνηζ, πιάσλανκητζηντά τήκκát ίτμε-

γιουπ πρακήρσανηζ κουββετλού βέ τερίν κιοκίερ σάιση-
λάρ, σόγρα σιοκμεγιέ ιόχτετάρ δλάμαγιουπ καρασίζ ά-
τζησούπ πεσιμάν δλατζάκσηζ.

Γιασιρλικιέρ.

Όθαγια γετιότιγιμιζτέ πασλατήκ Γεροστάθηστέν Σκλα-
βάκια γιάνι γιασιρλικ όγιουνουνού ιστεμεγέ.

Γεροστάθης δλ βακίτ πιζλερι ίκί ταπούρα τασιμ ιτί-
χέρ πέρ ταπούρα ίκί πογιούκ άρκατασλαρημηζή παστίζήλ
τικτί. Σάνιεν πέρ ταπούρου όπιρισινιν καρσήσηνά έλλι άλτ-
μής άγιακ κατάρ ούζακτέν γερλεσίτιτί. Πού ίκί ταπουρ-
λάρά πέρέρ γιαγλήκ άστή παίρακ νεβιντέ. νίχαγερ νά-
σηλ πέρ πέρλερινι κοβαλατήκλαρηνή, νάσηλ γιασίρ τουτ-
τουκλερινι, βέ νάσηλ άρκατασλερι άνλερι κουρταρμαγά
πορτζλου ίτικλερινι πιζλερέ τααρίφ ιτί. Τζογά βάρματη
βέ Σκλαβάκια ιλέ άλησότηκ, βέ ζίατετζετε χοσνούτ δλ-
τούκ, ζίρα χέμ έγλεντζελι ίτιλέρ, χέμ χέρ κесίν χαχι-
σινι καμετλεντιρίγιор ίτιλέρ.

Κιορούγιорμουσουνοζ κι, τετί Γεροστάθης, Σκλαβάκια
πέρ τζέγκ ρεσιμίτιρ, πού κι σιλάχ ιλέ δλμάζ, άντζακ σε-
γиртμέ ιλέ, βέ βιτζουτι τζαπουκλουγά άλησότηρήρ; Πού
όγιούν ίνσανή τοσπλαρήντα τουσμενλερινίντε χαρακετλε-
ρινέ τηκκάτ ιτμεγέ μετζπούρ ιτίτιρίρ. βέ γιασιρλικ ιλέ
άγέρ βιτζουτλιλερι τερπιγέ ίτέρ. Βέ πάχουσους πιζλερέ
τααρίφ ίτέρ κι χαλι χός δλμαγιάν χησημλεριμιζέ βέ τοσ-
λεριμιζέ γιартήμ ιтмék σεριφ πορτζουμούζτουρ.

Πέρ κιοζλου Τρεμογιάννης.

Σκλαβάκιατέν σογρά κασαπαγια κέρι κελιρ ίκέν Γερο-
στάθης ούζακτάν κασαπαγια τογρου κιτέγιор Τρεμογιάν-
νης (τιτρέκ Γιάννη) ίσминтэ πέρ τιλεντζι φέρκ ιτί. βέ

πού Σπάρτηνιν Εϊλωτες τενιλέν σερχός κιολελερινι χατη-
ρηνά κειριτί. Βέ ιλερού βαρήπ τρεμογιάννησε γετισίτικτέ,
τετί πιζλερέ, — Σπάρτηνιν τζοτζουκλαρή σερχός Εϊλωτες-
λερι κιορερέκ ισρετι ικράχ ιτερλέρ ιτί. Πάκην σιζλέρτε
σού Εϊλωσα, βέ ισρετιν βέ σερχοσλουγούν χαρακετλερινέ
τεατζτζούπ ιτιν. Βέ βάκαα Τρεμογιάννησιν χαλι πέκ πε-
ρουσάν ιτί· ιχτιγιάρ τεγιλ ιτί, λάκιν σερχοσλουκ πουνού
πουναμιάς, κουρού βέ ζαίφ ιτιμιάς ιτί· βιτζουτι καμπουρλαν-
μής βέ σουρετι πουρουσμούς ιτί· πέκ πογιούκ ζαχμέτ βέ
μουσκούλλουκ ιλέ γιορούρ ιτί, βέ έλιντεκί τεγινέκ ιλέ τι-
τρεγέν άγιακλαρηνά γιαρτήμ ιτμεγι ιστέρ ιτί. Πασή, έλ-
λερι, παρμακλαρή βέ πιτούν βιτζουτι τιτρερ ιτί· πουρνού
κίηπ κηρημζή ιτί· κιοζλερινιν πηρισίτε κανλανμής βέ μού-
ταιμ άκάρ ιτί, ζίρα όπιρ κιοζουνού σερχοσλουγουντά τας
ουζερινέ τουσούπ κιορ ιτιμιάς ιτί· βέ άγζηνήτα μούταιμ ά-
τζήκ τουτουπ σουρετιντέ όλ πείχουτλουγούν άπές κιουλ-
μεκλιγινι κιοστεριρ ιτί.

Τρεμογιάννης Γεροστάθισι κιορτουκτέ παρά ιστετί. —
Νέ γιαπατζάκσην παραγι τεγιού σουάλ ιτιτί, γίνε ιτζμέκ
ιτζούνμου; — Νέ γιαπαγίμ; τετί Τρεμογιάννης, πενι ζάπ
ιτιτί, λανέτ όλσούν! βέ νέ κατάρ ιτζέρσεμ, όκαταρ ιστέριμ!

Ποσούνά Γεροστάθης άτετα τατληληγηή ιλέ πουνά πι-
τζαρέ χαλινι κιοστεριτί· ποσούνά βάτ ιτινίτικι έγερ ισρετιέν
φεραάτ κελιρ ισε κεντούσινι πεσλεγετζέκ. Τρεμογιάννης
γίνε παρά ιστέρ ιτί· βέ τζούνκι Γεροστάθης παρά βερ-
μεγι ιστέμετι, πάσλατή άρτήκ έκσικ σοίλενμεγέ κουφούρ
βέ πέτ έζεβαπλέρ πουσκουρμεγέ.

— Πουνιάν ούμοιτ γιόκ τετί Γεροστάθης βέ ιλερούλετι,
πίζλέρτε άρμασή σηρά. Νέ κατάρ ιτζέρ ισε, ό κατάρ ιστέρ!
χακή θάρ! Πούτουρ έζεμί κιοτουλουκλεριν βέ τακαφατ
λαρήν κατόναση! Έγερ τογίουκλαρηνά πογούλμαζλάρ

ισέ, ιλερουλερλέρ βέ χέρ κιούν ταχά ζιατέ χαρής ιλέ αρ-
ταρλάρ. Νάσηλ κι πέρ γιουτζέ μαχαλίπέν πέρ άγίηρ τάς
πρακτηγηνητά γερé γιακλασάτήκίζα τζαπουκλουγοισίη
χουτζμού άρτάρ ισέ, δίλειτζε ιλλετλερτέτε τίπκηση ζούγγ
ιτέρ.

Πού τιλεντζί Τρεμογιάννης, τετί Γεροστάθης, Ζάγο-
ραλη πέρ ζεγκίν τζορπατζηνήν όγλου ιτί. Σχολείοντα πέρ
ραζ κεντιντέν πογιουκλέρ ιλέ ιούλφét άλτή, λάκιν κονουσ-
μαζιάν έββελί μεσρεπλερινί τεφτις ίτμετι βέ τζούνκι
χίτζ πέρ ναζιρι γιόκ ιτί, άνλέρ ιλέ ιούλφετλερινί καβιλε-
στιρτι, βέ άνλερτέν κουτζτζούκ όλτουγού έτζιλτέν άνλερι
ιμερνεμεγέ τζάχτ ιτέρ ιτί. Ίμτι πάσλατή άνλέρ κιπύ του-
τούν βέ σαραπιτζμεγέ, άσλατζα μουλεαχαζά ίτινμεγερεκ
κι πού ταρίχ ιλέ πετερινίν άκτζαλερινί χακσήζ βέ πός
γερé σάρφ ίτίγιωρ, βέ ίσρέτ ιλέ σερχοσλουγούν χαπα-
πατλή ένισινέ κιρέγιωρ. Έββελιντέ τουτούν πείνινί που-
λαντηρήγιωρ ιτί, σαραπίτα άγζηνή έκσίτιπ χός κιουρονέ-
μεγιωρ ιτί. λάκιν πού χαπερλέρ ισχιάτ ίτέμετιλερ τέρχ
ίτμεγέ βέ πάχουσους ζητήηά τζάχτ ιτίκι κεντιντέν
κεμαλεττέτε μεσρεπαιζλικιτέτε πογιούκ όλανλαρτιάν άσαγά
κιουρούνμεσιν. Άζάρ άζάρ σερχοσλουγά τουστού, βέ χέρ
πέρ ισέ βέ χηζμετέ χαϊρσήζ όλτού. Άζ βακίτ σαρφηνητά
πετερινιτέν καλάν πίτουν μαλί σαραπ ιλέ ιτζτι βέ τουτούν
ιλέ γιακτιή. Βέ Ζαγόρανην χανετάν βέ ζατέ έβλιατιή πόι-
λειτζε τζουνούν τιλεντζί όλτού. Πέρ βακίτ άκιλιτανέ βέ
σαγλάμ Ιωάννης, σίμτι πόιλειτζε ζαίφ, κιόρ, άκηλοσζ
τιτρέχ Γιάννη όλτού. Ίσρέτ βέ σερχοσλουκ σαγληγηνή
χαράπ ιτιλιέρ, κιόζουνού τζηκαρτήλάρ, άκληνή βέ πίτουν
βιτζουτινί τζεζιπ τι-ρέχ ιτιλιέρ, χάττα πείχουτ βέ τιβα-
νέτε όλτού, βέ πιτζαρέ τιτρέχ τιβανελίκ τενιλέν κορ-
κουλού ιλλεττέτε όγρατιή.

Ποὺ τζεβαπλαρτάν μαατεὰ ἄρτηκ χιτζ πῖρ σέι σοιλέ-
μετι πιζλερέ Γεροστάθης, ἔγιτζε πιλερέκ κι Τρεμογιάν-
νησιν κεντούσι βέ ναχλιετι πιζλερέ ἔγιτζε τεεσίρ ιτί, βέ
ἰσρετι πιζλερέ τερετζεσιζ ἰκραχλή χιοστερτί.

Βέ ὄλ κιουντέτε σοὺ σερχοσλοὺκ ἰτζούν ὄλάν πειτλέρ
ἰλέ ἀιρηλήτηκ.

- » Ἐβλιάτη ἰσρετιν τεγεγιμ σανά,
- » Καρηντασή ὄλοὺρ τιβανελερίν.
- » Κιὸρ σερχοσλοὺκ ἰλέ ἰζζετι καλμάζ,
- » χέρ πῖρ πιτζαρὲ πῖσανελερίν,
- » Κουλαουζλάρ χερτέμ τεβαπιλερίν,
- » Ἐντζαμι πεκτζισι ὄλοὺρ μεϊχανελερίν.

Λ.

ΤΕΧΛΙΚΕΛΙ ΑΡΚΑΔΑΣ.

« Ἐν ὀργῇ μήτε τι λέγειν μήτε πράσσειν. » (Πυθαγ.)

« Ἰσοκελί ἰκέν χιτζ πῖρ σέι νέ σοιλέ νέτε γιάπ. »

Γεροστάθης τζὸκ τεφά Σχολείονα τέρσ βακτιντέ κελίρ
βέ πογιούκ τηκκάτ ἰλέ τααρίφ ἰτέν διδάσκαλοσλαρήτα,
τερτίς ὄλουνάν σαγιρτλερίτε ἔσιτιρ ἰτί· βέ ζιαρετι ἰλέ
διδάσκαλοσλαρη γαιρετέ, σαγιρτλερίτε χαχισέ κεριρίρ ἰτί.

Κιουνλερίν πῖρσιντέ Ἑλληνική Ἱστορία, γιάνι Γιουνάν
Τεβαριγιάνν τερσί πασλάρ ἰκέν κελτί. Διδάσκαλος ἀτέτ
ὄζρε πιλέτ τζεκτί, βέ χατηρημητάτηρ, πιλέτ πανά τουστού.
Σαλαμνάτεκι ὄλάν χάρπι παχριγέ βέ σεφινέ χουσου-
σιντέ ὄλάν χιααγεγι νάκλ ἰτετζέκ ἰτίμ.

— Σαλέ πακαλίμ, λογιώτατο, (γιά μαντήκ), τετί δι-

δάσκαλος, Σαλαμίνατε όλάν μουχαρεπέγι· πέντε καρσί-
λήκ βερούπ χέμαν σου κιπί σοίλετίμ.

Θεμιστοκλήσ Σαλαμίνατε.

Έφιάλτησιν γαμαζληγή Ξέρξηςε Θερμοπούλαινιν τάρ
πογαζηνή άτζτηκιά, Έλλάδαγια χεσαπσή άσκιαρλερι
ιλέ γιορουγιούσ ιτίι τζεμίι ράστ κελτιγινί βαχσί ταρίκ
ιλέ γιάγμα βέ χαράπ ιτερέκ.

Άθναληλαρ όλ βακίτ χεμσεχριλερι Θεμιστοκλήσι σε-
ρασιάρ νάσπ ιτίιιέρ. Θεμιστοκλήσ ζάνν ιτέρ ιτί κι κε-
μιιέρ ιλέ ταχά ζιατέ κολάι χελάσ όλά πιλιρλέρ, βέ κα-
ρατάν Ξέρξηςιν χεσαπσή άσκιαρλερινέ καρσή τουρματάν
ισέ, τεργιατέ μουχαρεπέγε σηραλή πέρ μαχέλ σετζιπ
τζέγκ ιτιικλεριντέ τουσμενι ταχά κολάι γεγγέ πιλιρλέρ.
Άνήν ιτζούν χεμσεχριλερινι ιζλάμ ιτίιι, Άθναγη του-
σμανά πρακσηνλάρ, βέ τισέχλιλερι τζοτζουκλάρ βέ ιχτι-
γιαρλάριλέ Πελοπόννησοστάκι Τροιζήναγια κιοντερσινιέρ,
τζεγκέ λαίκ όλανιέρτε τζέγκ κειμιλερινέ κισινιέρ.

Έχλι πασιρέτ Θεμιστοκλήσ Μαραθώνανην τζεγκινι
Άτζέμ τζεγκινιν νιχαγετι πέλλέμεγιουπ, ταχά σάιρ τζε-
σιμ τζεγκλεριν πασλανκητζή πέλλέρ ιτίι άνιγν ιτζούν όλ
βακιτιέν χεμσεχριλερινι ισκιάτ ιτιμιά ιτίιι Λαύριον τενιλέν
μαχαλτακι ματενιν κουμουσούνου μαπεινλεριντέ τασιμ
ιτιμετέν θάζ κειτζιπ, όλ άκτζελερι τζέγκ κειμιλερι για-
πηλμασηνά σάρφ ιτσινιέρ. Βέ πόιιιιετζε μεμλεχιατηνήν
πού τεχλικελι σηρατά ικι γιούζ τζέγκ κειμισι θάρ
ιτίι, άνιιέρε κι τζούμλε τζεγκέ γιαράρ Άθναληλαρ
κιρτιιέρ, βέ Θεμιστοκλήσ πουνλαρή Σαλαμίνα άτασηνήν
βέ Άτικηνιν άρασηντάκι τάρ πογαζά κουλαουζλατή.
Πού πογαζτέ ιτίι όπιρ Έλληνοσλαρην τονανμαλεριτέ
Σπόρτηνιν καπιάν πασάσή Εύρυβιάδησιν ρείνιν άλτηνιά.

Ξέρξης χεσαπσής άσκιαρή ιλέ πύλμαγιε Θερμοπούλαίτεν
νίχαγετ 'Αθηναγια κελτί, βέ 'Αθηναγη πός πούλουπ
γιακτι βέ χαράπ ιτί. 'Ο σηρατά τονανμασήτα 'Ελλάδα-
νην κίουν τόγού ταραφήντακί κηγιλαρηνή κελτσιπ, 'Αθη-
νανην λιμανή Φάληρονα κελτί.

'Ολ βακίτ Εύρυβιάδης βέ όπιρλερι καράρ βερίγιουρ ιτι-
λέρ κι κεριλερι ιλέ Σαλαμίνατεν Πελοπόννησσοουν πογα-
ζηνά, γιάνι 'Ισθμός τενιλέν μαχαλινέ κισινλέρ. Έμμα
Θεμιστοκλής μουλεαχαζά ιτερέκκι 'Ισθμοσοούν άιζήκ τε-
νιζιντέ 'Ατζεμλέρ πογιούκ βέ τζόκ κεριλερι ιλέ 'Ελλη-
νοσλαρην άζ βέ κουτζτζούκ κεριλερινι κόλαιτζατζηκ τζε-
βρέ ιτίπ τελέφ ιτέ πιλιρλέρ ιτί, Σαλαμίνατε κουρουλάν
τζέγκ μετζλισιντέ Εύρυβιάδησι βέ όπιρ παστζηλλαρή
Σαλαμίνανην τάρ πογαζηντά καлмаαλαρή τζόκ φαίτελι
όλτουγουνά ιζλάμ ιτμεγέ τζάχτ ιτέρ ιτί. Πού μετζλισιτέ
Εύρυβιάδης γαζαπλενουπ μουαννίτ ταρίκ ιλέ άσασσηνή
καλτηρητή βέ Θεμιστοκλήσι βουρμαγι ίσπετί λάκιν Θεμι-
στοκλής άσλατζα τελασελένμεγερεκ τετί. «Βούρ, λάκιν
έσίτ. » Βέ τζούνκι Θεμιστοκλής Εύρυβιάδησι βέ όπιρλε-
ρινι τζεβάπ ιλέ ίσκιάτ ιτέμετι, σου φιντελιγι κουλλαντήχι
'Ελληνοσλαρη όρτά καлмаακληγά μετζπούρ ιταίν. Κίζλι-
τζε Ξέρξησε χαπέρ κιοντερτί κι 'Ελληνοσλαρην τοναν-
μασή τάρ πογαζιάν κατζμαγά νιγέτ τουττού, βέ άνιν
ιτζούν κελτσικμεκοίζ πογαζή τζεβιρσίν κι χιτζ πür κίμσε
φιράρ ιτμεσιν. Ξέρξης ιναντή, βέ ζάνν ιτί κι μεσχούρ
Θεμιστοκλήστε σάιρ 'Εφιάλτησι. 'Ιμτι τέρακαπ έμρ ιτί
κεριλερινέκι Σαλαμίνανην τάρ πογαζηνή τζεβιρσινλέρ βέ
'Ελληνοσλαρην κεριλερινι τελέφ ισινλέρ.

Σελσαατλή Θεμιστοκλής χερνέκι κιοζετίρ ίσε ιτί κερ-
τζεγέ τζηκτι. Δουόμενλεριν τονανμασή γερίν ταρλη-
γιάνταν τουμίεν 'Ελληνοσλαρην ουζερινε χούτζμ ιτέμετι,

ζίρα ὄλ τὰρ μαχαλὲ πὲκ ἄζ κερμιλέρ σηγάρ ἰτίλέρ. Πὸν
 κερμιλέρ μεϊτανὰ τζηκτῆκλαρῆ ἰλὲ Ἑλληνοσλαρτὰν κὸ-
 λαϊτζα τελέφ ὀλοῦρ ἰτίλέρ· βὲ τελέφ ὀλαντῆρὶν γερνὲ
 σάϊρ σεφινελέρ κελίρ ἰτίλέρ· λάκιν πουνιάρτα ὀ χαϊὲ
 τουσερλέρ ἰτί. Βὲ πόιλετζε τζέγκ τεκμίλ ὀλτοῦ, τουσμά-
 νῆν τονανμασῆ τελέφ ὀλτοῦ, πακὶ καλὰν κερμιλέρτε φιρὰρ
 ἰτίλέρ, μουζαφφὲρ Ἑλληνοσλαρτὰ ἀρκαλαρηνὰ τουσούπ
 κοβαλαμαγὰ πὰσλατηλάρ.

Ἄτζεμιστανῆν μαγροῦρ πατίσαχῆ Ξέρξης Ἀττικῆν
 κηγισηνὰ γιουτζὲ κουρσοῦ κουροῦπ τζεγκὲ σεγίρ ἰτέρ ἰτί.
 Λάκιν Ἑλληνοσλαρῆν τελεφινὶν γερινὲ κεντίσινιν πογιούκ
 τονανμασῆνῆν φενὰ βὲ ρεζιλ ταρὶκ ἰλὲ κατζῆγηνῆ κιορ-
 τουκτὲ οὔμισιζλιγὲ κελτὶ, κορκτοῦ βὲ Ἀσίαγε κερὶ φιρὰρ
 ἰτί.

Πόιλετζε Θεμιστοκλῆς πιτοῦν Ἑλλάδαγι πὸν μετὶν
 τζεγκτὲ χαλεὰς εἰλετὶ, πούκι Χριστοσιὰν τὶὸρτ γιούζ
 σεξὲν σενὲ ἐββὲλ ζούχρ ἰτί, γιάνι Μαραθῶνατεκι καβ-
 γατὲν ὄν σενε σογρά.

Πὸν νακλιετὶ τεκμίλ ἰτίγιμτὲ, ἰηκκὰτ ἰλὲ τιγγλεγὲν
 βὲ πάζεν τασλὰκ πὰσῆνῆ τογροῦ σοῖλετιγιμὶν ταστηκῆ βὲ
 πανὰ γαῖρὲτ βερμὲκ ἰτζοῦν σαλλαγιὰν Γεροστάθῆς διδά-
 σκαλοσιὰν ἰζὶν ἰστετίκι πανὰ πὶρ σουὰλ ἰτσὶν, βὲ ἰζὶνὶ
 ἀλτήκτὰ σουὰλ ἰτί πανὰ.

— Θεμιστοκλησὶν κὰνγι φαζιλετὶ ζὰνν ἰτέρσιν κὶ Σα-
 λαμίνατε κὶ χαρακετὲ σεπέπ ὀλοῦπ Ἑλλάδαγι χελὰς ἰτί;

Πίραζ μουλεαχαζὰ ἰτίκτὲ τετίμ κὶ Θεμιστοκλησὶν φι-
 ρασετὶ σεπέπ ὀλτοῦ.

— Βὲ πὸν φιρασετινὶ νάσηλ κιοστερτί;

— Βακτηντὰ ὄλ ἰκὶ γιούζ κερμιλερὶ χαζηρλαγίπ, Ἀ-
 θηναγῆ πρακτῆρηπ, τενίζι ταχὰ ἐβλιὰ πὲλλεγιούπ Σαλα-
 μίνανῆν τὰρ πογαζηντὰ τζέμ ἰμεκλιγὲ γαῖρὲτ ἰμεσοῖ ἰλε.

— Πουνλαρήν τζεμίσι φρασέτ ιλέ όλτούλάρ, βέ έγιού όλτούλάρ, τετί πανά λάκιν ζάνν ιτμέζμισιν κι πουνλαρήν τζεμίσι ποσά κιτετζεκλέρ ιτί, έγερ Εύρυβιάδησιν γαζεπλενούπ άσασηνή καλτήρηγή βακίτε Θεμιστοκλήστε γαζεπλενσέ ιτί ;

— Βέ νίτζουν ; τετίμ. Γεροστάθησε. — Ότα πανά σου κιπί καρσήληκ βερτί.

— Έγερ Θεμιστοκλής ιόφκελί όλσά ιτί, βέ ιόφκεσιν ζάπτ ιτετζέκ γερτέ, όλ ιλλεπτέν ζάπτ όλουנסά ιτί, έγερ φρασέτ βέ μεμλεκιατηνήν μουχαππετί Εύρυβιάδησιν πέτ μουαμελέ ταρικιντέν βέ άπές χαρακετιντέν χακκή ιλε γαζεπλενέν τζανηνή μιλαϊμλάτμαμης όλσά ιτί, έγερ πούτα γιανσά τουτουσά ιτί, νάσηλ κι Εύρυβιάδης γιαντή τουτουστόου ισέ, όλ βακίτ τελασέλενμεκοίζ όλ μεμλεκιάτ ουγουρουνάκεντί νεφσί ιτζούν άσλατζα βαζιφε ίτινμέζ ιτιγινί ισπάτ ιτέν μετιν τζεβαπλερί σοίλεμέζ ιτί, « Βούρ, λάκιν έσίτ, » άντζακ πούτα κηλητζηνή τζεκετζέκ ιτί Σπαρτιάτησλεριν Καπτάν πασασηνά βέ ιόφκεσινίν άλεβιντέ πέλκι γιαραλαγιατζακ ιτί, πέλκι ιόλτουρετζέκ ιτί. Όλ βακίτ Σπαρτιάτησλερ βέ όπιρ Πελοπόννησοσλουλαρ Θεμιστοκλήσιν βέ Άθηναληλαρην χακκηντά γαζεπλενετζεκλέρ ιτί, βέ ιόφκελερινίν άρασηντά Άτζεμλερί βέ ουζερλεριντέ άσηλάν τεχλικεγιούνουτουπ πέρ πέρλερινί πογαζλάμαγά βέ καρτάς κανή τιοκμεγέ πασάγιατζακλάρ ιτιλέρ, βέ πόληετζε Σαλαμίνατε Άτζεμλερί τελέφ ιτετζέκ γερτέ, Έλληνοσλαρ Έλληνοσλαρτάν χαράπ όλατζακλάρ ιτιλέρ, βέ όλ βακίτ νέ Άθηναληλαρην ικί γιούζ κέμιλερί, νέτε μεμλεκιατλαρηνή πρακτήκλαρή, νέτε καχρεμανληκλαρή, νέτε Σαλαμίνατην τάρ πογαζή Έλλάδαγι χαλεάς ιτέ πιλέρ ιτί.

Βέ έβραν ; τετί πανά Γεροστάθησε, για τόσ, ζάνν ιτμέζ-

μισιν κι ἔγερ Θεμιστοκλῆς γαζεπλενασέ ιτί Σαλαμίανη
μεσχοῦρ τζεγκι ἀταλαρημηζήν Τεβαρυχινί σανή ἀιοχρετῆ
ὄλμαγιατζακ ιτί, Ἑλλάδα Ἀτζεμλερίν πογιουτούρου-
γουνούν ἀλτηντά σερπεστλιγι, ἰλμι, σεχριλιγι γαπ ἰτε-
τζεκ ιτί ;

— ὦ ! ἐλπέτε, χακκηνήζ βάρ τετίμ, βέ γεριμέ ὄτου-
τούμ. Γεροστάθηστε γίνε τετί,

— Κιορούγιόρσουνουζ, γιά σεβχιλι τζοτζουκλαρημ, νέ
κατάρ κορχουλού πελαλέρ κειτιρέ πιλίρ πῖρ γιάληνηζ ἀ-
τεμίν πῖρ τακηκαλήκ ἰὸφκεσί πιτούν πῖρ μιλλετέ ; Εὐρυ-
διάδησιν γαζαπή Ἑλλάδαγι χαράπ ἰτέ πιλίρ ιτί, φира-
σετλι Θεμιστοκληνίν μιλαγιμληγήτα Ἑλλάδαγι Σαλα-
μίνατε χέμ χαλεὰς ιτί χέμ σανλαντήρητή. Χάκεζα ὄν σε-
ρασκιαρλαρήν παστζηλλήκ ἰτταασή Ἑλληνοσλαρην σερ-
πεστλιγινί Μαραθώνατα τελέφ ἰτέ πιλίρ ιτί, λάκιν Ἀρι-
στείδησιν ἀλτζακ κιονουλλουλουγού πουνού ἔββελαν Μα-
ραθώνατα χαλεὰς ιτί, σάνιεν Πλάταιατα, νάσηλ κι τερ-
σινιζίν ἱεροουσινέ βαρτήγηνηζτὰ κιορετζέκσινιζ. Ἰμτι φα-
ζιλετλέρ βέ γίοκκι καχρεμανλήκ βέ σιλαχλάρ χαλεὰς
ἰτερλέρ μιλλετλερί φεναληκλάρ βέ ἰλλετλέρτε ἀτεμλε-
ρίτε, σεχερλερίτε, πιτούν τζεμιατλερίτε τελέφ ἰτερλέρ.
« Μουτλούτούρλαρ μιλαῖμλάρ, ζίρα πουνλάρ γιέρ γιου-
ζουνού ζαπ ἰτετζεκλέρ, » τέγιор πιζλερέ Ἰησοῦς Χριστός
τα σεριφ Εὐαγγέλιοντα. Βάκαα μουτλού κιορουντού μι-
λαῖμ Θεμιστοκλήστε, ζίρα μιλαῖμληγή ἰλέ Σαλαμίανη
τζεμίι σανηνή καζαντή.

Γεροστάθησιν πού τζεβαπλεριντέν σογρά Διδάσκαλος
Ἑλληνική Ἱστορίανην μάθημασηνη τααρίφ ιτί βέ Σαλα-
μίνατεκι ὄλάν τζεγκτέν σογρά ὄλάν ζουχουρατλαρή νάκλ
ιτί.

Μάθημαγι τεχμίλ ἰτίκτῆ, Γεροστάθης πασλατῆ Διδά-

σκαλος ιλέ κιζλι λακηρτή ιτμεγέ λάκιν ολ λακηρτητάν
χιτζ πέρ σέι έσίτμετικ φάκατ Διδάσκαλοσούν σου τζεβαπ-
λαρηντάν ματεά.

— Χακηνήζ θάρτηρ, πέντε μούταιμ πουνά τζάχτ ιτέ-
γιορουμ, βέ πουντάν σογράτα γαίρετ ιτετζέγυμ κι χάκκ
άρζουνοζού ιτζρά ιτεγίμ.

Νέ πέν, νέτε σάιρ χοτζατασλαρημηζτάν πηρισά άνναγιά
πιλτί, ολ Γεροστάθθσιν κιζλι τζεβαπή νενίν ούζερινέ ιτι-
γινί· λάκιν σίμτι κηγιάς ιτέγιορουμ κι σαλιχ ιχτιγιάρ
Διδάσκαλοσα καμέτ βερίγιωρ ιτίκι Έλληνική Ιστορίανην
φάκατ κουρού κουρουγιά ζουχουρατλαρηνή νάκλ ιτμεγέ
καναάτ ιτμεσιν, άντζακ άιριτζε πιζλερί μετζπούρ Ιτσίν κι
άταλαρημηζήν φαζιλετλερινέ βέ κιοτουλουκλερινέ τηκκάτ
ιτελίμτε, φαζιλετλερινί ιμρενελιμ, βέ κιοτουλουκλεριντέν
σακηναλήμ· χέρ πέρ ζουχουρατάν, χέρ πέρ τζεβαπήν ού-
ζεριντέτε φεχμιμιζί βέ καραρημηζή άλησθήρησιν, βέ γιου-
ρεκλεριμιζί τιουζελτσίν. Πουνλαρήτα κηγιάς ιτέγιορουμ,
ζίρα τζόκ τεφά Γεροστάθθσιν άγζηντάν έσιττίκι, ιλιμ
χέρ νέ βακίτ σαγιρτίν φάκατ άκληνή γιουκλετίπ, πουνούν
άσλατζα φεχμινίτε άλησθήρημαγά βέ γιουρεγινίτε του-
ζελίπ ισλάχ ιτμεγέ τζάχτ ιτμέζσε, πέκ έκσικ γιαλαντζή
βέ πιτζαρέ ιλίμτιρ.

Γεροστάθθς βέ χηζμετκιαρή.

*Ολ κίούν άκσάμ ούζερί χαλις τοστομουζούν ζιαρετινέ
χιττιγμιζτέ, ότασηνή άλτ ούστ όλμοός πουλτούκ. Γερο-
στάθθς έλλερινί σου τολού πέρ λεγέν ιτζινέ κοιμούς του-
ρούγιωρ ιτί άτετα πέκ πεγιάζ όλάν ρούπαση πέκ σιγιάχ
ιτί ότασηνήν κιλιμίτε λεκελενμις κιορουνούγιωρ ιτί βέ
πουνούν ούζεριντέ τεπσι, ιπρίκ, ποτήρι βέ πιάτα παρτζα-
λαρή πέρ πηρινέ καρησήκ άτηλημής τουρούγιωρ ιτιλέρ.

Χηζμετκιαρήτα μελίλ βέ γιουζού κηζαρμής κιλμι τεμίζ-
λεμεγέ βέ όταγι τουζελτμεγέ σαβασήγιουρ ιτί.

— Γιασασήν μιλαίμ Θεμιστοκλής Έλλάδατην χαίλασ-
τζησή! τετί κιουλερέκ Γεροστάθης πίζλερι κιορτούγου
ίλε. Έλλάδαγι βούρ λάκιν έσίτ τζεβαπλερι ήέ γέλεός
ίττικτέν σογρά, πένίτε πού κιούν ιόφκενίν άσηλσήζ ήλεσ-
τιντέν κουρταρτή.

— Νέ ζούχρ ιτί; σουάλ ιτίκι ότα τετί.

— Άζ έββελτζέ χηζμετκιαρήμ καχφερι κετιρτί λά-
κιν τεποι όκαταρ σαικησήζ τουτάγιουρ ιτί κι χάτια έλιν-
τέν ούζεριμέ τουστόύ καϊνανμής καχβέ έλλεριμι γιακτή
βέ ρούπαλεριμι βέ κιλμι κηρλετί, τζεμίι πιάτολαρ βέ
ποτήριλερ κηρηλήτηλάρ κιορτούγουνούζ κιπί. Κάν τέρακαπ
πάσημά τζηκτή, βέ χαζήρ ιτίμ γαζεπλενμεγέ βέ ιόφκενίν
άρασηντά πέλικιμ φενά βέ άπές κελαμλέρτε σοίλεγιετζέκ
ίτίμ, βέ πέλικι χηζμετκιαρημήτα τογιούπ πείχουτ καφα-
σηνή κηρατζάκ ιτίμ. λάκιν τζόκ σουκούρ πού κιούν Σχο-
λείονα κελμεμέ, τέρακαπ χατηρημά Θεμιστοκλησίν σόλ
τζεβαπλερι κελτίλερ «Βούρ, λάκιν έσίτ,» τεκαγιούτ ιτ-
τιμ κι σαπρηνή βέ μιλαίμληγηνή ιμρενούπ σαχιχ βέ
λαίκ σιλαιλεσί κιορουνείμ. Πόίλετζε ιόφκεμι ζάπτ ιτμεγέ
ιόχτετάρ όλτούμ, βέ σάίρ πέρ σέι σοίλέμετιμ. Εύρυβιάδης
χηζμετκιαρημά φάκατ σοούκ σου ήέ λεγέν κετιρσίν τετίμ
κι χασλανμής παρμακλαρημή σερινλετείμ.

Πλάτων βέ Ξενοκράτης.

Σίμιτι, τετί Γεροστάθης έλλερινί μούταίμ σοούκ σου-
γιούν ιτζερισιντέ τουταράκ, χατηρημά κελτί κι Πλάτω-
νατα τηκησή ζούχρ ιτί. Πού φαζιλετλού Σωκράτησιν
σαγιρτί κιουνλεριν πηριντέ χηζμετκιαρηνά χηττετλεντί,
λάκιν ιόφκεσινί ζάπτ ιτούπ χηζμετκιαρηνά χητζ πέρ σέι

σοιλέμεμεγε βέ γιάπμαμαγα κατίρ δλίτς. Πού κιπί ιτί
Σουσαμ. άτασηνήν φείλεσοφού Πυθαγόρασην γαζεπλενε-
λερέ όλάν τεμπίχι, γιάνι γαζεπλερινίν ούζεριντέ νέ πέρ
σεί σοιλεσινλέρ νέτε πέρ σεί γιαποσηλάρ. Πλάτων γαζα-
πήνή ζάπτ βέ τεσχίν ιτμεκτέ ικέν, σαγιρτί Ξενοκράτης
κιρτί. Ίμτι πουνά ρετζά ιττί κι χηζμετκιαρηνή ο τιογ-
σούν.—Βέ σέν νίτζουν τίόγμεγιορσουν ; σουάλ ιττί Ξενο-
κράτης.— Ζίρα πέν ιόφκελίμ, τετί άλλιμ Πλάτων, τζούν
κι γαζαπίν βέ τζεμίί ιλλετλεριν φενά βέ χαραπατλή μακ-
σουλλαρηνή πιλούπ φιρασετί ιλέ πουνλαρή άλλ ιτμεσινί
πιλίρ ιτί.

Ίοφκενίν σερχοσλούκτιάν φερκή γιόκτιουρ, τετί σαλιχ
ιχτιγιάρ. Νάσηλ κι σερχοσλούκ βιτζουτί βέ σαγληγή χα-
ράπ ιτέρ ισέ, δίλετζε γαζαπληλάρτα τζόκ τεφά σαγληκ-
λαρηνή βέ ιόμουρλερινί ταχί χαραπ ιτερλέρ. Ούσλουπλου
βέ ιζζετλι άτεμλέρ νάσηλ κι σερχοσλαρή ικράχ ιτερλέρ
σέ, δίλετζε γαζαπίν ιλλετινέ μουπτελεά όλανλαρήτα
ικράχ βέ νεφρέτ ιτερλέρ βέ άνλερτέν κατζαρλάρ.

Πέρ κιμέσνε γαζεπλεντιγιντέ κάν πάσηνά τζηκάρ· σά-
νιεν πεινί σηκησήρ, βέ τζεμίί σινιρλερι τζεζιλουπ πείχουτ
δλουρλάρ· άνίν ιτζούν όλ βακίτ τίλ τούτουλουρ, τισλέρ
κητζηρταρλάρ, κιοζλέρ τησάρη τζηκαρλάρ, άζαλέρ τιτι-
ρερλέρ, βέ άλεφνίν ιτζιντέ νέ σοίλετιγινί πιλίρ, νέτε γιαπ-
τηγηνή, βέ τελί βέ σερχός κιπί άκληνή γαίπ ιτέρ, βέ τι-
βανέ, τεχλικελί βέ τζόκ τεφά τζεζαγια μουσταχάκ τζε-
βαπλερέ βέ άμελλερέ τουσέρ.

Ίμτι σερχός χέρ κάνγι τζουνχαλαρά μουπτελεά ισέ,
άνλερέ μουπτελεάτήρ ιόφκελίτε κουφουρλέρ, τιογμεκλικ-
λέρ, γιαραλαμακλικλάρ, κανλάρ, ιστέ σερχοσλουγούντα
γαζαπίντα μεβελερι.

Βέ πάχουσους άλλιμ χεκιμλέρ πανά ταστίχ ιτίλιέρ κι

περετζεσίζ ιόφκε σεπεπινέ τζόκ τεφά ζούγρ ιτέρ κι μού-
στακιλ άκηλλαρηνήτα γαλπ ιτερλέρ, ιόμουρλερινίτε, ζίρα
γαζαπίν πασά. τοπλατηγή τζόκ κανήν σεπεπινέ ταμλα-
για βέ νουζούλ ιλλετινέ όγραρλάρ.

Άγρατζ Κουτζονίκας.

Πάκην χοτζατασηνήζ Κουτζονίκασα· πιτζαρενίν πέρ
άγιαγή τοπάλτηρ, βέ σιττετλι κής όλτουγουντά τζετιν
άτζηλάρ σεζινίρ, βέ χεφτελέρ ιλε γιατακτά καλήρ.

Κουτζονίκασην τζεμίι πού πιτζαρελικλερινίν σεπεπι νέ-
τιρ; πέλκι νέτε πουνούν χατηρηνητάτηρ σεπεπι, νέτε σιζ
πιλίρσινιζ. Πέν χουλις πετεριντέν έσιττιμ, βέ σοίλεγε-
τζέγιμ σιζέ, χέρ νέ κατάρτα έσιττιγινιζτέ άτζηνήπ τεε-
σουφ ιτετζέκ ισενιζτέ. Έμμα τζόκ τεφά άτζηλάρτα πιζ-
λερέ φαίτε ιτερλέρ, άτζή μουαλιτζελέρ κιπί.

Κουτζονίκασιν πέρ πιογιούκ καρτασή βάρ ιτί, ιχισίτε
κουτζτζούκ ιχέν κιουνλεριν πiriσιντέ έβλερινίν αυλησιντέ
τεπσι όγιουνού δινάρ ιτιλέρ. Κουτζονίκας κουτζτζούκ βέ
τέλι όλτουγού ιτζούν, καρτασηνή ιντζιτμεγι ιστέρ ιτί, βέ
ό χέρ νέ βακίτ τεπσισινι άτατζάκ όλούρ ισέ ιτί, άρκαση-
τάν κιτέρ άγγσηζταν κολουνού τεπέρ ιτίκι καρτασή νισα-
νηνή βουράμασην. Ποσούνά καρτασή κουτζτζούκ Κου-
τζονίκασα τααζιρ ιτέρ ιτί γαζεπλενερέκ· ινάτ Κουτζονί-
κας βαχάτ τουρατζάκ γερτέ ταχά ζιατέ καρτασηνή χιτ-
τετλεντιριρ ιτί. Ιοφκεσινίν ουσουντέ έλιντεκί τεπσι
Κουτζονίκασην ούζερινέ άτάρ, βουρούρ, άγιαγηνήν κεμι-
γινι κηράρ.

Όλ βακιπτέν Κουτζονίκας τοπάλ βέ ιλλετλι καλήτ,
πουνού καραρσήζ σεβέν καρτασήτα κείφσιζλεντι, βέ πέραζ
κιουνλερτέν σογρά πέν ούχουνετιντέν ιόλτου, βέ πού ιλ-
λέτ χεκιμλεριν τεφτισίιντζε καραρσήζ ιόφκετέν πείτά όλτου.

Πού χικιαγετέν σογρὰ ἀρκατασήμηζ Κουτζονίκας φη-
γατὰ κελούπ ἀγλατή, ζίρα σίφταχ ὁ βαχίτ ἐσίτιγιουρ ιτί
κι καρτασή θάρ ιτί, βέ κεντουσινίν σεπέπινέ βεφάτ ιτί·
πιζλέρτε ἀτζησήπ σικουτ τουρούγιουρ ιτίκ, μουλεαχαζά
ίτινερέκ κι τζούμλεμιζ ἄζ τζὸκ ιὸφκὲ ἰλλετινέ μουπτελάιζ,
πουνούν κι πιτζαρέ βέ ἀτζημαγὰ σαγιάν βουκουατλερί
πιζλερί ὄκαταρ κορχουττουλάρ.

— Ἀτζήνμαϊν, γιὰ ἐβλιατλερίμ, ιὸφκενίν κορχουλού
ζουχουρατλαρηνή τουδουνερέκ, τετί πιζλερέ ὄλ βαχίτ
ιχτιγιάρ, ζίρα πέκ κολάϊτηρ ιόνουνοῦ ἄλμακλήκ, βέ ὄλ
ζουχουρατλερτέν χήβζ ὄλμακλήκ. Φάκατ κανηνήζ παση-
νηζὰ σητζηράγιουρ ιτουγινί σεζιντιγινιζτέ ἄζιμ Θεμιστο-
κλησί, Πλάτωνου, ἄλιμ Πυθαγόρασην νασιχατηνή, Κου-
τζονίκαση χατηρηνηζὰ χειτίριν, βέ τέρακαπ κὰν πασλα-
γιατζάκ ἀσαγὰ ἐνμεγέ, βέ ιὸφκενιζ μιλαϊμλανμαγὰ. Λά-
κιν γαζεπέ ζήτ ταχὰ πῖρ κολάϊ μαλουτζέ βάρτηρ, που-
νοῦ κι Ἰούλιος Καίσαρ κουλλανήρ ιτί. Ῥώμανην πού ἄζιμ
σερασκιαρή ιὸφκεσινί ταγητημάκ ιτζούν, τερλέρκι χέρ νέ
βαχίτ χιττετλενμεγέ πῖρ σεπέπ ζούχρ ιτέρ ισέ ιτί, γαζα-
πιντέ χιτζ πῖρ σεί σοϊλεμεκοιζ βέ γιαπμακοήζ, Λατίν λι-
σαντην ἄλφαβήτασηνη ἀκληντὰν σοϊλέρ ιτί· βέ πόιλετζε
φρασετινέ βαχίτ βερίρ ιτί κι ιὸφκεσινίν ἄλεβινί τογτου-
γού ἀντέ σιουβουτούρσούν. Σιζλερτέν κιμ Ἀλφαβήταγη
ἀγιζιτὰν πῖλμέζ; Ἰμτι χέρ νέ βαχίτ τζανημηζιτὰ ιὸφκὲ
κῆανιλερί κιορουνετζέκ ὄλουρλάρ ισέ, Ἀλφαβήταγη σοϊ-
λεγιλμ, βέ πού ἀραληκτὰ φρασετ ιὸφκεμιζι μιλαϊμλαν-
τηρατζάκτιερ, νάσηλ κι Ἀθηνα γαζαπλή Ἀχιλλεουσι μι-
λαϊμλαντήρητῆ ισέ. Ἀχιλλεουσίν Ισμινί Σχολείοντα Ἰζανὰκ
καλεασηνή ἔζεγκινὴ τααριφ ὄλτηγημηζιτὰ ἐσίτμῆς ιτίκ,
νάκιν Ἀθηνα γαζαπλή τίλερ νάσηλ μιλαϊμλαντήρητηγηνή
πῖλμέζ, ἴτικ ὄλ σεπέπτιν Γεροστάθησε βετζὰ ιτίκ κι πού

ματτει πιζλερέ νάκλ ιτσιίν. Σοίλεγιετζέγιμ σίζλερέ, τετί
 ιχτιγιάρ, έγερ έββελαν Παῦλος πιζλερέ Τζανάκ καλεα-
 σηνήν μουχαρεπέσινι νάκλ ιτέρ ισέ. Χατηρηγγτάμητηρ,
 Παῦλε, νάσηλ πιάσλατή βέ νάσηλ τεκμιλ όλτιού Τζανάκ
 καλεασηνήν (Τρωάδα) μουχαρεπέσι; σοίλε πιζλερέ χατη-
 ρηγγτά όλτιουγού μηκταρηνή. Δηκκατή βέ μουκαγετλιγι
 ιλέ μούταϊμ χιουτζτζούκ κεμαλετιντέν ούστούν χιορουνέν
 Παῦλος σου κιπί νάκλ ιτί.

Τζανάκ καλεασηνήν τζεγκί.

Τζανάκ καλεασηνήν πατίσαχη Πρίαμοσουν όλλου Πά-
 ρις Σπάρτηγε κελίπ Σπάρτηνιν πατίσαχη Μενέλασσα μι-
 σαφιρ όλτιού. Λάκιν Πάρις μεσρεπσιζ όλτιουγού σεπεπτέν
 Μενέλαοσουν έχλι Έλένηγι καπήπ περαπερίντζε Τρωά-
 δαγια κειτιτί. Όλ βακίτ Μενέλαος βέ τζούμλε Έλληνοσ-
 λαρ Πάρισιν πού κιπί χακσής βέ πιναμούς χαρακετινέ
 γαζαπλενούπ Τρωάδανην ούζερινέ σεφέρ ιτίλιέρ. Πού
 Γιουνάν σεφερινί πιάστζηλή Μενέλαοσουν πιρατερι Μυκή-
 νανην πατίσαχη Άγαμέμνων ιτί βέ πουνούν άρκασηνά
 Έλλάδανην τζόκ πατίσαχαρή βέ πεγλερίτε τουστουλέρ.
 Πουνλαρήν άρασηντά Φθιώτιδανην πατίσαχη Άχιλλεύστε
 βάρ ιτί, πού κι τζούμλεσιντέν έγν χιουζελι βέ έγν καχρε-
 μανή ιτί.

Τρωάδα σεχρι Άσίατε Τζανάκ καλεασηνήν γιανηνητακι
 τενιζε γιακήν πέρ μαχαλιτέ ιτί, βέ τζούν κι καλεασή μαζ-
 πούτ ιτί, Έλληνοσλαρ όν σενέ μουχασαρά ιτμεγέ μετζ-
 πούρ όλουπ, κούτζ ιλέ νίχαγετιντέ Δούρειος γιάνι άγατζ-
 τέν γιαπηλά άτην βασητασή ιλε ζάπτ ιτέ πιλιτιλέρ.
 Πατίσαχαρτάν πiriσι όλάν Όδυσσευσίν τααριφι ιλε ά-
 γατζτέν πέρ άτ γιαπήπ τερουνινέ πέραζ Έλληνοσλαρ χιρ-
 τιλέρ, όπιρλεριτε κιζλεντιλέρ. Τζανάκ καλεαληλάρ Έλ-

ληνοσλαρ ούμιτσιζλιγέ τουσούπ φιράρ ιτίλιέρ, βέ πού
ατή πισκέσ πρακτήλαρ κηγιασ ιτούπ, ανι Τρωάδανην τε-
ρουνινέ κειριτιλιέρ. Λάκιν Δούρειος ατήν τερουνιντέ κιζ-
λενμισιέρ κέτζε καλεανήν καπουλαρηνή ατζτηλάρ βέ όπιρ
"Ελληνοσλαρήτα τεκλιφ ιτίλιέρ, βέ πόιλετζε Τρωάδαϊ
ζάπτ ιτούπ χαράπ ιτίλιέρ.

"Αφεριν! σεβχιλι Παύλε, πέκ άλεά βέ πέκ ατζήκ νάκλ
ιτιτιν πιζλερέ Τρωάδανην τζεγκινι, έμμα έγερ σανά Τζα-
νάκ καλεασηνήν τζεγκι νέ τααριφ ιτίγιουρ τεγιού σουάλ
ιτσέμ πέλκι καρσήληκ τζεβάπ βερέμεζσιν.

Τααριφ ιτέγιουρ κι, τετί Παύλος, "Ελληνοσλαρ Τζα-
νάκ καλεαληλαρή γεγγτιλιέρ.

Πέλι, για τόστ Παύλε, τετί Γεροστάθης, "Ελληνοσ-
λαρ Τζανάκ καλεαληλαρή γεγγτιλιέρ· λάκιν γεγγμεκλικ
βέ γαλιπ όλμακλήκ ζούχρ ιτιτι, έββελαν, τζούν κι "Ελλη-
νοσλαρ τζούμλεσι Τρωάδανην ούζερινέ όλάν σεφερτέ πιρ-
λεστίλιέρ βέ πού πιρλεσμεκλικίτε άνλερι κουββετλι ιτίτι·
βέ ικιντζι, τζούν κι χέρ νέ κατάρ όν σενέ όκαταρ πιχου-
ζουρλουκλάρ βέ σηκηνητηλάρ τζεκτιλιέρ ισέτε, λάκιν μακ-
σατλεριντέ καβι τουρτουλάρ. "Εγερ "Ελληνοσλαρ πού σε-
φερτέ πιλ ιτιφιάκ πιρλεσμεμισ όλσα ίτιλιέρ, βέ έγερ νι-
γετλεριντέ καβι τούρμαμησ όλσα ίτιλιέρ, έλπéττε Τρωά-
δαϊ ζάπτ ού ράπτ ιτέμεγετζεκλερ ιτί. "Ιμιτι Τρωάδανην
σεφερι πιζλερέ τααριφ ιτέγιουρ κι τζεσίμ άμελλεριν ιτζρα-
σηνά πιρλεσμεκλικ βέ μιοχκεμλικ λεαζήμητρ. Πουντάν
κάτιναζάρ Τρωάδανην τζεγκινιν χικιαγεσι πιζλερέ όλ σάϊρ
βακίτε σιζέ σοιλειπ ιφατέ ιτιγιμι τααριφ ιτέγιουρ, γιάνι
φαζιλετιέρ τζεματλερι χαλεάσ ιτερλέρ, φεναληκλάρτα
χέλακ ιτερλέρ. Καπητζή Πάρισιν έτεπισζ βέ φενά άμελλι
Τρωάδα μουχαρεπεισινέ, πετερανέ πατισαχληγηνηήν χαρα-
πατηνά, μεμλεκιατην χαράπ όλμασηνά, καρτάσλαρηνηήν,

χρησημλαρηνήν θέ χειμσεχριλερινίν γιασίρ δλμασηνά γνά-
χοτ τελέρ δλμαλαρηνά σεπέτ δλτού. Ίμτι ούζακ δλλήμ
φεναληκτάν, τζουνγατάν, χακσηζηκτάν, μούταμ Τρωά-
δανην χαραπατληγηνή χατηρημηζτάν τζηκάρμαγιουπ
ίπρέτ άλαλήμ. Σίμτι πέντε σιζλερέ 'Αχιλευσίν θέ 'Αθη-
νανήν χικιαγισινί ίτετζέγιμ.

"Ομηρος, 'Αχιλλεύς, θέ 'Αθηνά.

"Ομηρος Ίλιάς τενίλέν μεσχούρ κασιτεσιντέ Τρωάδα-
νην μουχασαρασηνήν ζουχουρατλερινί, θέ πάχουσουσ σο-
νουντζού σεενινχιλερι νάκλ ίτίγιουρ. "Ομηρος κάγκι μεμ-
λεκιαττέ μεβλουτ δλτήγηνή σαγλάμ θέ σαχίχ πιλμέιζ,
φάκατ "Ελληνοσ δλτούγηνή πιλίριζ, θέ γετί σεχερλέρ,
γιάνι Τσιμίρ, Χίος (Σακήζ άτασή), Κολοφών, Σαλαμίς,
'Ρόδος, 'Αργος θέ 'Αθηναι πού σίρλιγίν άζιμ πετερινίν
μεβλουτί ίτζούν μουτζατελέ ίτερλέρ ίτί. "Ομηρος Ίλιά-
δασηνη πάσλατληγηνήτά 'Αλλαχά βρετζά ίτερέκ πασλάγιουρ
κι 'Αχιλλευσίν γαζαπηνή ψάλ είλεσίν. Βέ ίστέ Ίλιάδαση-
νην πιριντζι πέιτλερινίν τέζ έλτέν τερτζουμεσί,

- Για 'Αλλάχ 'Αχιλλευσίν χελακλή γαζαπηνή ψάλ είλέ
- Πού γαζάπ κι Γιουνανλερι έλεμέ θέ κετερέ τουσουρτού,
- Βέ τζόκ τιλιρλερινίν τζανλερινί άχρετέ κιοντερτί,
- Βέ τζόκ κουσλερι λάσελέρ ίλέ τογιουρτού.»

Ίμτι πού γαζαπηνή φενά ζουχουρατλαρηνή ψάλ ίτέ-
γιουρ ίχτιγιάρ "Ομηροσά Ίλιάδασηνήτα, θέ 'Αχιλλεύς γα-
ζεπλενίπ τζεγκτέν ούζακ δλτουκτάν σογρά "Ελληνοσλα-
ρην νέ κατάρ σιασετλερέ κεριφτάρ δλτουκλαρηνή. 'Αχιλ-
λεύστε, "Ομηροσούν νακλίντζε, πέρ μετζλιστέ 'Αγαμέ-
μωνα γαζαπλεντί θέ χιττετλεντί, θέ δκαταρ άτεσλεντί
κι χάττα τέρακαπ έλινί κηλητζηνήν γαμζεσινέ κοιτού θέ

•Ελληνοσλαρην ρείσλερινέ τζεκίπ βουρμαγά χαζήρ ιτί.
Λάκιν 'Αθηνᾶ, πού κι "Ελληνοσλαρην μισαλλερίντζε φι-
ρασετίν 'Αλλαχή ιτί, "Ελληνοσλαρη σεβτιγιντέν βέ 'Α-
χιλλευσίν γαζαπηνιάν βουκού πουλατζάκ καρτάς κανη-
νήν ιόνουνοῦ ἀλμακλληγή ἀρζουλετιγιντέν, τέρακαπ κιογ-
τέν έντι, βέ γαζαπλή 'Αχιλλευσίν ἀρκασηνιὰ τουρούπ
σαρή σατζλαρηνιάν τζεκίτι, βέ τενπίχ ιτί κι κηλητζηνή
κηνηνηνιὰ πρακσήν· βέ Αχιλλεύστε 'Αθηνανήν σετασηνά
ιαατ ιτί, βέ πούλειτζε καρτάς κανή τιοκούλμετι. 'Αθηνᾶ,
γιάνι φιρασετ τζεκμελίτιρ σενίτε σατζηγγιάν, χέρ νέ βακίτ
σέντε σάϊρ πέρ 'Αχιλλεύς κιπὶ ιόφκελενίπ τουτουσούρσαν,
τετί άνσηζιάν Γεροστάθης ἀρκατασημηζ Νικόλασσα.

Κιουτζτζούκ Νικόλαος χέρ νε κατάρ ἐγι γιουρεκλί ισέ-
τε, πέχ ιόφκελί ιτί· Λάκιν Θεμιστοκλῆς, Πλάτων, Καί-
σαρην ἀλφαθήταση, Κουτζονίκασην χικιαγεσί, 'Αχιλλευ-
σίν 'Αθηνασή, Γεροστάθησιν τζεβαπλερί, βέ πάχουσους
ιχτιγιαρήν πού σογρακί σιοζού άνσηζιάν όνά τζεβιρμεσί
άνι μούστακίλ όλ ιόφκενίν ιλλετιντέν σιφά ιτίτιλέρ, βέ
τεχλικελί τιστουνιάν αϊρτήλάρ.

•Όλ ζεμαντέν ἀρτηκ πού ἐγι ἀρκατασημηζή ιόφκελί βέ
χιτίτετλι κίόρμετικ· βέ πάχουσους τζόκ τεφά έσίτιρ ιτίκ
κι πέχ πογιούκ τεεσίρ ιλέ Γεροστάθηστεν ιόγρεντιγι σού
πέιτλερί σοίλέρ ιτί.

«Ιόφκέ βέ σερχοσλόυκ περαπέρ καρηνιτάς μεφτσύν.
•Τζουγκά ιλέ τεχλικέ χαζήρ ἀρκαγγιτά μισαλί κουρσούν.»

M.

ΜΟΥΤΛΟΥΛΟΥΓΟΥΝ ΤΕΜΕΛΙ.

« Οὐ μετανοῶν, ἀλλὰ προοῶν γρη῏θρα
τὸν σοφόν » (Καταχάρμα).

« Ἄλι μ' ἀτεμὲ περὶ ἰὸν ὀλίμικ' ἄλλ' ἰσχυρῶς
τιρ, ἀντίκα ἐββέλ μούλευχά ἰσχυρῶς »

Χέρ νὲ βαχίτ Γεροστάθθισιν ζιαρετινὲ κίτερ ἰσέκ, ἀνὲ
μούτᾱϊμ χηζμεττὲ πουλούρ ἰτίκ. Χουλῖς ἰχτιγιάρ ποσλου-
γού ἰκράχ ἰτέρ ἰτί βιτζούτ βὲ τζάν χηζμετινὲ τενέτε τζα-
νάτα φαῖτελι πέλλετιχτὲν μαατέα, φираσειλι βὲ ἰτιραζ-
λού ἀτεμιν σερῖφ πορτζλαρήτα πέλλερ ἰτί. Ἄτετα παγ-
τζεσινὲ χιορμεγὲ μεσγούλ ὀλούρ ἰτί, πάζεντε πῖρ τουλκιάρ
ἰσινέ· σάῖρ βαχίπτε κηραάτ ἰτούπ μούτᾱϊμ ὀκουτουκλαρη-
τᾱν κιαγῆτ οὐζερινὲ ἰσαρέτ ἀλήρ ἰτί.

Κιουνλεριν πῖρσιαντὲ ἀνὲ γιαζῆ γιαζάρ πουλτουχτᾱ κερὶ
κίτμεγὶ ἰστέτῖκ. Λάκιν Γεροστάθθης τεκλίφ ἰττί πιζλερὶ
ὄτουραλήμ, τεγερὲκ κι χηζμετινὲ τεκμίλ ἰττί, βὲ πάχου-
σους ὄλ χιούν γιαζῆπ ταχρίρ ἰττικλερινὲ πιζλερὲ κηραάτ
ἰτμεγίτε ἰστέρ ἰτί.

Ἐμμα ὀκουμαζτὲν ἐββέλ, χατηρημηζτάτῆρ κι πιζλερὲ
μυθιστορίαλερ γιάνι μασάλ κίταπλερὶ ἰτζούν σουνλαρῆ
σοῖλετῖ.

Ἄλαμανιαλή μασάλ κίταπλερὶ γιαζάν.

Γιὰ ἐβλιατλερίμ πὲκ ἀλιὰ πιλίριμ κι ἰχτιγιάρ ὀλτου-
γῆμ ἰτζούν φενὰ ἀτετλεριμὶ πὲκ μούσκουλλούκ ἰλέ τέρκ
ἰτούπτα ἀνλεριν γερινὲ σάῖρ ἐγὶ ἀτετλέρ ἀλὰ πιλίριμ.
Ἐσὶ ἀγάτζ, νάσηλ κι σάῖρ βαχίπτε σιζλερὲ βάσφ ἰττίμ
ἰσέ, γάῖρ νὲ ἐγίλέ πῖλ ὀρ, νὲ τογρουλά πιλούρ. Ἐμμα

ποιλὲ ἰσέτε μούταϊμ. τζαχτ-οὔ-γαίρετ ἰτέριμ κι κηραάτ
ἰλε ἀκλημητά γιουρεγιμίτε τουζεϊτέϊμ, Αἰσχύλοσουν σὸλ
λουγατλερινὶ χατηρημητὰ χήβζ ἰτερέκ. « Καλὸν δὲ καὶ
γέροντα μανθάνειν σοφά, » « ἰχτιγιάρτα ἀλίμ ζατλερὶ
ἰόγρενμὲκ ἐγίτιρ. » Ἐμμα πιτζαρέ χάλ οὔζρέ πὸυ ἀσιρ-
λερτέ σετζικιλὶ βέ φαϊτελί κιταπλέρ νέ κατάρ νατίρτίλερ!
φαϊτεσιζλέρ βέ ζεβζεχλικτέν μεμλου βέ ἰπαρέτ ὀλανλάρτα
νέ κατάρ τζόκτουρλαρ! τεχλικελιλήρ βέ χαραπατληγὰ
σεπέπ ὀλανλάρτα νέ κατάρ κεσρετλίτιρλερ!

Σιμητικὶ βακιτλερτέ μουελλιφ ὀλάν κιταπλέρ μουελλι-
φλεριν φαϊτεσι ἰτζούν γιαζηληρλάρ, βέ γιόκκι κηραάτ
ἰτενλεριν φαϊτελικλερὶ ἰτζούν. Ὅλ ἐτζιντέν Εὐρωπατε Μυ-
θιστορίαλερ γιάνι μασάλ κιταπλερὶ ἀσιρὶ βέ ζιατέ ὀλτου-
λάρ, ἀνλεριν κι κίζλιτζε μακσατλερὶ μεσρεπλεριν κου-
γιουσουνοῦ καζμάκτηρ. ζιρα νέ κατάρ ζιατέ τεμπέλλέρ βέ
μεσρεπλερὶ ποζγουνλάρ βάρ ἰσελέρ, ὀκατάρ μασάλ κιταπ-
λερινὶ ὀκουγιανλέρτε τζόκτουρλαρ νέ κατάρτα τζόκ κι-
μέσνελερ μασάλ κιταπλερὶ ὀκουρλάρ ἰσέ ὀκατάρ ζαμιρσιζ
μασάλ κιταπλερὶ γιαζανλέρτε ἀκτζέ τοπλαρλάρ.

Χατηρημητάτηρ κι, τετί Γεροστάθης, Βιέννατε πῆρ ἰχτι-
γιάρ μουζιτλιγίν μουτερρίσι σεβταγιέ ταῖρ βέ μεσρεπσιζ
μασαλλέρ γιαζάν Ἀλαμάνιαλη πῆρ χεντζέ νίτζουν πὸυ
τζίνς μεσγουλιέτ ἰλε ἰστίγάλ ἰτέγιωρ τεγιού σουάλ ἰτί.
Τζούνκι φακῆρημ, καρσήληκ βερτί μαντήκτα, βέ κιταπ-
λερτέντε φάκατ μασάλ κιταπλερὶ, βέ πάχουσους πὸυ ἀ-
σιρλερτέ ἀσίκη μασηκὰ μανσοῦπ ὀλάν κιταπλέρ σουρου-
λουρλέρ χάττα φάκατ πουνλάρ φακῆρ μουελλιφλερέ φαϊ-
τελίτιρλερ. Μουτερρίσι ὀλ βακίτ φακῆρ μουελλιφέ, ποιλὲ
κιταπλέρ γιαζματέν ἰσέ, τετί, χηρηζηλήκ ἰτίπ παρὰ κα-
ζανσάν ταχά ἐβλιάτηρ, ζιρα ὀλ βακίτ τζεμιατὰ ζαραρήν
ταχά ἐχθεντζέ ὀλατζάκ ἰτί.

Νάσηλ! τετί ιόφκὲ ἰλέ κέντζ Ἀλαμάν χρηρηζλήκ πὲκ φενά πὲρ τζουνχάτηρ, λάκιν μουελλιφλίκ πὲκ ἰζζετλού βὲ ἰτικαρλού ἰότιρ. Δόστουμ, τετί ὄλ βακίτ μουτερρίκ, μεσρέπ ποζγουνλουγουνά σεπέπ ὄλάν μασαλλερί γιαζ μακλήκ χρηρηζληκτάν τζόκ πῆτέρ κιοτουλούκτουρ· χρηρηζ χιλλεπαζλήκ ἰλε πῆραζλαρηνην παραλαρηνή τζαλάρ, λάκιν μασαλιτζή κηραάτ ἰτενλερίν χέμ παραλαρηνή τζαλάρ, χέμ πὲκ κηγιμετλού βακιτλερίνι. Βὲ πῆτνάμ χρηρηζ κίπὶ φάκατ πὲρ κὰτζ κιμέσνελερι παράτζα ζαραρλαντήρμαζ, ἀντζακ πιτουὺν πὲρ ἔχαλι, πιτουὺν μιλλετινὶ μεσρέπτζε ζαραρλαντήρηρ, ἔτεποτζ νακλιετλερί ἰλε μιλλετινὶν ἀκληνήτα μεσρεπινίτε χαράπ ἰτερέκ.

Κέντζ Ἀλλαμάν πῆραζ τουσούντουκτέ, ἰκράρ ἰτί κὶ μουτερρίοιν χακκή βάρ ἰτί· βὲ ὄλ βακιττέν πᾶσλατή φάκατ κεσεσινὶν φαίτελιγινὲ πᾶκμαμαγα, ἀντζακ μεμλεκιατηνήν φαίτελιγινίτε ἀραμαγά.

Μασάλ κίταπλερί, τετί πῆζλερὲ Γεροστάθης, ἀτέτα πῶσλουγού βὲ τεμπελλιγιὶ καβιλεντίριρλέρ· πουντάν μαατέα κέντζλερίν χαγιαλλερίνι οὐγιαντήρηρηπ καφαλερίνι βουζκιάρ τῶλτουρουρλάρ βὲ καραρλερίνι ζαίφλατήρηλάρ. Χαρηπατλή ἰλλετλερί οὐγιαντήρηρηλάρ, βὲ πῶίλετζε γιουρεκλερίνι ποζαρλάρ· ἀκλή οὐστοὺν κιορού βὲ τζαπούκ βὲ ἀτζελελί ὄκουμακλήγᾶ ἀληστήρηρηλάρ, βὲ σάῖρ πὲρ φαίτελί βὲ μουχίμ ζατή ὄκουγιούπ φαίτελενμεγὲ χαῖρσιζ ἰτερλέρ. Νίχαγετ μασαλλέρ ἰνσανήν ἔγν κηγιμετλί ζατηνή γιάνι βακίτι πῶσά ζάι ἰτούπ χαράπ ἰτερλέρ.

Φιρασετλί βὲ τζόκ κιορμούς κέτζιρμις Ὀδυσσεὺς Τζανάκ καλεσσηνιάν μεμλεκιατή Ἰθάκη ἀτασηνά κερὶ ἀβτίετ ἰτμετέ Σιρήνεσλερίν τζέσπ ἰτίτζὶ κίουζέλ σετάλεριντέν τζεκιλίπ τεγλικελί γαγιτέλερινὲ ἀτήλμασην ἰτζούν, κεντούσινὶ κέμινὶν τῆρεγινὲ πᾶγλατή, ἀρκατάσλερίνιν κου-

λακληρινίτε μούμ. ιλε καπατή. Πόιλειζε σιζλέρτε χεμσι-
ρελερινίζτε, τέτι πιζλερέ ιχτιγιάρ, χέρ νέ βαχίτ μασάλ
κιταπή ράστ κελίρσενιζ κουλακληρηνηζήτα κιοζλερινιζίτε
καπαμαλήσηνηζ. Όλ σεπέπτεν μασάλ όκουμακληγή βα-
κιτλερινίτε γαίπ ιτμεγέ, μεσρεπλερινίτε ποζμαγά άρζού
ιτενλερέ πρακαλήματα, κελελίμ, για τοςτλαρήμ, μακσα-
τημηζά.

Σιμωνουγν ιιτιραφλερί.

Πού κιούν Σίμων Ισμιντέ πέρ Φρανσηζήν ιιτιραφλερινί
όκούγιουρ ιτίμ, πού κι πέχ σαφι, άτζήκ βέ κιουζέλ ταρίκ
ιλέ φираσετί νάσηλ καζανμαγά ιόχτετάρ όλτήγηνη ταπίρ
ιτέγιουρ, πού φираσετ κι κεντούσινι χεμσεχριλερινιν άρα-
σηνιά όκατάρ ιζζετλεντιρτί βέ τζεμίι ιόμρουνού μούτε
τιντέ όκατάρ μουτλού βέ χοσνούτ ιτίι. Σίμωνουν τζε-
βαπλερί βέ τεφτισλερί πανά όκατάρ χός κιορουντουλέρχι
χάττα τέρακαπ καράρ θερτίμ κι πού ιιτιραφλερινί σερπέσ
τερτζουμέ ιταίμ, χέμ άκλημά ταχά έγιού τεσσέρ ιτσινλέρ
ιτζούν, χέμ σιζ χουλίς τοςτλαρημά πού τερτζουμαγι
κηραάτ ιτμεκ άρζουσου ιλέ. Σιζλερτέν κίμ άρζουλεμέζ κι
κεμαλετέ κελτικτέ χεμσεχριλερινιν ιντιντέ ιζζέτ πουτσούν
βέ ιόμρουνού μουτλουτλούκ ιλέ κέτζιρσίν; Λάκιν φεχιμ-
σιζ βέ άκλησιζλάρ έλπέττε νέ ιζζετλενέ πιλιρλέρ, νέτε
μουτλού ιόμούρ κέτζιριρλέρ. Ιμτι φираσετ λεαζήμητηρ ιζ-
ζέτ καζανμάχ ιτζούν, νάσηλ κι σάιρλερινιν μουχαππετινι
καζανμάχ ιτζούν έιλίχ ιτμεκλίχ λααζήμ. Ισέ. Έλπέττε
τζοβλένιζ φираσετ νάσηλ καζανηλήρ ιτούγινι ιόγρενμεγι
άρζουλέρσινιζ, πού φираσετί κι χάχχαν Πυθαγόρας μούτ-
λουλουγούν τεμέλι έσασή Ισιμλετί, ζίρα, Άριστοτέλησιν
καθλίνιζε, πού τααριφ ιτέρ πιζλερέ μουτλού βέ φεράχ
ιόμούρ κέτζιριμέκ ιτζούν νέ γιαπμαλήγιζ βέ νέ γιαπμα-
μαλήγηζ.

Ἐσίτιν ἴμιτι, γιά ἐβλιατλερίμ, νάσήλ νάκλ ἰτέγιος Σίμων φιρασετι καζαντήγηνην ταρικινί, — Βέ Γεροστάθης τέρακαπ πιάσλατή Τερτζουμεσινί κηραάτ ἰτμεγέ, πουνόου κι σουρετινί χήβζ ἰτούπ σίμιτι χόσνουτλοῦκ ἰλέ πούραγια γιαζάρημ.

Κεντιγγί πίλ.

Κεντζλιγιμιτέ κιογιουμουζούν Σχολείουνοντα ὀκουτούγημ βακιτιέ, διδάσκαλοσουμιτάν ἐσίτιμι κι πῖρ βακίτ ἐσκι Ἑλλάδατα πέραζ ἀτεμλέρ βάρ ἰτιλέρ, πουνλάρ κι σοφοί γιάνι φειλεσόφ ἰσιμλεντιλέρ. Πού μαχλεασή, χέρ νέ κατάρ κουτζτζζούκ ἰσέμιτε, πέκ ζιατέ πεγεντίμ. Βέ νέ λεαζήμητηρ, σουάλ ἰτίμι τέρακαπ, πού ὀιοχρετλι μαχλεασά μουσταχσέν ὀλμακληγά ; Σιλσιλέ ζατελιγίμι λεαζίμητηρ ; τζόκ μάλμι λεαζήμητηρ ; Λάιρ τεγιού καρσήληκ θερτιλέρ πανά. Ζατέ τενιλενλέρ βέ ζενκινλερ ἀτετα ζατέ σιλσιλετέν βέ ζεγκίν ὀλτουκλαρηνά κιουβενίπ ἰλιμοσίζ βέ τερπιγεσίζ καληρλάρ τζόκ τεφάτα κιπιρλενουπ βέ σάιρλερινι χορλαίπ βέ ἰστιχζά ἰτούπ, ἀλεμίν ἔγν ἀλιμλερι ὀλατζάκ γερτέ πέρ ἀκσί ἔγν τιβανελερι ὀλουρλάρ. Ἰμιτι νέ λεαζήμητηρ ἀλίμ ὀλμακληγά τεγιού, γίνε σουάλ ἰτίμι.

Ὁλ βακίτ διδάσκαλος καρσήληκ βιρουπ σοίλετί κι ἐσκι Ἄλιμλεριν πῖρισινιν καθλίντζε σαχίχ ἰλίμ Γνωθι σαυτόν γιάνι Κεντιγγί πίλ μανεασηνητάν ἰπαρέτιρ ζίρα πῖρ κιμέσνε φάκατ κεντούσινι πιλτούγιντέ φιρασέτ καζανήρ βέ μουτλού ὀλούρ βέ πουνούν ἰτζούν Ἑλληνοσλαρ Δελφοστά ὀλάν Ἀπόλλωνουν πουτχανεσινίν οὔζερινέ γιαλτήζηλή γιαζή ἰλε γιαζήτηλάρ πού Γνωθι σαυτόν τενπιχινί τζούμλε τενπιχλεριτέν ἔγν ἰκτιζαλησῆ ὀλτουγηνητάν. Βέ τζούνκι κεντιμι τανημακληκ ἔββελιντε πέκ κολάι κιορουντού, νιγέτ ἰτίμι κι πέντε ἀλίμ ὀλαίμ. Ἐμμα, τετιλέρ, Κεντιγγί

πίλ λαφσή, μεζμούλ ιτίγγιν κατάρ κολάι τεγίλιτιρ. Ζίρα
τισαρητάν κιορουνέν, σεζχιλερέ τασιπὶ όλάν Σίμωνουγγου
ιόγρενμεχτέ τεγίλιτιρ μακσάτ, άντζακ τερουνὶ Σίμωνουγ-
γου, γιάνι τζανηγγή, γιουρεγιγγί, μεσρέπ νοκσανληκλα-
ρηγγή, τζανιγέ φεναληκλαρηγγή φέχμ ιτμεχτέτιρ, βέ
φέχμ ιτίκτιέ πουνλαρή τιουζελτμεχτέτιρ. Πού χηζμετίτε
πέκ κολάι τεγίλιτιρ. Τζόκ τζιρκίν έρχεκλέρ βέ τίσέχλιλερ
χέρ κιοούν σουρετλερινὶ άινετέ κιορούρ ικέν, ταχά κεντού-
λερινὶ πέκ σίριν βέ κιουζέλ πελλερλέρ.

Νέ κατάρ άταλάρ έβλιατλαρηνήν νέ ταπιγιάτ νέτε με-
σρεπὶ έκσικλικλερινὶ κιορουρλέρ, σάιρλαρη πέκ κολάι φέρκ
ιτέρ ικέν! Βέ έγερ κεντιμεζὶ σεβμεκλικ πιζλερι δκαταρ
κιορ ιτέρ ισέ κι, χάττα ταπιάτ έκσικλικλεριμιζὶ ταχὶ κιορέ-
μεγιελιμ, μουλεαχαζά ιτ, γιά τόστ Σίμων, τετίλερ πανά,
νέ κατάρ ταχά ζιατέ μουσκιούλτουρ κεντιγγτεκὶ μεσρεπὶ
έκσικλικλερι, βέ νοκσανληκλαρή φέχμ ιτούπ ικράριτέσιν!
Ταχά κολάιτήρ, τετίλερ, Κιουνεσίν κουρρέι ζεμιντέν, κουρ-
ρέι ζεμινίν μαχιταπτέν ουζακληγγή νέκατάρ όλτουγγινή ιό-
γρενέσιν, νίτεμκι κεντιγγιν κερτζεχτέν νέ όλτουγγουνού
ιόγρενέσιν. Έμμα πού μουσκιουλλουκλέρ χαχισίμι τετζιλ
ιτέμετίλερ, ζιρα άλλιμ μαχλεασή πενὶ ζιατετζέ κητζιχλά-
γιουρ ιτί. Ιμίτι πασλατήμ κεντούμι τηκκάτ ιλέ τεφτίς ιτ-
μεγέκι κεντούμι ιόγρενεγιμ. Έμμα χηζμετιμιτέ τέρακαπ
κιοζέτμετιγιμ μουσκιουλλουκλέρ πεϊτά όλτουλάρ. Έββε-
λιντε κεντούμι σεβμεκλικ βέ πεγενμεκλικ σάχιχαν ά-
κλημή καραρτήηλάρ, βέ κεντιμιτέ φάκατ φαζιλετλέρ βέ
παχσήσλάρ πουλουπ χιτζ πιρ έκσικλικ γιάχοτ φεναλήκ
κιορέμεζ ιτίμ. Λάκιν άζάρ άζάρ πίραζ κιουτζτζουκ έκσι-
κικλέρ βέ τζουνγαλάρ φέρκ ιτμεγέ πασλατήμ. Έμμα
άκλήμ κεντιμι σεβμεκλιγγιν ιλλετιντέν γεγγιλιπ πού τακ-
σερατιαρημά βέ έκσικλικλεριμέ χιλλέι σερι ιλέ χάκκ βε-

ρίρ ίτί. Ίσίμιτέ ιλερουλεγερέκ μουταβεμέτ Όέ έξπεριμέτ
μουκαάτ όλαράκ πάσλατή άκλήμ ούστούν χιορουνμεγέ,
κεντίμι σεβμεκλίχ ιλλετι ζαίφλανμαγά. βέ όλ βακίτ πα-
σλατήμ κεντίμιτέ χέρ χιούν πέρ γιαγγλής φείλ, πέρ μέσρε-
πί τακσηράτ, βέ πέρ γενί έκσικλίχ, ζαίφλήκ για κιοτου-
λούκ πουλμαγά.

Πού τεφτίς ίτούπ άσικιαρ ίτικλερίμ κεντίμι σεβμε-
κλιγίν ιλλετινί βέ τεβαμηνή γιαραλαγιούπ πανά ζιατετζέ
τοκουνούγιορ ίτιλέρ λάκιν πέραζ βακιτιέν σογρά χηζμε-
τίμ χέμ κολαίληγά πιντί, χέμ χός χιορουνμεγέ πάσλατή,
ζίρα κεντίμιτέ πέρ τακσηράτ άσικιαρ ίτούπ πουνού τζα-
νημάτ άν σοκιούπ άπτηγηγιά πέκ τατλή βέ λεζίζ ραχατ-
λήκ βέ σαζλήκ σεζινίρ ίτίμ. Βέ τέρακαπ σιζλερέ κεντίμι
τεφτίς ίτμεκλιχτέν ζούχρ ίτέν τεφτίσλεριμι τερχιάρ ίτε-
τζέγιμ κι, χάττα σιζλέρτε κολαίλανάσηνηζ, έγερ σιζλέρτε
πέρ βακίτ ίλίμ βέ άλίμ σάνή καζανμακκληγή άρζού ίτέρ
ίσειζ. Βέ πόίλετζε σιζλερί ούμουζλαρημήν ούζεριντέ
γιολούν όρτασηνά κατάρ κιοτουρετζέγιμ, βέ όλ βακίτ,
άγιακλαρηνήζ γιοργούν όλματήγη έτζιλτέν, ταχά ιλερού
κιτμεκλιγέ κουββετλερινίζ τεμάμ όλατζάκτηρλαρ, ζίρα
κεντίι ιόγρενμεκλιγίν ταρίκι γιολού πέκ ούζούν βέ ζαχ-
μετλίτιρ βέ πουνούν σονουνά γετισέν μουτλού ίνσάν έ-
θλιατλερί πέκ άζτήρλαρ.

Άρζουλερτέ καράρ.

Κεντίμι τεφτίς ίτμεκλιχτέ πιριντζί πουλτούγούμ κου-
σούρ πέρ κιουτζτζούκ τεκεππουρλούκ βέ πάστζηλλήκ τζηγ-
κησή ίτί. Έγερ έρκεντέν άσικιαρ ίτούπ τζηγκηγι σογουν-
τούρμεμις όλσάμ ίτί, πέλκι άλέφ βέ γιανγήν πεϊτά ίτούπ
πενίτε πενίμ ιλέ σάϊρ τζοκλαρηνήτα γιακατζάκ ίτί. Τζούνκι
Σχολείον άαγίρτλερινίν άρασηνιά φαρκλή ίτημ βέ ιμτιχάν

βακτηντά πὲκ ἀλιαλεριν σηρασηντά κιορουνοῦρ ἰτίμ, κίζ-
λιτσν πεντέ πού φείλ πείτᾶ ὀλτού κι, μεσχοῦρ βὲ μετίν
ἀτέμ ὀλοῦπ σάϊρλερινε βείς ὀλά πιλίριμ, γιάνι Ἐπίσκοπος
κιπί, Σερασιάρ για σάϊρ πῖρ χιοκουμτάρ κιπί. Σαρή βρεγ-
κλι κιοζλοῦκ τακηνανλάρ πακκήρ οικκελερι ἄλτοῦν κιπί
κιορουρλέρ, χέρ κιμ τεκεππουρλικ βὲ χοτπινλικ βὲ κεντι-
σινι πέγενμεκλικ κιοζλουγουνοῦ τακηνήρ ἰσέ, κεντουσινι
ἄλτοῦν κιπί κιοροῦρ, ὀπιρλερινίτε πακκήρ κιπί. Λάκιν πῖρ
ἄλαιτᾶ πουλουνοῦπ τήκκατ ἰτίμ κι παρλάκ κείνις βί-
τζαλλέρ πὲκ ἄζ ἰτιλέρ, ἄλεσσεβι τζεμιάττα τζόκίτι. Ὅλ
βακίτ τανητήμ κι κουτᾶς βὲ ἀχαλι τετιγιμιζ ἀσαγασή
ἐννι γιοκαρησή σιβρι πῖρ τιρεγέ πέγγζέρ, ἀνίγκι σιβρι
τεπεσιντέ πέραζ γιουτζέ ρουτπελέρ βάρ, λάκιν πὲκ ἄζ βὲ
τάρατζηκ, βὲ ὄρατα πουλουνανλαρά πὲκ τεχλικελι, βὲ πὲκ
τζόκ ζαχμετλέρ βὲ μουσχιουλλουκλέρ ἰλέ τζηκά πιλίρ
πῖρ κιμέσνε ὀλ γιουτζέ ρουτπελερέ, λάκιν τουσμεσι πὲκ
κολαί ὀλά πιλίρ, βὲ τουστουγιντέτε παρὰ παρτζᾶ ὀλοῦρ.
Ἐμμα τιρεγίν κενίς ταραφηντέ, γιάνι ἀσαγᾶ ταραφτᾶ
τζούμλεσι ἰτζούν τζόκ γερλέρ βάρτηρλαρ, ὄρατα κι χέρ-
κες ἰστετιγι κιπί ἔλλερινι οὔζατήπ κημηλιτᾶ πιλίρ, βὲ
πουνλάρ ἰλέ τζαλησήπ ραχᾶτ βὲ τεχλικεσιζ ἰταρὲ ὀλά
πιλίρ.

Γιὰ τὸς Σίμων, τετίμ ὀλ βακίτ κεντὶ κεντιμέ, τεκεππουρ-
λουγουγγού βὲ ρείσλικ σεβταγγή τέφ βὲ ρέφτ ἰτ κεντιγγ
τέν, λανέτ ὀλοσούν κουτρετιγτέν γιουτζέ σπητζράρημ τε-
γιούπ τουσόουπ καφανή γιαρατζάκση. Πού τουσούνμελέρ
μουτεκεππουρλουγούν τζηγκησηνή σιογουντούρτούλερ, βὲ
πενιζλάμ βὲ ἰσκιᾶτ ἰτιλιέρ κι πετεριμίν σαναατηνή τουτ-
μαλήγιμ. Ἰστέ ἰλμίν γιολουντά ἰτιγιμ πῖριντζι ἀτήμ βὲ
χετβά. « Ἀρζουλεριμτέ καράρ » χοσνουλθούκ ἰλέ ἰόγρεν-
τήμκι Ἐλληνοσλαρην ἰσκι ἄλιμλερίτε πουνού ταριφ ἰτερ-

λέρ ιτί, γιάνι «Μηδέν άγαν» «χιτζ πέρ σεί καραρής
δλμαμαλήτηρ» βέ «πάν μέτρον άριστον» χέρ πέρ σεί
καραρή πέχ έγίτιρ.»

Μουλεαχαζασηζλήχ.

Σάνιεν κεντίμι τεφτίς ίτερέχ φέχμ. ίτίμ κι κέντουμέ
βέ σάίρλερινέ βερτιγιμ σηκηνητηλαρήν τζεμίσι χέμαν κεντί
μουλεαχαζασηζληγημητάν ζούχρ ίτέγιορ ίτιλέρ. Χέρ νέ
βαχίτ ίνσανλέρ γιάχοτ ζατλέρ ίτζούν γιαγγλής καράρ
βερίρ ίσέ ίτίμ, χέρ νέ βαχίτ πέρ άπές γιάχοτ ζαραρλή ίς
γιαπάρ γιάχοτ σοίλέρ ίσέ ίτέμ, φερκιντέ δλουρ ίτίμ κι
καράρ βερμεχοίς, σοίλεμεχοίς γιάχοτ ίτζρά ίτμεχοίς λα-
γικήντζα μουλεαχαζά ίτμεμοίμ. Ίμτι κηγιάς ίτέρ ίτίμ
κι τουσούντζεσοίς βέ μουλεαχαζασήζ άτέμ χιτζ πέρ βαχίτ
άλιμ ίζζετι καζανάμαζ βέ πού μαχλεασά λαγήχ δλμαγά
πορτζλούτουρ κι τεχμίλ βέ άτζελεσοίς τουσούνμελι, άμελ-
λερινίν τζεμίι μουμκίν βουκούατλερινί μουλεαχαζά ίτίπ
έββέλ τανημαλή, βέ πέρ ζατή σοίλεγιπ βέ χαρακέτ ίτ-
μεχοίς σαίρ φιρασετλι κιμέσνελερέτε τανησμάλή. Σεβι-
νερέχ ιόγρεντίμ κι Έλληνοσλαρην έσοί άλιμλερίτε πού
κιπί τααρίφ ίτέρ ίτιλέρ. Μουλεαχαζά ίλέ ίσλέ. Άκηλή
έφέντι έγιλέ, γιάνι άκηλήν έμριντέν τήσαρ ή ίσλέμε. Ι-
λιμταρλαρά τανής. Τζαπούχ σοίλεμεγι ίκράχ ίτ. Άτζελέ
ίλέ χιτζ πέρ σεί γιάπμα. Πεσίμάν δλούνμαγιατζαχ χα-
ρακεττέ πουλούν.

Βακητήν ίταρεσί.

Πέρ κιούν σαπάχλειν τέρακαπ γιαταγημητάν τήσαρ ή
σητζραγιατζαχ γερτέ, γιαταγημητά πέρ σαάτ κατάρ κα-
λήπ τιοντούκτέ άκλημην έρτιγι κατάρ χεσαπλατήμ κι
πού ταρίχ ίλέ χέρ σαπάχλειν πέρέρ σαάτ γάίπ ίτετζέχ

όλουρ ισέμ πέρ σενέ μουττέτιντέ τεμάμ ότουζ ίς χιορου-
λετζέκ χιούν γαίπ ίτέριμ.

Νέ κατάρ πιτζαρελίχιτιρ, τέτιμ όλ βαχιτ, έγερ ιόμρου-
μούν χέρ πέρ σενεσιντέ τεμάμ ότουζ χιούν τιοσεχτέ χα-
στέ γιατήρσαμ χιτζ πέρ ίς βέ μασλαχάτ χιορμεκοίς, φαί-
τεσίς, βέ χαζηρτάν μεσαρίφ ίτερέκ! Όίλέτε νίτζουν πο-
σούνά όκαταρ κηγιμετλί βαχιτιμι πόσα γαίπ ίτεγιμ; όλ
βαχιτιέν σαπάχ χοροζουνούν σεσινί έσιτιγιμ πέρλε για-
ταγημιτάν τίσαρή σητζράρ ίτίμ. Τουσούντούμ κι σαατλέρ
χιουνούν σικχεσίτιρλερ, βέ χιουνλέρτε ιόμουρουν σικχεσί-
τιρλερ, βέ κετζέν βαχιτ άρτικ χερί κελμέζ. Ίμιτι πράκμαίμ,
τέτιμ, χιουνλεριμ, σαατλεριμ, τακηκαλεριμ φαίτεσίς σα-
βουσσουνλάρ, ιόμρουμούν πού κιγιμετλί σικχεσινί γαίπ
ίτμεγεγιμ. Βαχιτ φαίτεσίς σαβηστήγηνητά, άρκασηνητά
τεμπελλέρ, μουκαγετσιζλέρ, μεσρεπσιζλέρ βέ πιτζαρελέρ
πρακήρ.

Ίστέ φιρασετέ πέρ άτήμ βέ χατβά ταχί, βαχιτ ίταρεσι,
γιαχότ έσκι άλιμλεριν λαφσήντζα, βαχιτά άτζή βέ έσέφ
ίτ-ζίρα Άριστοτέλησιν σαγιρτί Θεόφραστοσουν καθλίντζε,
έγν πογιούκ βέ φενά σεφιλιχ βαχιτ σεφιλιγίτιρ.

Σουρούτ.

Έββελιντέ ζατλεριμι σουρουτέ κοίμακληγá βαχιτιμι
γαίπ ίτμείμ τεγιού, πουνλαρή καρησήκ βέ τολασήκ, άλτ
ούστ, νέρετε ράστ κελίρ ισέ πρακήρ ίτίμ. λάκιν τζαπούκ
φέρκ ίτίμ κι πέρ ζατή άραμακληηκτά τζόκ βαχιτ γαίπ ίτέ-
γιουρ ίτίμ, ζίρα χέρ πέρ ζατή μαχαλινέ κόιματήγημ σε-
πέπτεν νέρετε όλτιγινη πιλμέζ ίτίμ. Ίμιτι τααρίφ βέ τε-
χαρρή ίτίμ κι βαχιτιμι ίταρέ ίτμέκ ίτζούν, πός ζαχμετ-
τέν, κιονούλ έζαπηνητάν χαλεάς όλμάκ ίτζούν, βατζίπιτιρ
κι χέρ πέρ ζατά πέρ μαχέλ τερτίπ ίτείμ βέ χέρ πιρινγι μα-

χαλινέ κογιαγήμ. Πουντάν κάτι ναζάρ βακίτι ιταρέ ιτιμέ
ιτζούν, χέρ πέρ ζατή βακτιντέ κιορμέμ λεζήμ, βέ χέρ
μεττέ όλάν σουρουτσουζλουκ ζαχμετίτε ιχι κάτ ιτέρ, βέ
κηγιμετλί βακίτιτε ποσά σάρφ ιτέρ. Ίμτι χουλεασά ιτίμ
κι, χέρ ζάτ μαχαλιντέ βέ βακτιντέ όλμάκ κέρέκτιρ.

Φουκαρανήν τεσελλισί.

Έββελιντέ πέρ ταραφτάν ζεγκινλερέ πακίηπ, όπιρ τα-
ραφτάν κεντού φακηρληγημά πακίηπ, άτζηνήρ ιτίμ. Γά-
κιν τεφτίς ιτερέκ τανητήμ κι πού τουνγιατέ χέρ πέρ εν-
σανήν κερέκ ζεγκίν κερέκ φουκαρά, γιουρεγιντέ κεντουςινί
ισκεντζέ βέ ιζάπ ιτέρ πέρ τερτί βάρτηρ βέ πάχουσους
ιόγρεντίμ κι ζεγκινλερέ έζάπ βέ ιζάτζ θερέν τερτλήρ φου-
κααραληγκιντέν ταχά τζετίντιρλερ, ζίρα σαγληκλαρήτα
ταχά φενά χαλτέτιρ, ικτιζαλαρήτα ταχά ζιατέτιρλερ, άρ-
ζουλερι βέ ταμααλερίτε νιχαγετσιζ. σάνιεν ταστήκ ιτίμ
κι χέρ νέκι παρλάρ ισέ, άλτούν τεγίλιτιρ, βέ χέρ ούζακ-
τάν μουτλου κιορουνέν γιακηντάντα τεφτίς όλτουκιά ό
κιπι κιορούνμεγιор. Ίμτι τεσελλι όλτούμ, βέ πασλατήμ
μούταϊμ χουλισανελίχ βέ μουκαγετλιλίχ ιλε τζαλησμάγá,
βέ ίσιμτέν όλάν κιαρλαρημή ιταρέ ιτούπ καναάτ βέ ικτι-
ταρλήκ ιλε κετζινμεγέ. Μουλεαχαζά ιτέρ ιτίμ κι πεντέν
ταχά φουκααραληή πουλουνουρλάρ, βέ έββελιντέν κιο-
ρούπτε γεριντιγίμ ζεγκινλερτέν ταχά ζιατέ ζεγκινλέρ
πουλουνούγιорлар, βέ πόιλετζε μούταϊμ χαλιμέ σούκρ
ιτούπ μουτλουλούκ βέ χούσουτλουκ ιλε ιόμρουμού κετζι-
ρίρ ιτίμ, Έλλην Ίσοκράτησιν ναισιχετινί κιουτερέκ. «Σιμ-
τικιλερέ καναάτ ιτούπ, ταχά έγιλερινί άρά. »

Καχρεμανλήκ βέ μουταβεμέτ.

Χάκεζα τηκκάτ ιτίμ κι πέραζ μασλαχατλάρ χουσου-

σιντέ έγιτζε τεφτίς βέ μουλεαχαζά ίτινούπ πού μασλα-
χετλερί χέμ μουμκινλί χέμ πέχ φαίτελι πούλμους ίχέν
ίτζραλαρηνά τζεσαρέτ ίτέμεγιουρουμ, μουμκίν μεκισλικλέρ
βέ μουσκουλλουκλέρ μουλεαχαζά ίτινερék. Ίμτι μουλεα-
χαζά ίτίμ κι καχρεμανλήκ φάκατ άσκιαρλαρά λεαζήμ
τεγίλιτιρ, άντζακ χέρ πέρ άτεμέτε, χάττα πουνούν ίλε ίόμ-
ρουνούν μουτίτενιτέ ίζζετλι βέ φαίτελι μασλαχατλαρτά
ζούχρ ίτέν μουσκουλλουκλερί γεγγσίν.

Λάκιν τζόκ κιμέσνελερ πέρ μασλαχατά πάσλαρλάρ,
έμμα πέχ άζ κιμέσνελερ νιχαγετινι πούλουρλάρ, ό ίσέ
χέρ πέρ ίσίν πάσλανκητζή έγν μουσχιούλ, πιτιριμίτε έγν
έχβέν βέ κολάι ταραφήτηρ. Όλ σεπεπτέν, τετίμ κεντι
πάσημά, καχρεμανλήκτάν μαατεά καθι βέ μουταβεμετλι
ιστεκλίχτε λεαζήμτήρ κι πέρ ίσίν άρασηντά βουκού πού-
λάν μουσχιουλλουκλερί βέ μεκισλικλερί άλτ ίτούπ νιχα-
γετινέ μουεσσέρ όλσούν. Χάκηκατεν τιβανελικ τεγίλιμι-
τιρ ταρλαγι σουρτουκτέν σογρά έχμεμεκλικ, γιάχοτ έκί-
πτε πίτζμεμεκλικ;

Τεφτίς ίτίμ κι ταβήκ γιουμουρταλερινίν ουζεριντέ
λεαζήμ όλάν βακίτι τεκμίλαν σάπρ ίτμετιγι χαλτέ πιλιτζ
τζήκμαγιγιουρ. Ίμτι μουταβεμέτ, τζαγηρτήμ, βέ καθι
ιστεκλίχ. Άκαπίντζε ίσκιάτ όλτούμ κι σάχιχαν χέρ πέρ
ίσίν έγν κουββετλι άλεατή καθι ίστεκλίχτιρ πουνούν βα-
σησασή ίλε πέραζ ζατλερί φέρκ ίτέ πιλιτίμ πουνλάρ κι έβ-
βελί πανά καρανλήκ ίτιλέρ, πέραζ μασλαχατλάρ ίτζρά
ίτίμ, πουνλάρ κι έββελιντέ μουμκινσίζ κιορουνούρ ίτιλέρ.

Ίστέ πέρ άτήμ βέ χατβά ταχί γιακλασθήμ ίλιμέ «ίσε-
γέλιμ, βέ μουκκεμλίχ βέ μουταβεμετλίχ ίλε ίστεγελιμ,
βέ όλ βακίτ μουσχιουλλουκλέρ γαίπ όλουρλάρ, βέ μα-
σλαχατλάρ ίθερουλερλέρ.» Μουσκουλλουκλέρ βέ μεκι-
σλικλέρ ίστεκλιγιμίζι κιορλέτμεμελι, άντζακ ταχά ζιατέ

κεσινλετίπ κουββετλεντίρμελλ, νάσηλ κι πύλεφί πατήρη
σερτλιγι βέ καρσού κομασή πιτζαγή πύλεγιούπ κεσίν
ιτέρ ισέ.

Σαπήρ βέ ούμίτ.

“Εγερ μουσκούλλουκλερέ καρσή τουρμαμήζ ιτζούν μου-
ταβεμέτ λεαζήμ ισέ, σαπήρ ταχά ζιατέ λεαζήμηρ παχτ-
σηζληκλαρή βέ πιτζαρελικλερί ραχατλήκ ιλε βέ τελα-
σεσίζ τεχεμμούλ ιτμερίζ ιτζούν.

Ρουζκιάρ βάρτα καρσί ισέ, μουταβεμέτ ιλε τολασάρακ
τιονερέκ σεφινεμιζι κούγια χεμιμιζι ιλερου χιοτουρέ πύλι-
ρίζ λάκιν χεβατέ μούστακιλ τουργουνλουκ βέ μιλαϊμλήκ
όλουπ χεμιμιζ ιλερουλεμέζ ισέ, πόσουνά γαζαπλενίριζ
όλ βακίτ σαπήρ λεαζήμ χαγιρλή ρουζκιάρ εσίντζεγε κα-
τάρ. Σαπήρημήζ όλουρ ισέ παχτσηζληκλαρημηζή βέ πι-
τζαρελικλεριμιζι έχβενλετίριζ, λάκιν σαπήρσηζλήκ ιλε
ταρσηκληγημηζή βέ άτζημηζή άρτηρήρηζ. Σαπήρσήζ άτ
γιουκουμτέν κουρτουλαϊμ τεγιού σιλκινούπ γιουκουνού
άτμαγά τζαπαλάρ, λάκιν τιβανέ βέ φεχιμοσίζ χαϊβάν γιου-
κουνούν τεραζισινή γαίπ ιτέρ βέ σηρτηνή γιαρελέρ.

Σαπήρ κουββετιν έβλιατή βέ ούμιτιν βαλιτεσίτιρ. Ού-
μίτιτε πού ιδμουρούν ζεχιρλερινίν τεσελλισί βέ σηγην-
τζαμασήτηρ· καρανληκιά σαφκήν πέρ κηλητζημητήρ· φουρ-
τούναγια ούγραγιπ τενιζέ τουσενέ ταχτά παρτζασήτηρ·
τζιολιτέ ινσάν σετασήτηρ· πιτζαρελικιτέ τοστού χατηρά
χετιρμεκλίχιτιρ· τζάν τζεκισίτιρέν τζοτζουγούν κουλουμ-
σεμεσίτιρ· βέ νίχαγετ ιδλούμ· τιοσεγινιτέ άταλέτ βέ μερ-
χαμετχιανή· Άλλαχή τεβεκκιούλ ιτούπ άνέ σηγηνμακ-
λήκίτηρ.

Πού πιτζαρελικλερτέ πούλουανλαρήν πέκ ιχτιζαλή
άρκατάσή όλάν ούμίτ χάκκαν όλ χέρ πέρ κερτζέκ χρι-

στιανήν τονανκησή δλμακληγά φάρζ όλάν οϋτζ πογιούκ
φαζιλετλεριν καταρηνά κονουλουόστουρ. Βέ πού Χριστια-
νήν πορτζού όλάν φαζιλετλέρτε Ίμάν, μουχαπίπέτ βέ οϋ-
μίτιλερ. Πίστις, αγάπη, έλπίς.

Ίστέ, τοστλαρήμ, τζόκ βέ οϋζούν βακιτλι κεντιμι τεφ-
τίς ιτμεκλικ πανά νέ τααρίφ ιτί. Φαίτελένιν πουνλαρ-
τάν, λάκιν σιζλέρτε τζάχτ ίτιν χουλισανελίκ ιλε κεντινιζι
τεφτίς ίτερέκ χέρ πέρ καπαχατλαρηνηζή βέ νοχσανλαρη-
νηζή τουζελετέρεκ μουτλουλουγούν κηγιμετλι τεμέλι έσα-
σηνή γιάνι φιρασετι καζανάσηνηζ.

Κιολελικ τακσηρατλερί.

Τζόκ τεφά Γεροστάθης κεντούσι ιλε όλάν ιούλφετλερι-
μιζτέ φιρασετλι Σίμωνουν πού ιτιραφλερινι βέ νασιχατ-
λερινι χατηρημηζά κετιρλρ ιτί.

Χέρ βακιτ τεμπέλ άτεμλέρ, κηγιματλή βακιτλερινι βέ
άκτζαλερινι σάρφ ίτέν άτσεμλέρ κιορτουγουντέ, τέρ ιτί.—
Έγερ πού τεμπελλέρ κεντζλικλερινιτέ Σίμωνουν πού ιτι-
ραφλερινι όκουμούς όλσαλέρ ιτί, πέλκι σίμιτι τεμπελλιγιν
πού χαραπατλή ιλλετινιτέν κουρτουλμούς όλατζάκ ιτιλέρ.

Πογαζή πογιουντουρουλουκ άλτηνητά όλάν, τέρ ιτί Γε-
ροστάθης, βακιτιν κηγιματή βάρ ιτιγινι σεζινέμεζ. Φά-
κατ σερπέστ άτεμιν βακτι κηγιμετλίτιρ, κιολενιν βακτιτέ
ιζζετσιζτιρ. Ίμιτι χέρ κιμλέρ βακιτλερινι ποσα σάρφ ίτερ-
λέρ ισε τεμπελλίκ ιλε, για κιολέτιρλερ, για κιολελιγέ
λαγικ βέ σερπέστ ιόμουρέ μουσταχάκ τεγίλιτιρλερ. Κιο-
λενιν άτετι χηζμετι σέβμεμεκτιρ, ζίρα ζαχμετινιν κιαρηνή
έφέντισι γιουτάρ. βέ ιμρενιτζι χαιβάν όλτουγού σεπεπτέν
άζάρ άζάρ έφέντισινιν τακσιρατλερινι κεντούσινε πέντ ίτέρ
βέ άνλερέ ούγιάρ. Ίμιτι έγερ έφέντιλερι τεμπέλ, πός,
σαλπαχάτ έγγλ, κίπλρ, βαχόλ, βακούρ, χακσήζ βέ καπη-

τζή ισελέρ, τεμπέλλικ, πούλουκ, σαλτανιάτ, κίπυρλίκ, βασι-
σίλικ βέ χακσηζλήκ ολατζάκτιηρλαρ κιολελερίντε πούατε-
λερί βέ ταπίγιατλερί.

Σερπέστλικ, πουνούν ιλέ κι άτέμ φείλλερινί τζεσαρέτ
βέ σερπεσιατλήκ ιλε σοιλέρ, κιολελερέ γιάτ ζάττηρ. Βέ
πιτζαρελερίν σερπέστλικλερί ολμαγιουπ, πουνύάν ζούγρ
ιτέν έιλικλερτέν τάτματήκλαρη ιτζούν ολ βατάν σεβιτζι-
λιγίν κίουζέλ βέ χαχισλί σεζκισινί κίουτζ σεζινέ πιλιρλέρ.

Ίμτι, τέρ ιτί πιζλερέ ιχτιγιαρ, μουκαγιέτ ολουν ιλιμέ,
άταλαρημηζ "Ελληνοσλαρην ιλμινέ, φαζιλετινέ, φιρασε-
τινέ βέ καχρεμανληγηνά, βέ πουνλαρή κεντινιζέ τζέλιπ
ιτμεγέ κειτζέ κιοντούζ τζάχτ ιτιν, ζίρα γιάληνης πουν-
λάρτηρλαρ κιολελιγίν πιτζαρελικλερινίν πανζεχιρί.

Γεροστάθης χέρ νέ βακίτ σαγλάμ βέ καβί ιστεκλικ
ιτζούν τζεβάπ ολούρ ισε ιτί, πιζλερέ Ίγγιλιζλεριτε κιο-
στερίρ ιτί πάκην, τέρ ιτί, πού μιλλέτ νέ κατάρ τετζαί-
πετλί βέ χικμετλί μασλαχατλερί ιτζρά ιτέ πιλίτι, ζίρα
πίρ μασλαχατά τζούμλεσι πιλ ιτίφακ πιρλεσίρλέρ, βέ
ιτζρά ολμασή ιτζούντα μουδαβεμετλί βέ καβί ιστεκλικ
κιοστεριρλέρ. Βέ πιζλερέ καβί ιστεκλιγίν χικμετλί μαχ-
σουλλερινί ταστήκ ιτμέκ ιτζούν ιχτιγιαρ άταλαρημηζήν
χικιαγελεριντέν άληνμά σου νακλιετίτε ιτί.

Μίρι κελαμλερίν σερφιραζή.

Έσκι "Αθηνατε, Χριστοστάν ούτζ γιούζ σεκσέν πίρ
σενέ έββέλ, πίρ τζοτζούκ μεβλούτ ολίού, ζαίφ, ναμι-
ζατζ, ταχί γετί γιασηνιά άταλαρηνητάν ιόκσουζ καλήπ
πίρ κιμέσνεγε τεσλίμ ολουντούκι τερπιγεσινέ μουκαγέτ
ολσούν.

Διδάσχαλοσου κιονυλερίν πίρισιντε κέντζ σαγιρτινί τζε-
ματήν μετζλισινέ κιοτουρτού. "Ορατε Καλλίστρατος

ισμιντέ πῖρ μεσχοῦρ μίρι κελαμῆν βαίζηνη έσίτι, πίτουρ
 τζεμιατήν χαίρην καλήπ μέτχ ιτίγιγι κιορτόυ, γιουρε-
 γιντέ πῖρ χαχίς τογτόυ, καραρσήζ πῖρ άρζού τερουινι
 άλεβλεντιρίκι πούτα πῖρ κίουν μέτχ όλουάν Καλλί-
 στρατος κιπί μεσχοῦρ βέ κεσκίν μίρι κελάμ όλσούν.

Όλ βακιτέν πάσλατή μίρι κελαμληγά ταῖρ όλμαγίαν
 τερσλερι πράκήπ, χέρ νέ κι κεντούσινι μετίν μίρι κελάμ
 ιτέ πιλίρ ζάνν ιτέρ ισέ ιτί, μούστακιλ άνλερέ μουκαγέτ
 όλμακληγά. Λάκιν πῖρ κιμέσνε μίρι κελάμ όλμαγά φά-
 κατ μίρι κελαμλήκ κανουνλερι κιαφι τεγίλιτιρλερ, βιτζούτ
 πακσήσλαρήτα λεαζήμητηρλαρ. Πού ιδόκσουζτέτε πού κιπί
 πακσήσλαρ όλματήκτάν κάτι ναζάρ, πῖρ τζόκτα ταπιατ-
 τέν έκσικλικλέρ βάρ ιτιλέρ, άνλέρ κι σερφιράζ μίρι κελάμ
 όλμακληγά μούστακιλ ζήττηρλαρ.

Βιτζουτί ζαίφ βέ νά μιζάτζ όλτουκτάν κάτι ναζάρ, σε-
 τασήτα πέκ ζαίφ, κουββετσιζ βέ πέτ ιτί. Διλι τάτ ιτί-
 ταπιρι καρησήκ πέκ άζ πῖρ χαρηλήτή τέρακαπ τελασέ
 βεριπ τζεβαπλερινίτε μανεαλερινίτε σασήρτήρ ιτί. Βέ φενά
 ταπιρινιτέν μαατεά, τζεσίτ μανεαλαρά κιορέ ιττουγι ίσα-
 ρετλεριτέ πέκ άπές ιτιλέρ. Χάττα πῖριντιζι τεφά "Αθηνα-
 ληλαρην χουζουρουνά τζηκήπ βαίζ ιττουγιντέ τζεμιατ
 ζεβκ βέ ιστιχζά ιτιτιλέρ. Ούμιτσιζ, πουσλού, γιασλή Πει-
 ραιαγέ εντί. Λάκιν παχτήνητάν πῖρ σαλήχ βέ φιρασετλι
 ιχτιγιάρ πουλουντού, Εϋνομος ισμιντέ, πού κι Πειραιατέ
 βάστ κελίπ τεσελλι ιτί, βέ τζεσαρέτ βερτι, βέ κουσουρ-
 λερινι βέ νοκσανλερινι τουζελτμεσί ιτζούν πέραζ σηραλή
 νασαχάτλέρ βερερέκ, άιριτζα πουνά μακσατήνα μουεσσέρ
 δημάκ ιτζούν καβι ιστεκλικ τεμπίχ ιτί. "Ιμιτι Εϋνομοσουν
 τεμπίχι ούζρέ πάσλατή βιτζουτινι άλησήτηρμαγά βέ κουβ-
 βετλεντιρμεγέ. Σεγριτέρεκ γιοκουσλαρά τζηκάρ ιτί, βέ
 κιογσού θε σεσνι κουββετλεντιρμέκ ιτζούν, σειρτιγι

γερτέ πείτλέρτε σοίλέρ ιτί. Ἀγζηνιὰ ούβλκ τασίλκ του-
 τάρκ βαίζ ιτμεγέ τζάχτ ιτέρ ιτί κι τατληγηνή βέ ταπ-
 ρινίλ κερησήκληγηνή τουζελτσίν. Βέ τζεμιὰτ γαρήλη-
 λαρηνά ἀλησσήν ιτζούν, Ἄθηνανην λιμανή Φάλκροντ
 ἐνίπ ούτζουρουμλάρκ βουρούπ κουρουλτού ἰλε ταγίλκ
 ταλκαλαρηνή γιανηνιὰ λόγοςλαρηνή σοίλέρ ιτί. Βέ Σάτυ-
 ρος τενιλέν πῖρ ὑποκριτηστέν πέραζ νασιχατλέρ ἀλήπ
 τζάχτ ιτέρ ιτί κι λόγοςλαρηνή τεσειρλί σοίλεσίν, βέ ἰσα-
 ρετλερινί λαγικλή γιαπσῆν.

Πῖρ γέρ ἀλτή γιαπτή βέ ὄρατα ικί βέ ούτζ ἄι καπα-
 νήπ ἐζπερλέρ, γιαζάρ βέ λόγοςλαρηνή σοίλέρ ιτί. Πουν-
 τάν κιατί ναζάρ τεβαριχατλέρ ιόγρενμεγέ, πολιτικά με-
 μουριετλερινιτέ μαχιρλίκ καζανσῆν ιτζούν, βέ πάχουσους
 ἰμλασηνή τουζελτμεγέ ἀζιμ ἔχλι τεβαρίχ Θουκυδίδησιν
 κιταπλερινίλ σεκίζ τεφά τεσβιτινί ἀλτή.

Ἄκατάρ ζαχμετλέρ, ὄκατάρ γαιρετλέρ νίχαγετινιτε
 κέντζ μίρι κελαμῆ ἀρζουσουνέ μουεσσέρ ιτίλέρ, καβί βέ
 μουταβεμετλί ἰστεκλιγινί τεκμίλαν ιτζρά ιτίλέρ, ἐσκι βέ
 γενί τουνγιανῆν μεβλούτ ιτίκλερι μίρι κελαμλεριν ἔγν
 σερφιραζῆ ιτίλέρ. Πού κέντζ Δημοσθένης ιτί. Χεμισ-
 χριλερι Ἄθηναληλαρ βέ τζούμλε σάϊρ Ἑλληνοσλαρ
 τεατζτζούπ ιτερλέρ ιτί, τζεσουρ βέ ἐρχεσκι (τιρι) ἐλφαζῆ
 ιτζούν. Πού ἐλφαζανήτα βατάν σεβιτζιλιγι παρλάκ ιτούπ
 γιουτζελεντιρίρ ιτί, βέ Ἑλληνοσλαρην σερπεστλιγινέ ὄλκν
 ἀτεσλί σεβτιασῆ, πού σερπεστλίκ κι ἐσκι Ἑλλάδατα Δη-
 μοσθένησιν ἀγζῆ ἰλέ σόγν φιζανῆν βέ σόγν ραχγιαλή
 ρουζκιαρηνῆ πρακτή.

Μακεδονίανην πατισάχῆ Φίλιππος, ἀσιάρτζα βέ χιο-
 κουμάτζα ὄλκν πογιούκ κουββετι ἰλέ ὄλ βακιτιτέ πιτούν
 Ἑλλάδαγι κορχουτούρ ιτί, βέ φάκατ Δημοσθένησιν χου-
 ζουρουνιὰ τιτρερ ιτί, ζίρα πού Φίλιπποςουν γιαγκλήσ

φειλλερινι άσχιάρ ιτούπ λόγοσλαρη ιλέ κιουρουλτεγερέκ
Άθναληλαρη βέ πουνλαρήν τοσπλαρηνή άλεβλεντιρίρ
ιτι βέ άνιν ουζερινέ χιούτζμ ιτιρίρ ιτί.

Ίστέ, για τοσπλαρήμ, χαχισίν, καβι ιστεκλιγίν, βέ φι-
ρασετλι μουταβεμετιν τετζαιπέτλι μαχσουλατλαρή.

Χάτια πέκ τογρού σοιλέρ ιτιλέρ άταλαρημήζτα κι πέρ
κιμέσνε χέρ πέρ σεγιέ μουκτετιρ όλά πιλίρ, έγερ άρζου-
λενέν ζατλαρά λεαζήμ όλάν ζαχμεττέν κατζμαζ ιτά.

Μερκέπ καπαατή.

Έμμα τηκχάτ ιτιν, τετι χουλις ιχτιγιαρ, όλμαγιακι
καβι ιστεκλιγι βέ φираσετλι μουταβεμετι ινάτ ιλέ καρη-
σθήρμαγιασηνης, πού κι άιριτζε μερκεπλερέ ταϊρ πέρ πακ-
σήςτηρ. Ίναττάν, γιάνι κιουτουλουκλερτέ, εκσικλικερτέ,
γιαγκλησλαρτά, γιαγκλης φειλλερινιζτέ βέ ιστεκλικλε-
ρινιζτέ ινατλασήπ τιβανέ μουταβεμετ κιουσττερτιγινιζτέ
ελπέτετε άσλατζα νέ ιλερουλεγέ πιλίρσινιζ, νέτε πέρ ιζ-
ζέτ βέ μουχαππέτ ουμά πιλίρσινιζ. Φάκατ κησσά άκηλ-
ληλάρ βέ χέβ άκηλληλάρ ινάτ όλουρλάρ ινάτ τιβανε-
λιγίν βέ φεχιμισιζλιγίν μακσουλούτουρ, καβι ιστεκλιχτε
φίρασετιν έβλιατήτηρ.

Χέρ νέ βακίτ, τετι νίχαγετ πιζλερέ Γεροστάθης, με-
σχορ Δημοσθένει χατηρηνηζά χειρουπ τζάχτ βέ γαι-
ρετ ιτέρτενιζ, βέ τεκμίλαν καβι τουρούρσανηζ, γιάχοτ
κιουζ τερσλαρινιζιν έζπεριντέ, γιάχοτ έλινιζτέ όλάν ισ-
λαρινιζτέ, γιάχοτ μασλαχατλαρηνηζτά, γιάχοτ μεμλε-
κιάτ έγγρονιά όλάν ζατέ βέ μετέ σαγεστέ γαιρετλερινιζτέ
σαίλαχ ιχτιγιαρ Εθιομοσουτα χατηρηνηζτάν τζηκάρμαϊν,
πέρ κι καβι ιστεκλιγι Δημοσθένεισε τααρίφ ιτούπ, Δημο-
σθένειστε πονουν ιλέ σαιλαντήρητή, Έλλάδαίτα Δημο-
σθένεισ ιλέ διογρεθιαντιφτί.

— Εϋνομοσου χατηρημηζτάν φεραμούςς Ιτμετικτέν μα-
ατεά, πετεριμιζ Γεροστάθησιτε χίτζ πέρ βαχίτ χατηρη-
μηζτάν τζηκάρμαγιατζαγηζ, τζαγηρτήκ δλ βαχίτ βέ
ιχτιγιαρήν ιίτιραζλου σουρετινι σεβίντζ βέ χοσνούτιετ
τιτελερινιν γιασή ισλαττή. Βέ βατιμιζι τεκμίλαν χήβζ
ιτίκ: ζίρα χέρ νέ κατάρ ιχτιγιαρλετί ισέκτε, λάκιν χάλεα
πού κιουνέ κατάρ τεσεκχιούρ ιλέ χατηρημηζτάτηρ ιχτι-
γιάρτα, κελαμλερίτε βέ πού πείτλερίτε, πουνλαρή κι πιζ-
λερέ δ κιούν βερτί ιτί.

« Σεφινέι ιόμρουμούν φιρασετλί όλούρ ισέ καπτανή,

« Μουτλουλούκ λιμανηνά κουλαουζλάρ εγτζαμη πενί. »

N.

ΧΟΣ ΚΙΟΣ ΓΙΑΣΛΕΡΙ.

« Ψέγομεν τόν ούκ επί τοίς καλοίς προχιρούμενον
τιμᾶσθαι. » (Αριστοτέλου:).

« Ἐγιοῦ ζατλέρ ιτζούν ιζζετλενμεγι ιστέμεγιενι
τάχλ ιτέριζ. »

Σχολείονουν κουρουλμασηντάν αλτή αϊ σογρά, κανουν-
ναμεσί ούζρέ, αλτή αϊλήκ ιμτιχανλερι δλατζάκ ιτί. Ἄγιος
Δημήτριουσун έορτησί ιμτιχάν ιτζούν καράρ βεριλμις
κιούν ιτί. Ὅλ σεπεπτέν σερίφ λειτουργίατεν σογρά Γερο-
στάθης, Διδάσκαλοσλαρ, άταλάρ βέ κασαπανήν τζούμλε
κοτζά πάσηλαρή πιζλέρ ιλέ περαπέρ Σχολείονα κελτιλέρ,
ιλερουλεμεμιζι κιορσουνλάρ βέ άζιμέτ ιτμελερι ιλέ χαχι-
σιμιζι άρτηρσηνλάρ ιτζούν.

Ἐξέτασισλεριν τεκμιλιντέν σογρα, διδάσκαλοσλαρ

Γεροστάθης ιλέ μεσβερέτ ιτούπ, τεφτίς όλανλερτέν γιο-
καρή τάξιλερε τζήμαγα κιμλέρ λαίχ κιορουντουκλερινι
καράρ βερτίλέρ. Βέ μεσβερεττέν σογρά λαίχ κιορουνεν-
λερινι ισιμλερινι όκουτουλάρ, βέ πιρέρ πιρέρ σηρά ιλέ
τεκλίφ ιτούπ ζαχμετλερινέ βέ μουκαγετλιλικλερινέ πέτέλ
πιρέρ παχσής βερτίλέρ.

Λαγίχ κιορουνενλερινι τεφτερι πιτέρ πιτμέζ κεσίχ κεσίχ
φιγάν σεσί έσίτιλί.

Γεώργιος άγλέρ.

Γεώργιος κουτζτζούχ, λάκιν μουκαγιετλι άρκατάσλε-
ριμιζτέν πiriσί, ισμινι λαίχ κιορουνενλερινι καταρηντά έ-
σίτμεγίσιν, άτζηντή, ούταντή, τελασελεντί, κηζαρτή, βέ
πάσηνή έγιπ πάσλατή κιζλι άγλεμεγέ, νίχαγετ ιστέμε-
γερεκτε άγητλερι έσίτιλιτιλέρ. Όλ βακίπ Γεροστάθης
σουάλ. ιτί Γεώργιοσα νίτζουν άγλάγιωρ, γιοκαρή τζήχ-
ματήγη ιτζούν κεντούσινέ χακσηζλήχ όλτού τεγιούμι,
γιάχσο όπιρλερινιγν λαίχ κιορουντουκλερι ιτζούνμου ά-
τζηνήγιωρ;

Λάκιν κουτζτζούχ Γεώργιος νέ τίβανέ ιτίχι κεντούσινέ
χακσηζλήχ όλτού πέλλεσιν, νέτε κησκάντζ ιτίχι χοτζα-
τάσλερινι ήερουλεμεσινέ άτζηνσήν. Πασή άσαγά πακάρ,
κηζαρτής, τίτελερι γιάσλή, βέ κεσίχ σεσί ιλέ τετί. — χάιρ
... άτζηνδήμ, ζίρα πέντε ... λαίχ κιορουνέμετιμ. Γε-
ώργιοσουι πέτερι πάσλατή ταζιρ ιτμεγέ, βέ ζεβζέχ άγητ-
λερινι κεσίχ τεγιού έμρ ιτμεγέ. Λάκιν Γεροστάθης τέ-
ρακαπ πονά βετζά έλετίχι κουτζτζούχ Γεώργιοσα ταζιρ
ισμεσιν. Βέ πονίλαρτάν σεπέπ άλήπ χουλις ιχτιγιάρ άγ-
ζηνή πίζλερέ τζεβιρτί βέ τετί,

— Άρκατάσληζ Γεώργιος γιοκαρή τάξιε τζήμα-
τήγη ιτζούν άτζηνήγιωρ βέ άγλέγιωρ, πέτεριτε όγλουνούν

ἀγητή ἰτζούν ταρσηκλανήγιουρ βέ τελασελενίγιουρ. ἰάνι
 πέν τερούνι γιουρεχτέν πετερέτε τεχνιγέ ἰτέρμ. Γεώργιο-
 σουνουν κιάζ γιασλερί ἰτζούν, ζίρα ἀλιτζενάπ ὀγλού βάρ
 ἰτουγινί ἰσπάτ ἰτερλέρ, Γεώργιοσατα τεχνιγέ ἰτέρμ, ζίρα
 χέρ πῖρ κεντζί τονατατζάκ πακσήσλαρήν ἔγν μιοτεπερί
 πουντά βάρτηρ, γιάνι ἀλιτζεναπληγή βέ ἰζζέτ σεβμεκλιγί
 βάρτηρ.

Πῖρ κέντζ μετχέ λαίχ ἰόμοῦρ ταρικί ἰλέ ὀπιρλερινιν
 ἐγί ἰτιπαρηνή καζανμαγή, γιάχοτ ὀλάν ἐγί ἰτιπαρηνή
 χήβζ ἰτούπ ἀρτηρμαγά ἀρζουλεμέζ βέ τζάχτ ἰτμέζ ἰσέ
 πῖρ κέντζ σάῖρλεριν κεντουςιντέν ταχά ἐγί, ταχά φира-
 σετλί, ταχά μουκαγελί, ταχά μετλί σαγιάν ὀλτουκλε-
 ρινί βαζιφέ ἰτινμέζ ἰσέ, νίχαγет πῖρ τεαβασήζ βέ ἀλιτζε-
 νάπ ὀλμαγιαν κέντζ, τζεγκέ κίτέν σιλαχσής πῖρ ἀσκιαρά
 πεγγζέρ, γιάχοτ τεργιαγιά τιουμενοσίζ τζηκάν κεριγέ
 πεγγζέρ.

Γιά ταστλαρήμ, ἰτιπάρ σεβμεκλικ, γιάχοτ ἐγί κιορου-
 νεγίμ ἰττασῆ πῖρ καλκάντηρ, πού κι πιζλερί τζεμίῖ ἰτι-
 παρημηζή βέ μουτλουλουγουμουζού τεχλικεγέ κογιάν ἰλ-
 λετλερτέν φεναληκλαρτάν βέ τασιρατλαρτάν βικαγιέ
 ἰτέρ. ἰτιπάρ σεβμεκλικ χέρ πῖρ ἐγί βέ φαζιλετλί ἀμελ-
 λερé πιζλερί καμετλεντίρεν ζατέ πιζλεγκίτζτιρ. ἰζζέτ
 σεβέν κηζαρήρ, οὔτανήρ, ἀτζηνήρ, νίτζεκι πῖρ καπαχατῆν
 κεντί ἰόμρουνοῦ κηρλεντίρτιγινί φέχμ ἰτέρ ἰσε, νίτζε κι
 πῖρ ταζίρ ἐσίτιρ ἰσέ, νίτζεκι πογιουκλερινί γιάχοτ ἀκρεν-
 λερινί γιάχοτ κεντουςιντέν ἐγκινλερί ἰντζιττί σεζινίρ.
 Κέρτζεχτέν ἰζζέτ σεβιτζί βέ ἀλί τζενάπ μούταῖμ τζάχτ
 ἰτέρ κι βιτζουττέτε γιουρεχτέτε τεμίζ ὀλσούν. ἰλερουλε-
 μεκλιγί σεβέρ ἰσινέ μουκαγέτ ὀλούρ. μούταῖμ ἰὸγρεν-
 μεκλιγί σεβέρ, πογιουκλερινέ ἰταατλή, βελίῖ νῖμετλερινέ
 τεσεκχιουρλού, τζούμλεσινέτε τατλή βέ ἰλιφατλή που-

λουνούρ· τεμπέλλιγι, σεφιλιγι, πιναμουσλουγού ικράχ
ιτέρ· ιόφκετέν, κούφουρτέν, κίπιρτέν, κίζιπτεν, ιτταχη-
ταν ούζακ ολούρ· χακσηζληγη ή πέτναμληγη ικράχ ιτέρ·
άρλανήρ ή ιτιράζ ιτέρ όπιρλεριντέντε κεντουσιντέντε.

Λάκιν, για έβλιατλεριμ, αλιτζενάπ όλμαγίαν ή ιζζετι
σέβμεγεν χέρ νέ βακίτ τακαιρατλερι ιτζούν ταζιρ ή τε-
κίτρ ολούρ ισέ βαζιφε ίτινμέζ ή κιουλέρ· ρουχανίτζε ιλε-
ρουλεμεσι ιτζούν μουζαϊκά ίτινμέζ. Τενίτε, τζανήτα λε-
κελι μεϊτανά τζηκμαγά ούτανμάζ· κόλαιτζα πιρ φεναλήκ
ιλε χουϊλασήρ, φαζιλετιντε ιντιντε χιτζ πιρ κιουζελλιγι
γιόκτουρ. Τζεμιϊ ισλέρ, τζεμιϊ σαναατλέρ, τετι γίνε Γε-
ροσταθης, χαχίς ή γαιρέτ ιλε ιλερουλερλέρ, ή ιτζρά
ιτενίτε, μεμλεκιατηνήτα ιζζετλερλέρ ή φαϊτελεντιριρλέρ.
Η ή ιστέ νίτζουν, για τσστλεριμ, Γιώργισουν χαχισκές
κιάζ γιασλερινι κιορτουγιμτε σεβιντιμ, ή νίτζουν πετερι-
νέτε τεχνιγέ ιτιμ· πού κίπι ιζζετ σεβιτζι όγλου όλτουγού
ιτζούν. Γεώργιος γιοκαρη τζήκματη γιόκκι τεμπέλ γιαχου
μουκαγετσιζ όλτουγη ιτζούν, χέμ πέκ μουκαγετλι, χέμ
πέκ τηκκατλή ιτι τερσλερινέ, ιλλα ή λάκιν τεμάμεν ικι
αϊ κειφοιζ γιατιγη ή σεπεπτεν τάξισινιν τζεμιϊ μάθημα-
λερινι έσιτέμετι, ή φαϊτελιγι ιτζούν καράρ βεριλτίκι πιρ
αλητή αϊ ταχί γίνε ό τάξιτε καλσήν. Η έγερ ούμιτιμ ούζ-
ρε μούταϊμ χαχισκές όλματάν τουρ όλμάζ ισέ, πέντε
Γιώργισουν έγι σονού ιτζούν πείγαμπερλιχ ιτέριμ, νάσηλ
ιχτιγίάρ 'Ηρόδοτος 'Ολοροσουν όγλου ιτζούν πείγαμπερ-
λιχ ιτι ισέ.

— Ηιλίρμισινιζ, τεγιού σουάλ ιτι, όλ βακίτ πιζλερέ,
'Ηρόδοτσου, 'Ολοροσουν όγλου, ή 'Ηρόδοτσουν
πόνουδν ιτζούν όλάν πείγαμπερλιγινί;

— Χάιρ, τετιχ· ιχτιγιάρτα σου κίπι σοϊλετι.

Ἡρόδοτος βὲ κέντζ Θουκυδίδης.

Νάσηλ κι Ὅμηρος σίερλιγίν σερφισραζή τενιλίρ ισέ, οἰλετζε Ἡρόδοτοστία τεβαριχατην πέτερι τενιλίρ, ζίρα Ἡρόδοτοσούν τεβαριχ κιταπλερι Ἑλληνοσλαρην χάλεια χαγιετιτέ πούλουαν τεβαριχ κιταπλεριντέν ἔγν ἔσπισίτιρ. Ἡρόδοτος Χριστοστάν ἐββέλ τιόρτ γιούζ σεχσέν τιόρτ σενεσιντέ Μικρά γιάνι κουτζτζούκ Ἀσίανην Ἀλικαρνασσός (Πούτρούμ) σεχριντέ μεβλούτ ὀλτού, βὲ πού σεχέρτε Ἑλληνοσλαρην ἰντικαλή ἰτί. Βὲ χαλλί βακιτλι ὀλτούγού σεπεπτέν ούζούν ποῖλου σεῖαχετλέρ ἰτί, φάκατ σείρ βὲ κιστερισάτ ἰτζούν τεγίλ, ἀντζακ πού σεῖαχετλερτέν μααλιουματηνὴ ἀρτηρούπ βατανηνὴν σανὴ ἰτζούν κιτάπ τεελιφ ἰτμέκ ἰτζούν. Βὲ σεῖαχετλεριντέ τζεμίι τζεσίτ βὲ τερὶν κίσπ ἰττούγι μααλιουματλαρηνὴ μεσχοῦρ τεβαριχιντέ πέκ πῖρ τουχάφ βὲ σαφι ταχριράτη βέτζχ ἰλέ τααπῖρ ἰτμισίτιρ. Βὲ τεβαριχατηνὴν ἀσηλ ματτέσι Ἀσία μιλλετλερι ἰλέ Γιουνάν μιλλετινὶν ἀζίμ μουχαρεπέσιτιρ, πού μουχαρεπέτέκι Γιουανλέρ Ἀτζέμ κουββετλερινὶ τεργιατέτε καρατάτα γάρκίτουπ οὔστούν κιορουντούλέρ.

Πού τεβαριχινὶ τοκούζ παπὲ τακσίμ ἰτμισίτιρ· βὲ τερλέρ κι πού κιταπλερινὶ τζούμλε Γιουανλερέ ἰλάν ἰσὶν ἰτζούν Ὀλυμπία πανηγυριντέ κηράατ ἰτμισ, ζίρα ὀλ βακιτ στάμπα γιόκ ἰτί τζούνκι στάμπα ταχά Χριστοστάν σογρά πῖγν τιόρτ γιούζ κήρκ σενεσιντέ πούλουνούπ ἰχτάς ὀλτού.

Ὀλύμπια τετικλερι πανηγύρ τιόρτ σενετέ πῖρ τεφά Πελοπόννησοσούν Ὀλυμπία τενιλέν σεχριντέ κουρουλούρ ἰτί. Βὲ πού πανηγύρ Ἑλλάδατα πέκ ἔσκι βακιτλερτέ ἰτζάτ ὀλούπ Χριστοστάν σογρά οὔτζ γιούζ τοκσάν τιόρτ σενεσινέ κατάρ σουρτού.

Πού πανηγύρ Ἑλληνοσλαρην φάκατ βιτζουτλερινὶν βὲ

ἀκηλλερινίν κουββετλερινίν ιλερουλεμεσί ιτζούν βέ ἀ-
λεμέ τιαβά βέ χαχίς κελσίν ιτζούν κουρούλματη, ἀν-
τζακ Ἑλληνοσλαρην τζεσίτ καπίλελερινίν βέ μεμλεχιατ-
λερινίν μερχέζ γερί όλούπ πουνλαρήν πιρλεσίπ μου-
χαπίπέτ παγλαμαλερι ιτζούντα κουρουλμούς ιτί. Βέ να-
κιλλερινέ κιορέ Ἡρόδοτοσουν τεβαριχί Ὀλυμπίατεχι κιο-
ρές μεϊτανηνητά κηραάτ όλυντουκτέ, ὄκαταρ χός κιορου-
νούπ πεγεγιλίχι, χάττα τοκούζ τζιλτλερινιτέν χέρ περι-
σινέ τοκούζ Μούσαιλεριν ιμιλερινί βερτιλέρ, γιάνι Κλειώ,
Θαλία, Εὐτέρπη, Μελπομένη, Τερψιχόρη, Ἐρατώ, Οὐρα-
νία, Καλλιόπη βέ Πολύμνια.

Πάζενλερι ταχά σουνούτα τερλέρ κι Ἡρόδοτος τουχάφ
βέ κιουζέλ τεβαριχινί κηραάτ ιττουγιντέ τζεμιάτ ἔλ τζηρ-
πήπ τεατζτζούπ ιτέρ ικέν, πετερι Ὀλορος ιλέ χουζουρτά
πουλουνάν κέντζ Θουκυδίδηστε Ἡρόδοτοσουν σannah ἀρ-
ζουλείπ τεαβά βέ ἀρζού γιασλερι τιοκέρ ιτί. Ὀλ βαχίτ
τζόχ κιορμούς βέ τζόχ ιδγρενμίσ Ἡρόδοτος κέντζ Θουκυ-
δίδησιν τεαθασηνητάν ἀγλειγιγινί κιορτουκτέ, τιτελεριν
βουσέν ὄλσούν, τετί ιχτιγιαρ Ὀλοροσα, ὄγλουούν σονού
πέχ μετίν βέ μεσχοῦρ ὄλατζάκτηρ.

Θουκυδίδης βέ Πελοπόννησος μουχαρεπέσί.

Ἡρόδοτοσουν πείγαμπερλιγι, τετί Γεροστάθης, ιτζρά
ὄλτιού, Θουκυδίδης βάκαα τουνγιατέ ἔγν ἀζιμ τεβαριχατ-
τζή κιορουντού, τεβαριχατιντεχι τεκαγιουτού βέ τηχκατή
βέ κερτζεκλιγι ιτζούντα πολιτικαγέ βέ μεσρεπέ ταίρ ὄλάν
πέχ σαχίχ βέ τογρού βέ ἀλίμ. Ἰσαρλερι ιτζούντα. Βέ ἔγερ
τζουμλεσι Ἡρόδοτοσου τεβαριχατήν πετερι τεγιού ικράρ
ἱερλέρ ἰσέ, Θουκυδίδηστε τεβαριχ γιαζμακληγηήν ἔγν
ἀζιμ. Ἰδδίακίλοσου βέ ἐμσάλ-ού-ἱπρετι ικράρ ὄλουγούρ

τζούμλεσιντέν. Θουκυδίδης "Αθηναίε μεβλουτ δλιού βέ
 Μαραθών τιλιρι Μιλτιάδησιν σιλσιλεσιντέν δλιάν πέρ ζε-
 γκίν φαμίλγιατεν ιτί. Πελοπόννησος μουχαρεπέσιν εν-
 βελχι γιγίρμι πέρ σενελερινίν νακλιγετινί σεκίζ τζιλιτέ
 ενσά ιτούπ μουχαρεπέ τεκμίλ δλμακσήζ βεφάτ ιτί. Πού
 τεμάμ γιγίρμι γετί σενέ σουρέν χαραπάτλη τζεγκέ "Αθη-
 ναην βέ Σπάρτην μαπέινιντεκί κησκαντζλήκ σεπέπ δλ-
 τού. Νίχαγετιντε "Αθηναληλαρ γεγγίλιπ Σπαρτιάτη-
 σλερε ταπί δλτούλάρ. λάκιν Σπαρτιάτησλερτε βέ άλεσ-
 σεβι τζούμλε "Ελληνοσλαρτά δκαταρ σενελέρ πέρ πέρλε-
 ρινέ τζέγκ ιτίκλερι σεπέπτέν ζαίφλεντιλέρ, ποζουλτού-
 λάρ, χαραπ δλτούλάρ. Βέ πόιλετζε πού καρτάς καθκασή
 "Ελλάδαί ζαίφλιγέ τουσουρούπ, πουνούν Μακεδονίαλη
 Φίλιπποσουν χιοκμουνούν άλτηνά χιρμεσινί χαζηρλατή,
 βέ σάνιεν "Ρώμανην πογιουντούρουγουνά τουσούπ βέ νί-
 χαγετιντε Φέτιχην ζιντζιρλερί ιλε σηκή παγλανήπ κιο-
 λέ δλμασηνά σεπέπ δλτού.

"Ηρόδοτος "Ατζέμ μουχαρεπέλερινί νακλ ιττούγιντέ "Ελ-
 λάδανην σερπεστλιχ ιτζούν ιττούγι ζατέ γαίρετλερι βέ
 τζαπαλερι, βέ "Ατζεμλερι γεγγίπ κιοστερτικλερι μουζαφ-
 φέρ άλεαμετλερινί νακλ ιτέρ. Θουκυδίδηστε Πελοπόννησος
 μουχαρεπέσινί χικιαγέ ιτίγιντέ καρτάς καθκαλερινί βέ
 βαχσί ιλλετλεριν χαρακετλερινί νακλ ιτμεγέ μετζπούρ
 δλούρ, γιάνι πέρ πέρλερινί πογαζλαμακλικλερι, ιδλετλερι,
 γιανκηγλερι, γιάγμαλερι, καρτάς καρτάση παρτζαλαμακ-
 ληκλερι. Πάρι Θουκυδίδης σου μουτλουλουγά ναίλ δλτού
 κι μουχαρεπένιν σονουού κιορούπ κεντί μεμλεχιατηνήν
 άλτζακλανούπ κιολέ δλτούγουνού κιόρμετεν βεφάτ ιτί.

Λάκιν Θουκυδίδησι κηραάτ ιτμέχ χέρ νέ κατέρ άτζηλή
 ισέτε, έμμα πέχ τζόκ φαίτεγέ μουτζίπ ζατλέρ ιδγρενέ πι-
 λέρ πέρ κιμέσνε, ζίρα κιοζλεριμιζίν ιόνουνέ ιτταχηνήν,

κησαντζληγήν, καρτάς καθκαλερινίν, βαχσί ιλλετλεριν
χαραπατλή ζουχουρατλερινι κογιούπ, πιζλερέ μουχαπίπε-
τιν, ιτίφακην, βέ τζεμί μιλλετιν πιρλεσμεκλιγινίν ικτι-
ζαληγηνή ταρίφ ιτέρ.

Γεροστάθης πού τζεβαπλερτέν σογρά έβλιατλερι ιλε-
ρουλεγιέν άταλεριν τζούμλεσινε τιτελερινίν ρουσάν όλ-
μασηνή τοά ιτί, ιлерουτέ χιορουνέμεγιουπ γιοκαρή τάξι-
λερε τζήκμαγיאη σαγиртλερέτε γαίρέт βερτίχι κελετζέκ
ιμτιχαντέ ταχά έγι χιορουνσουνλέρ, βέ νίχαγет διδάσκα-
λοσλαρη, ιлерουλεγэн σαγиртλερι βέ τιαβαλή Γεώργιο-
σουτα τεκλιφ ιτίχι όλ χιούν χανεσιντέ ταάμ ιτελίμ· βέ
τζούμλεσι ιλέ Σχολείονταν τζηκτή.

Γιάλαντζή τεαβά βέ χαχίς.

Γεροστάθηςιν τααμή άτετι ουζρέ πέκ τεμιζ, πέκ χαφιφ,
σαρι, λεζιζ βέ άφιετλι ιτί.

Φιρασετλι ιχτιγιάρ, νάσηλ κι σάιρ βακίττε ζιχρ ιτίμ
ισέ, τζεσίτλι βέ άγήρ μεσαριφλι τααμλερι ικράχ ιτέρ ιτί.
Πού χιπιλέρ, τέρ ιτί, χέμ άτιέ χέμ φαίτεσίτζιρλερ, χέμ
ιόμουρέ ζαράρ βεριρλέρ, χέμ άκτζελερι ποσά μουσρούφ
ιτίριρλέρ. Σουνούτα ζάμμ ιτί κι ιίτιπάρ βέ ιτιράζ νέ
σαλτανατλή βέ τζεσίτλι-τααμλέρ ιλέ νέτε παρλάκ ιλβαν-
λέρ ιλέ καζανηλήρ, άντζακ φάκατ έγι άμελλέρ ιλέ.

Χατηρημάττηр κι όλ χιουντέ Μαρούτζησλερι, Καπλά-
νησλερι, Ζωσιμάδεςλερι ζιχρ ιτί, πουνλάρ, τετί, πιτούν
μιλλατιμιζι μουχαπίπέτινι, ιίτιπαρηνή, ιίτιραζηνή, τεσεκ-
κουρουνού καζανήп ιόλουμσουζ σανέ μουεσσέρ βέ ναίλ
διόουλέρ, βιπέντε σαλτανατλή ζιαφετλερι βέ ιλβανλερι
ιόζον τεγλι, άντζακ μερχαμετλερι βέ χαχισλι τεαβαλαρη
ιόζον, πονήλέρ κι άιηερι χαμετλεντιρτιλέρτε φουκαρά βέ
μουκαγετλή σαγиртлери βικαγέ ιτίιλέρ, ιόκσουζ πακιρδ

κηζλάρα γιαρτήμ ιτίλιέρ, μαχπουσλερέ τεσελίλι όλίου-
 λάρ, χαστέ χανελέρ ίταρέ ιτίλιέρ, φαίτεμέντ κιταπλερ
 στάμπα ιτίριτίλιέρ, Ίερέασλαρ βέ διδάσκαλοσλαρ τερπίγιέ
 ιτίριούπ όκουττουρτούλάρ, Σχολείονλαρ βέ Γιουτζετέκι.
 Άλλάχά ίπατέτ χανελέρ γιαπτήρητληλάρ, βέ ταχά Άλλα-
 χά χός, βέ μιλλετέ φαίτελι σάιρ άμελλερίν ιτζρασσηντά
 πουλουντούλάρ.

Έμμα τζόκ ζεγκινλέρ, τετί, άτετα τεαβαλή βέ χαχι-
 όλι τένιλιρλέρ, τζούνκι σαλτανατλή ζιαφετλερέ βέ κιο-
 στερισάτλερέ ζιατέτζέ σάρφ ίτερλέρ, ζάνν ίτερέκκι πού
 κιπί ταρικλερί ίλε ιτζετλενέ πιλουρλέρ· λάκιν πού κιπιλέρ
 ιτιπαρλερινίν τουσμενίτιρλερ, βέ γιόκκι τούστλερί, βέ όλ
 σεπεπτέν πουνλαρήν τεαβαλερί βέ χαχισλερίτε γιαλάν-
 τηρ, γιάχοτ τεαβασήζ άτέμτιρλερ, ζίρα ιτζέτ βέ ιτιπάρ
 γερινέ ιτζετσιζλικ βέ πετναμλήκ καζανηρλάρ. Έλπέττε
 χιτζ πίρ βακίτ πίρ φιρασετλι κισί σενί χόρτ πογαζληγήν
 ιτζούν, βέ γιάχοτ τζεσίτλι σουφραλερινίν ιτζούν, γιάχοτ
 κιοστερισάτλερινίν ιτζούν ιτζετλέμεγετζέκτιρ. Ζητήηνά φι-
 ρασετλι κισίλέρ σενί τίβανέ τεγιού χαίφλεγετζεκλέρ, φου-
 καρελέρ φανί μουσρουφούν ιτζούν γαζαπλενετζεκλέρ, μεμ-
 λεχιατήντα άτζηνατζάκτιρ άχτζελερινίν τίβανέ βέ πός
 σαρφή ιτζούντα, κεντούσινέ κιοστουρτούγούν ζεμμέ μου-
 σταχάκ σουκλούκ ιτζούντα. Τζοκλαρή χάκεζα ζάνν ίτερ-
 λέρ κι τεαβαλήτηρλαρ, έγερ καπαχατλερινί τανήμαμακ-
 ληγα μουταβεμετλι ίστεκλικ κιοστεριρλέρ ίσέ, ζίρα κα-
 παατλερινί τανιγιούπ ίκράρ ιττουκλερινιτέ ούτανήρηζ βέ
 ιτζετιμιζί βέ ιτιπαρημηζή γαίπ ιτέριζ τεγιού κορκαρλάρ.
 Έλπέττε πού κιπί κιμέσνελερ τίβανέ βέ πόστουρλερ, κεν-
 τουλερινίν ίνσάν όλούπ βέ γιαγγήλμαμακ φάκατ Άλλάχά
 μαχσούς όλίουγουνού ούνουττουκλερί ιτζούν. Γιαγκλής
 φειλλερινέ γιάχοτ άμελλερινέ μουτεαβεμετ κιοστερτικλε-

ρινιτέ ιζζέτ βέ ιιτιπάρ καζανατζάκ γερτέ, ινάτ, τουζέλ-
 μειτζι, ὀπιρλερινε ζαραρλή βέ ικραχλή κιορουνουρλέρ.
 Ζητήηνά χέρ κίμ χαραρέτ βέ φιασέτ ιλε καπαχατλερινι
 τανηγίπ ικράρ ιτέρ ισέ κεντούσινέ μουχαππέτ βέ ιιτιπάρ
 κισπ ιτέρ, ζίρα Κεντούι τανή λαφσηνή πιλτουγινι, χουλι-
 σανέ βέ άλτζάκ κιονουλλου ὀλτουγουνου, τίουζελλιπ ιλε-
 ρουλεγέ πιλουρ ιτουγινι κιοστερίρ.

Χάκεζα γιαλαντζή τεαβαλήτήρλαρ ὀλ πίρ κιμέσνεγε
 τεατζιζλιχ βέ ζαράρ βέ χακσηζλήκ ιτικτιέν σογρά ἀφλήκ
 ιστεμεγέ, γιάχοτ ιτικλερι κιοτουλουγού τίουζελτμεγέ
 οὐτανήπ ἀρλανανλάρ, ζίρα πεζβουρτά κιορουνούρουζ τε-
 γιου χάφβ ιτερλέρ. Χουλis τιαβαλαρή ὀλανλάρ χακσηζ-
 ληγή ικράχ ιτερλέρ· ἄσλατζα τουσμενλερι ὀλμασηνή ιστε-
 μεζλέρ· τζούμλεσι κεντούλερινέ ιιτιπάρ ιτουπ σεβσινλέρ
 ιστερλέρ, βέ πού σεπεπτέν ἔγερ πίρ κιμέσνεγι ιντζιτιτιλέρ
 ισέ, τέρακαπ χαχίς ιλέ σεγிரτιρλέρ χέμ ἀφλήκ τιλεμεγέ,
 χέμ ιττουκλερι ζαραρή τίουζελτμεγέ. Γιαλαντζή τεαβαγια
 γιαλάν σοϊλεμεκλίχτε ζάμμ ὀλουρ, ζίρα ζεμμέ μουστα-
 χάκ πίρ ἀμέλ ιτζρασηντά πουλουντούγινιτέ, κέεννε ἀρλα-
 νήρ τεαβασηντάν βέ χιλάφ σοϊλέρ βέ γιαπτήγη ἰσι ινκιάρ
 κελούρ. Σαχίχ τεαβασή ὀλάν ζεμμέ σαγιάν ἰς ιτζρασηντά
 πουλουνμάζ· σάγιετ πουλουνατζάκ ὀλουρ ισέ ταχί, του-
 ζελτμεγέ τζάχτ ιτέρ, λάκιν χιτζ πίρ βαχίτ γιαλάν ιλε πετ-
 νάμ ὀλοῦπ τζουνχασσηνή ικί κὰτ ιτμεγέ τενεζζούλ ιτμέζ.

Χάκεζα τζοκλαρή σου φειλτέτιρλερ κι, ἔγερ κεντού-
 λερτέν μαχιρλεριν βέ οὐζλαρήν φειλλερινι, νασιχατλερινι
 βέ κουλαουζλουκλερινι καπούλ ἴτμεγιουπ ἀταρλάρ ισέ, τεα-
 βαλή κιορουνουρλέρ· ζίρα κορκαρλάρ κι ἔγερ σάϊρλερινιν
 νασιχατλερινι καπούλ ιτετζέκ ὀλουρλάρ ισέ, πέλκι ὀνορ-
 λαρινά βέ ιιτιπάρλερινέ κειτέρ βεριρλέρ.

Ποὺ ἴζις τεαβαγια τάρ καφαλήλάρ, κεντούλερτέ χιτζ

πίρ σαχίχ πακσίς βέ φαζιλέτ σεζινίπ πούλάμαγιήλερ,
φοτούλλάρ βέ ζιρταβιλέρ (κεντούλερι άλλμ κηγιάς ίτε-
λέρ) μουπτελάτήρλαρ, πουνλάρ κι όπιρλεριντέν άσαγά βέ
έγκιν κιορούνμεσινλερ ιτζούν τιβανέ βέ ζεβζέκ κιορουνουρ-
λέρ. ζηττήνά φираσετλιλέρ βέ σαχίχ τεαβαληλάρ μού-
ταίμ τζέχτ ίτερλέρ κι κεντούλεριντέν έγκινλεριν πιλέ κα-
ραρλεριντέν βέ νασιχατλεριντέν φαίτελενσινλέρ.

Πιτζαρέ χάλ ουζρέ πίραζ κιμέσνελερτε πούλουνουρλάρ
κι κιουλμεγέ βέ άτζημαγά σαγισστέ χαλτέτιρλερ. ζίρα
πουνλαρήντα τεαβασή κεντούλερτέν ζεγκινλεριν σάρφ ιτ-
τικλερινι σάρφ ίτμεκτέτιρ κι, χάττα άνλερτέν φουκαρά
κιορουνούπ πετνάμ όλμασηνλαρ. Πιτζαρελέρ! φερκιντέ
όλμαγιорлар κι πού κιπί тариκλερί ιλε τζοκλαρήν ζεβκινέ
βέ φираσετλιλεριντε ζεμμινέ λαίχ όλουρλέρ, βέ φακιρλι-
κλερινι ιόρτμεγέ τζάχτ ίτέρ ίκέν, πουνού ταχά ζιατέ άρ-
τηρούπ, ταχά ζιατέ άσκιάρ ίτερλέρ. Χαλίσ τεαβασή όλάν
κατερίντζε σάρφ ίτέρ βέ σάίρλερινιν μεσαριφλερι ιτζούν
άσλατζα βαζιφε ίτινμέζ.

Βέ νίχαγετ τζούμλε γιαλαντζή τεαβαληλαρήν έγν πι-
τζαρελερι, για έβλιατλεριμ τετί Γεροστάθης, όλ φουκαρά
όλούπτα, φουκαρά βέ ζαρι κιορούνμεσινλερ ιτζούν, χηζ-
μέτ βέ ίς κιορμεγέ ουτανήπ ιστέν κατζανλάρτήρ. ό ίσά
φουκαρανήν ίς κιορμεσι, ζεγκινιν πούσλουγουντάν χεσαπ-
σής τερετζέ ιϊτιπαρλήτήρ.

Όλ βακίτ Γεροστάθησιν σάίρ βακίτ ζικρ ιτιγιγί τεμιρτζί
Μέγας Πέτρος, τζιφτζιλέρ Φιλοποίμην βέ Κιγκινάτος,
κουγιουτάν σου τζεκέν Φωκίων, βέ χαμούρ γιογουράν
ζεβτζεσι χατηρημηζά κελτιλέρ, βέ χουλίς ιχτιγιαρά τε-
τίχ. έλπέττε τζούμλε πού άζιμ ζατλερτέ πούσλουγούν βέ
τεμπελλιγιν γιαλαντζή τεκβασή γιόκ ίτί. Γεροστάθης πού
τεφτίσίμιζι πέκ σαχίχ πουλτού, βέ γακλιετλερινι χατη-

ρημηζτά τουττουγουμουζά πέχ μεμνούν όλτού, βέ πού
τζεβαπλερίτε σοίλετί.

Χιτζ πέρ τεαβαλή άτέμ άσλατζα μεμλεκιατηνά γιούκ
όλμαγά τενεζζούλ ιτμέζ. Χιτζ πέρ τεαβαλή άτέμ καπούλ
ιτμέζ κι μεμλεκιατή λαγισηζληγηνή πεσλεσίν, γιάνι
κεντί κεντούσινι κεντί ζαχμετί ιλε πεσλεγέμετιγιντε μεμ-
λεκιατή άνή πεσλεσίν. Χιτζ πέρ τεαβαλή άτέμ τενεζζούλ
ιτμέζ λι φεντλέρ βέ χιλεπάζληκλέρ ιλε σάιρ πέρ κισίγι
ρούτπεσιντέν τουδουρσούντε κεντούσι άνιν γερινέ τζηκ-
σήν. Χιτζ πέρ τεαβαλή άτέμ άσλατζα κουββετλεριντέν
γιουτζέ ρουτπέ ιστεμέζ, νέτε μεμλεκιατή λαγικτηνάν
έγκιν παγιέ βέ χηζμέτ τεκλιφ ιττούγιντέ γαζεπλενίρ.

Δεαβαλή Έπαμειώνδας, Θήβαληλαρην άζιμ σερα-
σκιαρή, σοκακλεριν ναζιρλιγινίτε καπούλ ιττί, πάγιαγη
άσκιαρ κιπίτε κεντούσιντέν έγκιν σερασκιαρλεριν μαγιε-
τιντέ σεφερέ κιττί βέ πού κιπί ταρικι ιλέ νέ ιζζετινι
γαίπ ιττί, νέτε πετνάμ όλτού, βέ πάχουσους ταχά ζιατέ
ιζζετλεντι βέ σανλαντή.

Σπαρτιάτης Παιδάρετοστα χεμδέχριλεριντέν μετζλιέ
άζασή σετζιμμετι τεγιού κησκάναμη, άντζακ μεμλεκια-
τηνά κεντούσιντέν ταχά λαίχ ούτζ γιούζ κισί πουλουν-
τουγουνά σεβινίπ σάζ όλτού, βέ πού σεβιντζι ισμινι
Πλοίταρχοσουν ιβλουμσουζ τεβαρικλεριντέ ιζζετλεγιούπ
ιβλουμσουζ έίλετί.

Παστζηλληγηή σεβμεκλίχ.

Έγν τεχλιελλ γιαλαντζι τεαβά, τετί πιζλερέ Γερο-
σάλης νιχαγετιντέ, πασττζηλληγηή σεβμεκλιγιν τεαβα-
σάτηρ. Παστζηλληγηή σεβενλέρ χέρ πέρ ταρικ ιλέ τζάχτ
ίεφλέρ κι έπικλεριντέν ούσούν βέ πικριντζι όλσουνλάρ,
ζάνν ίεφλά κι πύλατζε ιζζετλενιρλέρ, σανλανηρλάρ.

Ἐμμα ἔγερ φέχμ ἰτμῖς ὀλσαλέρ ἰτί κι ἰζζέτ βέ σάν γε-
ρινέ ζητληκλάρ, τουσμανληκλάρ, κησκαντζηκλάρ βέ ἡ-
χαγιετιντέ κεντί ναπέιτιλικλερινί βέ χαραπατλαρηνή
πειτὰ ἰτούπ καζανηρλάρ, φέρκ ἰτετζεκλέρ ἰτί κι παστζη-
λληγή σεβμεκλικ ἐγί τεαβὰ τεγίλιτιρ, ἴλλα τεχλικελλί τεα-
βάιτηρ, πουνούκι ἐλπέεττε ἰκράχ ἰτετζεκλέρ ἰτί.

Ἄταλαρημηζήν τεβαριχί, τετί ἰχτιγιαρ, πέκ ἀλεὰ τα-
ρίφ ἰτέρ πιζλερέ κι παστζηλληγή σεβμεκλικ νέ κατάρ
πετναμλήκ βέ ἰζζετσιζλικ πειτὰ ἰτέρ ἰσε, ὀκατάρ πασ-
τζηλληγή σέβμεμεκλικ βέ ἀλτζάκ χιονουλλουλούκ ἰζζέτ
βέ σάνι σιοχρέτ πειτὰ ἰτέρ. Παστζηλληγή σεβμεκλικ ἰτί
Ἄθηναληλαρη Πελοποννησιακός γιάνι Μώρα μουχαρεπε-
σινέ καμετλεντιρέν, λάκιν ἰζζέτ βέ σάν γερινέ βεζαλέτ
βέ σεφαλέτ ἰλέ γεγγιλτιλέρ σερπεστλικλερινί γαίπ ἰ-
τιλέρ, καλεὰ τιβαρλερί χαράπ ὀλτουλάρ, τονανμαλερί
πατήπ γάρκ ὀλτιού, βέ ὀτουζ τανέ μεσρέπαιζ τζαναβάρ
ζόρπαλερ πογιουνλαρηνήν οὔζερινέ πιντιλέρ.

Σόγρα Σπαρτιάτησλεριν παστζηλληγή σεβμεκλικλερί
Θήβα μουχαρεπεσινέ σεπέπ βερτί· λάκιν Σπαρτιάτησλερ
Θήβαγι ζάπτ ἰτίπ, βέ Ἑλλάδατα πιριντζί ὀλούπτα ἰζζετ-
λενετζέκ βέ σαναλατζάκ γερτέ, ἔββελαν Θήβανην κα-
λεασή Καδμείατεν κοβουλτουλάρ, Βοιωτιάνην Λεῦκτρα
τενιλέν σεχεριντέ, βέ Πελοπόννησοσουν Μαντινεΐα τενιλέν
σεχεριντέ μεσχοῦρ Ἐπαμεινώνδας πουνλαρή φέτχ ἰτούπ,
κιπίρλερινί ἐντιρτί βέ πουρουνλαρηνή κηροῦπ κιπίρ βέ
παστζηλληγή σεβέν Σπάρτηγι Θήβαταν ἐτνά κιοστερτί.

Πογιούκ πατισάχ Δαρείοσουν παστζηλληγή σεβμεκλι-
γι κεντουςινί Μαραθών ὀβασηνητὰ βεζιλ βέ πετνάμ ἰτούπ
κιπρινί κάνηλαν γιουγρουλμούς τζαμουρά τέφν ἰτί. Λά-
κιν γίνε ὀ ὀβατέ κεντουςιντέν μαχίρ Μιλτιάδης πασ-
τζηλληγή βέ χιοκουματή τεσλιμ. ἰτέν Ἄρισεΐδησιν ἀλτζάκ

χιονουλλουλουγού 'Ελλάδαίτα χελάς ιττί 'Αριστείδη-
σιτε ιζζετλετί.

Δαρείουσιν ογλού Ξέρξησιν παστζηλληγή σεβμεσί κεν-
τουσινι Σαλαμίνατε βέ Πλάταιατε πετνάμ ιττί. Λάκιν
γίνε ο Σαλαμίνατε, γίνε ο Πλαταιατέ 'Αριστείδης σαν-
λαντή, 'Ελλάδανην γεγγιτζι βέ μουζαφφέρ ολμασηνά
παστζηλληγή σέβμεμεσι ιλέ γιαρτήμ ιττουγι ιτζούν.
ζίρα Σαλαμίνατε χοσνουλλουκ ιλέ τουσμενι Θεμιστοκλη-
σιν μαγετιντέ πουλουνμακληγή τενεζζούλ ιττί. Πλάταια-
τάτα τζεγκτέν έββελι Τεγεάτησλερε πιριντζι γερι πρακ-
τή, μουτζατελε ολμασην ιτζούν, τζεγκτέν σογράτα τζεγ-
κιν σανηνή βέ ιζζετινι Σπαρτιάτησλερε πρακτή, γίνε ιτ-
τααλερι βέ καρτάς καθκαλερινι τεσκιν ιτσιν ιτζούν. 'Ιστέ,
τζαγηρητή Γεροστάθης, κερτζέκ βέ σαχιχ τεαβά, σαχιχ
βατάν σεβιτζιλικ, σαχιχ φιρασέτ! 'Αριστείδης παστζηλ-
ληκληρι, ιζζετλερι βέ τζελεγκκληρι άραγιαράκ βέ ιστεγε-
ρέκ τεγίλ, άντζακ βερερέκ βέ κερι τζεκιλερέκ μεμλεκια-
τηνήτα σανλαντήρητή κεντουσίτε περαπέρ ιζζετλεντί.

Μουτλούτουρ ολ μεμλεκιατ άντέκι 'Αριστείδης κιπι
τεαβαλή έβλιατλέρ πουλουνουρλάρ, πού κιπι έβλιατλέρ
κι γάιρη τουρλου ιζζέτ βέ σαν άρζουλεμεζλέρ, φάκατ
ιζζετλι βέ μεμλεκιατά φαϊτελι άμμελλερτέν ματεά! Πού
κιπι έβλιατλέρ πέκ κηγιμετλου βέ άρζουλούτουρλαρ. Κιά-
σκι σιζλέρτε, για έβλιατλεριμ, πέρ κιούν πού κιπι έβλιατ-
λέρ ολάσηζ, κουλαουζουγγούζ φιρασέτ, φαζιλέτ βέ κερ-
τζέκ τεαβά ολσούν, βέ χέρ πέρ κεντινιζέ γιαχουτ σεβκιλι
μεμλεκιατηνηζά, κίρ, λεκέ, άρ βέ σικέστι ναμούς κειπε-
τζέκ άμελιτέν ούζακ ολάσηζ!

Φιρασέτ, τετί γίνε ιχτιγιαρ, βέ τεαβά Θεμιστοκλησιτέ
'Ελλάδανην χελαστζησή έιλετί.

Θεμιστοκλήσιν τεαβασή.

Θεμιστοκλῆς τζοτζουκλούκ κεμαλετιντέν τεαβαλή, βέ χαχισλί χιορουνούρ ιτί. Πλούταρχοσου νακλίντζε τεσλεριντέν άζάτ όλούρ ισέ ιτί, βακτινί άσλατζα πός κετζιρμεγέ τεχεμμούλ ιτμεγιουπ νούτκ ταρικλερινί έζπέρ βέ νουτκλέρ ινσά ιτέρ ιτί. Σχολείοντάτα έγλεντζελί τεσλεριτέν άγήρ τεσλερι ταχά μιοτεπέρ τουτάρ ιτί, τζοτζουκλουκτιάν μεμλεκιάτ μεεμουριετλεριντέ ιτζετλενούπ σανλανμαγά όλάν ζατέ άρζουσουνού χιοστερίρ ιτί, βέ πούτα φάκατ ζαχμέτ ιλέ, τζαλησμάκλήκ ιλέ, έζπέρ ιλέ καζανηλήρ. Ποσούνα πετερι μεμλεκιάτ μεεμουριετλεριντέν πουνού μέκς ιτμέχ ιτζούν Πειραιανήν γιαληλεριντέ άτηλμής έσκή βέ φαίτεσιζ χεμί τεκνελερινί χιοστερίπ, πουνά τέριτί κι ιστέ τζεμιάτ μεμλεκιάτ ούμουρλερινέ κίρενλερι σονουντά πουνλάρ χιπί άτάρ.

Μιλτιάδησιν Μαραθώνατεκι παρλάχ βέ μετιν άλεαμετιντέν σογρά Θεμιστοκλήσιν ζατέ τεαβασή τερετζεσιζ άρτιή, βέ πούτα μεμλεκιατηνήν λαγίκ έβλιατή όλμακλήγην μετχέ σαγιάν άρζουσου γιουρεγινί ζάπτ ιτί.

Ίμτι όλ βακιπτέν χέρ πέρ έγλεντζεγι βέ σεφαγή τέρχ ιτί βέ πιτούν κετζελέρ ούγιουκουσουζ καλήπ τουσούντζελί βέ άγήρ πός χιορουνούρ ιτί νίτζουν πού κατάρ τεπιλλ όλτιού τεγιού σουάλ ιτενλερέ τέρ ιτί κι Μιλτιάδησιν μουζαφφέρ άλεαμετι πένι πράκμαγιор ούγιουγιαγήμ. Ίμτι Θεμιστοκλῆς κεντζλιγιντέν τεαβαλή, άζιμ βέ μετιν ίσλεριν σεβταλησή όλτήγηντιάν, ούγιουκουσουζ καλή, έζπέρλετι, τουσούντου, μουζαϊκά ιτιντι, ζαχμέτ τζεκτι, τζαπαλατή, μεμλεκιατηνή χαζηρλατή, βέ Μιλτιάδησιν μουζαφφέρ άλεαμετιντέν όν σενέ σόγρα πούτα χάκεζα μετιν νισάν τασή τιχτι, Σαλαμίανην νισάν τασήνη.

Βέ Σαλαμίνατε κι καβκατέν σογρά 'Ολυμπιακός άγώ-
νεσλερε κελτιγιντέ, τζεμιάτ κουρεσλερτέν κιοζλερινι καλ-
τηρούπ Θεμιστοκλησέ τικτιλέρ, χειράν καλαράκ βέ 'Ελ-
λάδανην χελαστίζησηνή έλ τζηρηπήπ ιζζετλεγερέκ. 'Ολ
βακίτ Θεμιστοκλήσ τιστλαρηνά τιονούπ τετίκι όλ κιουν-
τέ μεμλεχιάτ ούγρουνά όλάν τζεμιί ζαχμετλερινίν ιθαζ-
λερινι άλήγιор ιτί. 'Ιστέ σάχηχαν τεαβαλή όλανλεριν άρ-
ζουλετικλερι γιάληνηζ ούτζρέτ, χεμσεχριλερινίν μουχαπ-
πετι βέ μετχίτιρ.

'Εμμα πέραζ βακιττέν σογρά κησκάντζ τουσμενλεριν-
τέν ζέμμ όλουντού κι κέεννε πούτα Πausανίασσην 'Ελλάδα
ιτζούν όλάν μουσιπέτ βέ έλέ βεριτζι μακσατλερινι πιλιρ
ιτί όλ σεπεπτέν μετζπούρ όλτούκι ούγρουνά όκατάρ τζε-
σουρανέ τζαπαλατήγη μεμλεχιάτηνή τέρχ ιτισίν βέ 'Ατζέμ
σάχηνην γιανηνά κατζσήν. Βέ πόιλετζε πετερινίν τζεβαπ-
λερι ταστήκ όλτούλέρ, ζίρα χεμιλεριν έσκι τεκνελερι
κιπι άτηλήτηκτάν ματεά, φενά βέ μουσιπέτ φείλλι κιπίτε
κοβαλαντή ναμκιόρ βέ κησκάντζ κιμέσνελερτέν.

Θεμιστοκλήστε κιορτούκλεριντέν βέ χέρ κιουνκι τε-
τζρουπάτάν ιδγρενίπ πέχ τογρού σοϊλέρ ιτίκι, 'Αθηναλη-
λερ πέρ άτεμτέν ούζούν ποϊλου βακίτ έιλικ πουλματέν
ούσανηρλάρ, βέ μεμλεχιάτ μεεμουριετλεριντέχι κιμέσνε-
λερε γιολετζουλεριν τζηνάρ άγατζηνά πουλουντούκλερι
κιπι πουλουνουρλέρ, ζίρα γιαγμούρ βέ κής βακτιντέ που-
τάκλερινίν άλητηνά σηγηνηρλάρ, βέ γιαγμούρ κεσιλίπ
χεβά τουζελίρ Ισέ πουνλαρή κηρήπ τελέφ ίτερλέρ.

'Ατζέμ σάχη χέρ νέ κατάρ σεχριλιχτέν πιχαπέρ Ισέτε,
λάκιν πέχ ζιατέ ταλιφ Ιλέ καπούλ Ιττι πογιούκ τιουσμε-
νή, βέ 'Ατζεμιστανή χαράπ Ιτενέ πατίσαχανι τάρζ Ιλέ
Οσιφάσ Ιττι. Βέ τερόνι γιουρεκτέν τοά Ιττι καρανληγηήν
όλλοαχηνά, γίανι 'Ατζεμλεριν 'Αριμάνιος τενιλέν άλλα-

χηνάκι, μούτ'αϊμ. "Ελληνοσλερι κιόρ έτσίντε πού κιπί
μετίν άτεμλερινι κοβσουνλάρ. Πέκ λανετλι πέττόά! τεπί
Γεροστάθης, πουνούκι φάκατ'Ελλάδανην έγν χασήμ τούσ-
μενι έτε πιλίρ έτί. Βέ κιάσχι χιτζ πír βακίτ έτζρά δημασην.

Δερλέρ κι 'Ατζέμ σαχή πír βακίτ Θεμιστοκλήσέ έζζέτ
βέ έιλικλέρ έτιχτέν σογρά, νίχαγет πουνού τεκλίφ έτίκι
'Ελλάδανην ούζερινέ χαζηρλατήγη άσκιαρή κουμάντα
έτσίν. Έμμα Θεμιστοκλής νέ κίν σακλαγιτζή έτί, νέτε
κεντουςινι πέγενμής βέ χοτίπιν έτί, άντζακ μεμλεκιατήν
άλιτζενάπ έβλιατή έτί. Βέ λάκιν Πατισαχήν τεκλιφινέ
ιταάτ έτμεσε έτί, βελίι νιμετινέ ναμκιόρ κιουρουνετζέκ έτί
βέ ναμκιουρλουγούν βαχσί τζουνχασή άλητζενάπ τζανλερί
κιρλετέμεζ. Έμμα όπιρ ταραφτέν Πατισαχά ιταάτ έτουπ
βαλιτεσί 'Ελλάδανην ούζερινέ σιλάχ καλτήρσά έτί, έλ-
πέττε έζζετινι βέ έτιπαρηνή γαίπ έτετζέκ έτί, βέ λάκιν έ-
τιπαρηνή βέ βατανηνή τουνγιατέκι ζατλερίν τζεμίισιντέν
ζιατέ σεβέρ έτί. Πού κιπί τζηκμάζ τάρ σοκακτά άζιμ Θε-
μιστοκλής καπαντήκτά, τέρλέρ κι, ζεχίρ έτζούπ βεφάτ
έτμεσινι Πατισαχήν χουζουρουντά ναμκιόρ, γιάχοτ βατα-
νηνήν έντιντέ ναπέτιτ όλμασηνιάν ταχά έβλια πέλλετί.

'Ατζέμ σαχή ιόλουμουνού ιόγρεντικτέ ό άτεμιν τεαβα-
σηνά βέ βατάν σεβιτζιλιγινέ χαιράν καλή. "Αθηναλη-
λερτε πίσμάν όλουπ, Πειραιατά Σαλαμίνανην καρσησηνά
Θεμιστοκλής έτζούν πír μεζάρ τιχτιλέρ.

Τογρένιν σιζλέρτε, γιά έβλιατλερίμ, ζάμμ. έτίτ όλ βα-
κίτ Γεροστάθης, έτιπαρηνηζή σεβέσινιζ χέρ κάγκι ρουτ-
πέτέ, χέρ κάγκι σανααττέ, χέρ κάγκι μασλαχαττέ που-
λουνούρσανηζ. Χιτζ πír βακίτ τενεζζούλ έτμείν, πír τα-
κηκά έτζούν πιλέ όλσούν, έτιπαρηνηζή γαίπ έτμεγέσιζ,
χέρ νέ σεπέπτεν τολαί όλούρ ισέ όλσούν. Έτιπαρηνηζήν
ούγρουνά κιαρλερινιζίτε, μαλλερিনিζίτε, σανλερινιζίτε, χιο-

κουματλερινιζίτε, ιόμρουνοῦζ πιλέ ιϊτιπαρηνηζά κουρπάν
 όλμασή λεαζήμ όλούρσα όνούτα κουρπάν ίτιν. Έμμα έγερ,
 Άλλάχ χιοστέρμεσιν, πετναμλήχ βέ ρεζαλέτ σιζλερί κορ-
 κουτμάζ ισέ, βέ ιζζέτ βέ ιϊτιπάρ τζεμίι τουνγιαβι έιλι-
 κλερινιζίν έγν κηγιματλησή σαίλμάζ ισέ, πράκην άρ-
 τηχ, θάζ κέτζιν μεσχούρ Έλληνοσλεριν σιλσιλεσί τενιλ-
 μετέν.

Έγερ, τετί ιχτιγιάρ, ιόμρουνοῦζοῦν γιολουνοῦν μου-
 τετιντέ φιασέτ, φαζιλέτ, σαχιχ τεαβά βέ χαχίς σιζλερί
 κουλαουζλαμάζ ισέ, άντζακ σάνην γιάχσν κιάρην άρζου-
 σουντέν χιοζλερινιζ καραρμής χακκή ναχακτάν, ιζζετλι-
 λερί ναπετιπλερτέν φέρκ ιτμεγετζεκ όλούρ ισενιζ, έγιτζε
 πιλέσιζ κι για πέτναμλήχ βέ ρεζαλέτ ιλε ιόμούρ κέτζιριπ
 ιόλετζέκσιζ, για Έρόστρατοσουν καρά σάνη σιοχρετινι
 καζανατζάκσηζ.

Πίραζτεν σογρά Γεροσάθησε Έρόστρατοσουν κιμ ιτου-
 γινι σουάλ ιτίκι. Γεροστάθηστε, πέλ κι πίραζ ραχατλαν-
 σήν ιτζούν, ζίρα γιοχαριτεκι τζεβαπλερι πέχ ζιατέ χαχίς
 ιλε σοίλετι, Διδάσκαλοσα ρετζά έτίκι πιζλερέ Έρόστρα-
 τοσουν νακλιετινι ιτσίν. Διδάσκαλοστιά τετί.

Έρόστρατος βέ Άρτεμισιν πουτχανεσί.

Κουτζτζουκ Άσίατε κι Γιουνάν σεχρι Έφεσοστιά (Α-
 γιασουλούκ), Άρτεμισ Άλλαχίν πέρ πουτχανεσί βάρ ιτί,
 πουνούν τζεσιμλιγινέ βέ παρλακληγηνά πιτουν έσκι Έλ-
 ληνοσλερ τεατζτζουπ ιτουπ χειράν καλίρ ιτιλέρ, όκαταρ
 μετιν ιτί, βέ Έλλάδανην χικμετλερινιτέν πiriσι σαγιλήρ
 ιτί. Έμμα Χριστοστάν ουτζ γιούζ έλλι άλτή σενέ έββελι,
 Μέγας Άλέξανδροσουν μεβλούτ όλτουγή κιτζετέ, μού-
 στακιλ γιαντή Άρτεμισιν πού πουτχανεσί. Βέ Έφεσο-
 σλου Έρόστρατος Ισμιντέ πέρ κιμέσγε γιακτή, ζίρα, κεντι

σαχατέτλιγίνιτζε, σάν αλεβιντέν τουτουσούπ, πού γαι-
γην ιλε ισμινι ιόλουμσουζ πρακμαγή Ισατετί.

Διδάσκαλος πούρατα νακλιετινι τεκμιλ ιτίι λάκιν
Γεροστάθης ζάμμ ιτίι. Χέρ νέ βακίτ, γιά έβλιατλερίμ,
φισασέτ, φαζιλέτ σάν άρζουσουνούν κουλαουζού βέ κανου-
νού βέ χεμί δλμάζ ισε, πού άρζού χαραπατλού ιλλέτ
όλουρ, βέ ζάπτ ιττουγι κιμέσνεγι τελι τιβανέ ιτέρ· βέ δλ
έτζιλιτέν πού κορχουλού ιλλετιν ισμινέ ιχτισάμ τιβανελι-
γι βέ χήρση σάν τερλέρ. Ίμιτι Ήρόστρατοσου πού ιλλέτ
κιόρ ιτιμίζ ιτί, βέ μουλεαχαζά ιτινέμετί κι, όλ μεκρούχ
άμελί ιλε μεκρούχ ισμινι έπέτι πετναμληγά τεσλίμ ιτε-
τζέκ ιτί, βέ γιόκκι ιχτισαμά βέ ιζζετέ.

Πού κιπί έπέτι πετναμληγά τεσλίμ όλτού Σπαρτιάτη-
σλι Πausανίαστα, Πλάταιατε μουζαφφέρ άλεαμετινι τι-
κέν, ζιρα πούτα σάνην βέ άκτζενιν τιβανελιγιντέν ζάπτ
όλτού. Άτζηναράκ σιζλερέ πουνούν ιτζούν πέραζ νάκλ ιτε-
τζέγιμ, ιχτισάμ τιβανελιγινιν μεκρουχλουγουνού κιορμε-
νιζ ιτζούν, βέ πουνούν πετνάμ ιόλουμουνού Θεμιστοκλη-
σιν ιόλουμού ιλε ρουπάρ ιτμενιζ ιτζούν.

Πλαταιανήν τζεγκι βέ Πausανίας.

Σαλαμίνατε κι μεσχοúr τζεγκιτέν σογρά, Ξέρξης Άσία-
γε φισάρ ιτούπ Έλλάδατα σερασκιαρή Μαρδόνιοσου ούτζ
γιούζ πιν άσκιάρ ιλέ πρακθήκι Έλλάδαγη ζάπτ ιταίν.

Μαρδόνιος γίνε Άτζέμ σιλαχλερινιν παχτηνή σηνα-
μασής, πογιούκ βατλέρ ιλέ, ρίσβετλέρ ιλέ, ταλκαβουκ-
λουκλέρ ιλέ κορχουτμακληκλέρ ιλέ τζάχτ ιττούκι Έλ-
ληνοσλαρη βέ πάχουσους Άθηναληλερι τεπεατέ χειρισίν.

Λάκιν βετάν σεβιτζι Άθηναληλερ Μαρδόνιοσουν βατ-
λερινέτε, ποφοφλερινέτε, κορχουτμαλερινέτε κουλάκ
άσματήλαρ. Βέ Σαλαμίνα μουχαρεπέσιντέν πέρ σενέ σογρά

Βοιωτίανην σεχρή Πλάταιατα πέχ τζετιν πέρ καθκά όλτού, άντέκι σερασκιαρ Μαρδόνιος ιόλτού, βέ χέμαν τζεμίι 'Α-
 τζέμ ασκιαρή τελέφ όλτού· βέ ούτζ γιουζ πιγντέν φάκατ
 ούτζ πίν ασκιαρ κούτζουλεν χελάσ όλουπ άζιμ φετου-
 χατήν ζεχιρλί χαπερινι 'Ατζεμιστανέ κειπερέ πιλτί.

'Αθηναληλεριν σερασκιαρή 'Αριστείδης ιτί. Σπαρτιά-
 τησλεριν σερασκιαρή βέ τζούμλε "Ελληνοσλεριν σερτάρι
 έκρεμίτε Σπαρτιάτησλι Πausανίας ιτί. Λάκιν, νάσηλ κι
 σάιρ βακίπτε σιζλερέ σοίλειτίμισε, τετί ιχτιγιάρ, γιάλη-
 νηζ καχρεμανλήκ, φιρασέτ βέ φαζιλέτ όλμαϊσιν, χελάσ
 ιτέμεζ. "Ελληνοσλεριν καχρεμανληγή Πλάταιατα 'Ελλά-
 δαγη χελάσ ιτέμεγιετζεκ ιτί, έγερ γίνε 'Αριστείδησιν φι-
 ρασετι βέ φαζιλετι πού χελασληγήν ιμτατήνα γετίσμε-
 μίς όλσα ιτί.

Τζεγκτέν έββελί 'Αθηναληλεριν βέ Τεγεάτησλεριν μα-
 πείνιντέ πέχ μουαννέτ ινάτ κοπίου γέρ ιτζούν, γιάνι
 σιζ ιλερού, πίζ ιλερού τεαβασή. "Ελληνοσλεριν ασκιαρη-
 νάτα βέ πίτουν 'Ελλάδανην χελασληγηνάτα φενά βου-
 κουατλέρ πεϊτά όλά πιλουρλέρ ιτί πού ιτταατέν, έγερ
 'Αθηναληλεριν σερασκιαρή, σαχίχ βετάν σεβιτζί 'Αρισεί-
 δης μεϊτανέ τζηκήπ ιιλάν ιτλεμίσ όλσα ιτί κι, 'Αθηνα-
 ληλαρα χέρ κάνγι γερί βεριρλέρ ισέ χοσνουτιέτ ιλέ κα-
 πούλ ιτετζεκλέρ, ζίρα γερτέν ιζζετλενμέκ τεγίλ πουν-
 λαρήν άμελί, άντζακ πουνλάρ γερί ιζζετλεμέκτιρ. Πού
 ταρίχ ιλέ ιτταά τεσκίν όλτού, ιτιφάκ κελτί, βέ "Ελλη-
 νοσλεριν σιλαχλερι ούστούν κιορουντούλέρ, βέ Πλάταια-
 νην όβασηνιά 'Ελλάδανην χελασληγηνή τεχμίλαν ιτζρά
 ιτούπ μιοχουρλετιλέρ.

Πού καθκατέν σογρά Πausανίας "Ελληνοσλεριν τοναν-
 μασή ιλέ Βυζάντιονα (σίμτικι Σταπόλ) σεφέρ ιτούπ ζάπτ
 τί πουνού, βέ Πλάταιατε άλτήγη τζόκ ζίι κηγιμέτ 'Ατζέμ

μαλλερινέ Βυζάντιοντε πουλτουκλαρηνήτα ζάμμ ιτί.
 Έμμα μάλ βέ σάν άτετα ζαφ άκηλλερι κιόρ ίτερλέρ, βέ
 φενά βέ άλτζάκ γιουρεκλερι ποζαρλάρ. Ίμτι Πλάταιατην
 σανή βέ τεβατουρ γιάγμαλερ Πausανίαση κιόρ ίτουπ ποζ-
 τουλάρ. Νάσηλ κι σερχός σαραπτέν τογιουμάζ, βιλετζε
 χήρηση σάν βέ μάλ όλάν Πausανίαστε σανά βέ μαλέ τό-
 μαγιουπ, πουνλαρήν σεπεπινέ Έρρόστρατος κιπί πιρ πουτ-
 χανέ γιακμαγή ίστεμετι, άντζακ πιτουν Έλλάδαγι Ξέρ-
 ξησε τεσλίμ ιτμεγι ίστετί. Χάϊρ! έβλιατλεριμ, Πausa-
 νίας πιτουν Έλλάδαγι γιακμαγή ίστετί τεγιού σοίλειτι-
 γιμιτέ χατά ιτίμ. Χάϊρ! πουνού έλέ θερερέκ βέ θάρβα-
 ροσλερε τααπί ίτερέκ γιαγκηνητάν χεσαπσής ταχά πετέρ
 φεναλήκ ιτζρά ίτετζέκ ιτί ζίρα Έλλάδατην πουτχανελερι
 βέ σεχιρλερι γιανσαλέρ ιτί, γίνε τεκράρεν κολαιλήκ ιλέ
 γιαπηλά πιλιρλέρ ιτί, νάσηλ κι Έρρόστρατοςουν γιακτήγη
 Άρτεμισιν πουτχανεσι γιαπηλήτή ίσε, νάσηλ κι Ξέρξησιν
 γιακτήγη Άθηνα σεχρι γιαπηλήτή ίσε. Έμμα έγερ Έλ-
 λάδα Πausανίασην καμμαζληγή ιλέ γιασσίρ όλσα ιτί,
 μουσκουλλουκ ιλέ χελάς όλα πιλετζέκ ιτί.

Δερούνι γιουρεκτέν άχ τζεκτι ίχτιγιαρ, βέ πίραζ σι-
 κουτλουκτέν σογρά νακλιετινι σου κιπί πασλατή.

Σιούκουρ κι Πausανίασην φενά φειλλερι χεμσεχριλε-
 ριντέν έρχέν άσκιάρ όλουπ τουτουλτουλέρ. λάκιν πουνού
 τουτουπ μεμλεκιατήν καμαζή βέ χαινή όλτουγου ιτζούν
 μαχπούς ίτετζεκλερι βακίτ Σπάρτητεκι Χαλκίοικος (Πα-
 κήρ έβλι) Άθηνατην πουτχανεσινέ κατζτή. Βέ Έλληνοσ-
 λαρην μεσχεπίντζε, πουτχανεγεέ κατζής πιρ κιμέσνεγι
 όρατέν τουτουπ τζηκαρμάκ μεκισλι ιτί. Που σεπεπτέν
 Σπαρτιάτησλερ πουνού τουτμαγά κατιρ όλάμαγιουπ, κα-
 ράρ βερτιλέρ κι πουτχανενίν καπουσουνού ιόρσουνλέρτε
 όρατε χήρηση σάν βέ μάλ όλάν Πausανίας άτζληκτιάν βε-

φὰτ ἰτσίν. Δερλέρ κι πουτχανενίν καπουσουνά πῖριντζῖ
τασι̇ καμάζ ὀγλουνοὺν κατλί χακκηνητά Πausανίασην
κεντι̇ βάλιτεσι κοϊτού Σπάρτηγι πού κιπί νά λαίχ ἐβλιατή
μεβλούτ ἰττιγινι̇ κεντινι̇ ἄρ βέ ναμούς ἰτερέχ.

Πού νακλιγεττέν σογρὰ Γεροστάθης τετὶ πιζλερέ, —
Σίμιτι Θεμιστοκλησίν ἰόλουμου ἰλέ Πausανίασην ἰόλου-
μουνοὺ ρουπάρ ἴτιν· πῖρισινίν ἀλιτζενάπ τεαβασηνή βέ
κιν σακλάμαμασηνη ὀπῖρισινίν σανά ὀλάν τιβανελιγι̇ βέ
καμαζληγά ὀλάν πέτνάμ φεϊλι̇ ἰλέ ρουπάρ βέ βέζν ἴτιγν·
νίχαγετ ρουπάρ ἴτιγν Θεμιστοκλησίν ἄζιμ ἰσμινι̇ ζάμμ
ὀλάν ἐπέτι̇ ἰζζετι̇ βέ σάνη, Πausανίασην μεκρούχ ἰσμινι̇
τακηλάν ἐπέτι̇ πέτναμλῆκ ἰλέ, βέ σιζλέρτε Θεμιστοκλησε̇
ἰζζέτ βερέν φιρασετλι̇ βέ φαζιλετλι̇ τεαβαγι̇ κουτζακλα-
γιπ, Πausανίαση πέτνάμ βέ ἰκραχλή ἰτέν σάν βέ μάλ
ἄρζουσουνοὺν τιβανελιγιντέν κάτζην. Ἰνσάν τζινσινι̇ χιτζ
πῖρ κιοτουλούκ, χιτζ πῖρ ἰλλέτ νέτε χήρησῃ σάν βέ μάλ
κιρλετετζέκ ἰτί, ἔγερ τζούμλεσι σου οὔτζ τενπιχλερέ ἰχ-
τιμάτ ἰτούπ πουνλαρήν ἀρκασηνά τιουσσελέρ ἰτί, «Κα-
ραρτάν τισαρή χιτζ πῖρ σεί γιάπμαμαλη,» «χέρ πῖρ ζατ-
τά καρὰρ πέχ ἐγιούτούρ,» βέ «Κεντούγγι πῖλ.» Ἰμιτι
τζεμί̇ ἀμελλερινιζίν βέ ἀρζουλερινιζίν κανουνλερι̇ πουνλάρ
ὀλσουνλάρ, βέ ὀλ βακίτ μουτλουλουγουνοῦζ σαγλάμ βέ
μιοχέμ ὀλατζάκτῆρ, βέ σεβχιλι̇ μεμλεκιάττε μουτλού
βλατζάκτῆρ.

Βέ ὀλ κιοντέτε χουλῖς ἰχτιγιάρ πιζλερέ πού κίουζέλ
νασιγατλερι̇ σοίλετι̇, βέ σου πείτλερι̇τε ζάμμ ἰτί.

«Δεαβαλή ἀτέμ σεβχιλι̇ ἰτιπαρηνή κιοτουλουγέ καρσῃ

[τουρμαγά

«Σιλάχ, φαζιλετίτε καμέτ κουλλανσοὺν χέρ τέμ

[βουρμαγά.



ΤΖΑΝΗΝ ΚΟΥΒΒΕΤΙ ΠΑΣΡΕΣΙ.

« Τους ἀπαιδεύτους μόνη τῆ μορφῇ τῶν
θηρίων διαφέρειν. » (Κλεάνθους.)

« Πιλχισιζλεριν τζαναβαρλαρτέν φερκλι
φάκατ σουρεττέτιρ. »

Σχολείονουν σαγиртλερινιν ἀρασηντά πῆρ φακῆρ του-
φεκτζινιν ὄγλου Κωνσταντῖνος ἰλιμέ ὄλάν ἀρζουσουντέ
βέ γάγετ μουκαγετλιλικτέ φερκλι ἰτί, πιλχισιζ πῆρ κο-
τζά πασηνήν ὄγλου Ἀθανάσιιστα ἰλιμέ ὄλάν ἰκραχληκτά
βέ γάγετ τηκατσηζληκτά βέ μάθημαλαρα ὄλάν τεμπέλ-
λικτέ φερκλι ἰτί. Τζὸχ τεφά διδάσκαλοσλαρ νασιχάτ ἰτερ-
λέρ ἰτί, τααζιρ ἰτίιτέρ, τερπιγέ ἰτίιτέρ Ἀθανάσιου,
λάκιν τζεμίσι ποσά βέ πιχουτεγιέ. Ἀταλαρή χέρ νέκα-
ταρ πιλχισιζ ἰσελέρτε, λάκιν πιλχισιζλιγίν φεναληκλερινι
σεζινούπ χιτζ πῆρ βακίτ ἐβλιατλερινι μουκαγετέ βέ ὄκου-
μαγά καμετλεντιρμετέν τούρ ὄλμαζλάρ ἰτί. Ἐμμα πι-
τζαρέ χάλ οὐζρέ Ἀθανάσιος σαγηρληγά βουρμούς ἰτί.
Διδάσκαλοσλαρ νίχαγετ οὐμιτσιζλιγέ κελούπ τεμπέλ Ἀ-
θανάσιου Σχολείονταν κοβουλμασηνήν ἰκτιζά ἰτουγινι
Γεροστάθησε σοιλετιλέρ, ζίρα κεντούσιτε φαίτε πούλμα-
γιουρ, τετιλέρ, βέ φενά ἰπρετί ἰλε σάιρ σαγиртλερέτε ζα-
ράρ ἰτέ πιλίρ, βέ πάχουσους τζαχίλ κεντζλέρ φενά ἰπρετ-
λερι ἐγιουλερτέν ζιατέ βέ κολάι ἰογρενιρλέρ.

Ἐμμα χουλis Γεροστάθης ταχά οὐμιτσιζλιγέ κέλμετι
πῆρ ἐγι ἀμελιν ἰτζρασή ἰτζούν, τέρ ἰτί, « μουτεαβεμέτ βέ
καβι ἰστεκλίχ λεαζήμητηρ. » Πάχουσους Ἀθανάσιου πιλ-
χισιζλιγίν φεναληκλαρηντάν κουρταρμασηνή ἐγι βέ μερ-
χαμετλι ἰς πελλέρ ἰτί, ζίρα ἰλιμίν τατλή σεβχισιντέν μαχ-

ρούμ καλούπ πιλκισιζλιγίν καρανληγηνητά τεπελενευλέρ
πογιούκ βέ τζόκ τεχλικελερέ τίουσερλέρ. Ίμιτι Γεροστά-
θης Ἀθανάσιουσιν κοβουλμασηνήν καραρηνή καπούλ ιτ-
μεσιζ, πέρ τεφά ταχί πουνού όκουμά ιλε παρηστήρημαγά
τζάχτ ιτμεσινέ καράρ βερτί.

Τασβιρλέρ.

Κυριακή χιουνλερινίν πρισιντέ Γεροστάθης Σχολεί-
ον τζούμλε σαγιρτλερινι έβινέ τεκλίφ ιтті κι πέραζ χιου-
ζέλ τασβιρλέρ χιοστουρσούν, άνλερίκι όλ χιουνλερτέ Τιρ-
γέστατέν άλμηζ ιτί. Τζούμλεμιζ χαχίς ιλέ ιχτιγιαρήν
έβινέ σεγιρττίκ. Πιριντζιλεριν άρασηνητά Ἀθανάσιουστα θάρ
ιτί, πούκι χέρ νέ κατάρ ιλιμι ικράχ ιτέρ ισέτε, λάκιν τασ-
βιρλεριν χιουζέλ βέ έγλεντζελι όλτουκλερινι έσιττικτέ,
κητζηκλαντή βέ σίφταχ σεγιρττί. Τζούμλεμιζ ιχτιγιαρήν
πιογιούκ σουφρασηνήν έτραφηνά ότουρτούκτέ, πασλατή
πιζλερέ σάχηχαν τζεσίτ βεγκλι Ἀφρικανην, Ἀμέρικανην,
Αύστραλίανην βαχσί άτεμλερινίν τουχάφ τασβιρλερινι
χιοστουρμεγέ. Ὅλ βαχίτ Ἀθανάσιος Ἀφρικα, Ἀμέρικα
βέ Αύστραλία νέρετέτιρ τεγιού σουάλ ιтті. Γεροστάθης
καρσήληκ βερούπ τετίκι Γέρ γιουζουνούν πογιούκ πελικ-
λερίτιρ, πουνλαρήν κι άτεμλερινι, μαχσουλλερινι, ικλημ-
λερινι, ιρμακλερινι, ταγλερινι, σεχερλερινι ιόγρενετζέκτιρ,
έγερ Γεωγραφίανην χιουζέλ βέ τουχάφ βέ έγλεντζελι μά-
θημασηνη ταρίφ όλούρ ισέ. Λάκιν πού βαχσί άτεμλέρ,
τετί τασβιρλερινι Ἀθανάσιουσα χιοστουρερέκ, νέ Γεωγρα-
φίανην μάθημασηνη, νέτε σάιρ μάθημα ιόγρενιρλέρ βέ
μοβστακιλ πιλκισιζ όλτουκλαρηνητάν νέ φαίτελι ζατλάρ
πίλιρλέρ, νέτε έγι μεσρεπλερι θάρ, νέτε σεχρικλικλερι, νέ-
τε μουτλουλουκλερι βέ πουνούν ιτζούν βαχσί τενιλιρλέρ,
βέ βαχσίνι τζαναβαρτέν φερκί πέκ άζτήρ. Πιζλέρτε, γιά

τόστ 'Αθανάσιε, βαχσί δλατζάκ ιτίκ πουνλάρ κιπί βέ βαχ-
σί τζαναβαρλέρ κιπί, έγερ κιταπλεριμιζ, διδάσκαλοσλα-
ριμιζ δλμασαλερ ιτί, πουνλάρ κι άκλημηζήτα σαφλεν-
τιριλέρ, γιουρεγιμιζίτε άλιτζενάπ ιτερλέρ, βέ ιόμρουμου-
ζούτε σεχριλετιρλέρ.

Πού τασβιρλερτέν σογρά ιχτιγιαρ πιζλερέ τζεσίτ μα-
τέν μαχαλλερινίν βέ τζεσίτ ματενλεριν βέ μαχσουλλεριν
βεγκλί ρεσιμλερινι κιοστερτί, πουνλαρήχι ινσανλάρ γερίν
παγρηνητάν τζηκαρηρλάρ· βέ τετί κι πουνλαρήν τζεμίσινι
'Ορυκτολογία γιάνι γερίν άλτηντεχιλερι τεφτίς ιτέν ιλμι
μεατίν ταρίφ ιτέρ, βέ πούτα πέκ κιουζέλ βέ έγλεντζελί
πίρ τέρστιρ.

Πού τασβιρλεριν άρασηντά πέρτε βαπόρ κιομουρού μα-
τενινίν ρεσιμί βάρ ιτί. Βέ πουνούν γιαννηντά πέρτε 'Αμέρι-
κανην Βρασιλία τένιλέν μαχαλινίν τασβιρι, όρτά κι χάϊ-
λουτζε 'Αραπλάρ έλμάς πουλμαγα μεσόγούλ δλμούς κιο-
ρουνούγιор ιτιλέρ. Πού τασβιρλερτέν σεπέπ άλήπ πιζλερέ
τετί κι σιάχ κιομούρ βέ παρλάκ έλμάς ικισίτε πέρ ζάτ-
τηρλαρ, ζίρα ιλμι κιμγιά άσιχιάρ ιτί κι κιομούρ χέρ κάν-
κι ζατλερτέν μουρεκκέπ όλουπ μεϊτανά κελμίζ ισέ όλ ζατ-
λερτέν ιπαρέτιρ έλμάστα. Βέ ταχά τετί κι, έγερ ιλμι κιμ-
γιά πέρ ταρίκ πουλούπτα κιομουρλερι πιλλιόρ σεκλινέ τεπ-
τίλ ιτέ πιλσέ, πουνλαρή σαχίχ έλμάς ιτερλέρ. Λάκιν, τε-
τί, πού κουββέτ φάκατ ταπιατά βεριλμίστιρ· έμμα νάσηλ
κι γερίν κουτζακλεριντέ φάκατ σίρβαν σιάχ κιομουρλέρ
παρλάκ βέ κηγιμετλι έλμάς όλουρλέρ ισέ, όιλετζε φάκατ
έγι βέ τογρού ιλιμίν βέ Χριστιάντζα τερπιενίν κουτζακ-
λαρηνητά καρά βέ τερπιεσιζ τζανλάρτα τεμιζλενιρλέρ,
άλιτζενάπ όλουρλάρ βέ παρλαρλάρ. Δουά ιτέριμ κι σιζ-
λέρτε, γιά τοςτλαρήμ, μουκαγετλιχ βέ ιλιμ άρζουσου
ιλέ άκληγγηζή σαφκλεντίριπ βέ γιουρεγιμιζι τιουζετιπ,

πίρ κιούν σιζλέρτε παρλάκ έλμάς ολάσιζ, βέ πιτζαρέ βέ
τερτιμέντ βατανημηζήν τονανκηλερί ολάσιζ.

Σάνιεν πιζλερέ πάζεν χαϊβανλέρ τασβιρλερί κειριτί,
άνλερτέν κι τζοκλερινί πιλμέζ ίτίκ· βέ πάζεν πογιούκ χαϊ-
βανλέρ κεμικλερί κιοστερτί, πουνλάρ κι, τετί, τζόκ τεγιρ-
λερτέν έββεσι άρτηκ γέρ γιουζουντέν γιόκ ολτουλέρ, βέ
ίλμι χαϊβανατά μεσόγούλ ολανλέρ πουνλαρή προκατακλυ-
σμαία ίσιμλερλέρ, γιάνι τουφαντάν έββέλ πουλουνάν
χαϊβανλέρ. Βέ τζεσίτ κουσλερίν πέκ πογιούκ μαχιρλίκ ίλε
γιαπηλμά γιουβαλερινίν τασβιρλερινίτε κιορτόουκ.

Όλ βακίτ πιζλερέ χαϊβανλερίν τζεσίτ ταπιατλερινί βέ
άτετλερινί νάκλ ίτίτι, βέ πάχουσους νάσηλ Κάστωρ (Κουν-
τούζ) τενιλέν χαϊβανήν ίκί ταπακαλή έβνί γιαπήτηγηνή,
νάσηλ λεαζήμ ολάν τιρεκλερί τισλερί ίλε κεισίπτε κουϊ-
ρουγού ίλε βουραράκ γερέ τζακπήτηγηνή· νάσηλ γαιρέτκές
άρηλαρήν πέκ τηκκατλή σουρουτ βέ ίόλτζού ίλέ άλτή κιο-
σελί γιουβαλερινί μουμτάν γιαπήπ άνλερέ παλλαρηνή
κοϊτουκλερινί, νάσηλ σουλτανλερινίν οταλερινί οπιρλεριν-
τέν κενίς γιαπήτηκλερινί, βέ νάσηλ πιλ ίτιφάκ χηζμετ-
λερί παιλεσίτικλερινί, νάσηλ πέραζλερι ίτζεριτέ καλήπ πα-
λή γιαπήτηκλερινί, πέραζλερινίντε τησαρή τζηκούπ ίτζε-
ριτέ ίσλεγενλερέ τζιτζεκλερτέν ταάμ τοπλαγίπ κειριτίκ-
λερινί. Πουνλαρή έσίτιπ τεατζτζούπ ίτέρ ίκέν ίχτιγιαρ
πιζλερέ τετί. Βάκαα, για έβλιατλερίμ, τζεσίτ χαϊβανλε-
ρίν βέ κουσλερίν ίσλερί πέκ τεατζτζουπλίτιρλερ· λάκιν
πουνλαρήν ίσλερί γιούζ βέ πιγγ σενελερτέν μουκάττεμα
νάσηλ ίσέ ίτιλέρ, γίνε χάλεα οκίπίτιρλερ, βέ γίνε μού-
ταμ βίλέ ολατζακλέρ. Χαϊβανλερίν ίσλεριντέ χιτζ πίρ
τεπίλατλήκ, χιτζ πίρ ίλερουλεμεκλήκ, χιτζ πίρ τιουζελ-
μεκλήκ κιορέμειζ. Λάκιν ίνσάν ίλερουλειτζί άκήλ ίλε το-
νανμής ολτουγού έτζιλτέν, χέρ κιούγ κεντούσινίτε γιαπ-

τηγή ισλερίτε τίουζελίτιπ ταχά έγι γιαπά πιλίρ. Τότε εν-
σανήν βέ χαϊβανλεριν άρασηντά όλάν έγν πογιούκ βέ άσίη
φέρκ. Λάκιν ισανλεριν τίουζελίπ Ιεροουλεμελερι φάκατ
έξπέρ ιλε, μουκαγετλιλίχ ιλε, ιόγρενμεκλίχ ιλέ βέ ζαγ-
μετλέρ ιλε καζανηλήρ. Ίμιτι χέρ κίμ Ιεροουλεμεκλίγιν
πού ταρικλερινι ικράχ ιτέρ ισέ, μούτζερρεττεν τουργούν
βέ πιτζαρέ χαϊβάν κιπί καλατζάκτιηρ.

Πουντάν σανι πιζλερέ Έλληνοσλεριν βέ Έρώμαληλεριν
τεβαριχατλερινιτέν χάκεζα γιακην βακιτλερινίτε μεσχοούρ
ζουχουρατλερινιν τασβιρλερινι κιοστερτί, βέ πέραζτα έσκι
Έλλάδανην μεσχοούρ κιμέσνελερινιν σουρετλερινι κιοσερτί.

Βέ όλ βακίτ πιζλερέ Τεβαριχατήν ταρίφ όλουνούπ ιό-
γρενιλεσι νέ κατάρ χέμ. έγλεντζέλι χέμ ικτιζαλή χέμ
φαίτελι όλτουγινι ταρίφ ιτίτι, ζίρα πού τεβαριχάτ, τέτι,
ταρίφ ιτέρ πιζλερέ νάσηλ μιλλετλέρ πογιουρλέρ, μου-
τλού βέ μετιν όλουρλάρ, βέ γίνε νάσηλ σολαρλέρ, τίου-
σερλέρ βέ χαράπ όλουρλέρ. Σάχιχαν τεβαριχατήν μακ-
σατή πέκ μερχαμετκιανή βέ φαίτελίτιρ, ζίρα πού κε-
τζέν τεχιρλεριν τακσηρατλερινι βέ νοξσανλερινι, κελε-
τζέκ βακιτλερινι τήκκάτ ιτούπ φαίτελενμεσι ιτζούν άσι-
κιάρ ιτέρ. Βέ νέ τεβαριχατή νέτε σάιρ φαίτελι χαπερ-
λέρ καζανά πιλίριζ, έγερ έββελι πού χαπερλερι καζανμα-
κληγήν άλεατλερινι καζανμάζ ισέκ, γιάνι έγερ λισανλέρ
ιόγρενμέζ ισέκ. Βέ άιριτζε πιζλερέ άταλαρημηζήν λισα-
νηνή ιόγρενμεγι ταβσιέ ιτίτι, ζίρα πού πιζλερέ όπιρ λι-
σανλερινι ιόγρενιλεσινέ τζόκ κολαίληκλέρ βεριρ. Πουν-
τάν ματεά, τέτι, Έλληνικά λισανή τουνγιατεκι λισανλε-
ρινι τζεμίισινιτεν έγν κίουζελι, έγν ζεγκινι, έγν ιστιλλαχή
κίουζελίτιρ. Άζιμ άταλεριμιζ πού λισαντέ γιαζτηλάρ έγν
κίουζέλ κασιτελερι, έγν χισσελι τεβαριχλερι, έγν έλφαζλή
νουτουκλαρή, έγν γιουτζέ φείλεσοφιετι βέ ιλμι χικμετι,

βέ ἔγν ἀλίμ ιόγουτλερί βέ νασιχατλερί. Χέρ πῖρ κίουζέλ
 τερπίε βέ ἰλίμ ταχσήλ ἰτμεγί ἰστεγέν Ἄλλαμάν, Φραν-
 σήζ, Ἰγγιλίς, Ταλιάν, γιάχοτ Ἀμερικανλή ἀσλατζα Ἐλ-
 ληνικά λισανηνή ιόγρενμεσίς κεντούσινι ἀλίμ πέλλε-
 μέζ. Βέ νέ κιπί ρεζαλέτ ἀλτηντά καλατζάγηζ πίζ Ἐλλη-
 νοσλαρην σιλσιλεσίς τεγιοῦ πέπουρλενενλέρ, κιπιρλενε-
 λέρ, ἔγερ πού ἀταλεριμιζίν λισανή χουσουσιντέ μουζαί-
 κασήζ βέ βαζιφεσίς πουλουνατζάκ ὀλουρ ἰσέκ. Βάκαα σα-
 χίχτιρ κι Ἐλληνικά λισανηνήν βέ χέρ πῖρ λισανήντα τα-
 ριφι βέ ιόγρενμεσί ἐββελιντέ πέκ κουρού βέ ζαχμετλίτιρ,
 λάκιν ἰλιμίν κιοκλερί νέ κατέρ ἀτζή ἰσελέρ, μείβελερι ὄκα-
 τέρ τατλήτήρλερ, τετί Ἀριστοτέλης. Ἰμίτι ἔγερ Ἐλληνι-
 κά λισανηνή βέ ταχά σάιρ λισανλερίτε κισπ ἰτμεγέ τζάχτ
 ἰτίγινιζτέ, πού λισανλερί ιόγρεντικτέν σογρὰ ναήλ ὀλα-
 τζαγηνήζ πέκ τατλή μείβελερι χατηρηνηζτέ τουτάρσανηζ,
 χοσνουλούκ ἰλε σαρφήν (γραμματικηνήν) βερτίγι πέζκιν-
 λιγίτε, Λουγατναμέ Λεξικονοῦν ζαχμετλερινίτε τεχεμμούλ
 ἰτετζέκσις, νάσηλ κι σιφαληγηνηζή πουλμάχ ἰτζούν ἀτζή
 μουαλιτζελερίτε χοσνουλίχ ἰλέ ἰτζέρσινις, βέ χάκεζα νά-
 σηλ κι πῖρ τουχάφ βέ σεγιρλί παγτζεγέ γετισμέκ ἰτζούν
 τάρ βέ σάρπ γιολλερί χοσνουλούκ ἰλε γιορούρσουζ.

Νέ μουτλού Ἐλληνικαγί πιλούπ πουνούν βασητασή
 ἰλέ Χριστιανληγην ἰλαχί κιοζελλικλερινί, βέ Ἐλληνοσ φι-
 ρασέτινίν σολμάζ κίουζελλικλερινί τανηγιάν κιμέσνελερε.

Γεροστάθθσιν πού τζεβαπλεριντέν σογρὰ τασβιρλερινί
 καρηστήρήγιωρ ἰτίχ βέ πουνλαρτάν πέραζλερι ἰτζούν
 τεατζτζούπ ἰτίγιωρ ἰτίχ, πουνλάρ κι Εὐρωπα μουσείαλε-
 ριντέ πουλουνάν πάζεν Ἐλληνοσ πουτλερινίν τασβιρλερί
 ἰτίλέρ. Νέ κατάρ ταχά ζιατέ τεατζτζούπ ἰτετζέκ ἰτινίς,
 τετί πίζλερέ ὄλ θακίτ ἰχτιγιάρ, ἀταλεριμιζίν μετίν βέ
 ἰμρενίλμεγίτζι ὀστατιετικλερινί βέ μαχιρλικλερινί, ἔγερ

Εὐρώπα μουσειαλεριντέ ὄλ μερμέρ πουτλαρήν κεντούε-
 ρινι κιορμούς ὄλσανήζ ιτί, ἀνιέρ κι χάλια πού κιοντέ κα-
 τάρ ταστζηληγῆν γιάνι πούτ γιαπρακλήγῆν χικμετλερί
 σαγιληρλάρ, ζίρα πού κιοντέ κατάρ ταχά χιτζ πῆρ σα-
 ναάτ σαχιπί ἀνιερὶν κίουζελλικλερινὶν τεκμιλλιγιὶν ἰμερ-
 νίπ τηπκησηνῆ γιαπάμαίτη. Ἐμμα πού πουτλεριν τζεμίσι
 ἔσκι βέ σιμτικὶ βακιτλερτέ ὄκατάρ τεατζτζούπ ὄλουμακ-
 σῆζ Πάρος ἀτασηνῆν γιάχοτ Πεντέλη ταγηνῆν μερμέρ
 ματενλεριντέ ὄεκιλοῖζ βέ σουρεταιῖζ τὰς παρτζαλερί ἰτι-
 λέρ. Βέ Φειδίας, Πραξιτέλης βέ σάίρ πούτ γιαπητζηλάρ
 σαναατλερί βέ μαρουφετλερί ἴλε πουνλαρήν οὐζερλεριντεκὶ
 ἀτιέ παρτζαλερί κεσερέκ βέ γιοναράκ ὄ κιπί ἔσι γιαπη-
 λάμαγίαν βέ πουλούνμαγίαν πουτλέρ γιαπτηλέρ. Διδά-
 σκαλοσλερτε τηπκησηνῆ γιαπαρλέρ, τετὶ ἰχτιγιάρ. Ὀκου-
 μαλέρ ἴλέ, βέ ἐγὶ τερπιέ ἴλέ τζάχτ ἴτερλέρ κι τερπιέ ἀλ-
 τηνά κίρμεμις τζοτζουκλεριν τζανλερινὶ τερπιεγέ κογιούπ
 κίουζελλεταιινλέρ. Μουτλούτουρλαρ ὄλ Φειδίασην βέ Πρα-
 ξιτέλησιν σαναάτζζα χικμετλερινὶν ἀγιαρήντζα μεσρέπι
 χικμετλέρ πείτὰ ἴμεγέ κατῆρ ὄλάν διδάσκαλοσλαρ !

Γεροστάθης σοιλέγιωρ ἰκέν Ἄθανάσιοςουν ρεγκὶ ποζου-
 λούπ κῆπ κηρμηζῆ ὄλούγιωρ ἰτί, βέ ταρσηκλενίγιωρ ἰτί,
 ζίρα τερουνιντέ μουκαγετλιγὶν βέ τεμπελλιγὶν μαπεινι-
 τέ μουχαρεπέ πασλαμῆς ἰτί, βέ πού κιοурές ἰτί ταρση-
 κλανμασηνῆν βέ κηζαρμασηνῆν σεπεπί.

Ἀρκατάσημῆζ Κωνσταντῖνοστε κιοζλερινὶ πῆρ τασβίρ
 οὐζερινέ τικμῖς τουρούγιωρ ἰτί σουρετιντέ μαχζουνλουκ
 βάρ ἰτί, βέ κιοζλεριντέν ἰόνουντεκὶ τασβίριν οὐζερινέ πῆρ
 κιοζ γιασῆ ταμλατή. Νέγν βάρτα ἀγλαίγιωρσουν Κων-
 σταντῖνε; σουάλ ἰττί πουνά Γεροστάθης. Χάιλουτζε κιον-
 λερτέν περού σενὶ τουσουντζελεὶ βέ μαχζούν κιορούγιο-

ρουμ, σοιλέ πανά νέγν βάρ. Έμμα Κωνσταντίνος καρσή-
λήκ γερινέ φάκατ κιόζ γιασλερί τοκέριτι.

Γεροστάθης σουπχέ ιτί κι πέλκι άρκατασλερινίν για-
νηντά τζεκινίγιουρ ιτί άτζησηνήν σεπέπινι σοίλεμεγέ· άνιν
ιτζούν άνι όπιρ ότασηνά τεκλιφ ιτί· πιζλέρτε γιαληνήζ
καλήκ βέ ειχόναλαρη καρηστήρήγιουρ ιτίκ. Πίραζ βαχιτ-
τέν σογρά Γεροστάθης Κωνσταντίνος ιλέ κελτιλέρ· Κων-
σταντίνος όλ βαχιτ χοσνούτ κιορουνούγιουρ ιτί, βέ γιου-
ρεγινίν σεβιντζι ταχά γιασλή κιόζλερινίν ουζεριντέ παρ-
λαίγιουρ ιτί. Χάκεζα Γεροστάθηςτε σάζ κιορουνούγιουρ ιτί·
πιζλέρτε τοστουμούζ Κωνσταντίνοσουν έββελκι άτζηση-
νήν βέ σιμτικι άγγσηζταν κελέν τεπίλατληγηνήν σεπέπινι
ιόγρενμεγέ πέκ πογιούκ άρζουτέ ιτίκ. Γεροστάθης έββελκι
γερινέ κέτζιπ πιζλερέ τετίκι σιμτέν σογρά Κωνσταντίνο-
σου Κλεάνθης ισιμλεγετζέκτιρ. Βέ νιτζουν; τεγιού σουάλ
ιτίκ. — Πιλίρμισινιζ, τετι πιζλερέ, έσκι Κλεάνθης κιμ
ιτί; — Χάιρ, τεγιού καρσήλήκ βερτίκ. — Ίμιτι πουνούν
χικιαγεσινι ιτετζέγιμ σιζλερέ, χάττα ιόγρενέσιζ κι Κων-
σταντίνος άνιν λαικ έβλιατήτηρ, βέ όλ σεπέπιτέν άνιν
ισμνίτε άλμαγά λαϊκίτηρ.

Φρεάντλης ισιμλενέν Κλεάνθης.

Φακήρ, λάκιν γαιρετλι κέντζ Κλεάνθης Χριστοστάν ικι
γιούζ έλλι σενέ έββελισι Άθηναγια κιτί κι φιλοσοφίαγι,
γιάκ ήμι χικμετι ταριφ όλσούν. Βέ Ζήνων φιλόσοφοςου
σαγιρτι όλτού. Τεμάμ όν τοκούζ σενέ φακήρ Κλεάνθης
τηκιάτ βέ μουκαγιετλιλιχ ιλε άλιμ βέ φαζιλετλου διδά-
σκαλοσου Ζήνωνουν τερσλερινι έσιτιρ ιτί. Τζούμλεσι πι-
λερλέρ ιτί κι Κλεάνθης όκαταρ φακήρ ιτί κι, χάττα κια-
γίς άλμαγά παρασή όλμαγιουπ Ζήνωνταν έσιτιγι τερσ-
λερι σφιτζιμα βέ μίτιμα κειτηλερινι βέ σηγήρ κουρεκ-

χλερινίν ουζερινέ γιαζάρ ιτί. Βέ πιτούν κιούν τερσλερινί έσιτίπ, έζπερλεμεσινέ μεσγούλ όλούπ, χιτζ πέρ ές για-
 χοτ σαναάτ ισλέρ κιορουνμέζ ιτί. Ήμιτι φακέρ Κλεάνθης
 νέρετεν κέτζινίγιουρ ιτί; Κίμ πουνά άκτζά θερίγιουρ ιτί;
 χρησηζλήχ έτμεσιν; γιαχοτ σάέρ πέρ φενά ταρίχ ιλε έταρέ
 όλμασην; Πού κιπί σουπχελέρ πείτά όλμαγά πασλατή-
 λάρ πουνούν χακκηνητά Αθηνατε. Βέ όλ Αθηναην έγν
 γιουτζέ βέ ίχτιραζλή τιβανή Αρειος Πάγος, πουνούν κι
 πορτζλεριντέν περισίτε πός κιμέσνελερε τήκχάτ έτμέχ ιτί,
 σουπχελί Κλεάνθησι χουζουρουνά τεκλίφ ιτί κι πουνούν
 όλκαταρ σενελέρ χιτζ πέρ ές κιορμέζ ιχέν νέ ταρίχ ιλε έτα-
 ρέ όλτουγηνη τέφτις ισίιν. Όλ βακίτ Κλεάνθης κεντού-
 σινί χημαγέ έτμέχ ιτζούν Αθηναην πέραζ παγτζηθαν-
 λερινί σαχίτ κέτιρτί, άνλεριν σαχίτλιγιντέν άσκιάρ όλτού
 κι, πέρ ταραφτάν ιλιμέ τερετζέσιζ άρζουσου όλούπ, όπιρ
 ταραφτάν φουκαρά όλούπ, πού παγτζηθανλεριν παγτζε-
 λεριντέ κέτζε κουγιουλερτέν σου τζεκίπ παγτζελερινί
 σουβαρήρ ιτί, βέ πόιλετζε κέτζεκι ζαχμετινίν ουτζρετί ιλε
 έταρέ όλούπ κιούντουζ τερσλερινί έσιτίρ ιτί.

Άρεοπαγίτησλερ βέ τζούμλε Αθηναηλερ φακέρ Κλε-
 άνθησιν γαίρετινέ βέ φαζιλετινέ τεατζτζούπ ιτούπ μέτχ
 ιτίιλέρ, βέ όλ βακίττέν Φρεάντλης γιάνι κουγιουτάν σου
 τζεκιτζί ίσιμλεντί. Βέ μεμλεκιάττζετε καράρ θερτίιλέρ κι
 Κλεάνθησε πέρ τζούζι ιανέ ισιινλέρτε, ταχά γιουτζέ ιλιμ
 ταχσιλινέ μουκαγέτ όλσούν. Βέ πόιλετζε Κλεάνθης Ζή-
 νωνουν σαγίρτλερινίν τζούμλεσιντέν ζιατέ ιλερουλεγιούπ
 διδάσκαλοσσουνου βεφατηντάν σογρά άνιν γερινέ κέτζιτί.

Πού Κλεάνθησιντίρ όλ άταλαρημηζήν πέχ τογρού τζε-
 βαπλερί, γιάνι όλουμά πίλμεγενλερ χαιβανλερτέν φάκατ
 σουρεττέ φερκλίτιρλερ.

Βέ σίμιτε, τετί Γεροστάθης, Κωνσταντίνοσσουν χικια-

γισινί νάκλ ιτέτζέγιμ σιζέ, βέ έλπéττε ισχιάτ όλατζάκ-
σηζ κι, πουνού λαγίκαν Κλεάνθης ισιμλετίμ.

Κλεάνθης λαγουπλανάν Κωνσταντίνος.

Πετερí, πανά σοίλετιγινέ χιορέ, τουφεκτζι όλτουγού
σεπεπτέν ραχατληγή σεβιτζι κασαπαμηζτά πογιούκ χο-
ραντασηνή ίταρέ ίτέμεγιор. Ίμιτι καράρ βερτί κι Άρναου-
τλουκτάκι Σκόδρα σεχρινέ χιοτζσούν, λάκιν όρατα Κων-
σταντίνος ιτζούν σχολείον γιόκτουρ. Πού νιγέτ Κωνσταν-
τίνοσουν γιουρεγινί ζεχιρλετί, βέ μάθημαλεριντέν μαχ-
ρούμ κάλμασην ιτζούν, κιόζ γιασλερί ιλέ πανά βετζά ιτί
κι, έγερ μουμκίν ισέ πούρατα πür έτμεκτζι γιανηνά τζη-
ράκ βερείμτε, άκσαμλαρή βέ κέτζε όρατα τζαλησσήν βέ
πόιλετζε γιατατζάκ γερι, γεγετζέκ έτμεγι όλτουκτά
χιουντιουζλερί Σχολείονα κιτσιίν.

Νέ τέρσινιζ ίμιτι, για έβλιατλαρήμ, Κωνσταντίνοσου
Κλεάνθης ισιμλετιγιμιτέ χακκήμ βάρμη ιτί, γιόκσα γιόκ-
μου ιτί; Ίμιτι τέτιμ πουνά κι πür έτμεκτζι γιανηνά τζη-
ράκ βερμετέν ισέ, ταχά έγί κεντί γιανημά άλήρημ, βέ
μάθημαλαρηνη έσιτίρ.

Νέ κατάρ άίπ! Κλεάνθης βέ Κωνσταντίνος κιπί φακέρ
κεντζέρ χέρ πür ταρίκ βέ ζαχμέτ ιλε τζάχτ ιτσινλέρ ιλίμ
ιλε τζανλερινίν χιοζλερινί άτζμαγά, βέ ιλιμίν έίλικλερί
ιλέ άκηλλαρηνήτα γιουρεκλερινίτε τονατμαγά, άκσινέ πά-
ζεν ζεγκίν άταλεριν έβλιατλερί, χέρ πür κολαίληκλέρ
ζαπτλεριντέ ικέν, κουπάτ, κιόρ βέ πιλκισίζ, καρά βέ κιορλί
κιουούρ καλμαγή άρζουλεσινλέρ!

Γεροστάθης πού τζεβαπλερί τεχμίλ ιτέρ ικέν Άθανά-
σισα χιοζλερινί τιλίπ πακτή βέ Άθανάσιοσουν γιουρε-
γιντέ ιλιμίν άρζουσου μιανεσινέ κελτιγινί σεζιντιγι ίτζούν,

σου τζεβαπλερίτε ζάμμ ιπτί κι τζαπήκ ελέτεν ήλίμ ήλε πα-
ρηστήρησέν βέ τσαστλαστήρησέν πουνού.

Όκουμανήν κουββετί.

Παλαιά Διαθήκη σοϊλέγιου κι Μωϋσηγή τζιοιτέ κετζε
καρηνληκλαρηντά Άτές τιρέκ κουλαουζλατή. Άτές τι-
ρέκτιρ, για έβλιατλαρήμ ήλίμτε, βέ σεφκή ήλε πιζλερί
πού ιόμουρουν καρηνληγηντά βέ τεχλικελεριντέ κουλα-
ουζλάρ, σητζαγή ήλέτε γιουρεκλεριμιζε φαζηλετιν άτεσιν
βερίρ.

Τζάν πού ιόμουρτέ βιτζουτέ σεφκ βερέν καντίλιρ
ήλίμτε πού καντιλιν γιαγήτήρ. Πιτζαρέτιρλερ όλ βάκτ ήλε
καντιλλερινιν γιαγηνή μουζαϊκά ήτουπ άλμαγיאνλερ, ζίρα
κεντζλικλερινίτε ήχτιγιαρληκλερινίτε κιορλουκ βέ πιτζα-
ρελίκ ήλε κετζιριρλέρ.

Ήλιμ κεντζλιγιμιζτέ πιζλερί ήλ ήχ ήτέρ, γετικ κεμαλε-
τιμιζτέ φαίτε ήτέρ, ήχτιγιαρληγημηζτέ έγλεντιρίρ, πιτζα-
ρελιγιμιζτέ τεσελλι ήτέρ, πούσλουγουμουζτά μεσγούλ ήτέρ,
γιαληνηζληγημηζτά έγλεντζέ βερίρ, μουτλουλουγουμου-
ζού ήφτιχάρ ήτέρ βέ μούταϊμ ιόμουρουν γιουκουνού χα-
φιρ βέ χός ήτέρ.

Βέ νάσηκ κι βιτζουτι άληστήρητηγημηζτά, βιτζουτιν
κουββετλερινι άρτηρήρ ισέκ, ήιλετζε ήλιμ ήλέτε τζανιέ
κουββετλεριμιζι άρτηρήρηζ. Βέ ίνσανήν τενιέ βέ τζανιέ
κουββετλερι νέ κατάρ ζιατέ άρταρλάρ ισέ, όκατάρ ισλε-
ρίτε, μουτλουλουγούτα, σεχριλιγίτε άρταρλάρ βέ ήλερου-
λερλέρ. Όλ σεπέπτεν Εϋρωπατε τεφτις όλουνμούστουρ κι
έγν άγήρ βέ έγν τζόκ τζουγγαλερέ ζιατετζε πιλκισιζλέρ
τιουσερλέρ, βέ ρουπάρ όλουντουκτά πιλκίλιλερτέν βέ άλιμ-
λερτέν φεναληκλαρά τουσενλέρ πέκ άζτήρηλαρ. Βέ πούτα
τεφτις όλουντού κι έββελι τζόκ τζουνγαλέρ ζούχρ ήτέν

γερλερτέ, σόγρα κεντζλεριν άκηλερινίτε γιουρεκλερινίτε
τιουζελτέν Σχολείονλαρ ιχτάς όλτουκτέ τζουνχαλέρ βέ
καπαατλέρ πέκ τζόκ άζαλτήλάρ.

Πού κιπίτιρ όκουμανήν βέ ιλιμίν χελασετλι κουββετι,
τετι Γεροστάθης. Άνίν ιτζούν Θαλῆς τέρ ιτί Φίλει τήν
παιδείαν ιλιμι σέβ. βέ σάιρ πέρ φειλεσόφτα ζάμμ ιτί
Μανθάνων μή κάμνε, γιάνι ιλιμ ταχσίλ ιτμετέν άσλατζα
όσάνμα.

Έμμα νάσηλ κι κουρσακ τζόκ τααμλερτέν πιχουζούρ
όλουρ βέ χαστελενίρ ισέ, έιλετζε άκήλτα τζόκ βέ τζεσίτ-
λι χηζμετλερτέν γιορουλουρ βέ γιοσούρ. Όλ σεπέπτεν
πίρτεν τζόκ βέ τζεσίτ ζατλερέ μεσόγούλ όλανλέρ ζόρ ιλε-
ρουλεγεέ πιλιρλέρ. Άνίν ιτζούν Αίσχύλοστα πέκ τογρού
τέρ ιτί κι, « ό χρήσιμ' είδώς, ούχ ό πόλλ' είδώς σοφός, »
« φαίτελιλερι πιλέν, βέ γιόκκι τζόκ πιλέν άλίμτιρ. »
« Ούκ έν τῷ πολλῷ τό εϋ, άλλ' έν τῷ εϋ τό πολυ » γιάνι
τζοκτά τεγίλτιρ έγι, άντζακ έγιτέτιρ τζόκ, τερλέρ ιτί
έσκιλεριμιζτε. γενι τεμσιλλεριμιζτε πέκ τογρού τεγίγιορ-
λαρ. « Πολυτεχνίτης κ' έρημοσπίτης. » τζόκ σαναατλή
βιράν έβλι, γιάνι τζόκ σαναατλάρ πιλενίν έβι βιράν κα-
λήρ. βέ « ό κυνηγών πολλούς λαγούς κανένα δέν πιάνει. »
γιάνι τζόκ ταβσάν κοβαλαγιάν πέρ τανέ πιλέ τουτάμαζ.

Πουντιάν ματεά, τετι πιζλερέ Γεροστάθης, τηκκάτ ιτιν,
για σεβκίλι έβλιατλερίμ κι, όκουμά βέ ιλιμ. γιουρεγινιζι
βέ μεσρεπινιζι βέ ταπιατηνηζή τιουζελτιπ, βέ άκληνηζή
κουββετλεντιρετζεκ γερτέ, πουνού ρουζκιάρ τολτουρούπ
καπίρτμασινλάρ, βέ πόιλετζε σιζλερι μαγρούρ, κιπίρ
ιτίπ, πετέρανέ σαναατηνηζή βέ ούμουμεν χέρ πέρ ισί σιζε
λαράν ιτίρμεσινλερ. Μούταίμ άκληνηζτά όλσούν κι ιλιμ
χίτζ πέρ βαλίτ χηζμεττέν βέ ιστέν πετνάμ. όλμάζ, άντζακ
χέρ πέρ τουγγιαβι μεσόγουλιετι ιζζετλέρ βέ ιλερουλετιρ,

βέ όκουμά φαζιλετλι βέ ιπιταρλή μεσρέπ δηματιχίτσα,
χέμ φαϊτεσίζ χέμ ζαπαρλήτηρ.

Πού τζεβαπλερτέν σογρά χουλίς ιχτιγιάρ πιζλερι σα-
χραγιά κιοτουρτού, όρατεκι βιτζούτ κουρεσλεριμιζι ιτζρά
ιττίκ. Πούρατα ζάμμ. ιτμεγέ πορτζλούγιουμ κι άρκατάση-
μήζ 'Αθανάσιος κереγι κιπι τιουζεττι, βέ Σχολείονου
έγν μουκαγετλι σαγιρτλεριντέν πiriσι όλτού. Διδάσκαλοσ-
λαρ τεπιλατληγη ή ιτζούν τεατζτζούπ ιτερλέρ ιτι, Γερο-
στάθηστε πουνούν ιτζούν πέκ σεβιντζτέ ιτι. Βέ χάλεα πού
κιουνέ κατάρ 'Αθανάσιος πέκ πογιούκ τεσεκχιούρ ιλε χα-
τηρηνά κειριρ όλ Κυριακή κιουνουνού, άνι κι πιζλέρ Τασ-
βιρ Κυριακησι ισιμλετικ, 'Αθανάσιοστα Χελασετλικ Κυ-
ριακησι ισιμλετι, ζιρα κεντουσινι πιλκισιζλιγιν πιτσαρε-
λικλεριντέν βέ τεχλικελεριντέν χαλεάς ιττι, βέ πιτούν
ιόμρουνούτε χός βέ ιπιπαρλή έιλετι.

'Εσκι χοτζατασήμ βέ τοςπούμ. 'Αθανάσιοσα πορτζλού-
γιουμ σου πέιτλέρ ιτζούν.

- » Πιλκισιζ ικέν νάσηλ τζούμλεσι καρανήκ ιτι!
- » Βάι νέ κατάρ πιτσαρελίκ! κιοζλεριμ. καπαλή ιτι.
- » Σίμιτι τουττουγουμτά κιταπή, κεαγητή, καλεμι,
- » Μεκτεπι μουτλουάρημ, κιορτούμ άλεμι.
- » Γιασασήν ούτζ τόστου βέ φακιαρή χεμτεμι.

0.

ΕΓΙΛΙΚΛΕΡΙΝ ΑΛΕΑΤΛΕΡΙ ΒΕ ΚΙΟ-
ΤΟΥΛΟΥΚΛΕΡΙΝ ΣΕΠΕΠΛΕΡΙ.

« Μὴ δαπανᾷ, παρὰ κειρὸν, μηδ' ἀνελεύθερος
ἴσθι. μέτρον δ' ἐπὶ πᾶσιν ἄριστον. » (Πυθαγ.)

« Βακητοῦζ σάρφ ἴτμε, νέτε ταμακιάρ ὄλ, ἄν-
τζακ χέρ ζαττά καρόρ πέχ ἀλεάτηρ. »

Πῖρ ἀκσάμ οὔζερὶ Γεροστάθῃσιν ἐβιντέν τζηκάρ ἰκέν,
καπουνοῦν ἰόνουντέ πῖρ πεζβουρτά ρούπαλερ κεγινμῖς για-
τηρχή κεντζέ ράσπ κελτίκ, πού κι χιοζλερινὶ φεσί ἰλε κα-
πατμής χιοστερμέζ ἰτί, βέ τιτρέρ σές ἰλέ Γεροστάθῃς πού-
ραταμη ἰσκιάν ἰτέρ τεγιού σουάλ ἰττί. Βέ πιζλερτέν χεε-
λικ καρσήληγηνη ἀλτήκτὰ καπουγιού τζαλήπ ἰχτιγιαρῆν
ἐβινέ κηρτί, πιζλέρτε ἀβτέτ ἰττίκ, λάκιν πέχ ζιατέ σουπ-
χετέ καλαράκ, ζίρα τεσφιρινὶν βακτίτε, τιτρέρ σεσίτε, κορ-
κούγιωρ κηπί τουρουσούτα σουπχεμιζὶ βέ ἀρζουμουζού ἀρ-
τηρτή. Πέχ ζιατέ τελασέ ἰλε ὄπιρ χιουνού χιοζετίρ ἰτίκ κι
για Γεροστάθῃστεν, για ἀρκατασήμηζ Κωνσταντίνοσταν,
πούκι ἀρτηκ Γεροστάθῃσιν ἐβιντέ ἐγλενίρ ἰτί, ὄλ γιατηρ-
κή κημέσνε ἰτζούν πῖρ χαπέρ ἀλαλήμ.

Ἐμμα Κωνσταντίνοσταν χητζ πῖρ σέι ἰογρενέμετικ,
φάκατ σού κατάρ πιζλερέ χαπέρ βερέ πιλίτι κι, ὄλ ἀκσάμ
κετζέ γιαρησηνά κατάρ σοίλεστίλερ, βέ Γεροστάθῃς ὄλ
βακίτ ταάμ κητιρτί, λάκιν μισαφίρ πέχ ἄζ γετί, βέ χέ-
μαν τουρμακσή ἀγλέρ ἰτί βέ κητζέ γιαρησηνιάν σογρὰ
κητί. Πού τζεβαπλερτέν ἀρζουμουζ ταχὰ ζιατέ ἀρττή,
πουνού κι φάκατ Γεροστάθῃς ἰτζρά ἰτέ πιλίρ ἰτί. Λάκιν
Γεροστάθῃσιν τζόκ τεφά πιζλερέ πός βέ σαικησήζ τεφτι-

σιν χακκηνητά σοιλειτικλερινί χατηρημηζτά τουταράκ, δι-
μισαφιρ ιτζούν κεντίσινέ σουάλ ιτμεγέ τζεσαρέτ ιτέμεζ
ιτίκ. Λάκιν κεντούσί ιλε όλάν τζεβαπλεριμιζτέ τζόκ τερά
όλ άτέμ ιτζούν ζικρ ιτέρ ιτίκ ούμιτ ιτερέκ κι πέλκι σεπέπ
άλήρτά πιζλερέ πέρ σεί σοιλέρμι. Έμμα πιζλερ ζικρ
ιτίκίτζε, Γεροστάθης καραρήρ, μερακλανήρ βέ σικούτ
ιτέρ ιτί.

Πίραζ κιουνλερτέν σογρά καταπανήν τζεττά γιολουντά
κιορτούκ κι πίραζ Άρναούτ άσκιαρλάρ όλ γιατήρηκ κι-
μέσνεγι ζιντζιρλέρ ιλε παγλαμησλάρτά κιοτουρούγιορ
ιτιλέρ.

Όλ κιούν άκσάμ ούζερι Γεροστάθης πιζλερέ σουλαρή
γάκλ ιτί.

Πέκ ζεγκίν Άργύρης.

Πέρ κάτζ σενέ μούκαττεμ Ιωάννινατε πέκ μαλτάρ πέρ
ιχτιγιάρ βάρ ιτί, Άργύρης ισμιντέ πού άτέμ κέντζ κε-
μαλετινί κουρπέτιέ κέτζιρούπ παχτηνήν γιαρτήρηκ ιλε
κιούλλιιν μάλ καζαντή, πουνού κι μεμλεκιατηνά άβτέτ
ιτίκίτε ταχά ζιατέ άρτηρή.

Ταμακιάρλήκ Άργύρησιν κέντζ κεμαλετιντέν περού πι-
ριντζι ιλλετι ιτί. Λάκιν κεμαλετι άρττήκτζα βέ άκτζεσι
τζογαλτήκτζα ιλλετιτε περαπέρ άρττή, βέ νίχαγετ τζα-
νηνή ζάπτ ιτί. Έλπέτε κεντζλιγιντέ Ισοκράτησιν σού
νασιχατηνή μούστακίλ όκούμαμησ ιτί. « Άσλατζα μα-
λιγγί καραρσήζ σέβμε, άντζακ καραρήντζα ». Χάττα Άρ-
γύρης μαλινί καράριλε τεγίλ, ιλλα πέκτε καραρσήζ σε-
βέρ ιτί.

Ιχτιγιάρ Άργύρησιν Ιωάννινατε τζόκ βέ κίουζέλ έβλε-
ρι βάρ ιτί ισέτε κираλερινί γάιπ ιτμεσιν ιτζούν, χιτζ πί-
ρισιντέ ισκιάν ιτμεγιουπ έγλί βέ πέρ γιαλήνηζ όγλου ιλε

πίρ πέχ έχβέν κираλή έσκι βέ τζουρούκ έβτέ ότουρούρ ιτί.
Βέ άκτζελερινι βέ ματλουπάτ ταχβιλλερинι πίρ πογιούκ
βέ μαζπούτ σαντήκ τερουινιτέ χήβζ ιτούπ μούταίμ όλ
σαντήγην ούζερинιτέ γιατήρ ιτί. Φάκατ άκσαμλερι πίρ
κουτζτζούκ τζιρέ γιακήп санτήγηн τερουинιτεкилер ση-
ρασηντά βέ τεμάμ τουρούγιор ιτικλερινι τεφτις ιτέρ ιτί
λάκιν τεφτιστέν σογρά γίνε τέρακαп τζιρέ σοβουνμελι,
βέ 'Αργύρης γιατμαλή ιτί.

Τζόκ τεφά άγήρ φαίζ σεβτασηνιάν άκτζελερινι ούμιτ-
σιζλιγέ τουόμούς κιμέσνελερε φαίζά βεριр ιτί, άνλερτέν κι
σονουντά νέ φαίζ νέτε άνασηνή άλά πιλιρ ιτί. Σάίρ βακит
γίνε έβλερινι βέ μάγαζαλαρηνη άγήρ кирά άλσήν ιτζούν
τζόκ βακит каπαλή праκήр ιτί. 'Ατετα τίβανέ тамаκιар-
ληк βέ каρарσήз канаатσηζληк кенти пенτελεри όλάν та-
макиарларη βέ канаатσηζларη πού кипи терпиγέ ιτερлέρ.
Λιτζ πίρ βακит πού ζεγκин ιχτιγιαρήн σουφρασηнτά ка-
рһηн тоγιατζак каτάρ таам пουλουνμάз ιτί. « Τζόκ γε-
μεκλικ, тέρ ιτί 'Αργύρης, άφιετέ кеτέρ βεριр ». Βέ λάκιν
μούταίμ ούτζούз таамлёр άλματέн хоóланһр ιτί, βέ πουν-
лар άριγετέ νέ каτάρ кеτέρ βериτζи όлсалάρта, базиφэ
итинмэз ιτί.

Ταмакиарлар, тетi πιζлере Γεροστάθης, μαλλερини
άρασηнτά πιτζарэ Танталосουν ιλλετινέ όγραрлар, πούки
έски 'Ελληнослери μυθολογίαлерини (μασαλλερини) ба-
сһһһһһ, тζεγμιτέ όлэ газеп олмоуз ити ки, мούтаίμ
сосуаһи, βέ χιτζ πίρ βακит τουτακлеринэ каτάρ келип
βέ τέραкап керi тзекилен σουтάν ιτζέμεсин. 'Εγερ γιοлтá
пир φαкиар 'Αργύρησι τανήμαγiαрах саtакá ιστέр ισэ
иһ, « 'Αλλάχ βερέ » тέρ ιτί, βέ γiάληνηз саtакасһ
пир тасһ иһ.

Ταмакиарларни топлатиқлери тзансһз алтoуn νэ каτάρ

σέρτ ισέ, πιτζαρέ χάλ ούζρέ γιουρεκλερίτε *θαύταρ σέρτ*
 βέ μερχαμετσιζ όλουρλάρ. Έγερ πέρ φαίτέλι κιαπίν
 στάμπα όλμασή ιτζούν, γιάχοτ πέρ Σχολείονου ιταρεσι
 ιτζούν γιαρτήμ βέ ιανέ ιστερλέρ ισέ ιτί, μούταμ ινκιάρ
 κελίπ τέρ ιτί: « νάσηλ κι τζόκ σέφκ κιοζέ ζαράρ ισέ, δι-
 λεύζε τζόκ όκουμάτα κεντζλερι πόζούπ κιπίρ βέ μεσρεπ-
 σιζ ιτέρ. » Έγερ πέρ φακήρ χορανταγιά, γιάχοτ πέρ έβλε-
 νεύζέκ ιόκσουζ πακιρέ κηζά γιαρτήμ ιτμέκ λεαζήμ έλουρ
 ισέ ιτί. « αύλήν σουσουζ ιχέν τίσαρηγιά σου τίοκμε » τέρ
 ιτί. Βέ λάκιν πού τας γιουρεκλι ιχτιγιαρ Χριστιάν τεγι-
 λλρ ιτί, τζούνκι Χριστοσα ίμάν ιτέρ ιτί: βέ πάχουσους κεν-
 τουσινι έγι Χριστιάντα πέλλέρ ιτί, τζούνκι έκκλήσανην
 άκολουθιαλεριντέτε έκσικσιζ πουλουνούρ ιτί, βέ τζόκ ίπα-
 τετλέρτε σοίλέρ ιτί: βέ τζεμί πεχριζλερίτε τεκμίλαν χήβζ
 ιτέρ ιτί. Ιωάννιανην χουρμετλου Άρχιερέαση τζόκ τεφά
 ποσούνά ταμακιάρ Άργύρισιν χατηρηνά κεριρίρ ιτί κι έγι
 άμελλερίν ιτζρασηνά πουλούνμαγιανλαρ νέ χριστιάντήρ-
 λαρ νέτε Χριστοσουν σαγιρτλερί: ποσούνά Ιησουσουν κεν-
 τί τζεβαπλερινι σοίλέρ ιτί, « Χέρ πέρ πανά, γιά Ράππ,
 γιά Ράππ, τεγενλέρ κιοκ γιουζού πατισαχληγηνά κιρέ-
 μεγεύζεκλερ, άντζακ σεμαβιλερτεκι Πετεριμίν ιστεκλι-
 γινι ιτζρά ιτενλέρ. » Ποσούνά Άρχιερεύς σοφός Σολομω-
 νούν τζεβαπλερινι χατηρηνά κεριρίρ ιτί, Τζόκ μαλτέν έγι
 ισίμ ταχά έβλιάττηρ, τετιγινι. Ιησους πιζλερτέν, τέρ ιτί,
 Χριστιάν άμελλερι ιστερ, βέ γιόκκι κουρού πεχριζ βέ κου-
 ρού ίπατετλέρ: βέ άνιν ιτζούν σατακά βερενλερι μουτλου
 ισιμλέγιουρ, ζίρα πουνλάρ μερχαμέτ πουλατζακλάρ. Νί-
 χαγετ πού ταμακιαρην χατηρηνά ποσούνά κεριρίρ ιτί κι
 Άπόστολος Παύλοσουν καβλίντζε ταμακιαολήκ βέ κα-
 ναασηζλήκ Χριστιανή πουτπερέστ ιτερλέρ. Λάκιν χαιφ κι
 πού Ιλαχι κελαμλέρ όλ ζεγκίν ιχτιγιαρην τασά, γιάχοτ

ταχά ἐγι, ἀλτουνά τιονμούς γιουρεγινέ ἀσλατζα τρεσίρ
ιτμεζλέρ ιτί. Τζόκ βατάν σεβιτζι Ίωάννιναληλαρ ποσούνά
νασιχάτ ιτερλέρ ιτί πού τιβανέ ζεγκινέ, ἐγι ἀμελλέρ
ιτζούν χαχισέ κειτρισινλέρ τεγιού. Ήγι ιόγουτλέρ βέ να-
σιχατλάρ φάκατ τιμάρ όλουνμούς γιουρεκλερτέ μειβέ χα-
σήλ ιτέ πιλιρλέρ, βέ γιόκ κι κεντζλικιτέ χαράπ πρακη-
λήπτα χαλι βέ σερτλεσμίς όλανλερτέ.

Φιρασετλιλέρ ἀκηλησηζλερτέν ταχά κολάι φαίτε καπαρ-
λάρ νίτεμ κι ἀκηλησηζλάρ φιρασετλιλεριν νασιχατλεριντέν
βέ πιτζαρέ χάλ ούζρέ, ταμαήν ιλλεστιντέν ζάπτ όλουνα-
λέρτε τιβανέτιρλερ.

Σιζλερέ νάκλ ιτικλεριμτέν, γιά έβλεατλεριμ, τετί
Γεροστάθης, κολαίτζα φέρκ ιτέρσινιζ κι ζεγκίν Ἀργύρησιν
χιτζ πέρ τοστού όλάμαζ ιτί Ίωάννινατε, δρανιν κι άτεμ-
λερι μούταϊμ χριστιανληκιά, ἐγι τεαβατέ, μερχαμεστέ
βέ βατάν σεβιτζιλικιτέ πέκ μετίντιρλερ. Κεντί ζεβτζεσι
ταχι, κεντί όγλου ταχι πού κιπί χέρ πέρ μουχαπίπτι χέρ
πέρ χησήμ πορτζουνού άλτούν πουτουνού ιονουνέ κουρ-
πάν ιτέν έχλιαλι βέ άταγι σεβέμεζλερ ιτί. Νίχαγετ Ἀρ-
γύρης χαστελεντί, βε ταμαή σεπεπινέ θάκτ ιχέν χειλιμ
τεκλιφ ιτμεγουπ ούζεριντέ γιαττήγη σαντηγήν άναχταρ-
λερινι έλλεριντέ σηκή σηκηγια σαρηλημής τουταράκ βε-
φάτ ιτί. Λάκιν ιόλουμού πιτούν Ίωάννινα σεχρίντέ πέρ
κιοζ γιασηνά πιλέ, πέρ άχά πιλέ, πέρ ραχμέτ όλσουνά
πιλέ λαϊκ όλματή. χιτζ πέρ κιμέσνε μεζαρηνά κατάρ πε-
ραπέρ κίτμετι χιτζ πέρ τελευταίος άσπασμοσά (σόγν
βετάλεσμεσινέ) ναίλ όλματή. Ίστέ ζεγκίν ταμακιαρλε-
ριν μαλλερι, ιστέ μουτλουλουκλερί!

Τζόκ ταμακιαρλέρ κι ιομουρλεριντέ κεντί ισιμλερινέ
γιαπησάν πετναμληγη βασιγετλερι ιλέ σιλμεγι τζάχτ
ιτιλέρ έμμα Ἀργύρης βεφατιντέν σογράτα χιτζ πέρ

έγι άμέλ ιτζρασηνή τερτίπ ιτμετι, βασιγιέτε πράγματι.
Πουνλαρή νάκλ ιτί πιζλερέ Γεροστάθης ταμακάρ βε
καραροσή Άργύρης ιτζούν. βέ βάτ ιτιντίκι φερτασή κι
ούντε όγλουνούν χικιαγεσινι ιτετζέκτιρ. Βέ βάκαα φερ-
τασή κιούντε ζιρτεκιλερι σοίλειτι.

Σαλτανατλή Λάμπρος.

Πετερινίν βεφατηντάν σογρά όγλου Λάμπρος πετερι-
νίν σαντηγηνή άτζήπ άντε τορπαλερι άλτουν τόλου κιουρ-
τουκτέ, έββελαν σαστή βέ πείχουτ καλή λάκιν τέρα-
καπ γιουρεγινέ σεβιντζ τζαρπηνητηλερι πεϊτά όλτουλάρ,
κάν πασηνά σητζρατή, τιλι πελτεκλετι, βέ πιτζαρέ βά-
λιτεσι κορκτού κι όγλουνά τερετζεσιζ σεβιντζτέν ταμλά
ένιπ νουζούλ ισαπέτ ιτμεσιν. Νίχαγετ Λάμπρος κεντου-
σιμέ κελιπ τζαγηρητή, « Πού νάσηλ ουμουμαζ τεβλέτ!
Νέ μουτλου ζεγκινλεριν έβλιατλερινέ! Πού κατάρ μάλ
πενι τουνγιατέ νέ κατάρ ιφτιχάρλή βέ μουτλου ιτετζέκτιρ;

Λάκιν ιχτιγιάρ Άργύρης μαλτέν ματιά σάιρ χίτζ πür
μεράσ πράγματι, νέ όγλουνούν άκλήνη σαφκλαντήρημαγά
άσλατζα τζάχτ ιτί, νέτε γιουρεγινι χάς έτμεγε, ζίρα
ζαν ιτέρ ιτί κι τουνγιατέ μουτλου όλμαγά φακατ ζεγ-
κιν όλμακλήχ γετισίρ.

Νέ βάλιτε νέτε όγούλ άσλατζα σουπχέ κίτε πιλιρλέρ
ιτί κι όλ πεζβουρτά έβτέ όκαταρ κιουλλουγετλι μάλ που-
λουνά πιλιρ ιτί βέ άκηλλερινέ σηγάμαζ ιτί κι νάσηλ ιο-
λέν πού κατάρ άλτουν ουζεριντέ γιατάρ ικέν κεντουσι-
νέτε άνλερέτε όκαταρ βεντζιτε ιτέρ ιτί, έγγ ιχτιζαλή ζατ-
λερτέν πιλέ μαχρούμ ιτέρ ιτί.

Έμμα νάσηλ κι πür τζόκ βακιπτέν περού ταάμ πούλ-
μαμής άρσλάν, ιλκ τεφά ράστ κελτιγι κουρπανήν ουζερινέ
άτζηκμήσ χούτζμ. Ιτέρ βέ τέρακαπ παρελέρ βέ πür άντε

γιουτάρ ισέ· οίλετζε ταμακιάρ ζεγκινλερίν άτζιχμής
έβλιατλερίτε πετέρ μαλλερινίν ουζερινέ γιορουγιούς ίτερ-
λέρ, βέ άζ βακίτ άρασηντά ζεβχτέ σαφατέ τελέφ ίτερλέρ.

Λάμπρος έββελιντε πετερινίν χαζινελεριντέν πέρ έγι
άμέλ ίτζρασηντά πουλουντού, γιάνι βάλιτεσινε βέ κεντου-
σινέ τέρακαπ γιάς βούπαλερι κεστιρτί· λάκιν πού έλπι-
σελερτέ σιαχληκτάν ματεά γιασά ταίρ χιτζ πέρ ζάτ γιόκ
ίτι, ζίρα πέκ σαλτανατλή βέ άγήρ παχαλή ίτιλέρ, βέ σιαχ-
λήκτα μιρασήν σεβιντζινέ πέρ περτέ όλούπ γιασή σάχη-
χαν ζέβχ ίτμέκτιρ. Άργύρησιν βεφατηντάν τεμάμ πέρ
άϊ κέτζμετι, βέ όγλου πέζβουρτά μεκιανηνή τέρχ ίτούπ πε-
τερινίν Ίωάννινατέχι κираγέ θερτίγι έβλερίν έν άλεα-
σηνά κιοτζτού. Σογρατέν κιορμούς Λάμπρος έβνί πέκ
σαλτανατλή τακημλέρ ίλε βέ πέκ άγήρ παχαλή τιουζεν-
λέρ ίλε τοναττή. Λάμπροσουν κιοζλερί πέκ τζαπούκ άλη-
στήλάρ σιοχρετλί έβέτε, σαλτανατλή βούπαλερέτε, ταχά
σαλτανατλή τακημλερέτε, χάττα γάίρη πουνλάρ χιτζ πέρ
τεεσίρ ίτμεζλέρ ίτι, χιτζ πέρ φεραχλήκ πουλάμαζ ίτι, ό
ισέ έββελί ζάνν ίτέρ ίτι κι τζεμίι μουτλουλουγουνού πουν-
λαρτά πουλατζάκτηρ. Πουνλαρτάν ζούχρ ίτετζέκ μου-
τλουλουγού πέκ τζαπούκ σαραρήπ σολμαγά πασλατή. Όλ
σεπέπτεν σάιρ πέρ μουτλουλουκ πουγγαρηνά σεγиртμελί
ίτι ζεγκίν μιρασχόρ. Όλ βακίτ πασλατηλάρ άγήρ μεσαρι-
φλί ταμλέρ βέ ζιαφετλέρ, πουνλάρ ίτζούν κι κιοσπερι-
σάτη βέ σαλτανατή τερετζεσιζ σεβέν Λάμπρος ουζάκ μα-
χαλλερτέν άστζηλάρτα ταμλέρτε κειριτίρ ίτι. Πιτζαρέ
πίλμέζ ίτι κι ταμλερτέν κελέν ίφτιχάρτε κειτζιτζί ίτι, βέ
νήχαγετιντε ζαραρλήτα όλατζάκ ίτι, νάσηλ κι διτζούτ σα-
φαλερινή καραρσήζ κουλλανμακληκτά μούταίμ ζούχρ ίτέρ
ισέ. Πουντάν κάτι ναζάρ πίλμέζ ίτι κι ζιαφετερινέ βέ
σουφρασηνά κελεγλέρ κεντουσινίν τοστλερί τεγίλ ίτιλέρ,

ἀντζακ σουφρασηνήν, βέ φάκατ πίραζ χαφίρ βέ χελιάρ
 ἀκηλληλέρ ούρπεριρλέρ ιτί χιοστεριάτλή σαλτανατλήν
 Πού τιβανελερτέν πιριουίν πέρ γιάληνής κηζή διούπ
 ζάνν ιτί κι έγερ κηζηνή πού χιπί πέρ ζεγκινέ βερφ ιτέ,
 έβλιατήν ή μουτλου ιτετζέκτιρ· τζαχτιλερί βέ τάλκαβου-
 λουκλερί ιλε νίχαγετ άρζουσουνού ιτζρασηνά νάλ. βέ
 μουεσσέρ ολτού.

Πλούταρχοσουν νακλίντζε, Σαλαμίνανην τελιρί Θεμι-
 στοκλησέ, κηζηνή έβερετζεγι βακιτιέ, ιλι ταμάτ χελτί,
 πουνλαρτάν πιρισι ζεγκίν, λάκιν τιβανέ ιτί, όπιρισιτε φα-
 κήρ, λάκιν άκιλτανέ βέ ις έρπαπή ιτί. Θεμιστοκλης φα-
 κηρή καπούλ ιτί τεγερέκ « άκτζετέν μουχτατζιετι όλάν
 σαλιχ βέ φираσετλι χιμέσνε, άκηλτέν μοχτατζιετι όλάν
 ζεγκιντέν έβλιατήρ. » Βέ Θεμιστοκλησίν μουλεαχαζασή
 πέκ τογρού ιτί, ζίρα φακήρ, λάκιν άκηλτανέ χιμέσνε πέκ
 κολάι καζανήρ παραγή, έμμα τιβανέ ζεγκίν παραλαρη-
 νήτα πέκ κολάι γαιπ ιτέρ, άκηλήτα πέκ ζόρ καζανήρ.

Έμμα, τετι Γεροσιάθης, Θεμιστοκλης χιπί φираσετλι
 άταλάρ πέκ άζτήρλαρ· πού κι φираσετι ιτζούν Σπαρτιά-
 τησλερτέν ζεϊτούν άγατζή πούτακλεριντέν ιόρουλμέ τάζ
 αλή.

Λάμπρος τουγουνουού παρλάκ βέ σαλτανατλή ιτμέκ
 ιτζούν χεσαπσήζ παρά σάρφ ιτί· χεσαπσήζτα τζεμιάτ
 τεκλιφ βέ τεαβάτ ιτί φανιλιγινέ βέ τιβανελιγινέ τεατζ-
 τζούπ ιτσινλέρ ιτζούν. Λάκιν σαλτανατλή τουγουνουούν έβ-
 βελχι χιουνού παρλάκ τονανμής βέ τιοσενμίζ έβινέ πέρ
 πιτζαρέ βέ πέκ φακήρ τούλ τισέχλι χελιρ, βέ χιόζ γιασ-
 λερί ιλε τουά τουά ούζερινέ ζάμμ ιτερέκ ρετζά βέ νιάζ
 ιτέρ Λάμπροσάκι πέρ τζούζι σατακά βερσίντε άτζ σουσουζ
 βέ χαστέ γιατάν τζοτζουκλερινέ έτμέκ βέ ιλάτζ άλσέν.

Λάμπρος μερχαμετέ χελετζέχ γερτέ, σέρτ ταρίχ βέ

πέτ μουαμελέ ιλε έβιντέν τούλ τισέχλιγι κοβαράκ, κίτ
τζαγηρήρ σατακά ιτζούν άρτήκ παράμ γιόκ, γετισίρ πε-
νίμ μεσαριφλερίμ. Βέ λάκιν όλ τούλ άβρέτ πετερινίν χεμ-
σίρεσι, βέ κεντούσινίν χάλαση ιτί· πού κι φακήρ, λάκιν
πέκ έγι βέ φαζιλετλι Χριστιάν ιτί.

Ταμακιάρ 'Αργύρης φάκατ άκτζεσινέ ταπηνήρητη
όγλου Λάμπρος ισέ κεντί κεντούσινέ ταπηνήρητη, βέ μερ-
χαμετιν βέ έιλικ ιτμεκλιγίν σαχίχ βέ κερτζέκ σαφασηνή
μούστακιλ σεζινμέζ ιτί. Πού σαλτανατην ταμακιαρλήκ ιλε
πιρλεσμέσι πέκ άτζαίπ ζάττηρ! έμμα πιτζαρέ χάλ ούζρέ
πέκ ζιατέτε ζούχρ ιτέν ζάττηρ.

Χέρ νέ βακίτ χησήμ ιτζούν, τόστ ιτζούν, φουκαρά
ιτζούν, βατάν ιτζούν σιόζ όλούρ ισέ, σαλτανατην βέ φανί
κιοστερισάτλεριν τοςτλερι ναπεσέντ βέ ικραχλή ταμακιάρ
κιουρουρλέρ.

'Εσκι 'Ρώμαληλεριν έγν φαζιλετλισί βέ έγν ιιτιταρ-
λησή βέ φιρασετλισί Κοτζαμάν Κάτων τενιλέν, πír τος-
τλουγουνού άρζουλεγέν σεφακιάρ ζεγκινέ πέκ τογρού σοϊ-
λέρ ιτί· « τήμαγή γιουρεγιντέν ταχά ναρίν βέ κολάϊ σε-
ζινιτζι κιμέσνε, τοςτλουγά βέ μουχαππετέ μεγιλλι όλά-
μαζ. » Πού κιπί ταμακιάρ βέ κεντούλερινί πςγεγνιός ζεγ-
κινλερ! 'Ιησοῦστα σερίφ Ευαγγέλιουοντα ζέμμ ιτούπ
τάχλ ιτίγιουρ, τεγερέκ. | « Πέκ κολάϊτιρ χαλάτ ούργανή
κουτζτζούκ ίννενίν τελιγιντέν κετζσίν, νίτεμ κι ζεγκίν κιόκ
γιουζού πατίσαχληγηνά κισίν. »

Λάμπρος άσαλεττέν ήπού κιπί ικέν, ούτάνματάν χέρ
κιοδι'σαλτανάτ βέ τζιομαρτλήκ κιοστερμέκ ιτζούν, σιόζ
ταγητήρ ιτί κι για πír Σχολείον γιαπτήρημάκ νιγετιντέ-
τιρ, γιάχοτ πír χαστέ χανέ, γιάχοτ πír κιτάπ τάπ ιτίτιρ-
μετέτιρ, γιάχοτ ταχά σάιρ πουνλαρά ταιρ πír χαιρ άμέλ
νιγετιντέτιρ, ό ισέ πού κιπί ισλέρ τερπιγεσιζ άκληντάντα

κεντούσινι σεβρίς γιουρεγιντέντε πέχ ούζακ βέ τσιγγέτι
κιαζιπέ ιτιλέρ.

Λάμπρος τζοτζουκλούκ κεμαλετιντέ γιτζ πέρ σέ ιόγρεν-
μερίς ιτι, φάκατ ώρολόγιονου πέραζ εύχηλερινή άγχιζιάν
ιόγρενρίς ιτι, βέ λάκιν πουνλαρήντα μανεασηνά άσνά τε-
γίλ ιτι, βέ πέραζτα γραμματικηνίν (σαρφήν) κουρού κα-
νουνλερινί· λάκιν πουνλάρ ιλε ινσανήν νέ άκλή, νέτε γιου-
ρεγι τουζελέρ, βέ νέτε μαλίν έγι ταρίκ ιλε κουλλατη-
μασή ιόγρενιλέ πιλέρ πουνλαρτάν. Όλ σεπέπτεν ταφρα-
για βέ μουσρουφτζουλουγέ τεσλίμ. όλουπ χελακληγηνήν
γιολουνά σεγριτίγιουρ ιτι, ό ισέ τουνγιαβί μουτλουλουγη-
νήν γιολουνά σεγριτίγιουρ πέλλέρ ιτι.

Βέ νάσηλ κι σερχός Τρεμογιάννης νέ κατάρ ιτζέρ ισέ
ιτι, ό κατάρ ιστέρ ιτι, χάκεζα μουσρουφτζουλουγέ άλη-
σάν ζεγκίντε κερί τιονέμεζ· ταφρασηνήν βέ μουσρουφ-
τζουλουγουνούν άζκηνληγή βέ κουτουζλουγού κιουντέν
κιουνέ άρτάρ· τιουνκί σαλτανατλαρηνή πού κιούν πεζ-
βουρτά βέ πάγιαγη πουλούρ, βέ άνιν ιτζούν σάιρ ταχά
σαλτανατληλαρή ιλε γερλερινί πολτουρμαγά τζαπαλάρ,
βέ πού σεπέπτεν χέρ κιούν άκτζενίν ικτιζασήτα ταχά ζια-
τέ άρτάρ, βέ χέρ πέρ χάκ βέ ναχάκ ταρικλέρ ιλε παρά
τζέμμ ιτμεγέ μετζπούρ όλούρ. Βέ ιστέ νάσηλ ταφρά βέ
μουσρουφτζουλούκ περπατληγηήν βέ πετκιαρληγηήν βάλι-
τεσι όλούρ. Τήπκηση ζούχρ ιττί ζεγκίν Λάμπροσατα· τα-
φραση βέ μουσρουφτζουλουγού χέρ κιούν άρτάρ ιτι, βέ
πάχουσους τουγουντέν σογρά κεντούσινίν μουσρουφουνέ
κέντζ έχλινιγκίτε ζάμμ. όλτουκιά. Λάμπροσουν έχλίτερ-
πιγείζ βέ ιλιμισίζ κέντζ όλουπ τέρακαπ άνιν φείλλερινέ
μείλλεντι, ζάνν ιτερέκ κι νέ κατάρ ζιατέ μουσρούφ βέ
ισράφ ιτέρ ισέ, νέ κατάρ ζιατέ τονανήρ ισέ, ό κατάρ ζιατέ
κιουζέλ κιορουνούρ, ό κατάρ ταχά ζιατέ κεντούσίτε έχλίτε

ιζζετλενιρλέρ. Λάκιν τίσαρήτζα τονανκηλάρ νέ ταπίγια-
 τήν κιουζελλιγινί άρτηρημαγά κατίρτιρλερ, νέτε ταπίγια-
 τήν τζιρκινλιγινί τετζιλ ιτμεγέ βέ πάχουσους καρσήλα-
 σμά ιλε ταχά ζιατέ άρτηρηλάρ πουνή, γιάνι παρλάκ το-
 νανκηλάρ τζιρκινί ταχά ζιατέ τζιρκιν κιοστεριρλέρ βέ πι-
 τζαρέ χάλ ουζρέ πού βουκουάτ Λάμπροσουν έχλινέ μα-
 λιούμ τεγίλ ιτί. Χάκεζα Λάμπροσουν ζεβτζεσι πιλμεζ ιτί
 κι διτζούτ τονανκηλερινέ φάκατ τζάν τονανκηλεριντέν
 μαχρούμ όλάν κεντζιλέρ σηγηνηρλάρ, βέ τεβαριχάτ ιλε
 χέρ κιοουνκί κιορτουγμιζτε ταριφ ίτερλέρ κι, πέρ άβρετ φα-
 ζιλετιτέ βέ φιρασετιτέ νέ κατάρ τετζιλ ισε, όκατάρ τοναν-
 κηλερέ βέ ταφραλερέ μουπτελεά όλούρ. Νάσηλ ιζζετλε-
 γιούπ ιιτιπάρ ιτέ πιλίριζ πέρ άβρετε φάκατ παρλάκ το-
 νανμηής τηρ τεγιού, έγιτζε πιλέρ ικέν κι, φάκατ όλ έχλι
 άγιαλ μουχαππετινί, βαλιτελικ μουχαππετινί, έβ ίταρε-
 σινί, ιζζετι βέ ιιτιπαρή άινελερινίν ιόνουντέ κουρπάν ιτέν
 τισέχλιλερ παρλάκ τονανά πιλιρλέρ.

Σιτζίλια άτασηντακί Συρακοῦσα σεχρινίν ζόρπαση Διο-
 νόσιος Σπάρτηνιν πατίσαχη 'Αρχίδαμοσουν κηζλαρηνά
 πιάκές όλαραχτέν άγήρ παχαλή έλπισελερ κιοντερτικτέ
 'Αρχίδαμος καπούλ ιτμετι, τεγερέκ. « Κηζλαρήμ πού
 κίπ ρούπαλερι κεγιντικτέ κορκάρημ κι πανά τζιρκιν βέ
 φενά κιορούμεσινλερ. »

Σόλων 'Αθηναγη ταβρήν βέ μουσρουφούν φενά βέ χα-
 ραπατλή ζουχουρατλεριντέν χιβζ ιτμεκ ιτζούν, σάιρλεριν
 άρασηνά σουνοῦτα έμρ ιτί κι, φάκατ φενά μεσρεπλι ά-
 βρετιλέρ παρλάκ τονανκηλέρ ιλέ τίσαρή τζηκσηνλέρ. Βέ
 πού ταρλά ιλε 'Αθηνατε τζούμλε φιρασετλι βέ δεκαρλή
 χαπουνίλερ ιιτιπαρηγή καπούλ ιτούπ χαραπατλή μουσ-
 ρουφτέν κεντούλερινί βιγαγέ ίτερλέρ ιτί κι φενά μεσρεπλι
 βέ ιζζετσιζ κιορούμεσινλερ.

Ἰωνίαλη πῖρ ἀβρέτ Σπάρτητε πούλουνοῦπ κεντί σαλ-
 τανατλή ἐλπισελερινὶν κηγιμετλοῦ κουμασλερινὲ τεατζ-
 τζούπ ἰτούπ Σπάρτη ἀβρετλερινὲ κιοστερερέκ πέπουρλε-
 νῖρ ἰχέν, ἀνλερτέν πῖρισὶ τίορτ τανὲ ἐγὶ βὲ οὐσλουπλοῦ
 ὀγλανλερινὶ κιοστερίπ τετῖ, « Ἰστέ νὲ ἰτζούν πέπουρλε-
 μελίτιρλερ ἐγὶ βὲ φιρασετλί θάλιτελερ, ἐγὶ ἐβλιατλερὶ
 ἰτζούν. »

Σάῖρ πῖρ βαχίτ Κουτζτζούκ Ἀσίαλη σαλτανατλή βὲ
 παρλάκ τονανκηλή πῖρ ἀβρέτ Φωκίωνουν ἐχλινὲ ζιαρέτ
 ἰτούπ, φαζιλετλί Ἀθηναληνην πογιούκ ἰπιταρληγηνη
 τεατζτζούπ ἰτερέκ κιορτόυκτέ, χάνηγια σενὶν ἰλθανλεριν ;
 τεγιού σουάλ ἰττί. Φωκίωνουν φαζιλετὶ τεγιού καρση-
 λήκ θερτί ὄλ πογιούκ ἀτεμὶν φιρασετλί ζεβτζεσί.

Λάκιν Λάμπροσουν ἐχλινὶν νὲ ἀῖριτζε κεντούσιντέ πῖρ
 μεσρέπὶ πακσίς θάρ ἰτί, νέτε ἰτζετέ λαῖκ φαζιλετλί ἐχλί
 θάρ ἰτί κί, ἀνὶν ἰλε Φωκίωνουν ζεβτζεσί κίπὶ τονανσήν.
 Ὅλ σεπέπτεν ζάνν ἰτέρ ἰτί κί ἐχλινὶν μαλί ἰλε τοναντήκ-
 τὰ ἰτζετλενὲ πιλούρ. Λάκιν πού ἀρατὰ Λάμπροσουντα ἀ-
 βρετινίντε χέρ κίουν ἀρτάν σαλτανατλερὶ βὲ ταβουρλερὶ
 τζεμί ἰρατλερὶ σάρφ ἰτιρτίκτεν σογρά σερμαγετέντε
 χάλιουτζεσινὶ γιουτμαγὰ πασλατήλάρ. Ἰμτι ἄζ σενελέρ
 ἀρασηντὰ τζεμί παράτζα βαριατηνὴ γετικτέν σογρά,
 πασλατὴ μιχλεριντέντε πάζενλερινὶ ἐχλιν παχαγια σατ-
 μαγὰ, πάζενλερινίτε ἰτόουντζ παρά ἀλήπ βὲ πσίν ἀγὴρ
 φατζλέρ θερίπ ρεχὶν πρακμαγὰ, βὲ πουνλαρὴν τζεμίσιτε
 σαλτανατὴν χαραπατλή ἀλεβινὶ σιογουντούρμεσιν ἰτζούν.
 Βὲ ὄλ βαχίτ Λάμπρος χαίθανὶ ἰόμρουντέ πῖρ τζούζι ἐγλεν-
 τζὲ πούλμαγὰ, ἀκτζέτζε μουσκουλλουκλερινὶ οὔνουτμαγὰ,
 πέραζ οὔγιουχοῦ πούλμαγὰ, ζαῖφ κουρσαγηνη πέραζ κουβ-
 βετλεντιρμεγὲ ἰσρετέ τουστόύ. Ἰσρετέ πὲκ τζαπούκ σάῖρ
 τουρλοῦ πῖρ ἐγλεντζὲ ταχὶ ζάμμ. ἰττί, κουμάρ ὀγιουνου-

νού· πού ογιούν ιλε παχτή γιαρτήμ ιτέρτε καναατσής
 μουσρουφουνού τογιουρμάκ ιτζούν πέλκι πέρ κιάρτα ιτέρ
 ούμιτιντέ ιτί τιβανέ. Έμμα ισρέτ θέ κουμάρ ογιουνλερί
 χαραπατληγηνηήν γιολουνού γιακηνλαττηλόρ· ζίρα αζ βα-
 κίτ άρασηντά πουνλαρήν σεπεπινέ πακή καλάν πετερανέ
 μιλκλερινίτε πiri πiri άρτή σηρά γαίπ ιтті. Όλ βακίτ
 Λάμπρος χανεισινίν τερουιντέ ιόφκελί θέ κουφουρπάζ όλ-
 τού, έβιντέν τισαρητάτα άρσήζ, γιаланτζή θέ κιαζίπ, άλ-
 τζάκ, ταλκαβούκ, χιλεπάζ, άλταττητζή, θέ νίχαγετ με-
 κρούχ κάλπ ιμζά ούιτουρουτζού όλτού, θέ πού λανετλι
 ταρικλερί ιλε ούμίτ ιτέρ ιτί κι, για πορτζλουλερινίν έλλε-
 ριντέν χαλεάς όλσούν, γιάχουτ παρά καζανσήν, πουνλαρή
 κι τζέπραν κεντουςινίν ζόρπαλερι γιάνι φενά ιλλετλερί
 ιστέρ ιτίλέρ. Πού πέκ μεκρούχ ταρικλερέ σηγηνητή σαλ-
 τανατλή Λάμπρος, ζίρα νέ άκληνή χιτζ πέρ βακίτ σαφκ-
 λαντήρημαγά μουζαϊκά ιτιντί, νέτε γιουρεγινί άλιτζενάπ
 ιτμεγέ τζάχτ ιтті, θέ νέτε κερτζέκ τόστ καζανμά άρζου-
 σουντέ πουλουντού, πού τοστλάρ κι ιφτιχαρληκλεριμιζέ
 χισσετάρ πιτζαρελιγμιζτέτε πιζλερέ γιαρτήμ ιτερλέρ. Βέ
 πέραζ μουτιτέτ φενά θέ μεκρούχ ταρικλερινί θέ ιόμρουνού
 χερσεχριλερινίν κιοζλεριντέν κιζλετί· λάκιν κεντί ζαμι-
 ρινί θέ τζούμλεγι κιορέν θέ γιουρεκλερί τεφτίς ιτέν Άλ-
 λαχήν κιοζλεριντέντε κιζλεγέμετι. Λάκιν νίχαγετινίτε
 κάλπ ιμζαλεριντέν πiriσι φέρκ όλούπ άσικιάρ όλτού· θέ
 μαχπούς όλούπ τζουνχά ούζερινέ τεπεγιούν όλμασή σουπ-
 χεσίς ιτί, έγερ άνισηζταν Ιωάννινατέν γαίπ όλμαμης όλ-
 σά ιτί. Κάλπ ιμζασηνηήν άσικιάρ όλτουγουνού ό τεγιλτέν
 ιβγρεντίγι χιτζέ έβινέ κίτετζέκ γερτέ, όρατεκι μούτζεφ-
 ρεττει τουτουλούπ μαχπούς όλατζάκ ιτί, κιζλιτζε Ιωάν-
 νινα κιολουνέ χιτί κι άνιν τερουιντέ μεσρεπισζ, μεκρούχ
 θέ οβιμάσιζ ιόμρουνού πογούπ τελέφ ισίν· λάκιν κιολουν

κηγισσηνά γιακλαστήηκιά τιτρεγερέκ κέρι τζεκιλί. Όλ
βακίτ μουλεαχαζά ίτιντί κι άτζαπα τόστ τευλιελερίν πι-
ρισινίν έβιντέ χήβζ όλατζάκ γέρ πούλα πιλίρμι λάκιν
άκληνά χιτζ πέρ σαχίχ τόστ κέλμετι. Όλ βακίτ κορκου-
λού γιαληνηζληγηνή βέ πιτζαρελιγινί σεζιντικτέ τουβερί
ούρπερτί. Όρατα κιολούν κεναρηντά όλ φακέρ βέ τούλ
χάλασηνην κούλιπεσινι φέρκ ίτι, άνέ κι σαλτανατλή του-
γουνουνούν έββελκί κιονουό πέρ τζούζι σατακαγή ίνκιάρ
κελμιά ίτι. Όλ βακίτ γιασλή κιοζλερινέ χελασλήκ ούμιτι
τζαβτή, λάκιν φακέρ χάλασηνα κιοστερτίγι σέρτ ταρίκ
χατηρηνά κελίπ γιουρεγινέ σουπχέ κιρτί. Έμμα ούμιτσιζ-
λικ ίλερού γιτι, βέ άρλαναράκ, τζεκινερέκ τούλ άβρετιν
καπουσουνού βουρτού.

Χάλαση πουνουό κιορτούκτέ τεατζτζούπ ίτι, βέ όλ του
γουνλερινίν κιονουντέ άνίν σερτλιγι βέ πέτ τζεχρελιγι
σεπεπινέ ίκί τανέ έβλιατλερινί τέφν ίτιγι χατηρηνά κελ-
τί. Λάκιν κιοζ γιασλερινί κιορτούκτέ, πιτζαρελικλερινί
έσιτικτέ, βέ πουλουντούγουό τεγλικεγι ιδγρεντικτέ, κετζ-
μισλερί ούνουτούπ, γιουρεγι ούμιτσιζ γεγενί ίτζούν μερ-
χαμετέ κελτί. Ζεγκινλικ βέ μουτλουλουκλάρ γιουρεγι νέ
κατάρ σερτλεστίριρλέρ ίσέ, φουκααλήκ βέ τερτλέρ που-
νουό άκατάρ γιουμουσάτηρλάρ βέ μερχαμετλί ίτερλέρ!
Ίμιτι καχρεμανλήκ ίλε κούλιπεσινε καπούλ έίλετι κοβα-
λανάν Λάμπροσου, χααρέτ ίλε πουνά ταάμ βέ γιατάκ
βερίπ, νίχαγετ όγλουνούν πέρ τακήμ πεζβουρτά ρούπαλε-
ρινι βερτί κι Λάμπρος κέγινίπ βέ πελλισιζ όλούπ κίζ-
λιτζε Ίωάννινατεν φιράρ ίτούπ Κόρφος άτασηνά βέ όρα-
ταν Βενετιγέ κίτσίν, βέ πέρ κετζίμ γιολού άρασήν. Λά-
κιν Σαϊάδατεν καιγά κιετζεγι άντέ άσικιάρ όλτού, του-
τουλτού, βέ σίμιτι μαχπουσλερτέ φιζαγή βέ φιγάν ίτέγιορ.
Γιά έβλιατλερίμ, όλ έβιμέ κιερέγιορ ίκέν κιορτούγινίζ

γιατήρχη κιμέσνε Λάμπρος ιτί· πουνούν πετερίτε ταμα-
 χιάρ Ἀργύρης ιτί. Ἰκισίτε πὲχ ζεγχίν ιτίλέρ, βέ λάκιν
 ἰκισίτε ἰόμουρλερινί πιτζαρελίχ ἰλε κέτζιρτίλέρ βέ τουκετ-
 τίλέρ, ζεγχινλικλερινί φενά ταρίχ ἰλε κουλλαντήχλερὶ
 ἰτζούν. Ἀταλεριμιζίν ἀλίμ τενπιχλερὶ πουνλαρά γιάτ ἰτι-
 λέρ, γιάνι « Χίτζ πὶρ καραρσῆζ ἴς γιάπμα. » « Χέρ πὶρ
 ζατήν καραρή ἐγίτιρ. » Μεσαριφλεριν ἰταρεσί, καναάτ,
 ἰπιτάρλήχ, Ἀριστοτέλησιν καθλίντζε, πιζλερὶ φαζιλετέ
 βέ μουτλουλουγά κουλαουζλαγιάν ὀρτά γιόλτουρ· λάκιν
 ταμακιαρλήχ πὶρ παραφτάν, σαλτανάτ βέ μουσρούφ ὄπιρ
 παραφτάν, ἰκὶ οὐτζλάρ, ἰκὶ μουπαλαγαλέρ βέ καραρσηζ-
 ληκλάρτηρλαρ, πουνλάρ κι μούτζερρέτεν οὐτζουρουμ-
 λερέ βέ χεντεχλερέ τιουσουρουρλέρ. Πού κιπὶ μουπαλαγα-
 λερέ βέ καραρσηζληκλαρά πιτζαρέ χάλ οὐζρέ, ἰλιμτέν,
 τερπιγετέν βέ ἀλιτζεναπληκτάν πιχαπέρ ὀλοῦπ μούστα-
 κὶλ ἀκηλλαρή, φικιρλερὶ μαλτέ, ζεγχινλικτέ βέ χαϊβάν
 ἰόμουρ κέτζιρμεκλικτέ ὀλανλέρ τιουσερλέρ.

Ἐλλάδανην κουββετλενμεσὶ βέ ζαῖφλανμασῆ.

Ταμακιαρλήχ, τετί Γεροστάθης, μεμλεχιατὰ ζαράρ κε-
 τιρ, ζέρα ταμακιαρληγιήν ἰλλετινὲ οὐγραγιάν ἀτέμ χεμ-
 σεχριλερινὶ τζεσίτ ἐίλικλερτέν μαχροῦμ ἰτέρ, πουνλαρίκι
 ἀκτζαλερὶ ἰλε ἰχσάν ἰτούπ ἰτζρά ἰτέ πιλίρ ἰτί. Ἐμμα
 μουσρούφ βέ σεχβέτ ταμακιαρληκτάν ταχά φενά βέ χαρα-
 πατλήτηρ ζέρα οὐλθανιλιάρ βέ σεφιλέρ βέ σαφακιαρλάρ
 φαίτε ἰτμετικτέν κατὶ ναζάρ κεντούλερινίτε ἀχαλίτε γιολ-
 τάν τζηκαφελάρ. Βάκαα ἰσράφ βέ σεφιλικ πουλασῆχ βέ
 χαράπ ἰτίτζε γιουμουρτζάχ βέ ταβούντουρ, πού κι ζατην-
 τὰ χεβαγι ἀκλήν ἐδλιατῆ ὀλοῦπ, νίχαγετινίτε τζεμιατλε-
 ρὶν ἀχλίχ ποζουκλουγουνοῦν, ζεβάλ πουлмаαλαρηνήν βέ
 πιτζαρελικλερινὶ βάλίτεσι ὀλοῦρ.

Ἐσὶ Ἀθηναίε Ἰσραφὴ Ἰκράχ Ἰτιχλέρ βακιττέ, ἔφι
 μιότεπερλερὶν ταχὶ ἔβλερὶ πάγιαχη ὀλτουκλέρ βακιττέ,
 ρούπαλερὶ οὐσλουπλού, τααμλερὶ σαφὶ βέ κιφάρ μικταρὴ
 ὀλτουγού βακιττέ, ἄλτουν ἀρζουσοῦ νέ ἰτιγὶ πιλόνμεττι
 βακιττέ, Ἄρειος Πάγοστα τεχίτέστ βέ ἰσσίξ ἀτεμλερὶ
 μεμλεκιατὰ ζαραρλή τεγιού τερπιγέ ἰταῦπ, χέρ πῖρ κα-
 ραρσῆς μασαριφὶ πιογιούκ τζουνχὰ πέλλετιγὶ βακιττέ,
 μεσρεπλέρτε τουζκούν ἰτιλέρ, φειλλέρτε ἀλιτζενάπ ἰτι-
 λέρ, βατάν σεβιτζιλίχτε πογιούκ βέ τιλιρανέ ἰτί. Ὅλ βα-
 κίτ Ἑλλάδα Μαραθωντὰ βέ Σαλαμίνατε σαλιανούπ σιο-
 χρετλεντί· ὄλ βακίτ Ἀθηναίην ἔχλι τιβανή Λυκίδης Μαρ-
 δόνιοσoun τεκλίφ ἰτιγὶ ἀκτζαλερὶ καπούλ ἰτρεκλιγέ τὰρ
 τζεβαπλέρ σοῖλεμεγέ τζεσαρέτ ἰτιγὶ ἰτζούν τασλανηκίτ,
 βέ Ἑλλάδα Πλαταιανὴν μουχαρεπέσιντὲ μουζαφφέρ κιο-
 ρουνούπ χαλεὰς ὀλτού.

Χάκεζα Σπάρτητετε σαλτανάτ ἰκτὰς ὀλματήγη βακιτ-
 τέ, κιετζιμὶν κολάι, μεσρεπλερὶν τουζκούν ὀλτουκλέρ βα-
 κιττέ, Λεωνίδας βέ οὔτζ γιουζλέρτε θερμοπούλαιτε ἰδλουμ-
 σοῦζ ἰσίμ πρακηρλέρ ἰτί, βέ πακιρέ κῆζ Γοργώτα « Για
 πετέρ, πού μισαφίρ ἀκτζασῆ ἰλέ σενὶ γιολτάν τζηκαρ-
 τζάκτῆρ » τζαγηρῆρ ἰτί πετερινέ· Κλεομένηστε τέρακαπ
 Ἀρισταγόρασην τεκλιφλερινίτε ἀκτζαλερινίτε καπούλ ἰτ-
 μέζ ἰτί.

Λάκιν Ἀτζεμιστανὴν ἄλτουνοῦ, βέ Ἀνατολοῦν σαλτα-
 νατὴ Ἑλλάδαην περράκ χεβασηνὴ ποζμαγὰ πασλατηκίτ,
 ὄλ βακίτ Μαρδόνιοσου φέτχ ἰτέν Πausανίας πῖρ ἀντὲ Ἑλ-
 λάδαϊ μεκροῦχ τὰρξ ἰλέ ἔλε βερὶρ ἰτί· ὄλ βακίτ τεμιζ μεσρε-
 πλέρ ποζουλτουλάρ, βατάν σεβιτζιλίχ κεντού πηγενμε-
 κλιγέ βέ ἰόντζουλλουγού βέ ρεῖσλιγὶ ἀρζουλεμεκλιγέ τεπ-
 τίλ ὀλτού, Πελοποννησιακὸς τενιλέν μουχαρεπέ, γιάνι
 Ἀθηναίηλερὶν βέ Σπαρτιάτησλερὶν μαπεινιντὲ ὄλάν μου-

χαρεπέ, βέ πουντάν σογρά όλαν μουχαρεπάτη ταχιλιελέρ
βέ καρτάς καθκαλερί άταλαρημηζήν άξιμλικλερινίν βέ
πογιουκλουκλερινίν τεμελινί καζμαγά πάσατή, βέ Έλ-
ληνοσλαρην ζεβάλ πουλούπ πιτζαρέ όλμαλερινί χαζηρ-
λατή.

Βέ σόγρα Μακεδονίαλη Φίλιπποσουν άλτουνού 'Αθη-
ναγιε κίρμεγέ πάσατήκιά, Δημάδης βέ άνίν άγιαρλερί
άλ λιπάσλέρ βέ παρλάκ έλπισελέρ κέγινούπ, βέ κηγιμε-
τλού μουρλέρ ίλε γιαγλανούπ, 'Αθηνατε μεμλεκιάτ πινα-
λερινιτέν ταχά σαλτανατλή έβλέρ πινά ίτερλέρ ίτί, άδρε-
τλερινίτε τονατηρλέρ ίτί, βέ Σιτζίλια άτασηνιάν άστζη-
λάρ τεκλήρ ίτερλέρ ίτί, όλ βακίτ Έλλάδανην σερπιστιλιγ
βέ χιοχιουματήτα Χαιρώνεια μουχαρεπείσινιτέ σάγ τέφν
όλουντού.

Γεροστάθης πουνλαρή σοίλετικτέ τερούνι γιουρεκτέν
άχ τζεκτί, βέ πέραζ τουρτουκιά σου κίπι σοίλετί.

'Όλ βακίττέν, για έβλιατλερίμ, πιτζαρέ Έλλάδα πέρ
έγι κίουν κίόρμετι. Μιλλετλερτέ φαζιλέτ, καχρεμάν φείλ-
λέρ, βατάν σεβιτζιλικ όλματ ηκτζα έγι βέ μουτλού κίου-
λέρ κιορέμεζλερ. Βέ ζενκινλιγίν σαλτανατή βέ σεφιλιγι
βέ σεφαχατή πεσλεμετέν ματεά πάσκά πέρ μεσγουλιετι
όλμάζ ίσέ, μεσρεπλέρ ποζουλουρλάρ, φαζιλέτ όγιουντζακ
όλούπ ζεβκλενιλιρ, φείλλέρ άλτζακλανηρλέρ, χαραπα-
τλήκιά σαγλάμτηρ, μούτζερρρεττέν κέλετζέκτιρ. Λάκιν
πού άραληκιά χάμτ-ού σενά όκουγιαλήμ Ταγγριγιά, τετί
χουλις ίχτιγιάρ, ζίρα πού κατάρ σενελέρ κιολελιγέ ζήτ,
σάχ βέ καραρμής ούφουκουμουζτέ πάξεν παρλάκ γιλ-
τηζλάρ κιορουντούλέρ, πουνλαρήκι μερχαμετκιανί 'Αλλάχ
ίρσάλ. Ιτί κι χάττα μεμλεκιατή τεσελλι ίτσίν, βέ ζεγκιν-
λερίτε άαφκλεντιρούπ τογρού βέ κερτζέκ γιολά κουλαουζ-
λίσίν.

Ἐμμα πιτζαρὲ γάλ οὐζρὲ πού σιμίτικι Ἑλλάδαην σά-
 χηχαν παρλάχ γιλτήζλαρή όλάν Ζωσιμάδεσλερ βὲ πουν-
 λαρήν μεσχούρ ἱμερενιτζιλερι κουϊρουκλού γιλτήζλαρ κιπί
 πὲχ νατίρτιρλερ. Ζεγκινλεριν ἄλεσσεβι κανουνλεριντέν πὶρ
 κιουζέλ βὲ ἰζζετλι ἰσισινά βὲ μουστεσνάτηρ. Λάκιν ἔγερ
 πὶρ βακίτ Γιουνάν ἰλμι βὲ Χριστιάν τερπίεσι τζανλεριμιζι
 ἀλιτζεναπ ἱτερλέρ ἰσέ, χάττια ἰσισινά κανούν ὄλσούν βὲ
 κανούντα ἰσισινά, ὄλ βακίτ, ὄλ βακίτ ἐλπέττε σεβχίλου
 μεμλεκιατήν σαραρήπ σολμούς τουτακλερι κιουλετζέκτιρ-
 λερ, βὲ γίνε παρλάχ βὲ μουτλου κιουνλέρ κιορετζέγιζ.

Κάτων, μεμλεκιατή Ῥώμανην σαλτανατλή βὲ σεφι
 ἀτεμλερινὶ κιορτουκτέ, πὲχ τογρού σοιλέρ ἰτί κι πὶρ πα-
 λήχ πὶρ ἰόκουζτέν παχαλή σατηλάν Ῥώμανην νίχαγετιντέ
 χαλεὰς ὄλμασὴ πὲχ μουσκούλ ζάττηρ. Βὲ σουπχεσιζ ἰσπάτ
 ὄλμούστούρ κι Ῥώμα πατισαχληγηνήν ζαϊφλενίπ χαράπ
 ὄλμασηνήν σεπελερινιτέν πηρισίτε, ἔσκι Ῥώμανην ἰπι-
 ταλληγηνήν βὲ φαζιλετινὸ γερινὲ κελέν τερετζεσιζ σαλ-
 τανάτ βὲ μουσρούφ βὲ σεφιλικ ἰυλέρ.

Πλάτωντα πιζλερὲ σαλτανατὴν βὲ μουσρουφούν φενα-
 ληγηνή κιοστερμέχ ἰτζούν τεγίγιορ κι, ἔγερ φαζιλετι ἀλ-
 τούν ἰλε τάρτάρ ἰσέχ, κιορετζέγιζ κι τεραζηγιέ νὲ κατάρ
 ζιατέ ἀλτούν κόρ ἰσέχ, ὄκατάρ φαζιλετιν ὄλτουγού κιόζ
 χαφιφλενίπ γιοκαρὴ καλκατζάκττηρ. Ζηττηνὰ νὲ κατάρ ἀζ
 ἀλτούν κόρ ἰσέχ τεραζηνήν κιοζουνέ, φαζιλέτ ὄκατάρ ἀ-
 γηρλασὴρ, βὲ τεραζηνήν φαζιλέτ ὄλάν κιοζού ἀσαγά ἐνέρ.

Πλάτωνουν πού τζεβαπλερινὶ Ἰησουσούν ἰλαχὶ κελαμ-
 λερι ταστήχ ἱτερλέρ, πού κι ἀλτούνὰ πέντ ὄλανλερὲ σοί-
 λέγιορ κι, ἰκὶ ἐφέντιλερε χηζμέτ ἰτέμεζλερ. « Ἀλλαχὰ βὲ
 Μαμωναγιά χηζμέτ ἰτέμεζσιζ. » Ὅϊλὲ ἰσέ ζεγκινλικ φενὰ
 βὲ χαραπατλή ζάττηρ τεγιού τζαγηρτή πιζλερτέν πηρισί,
 ζίρα νὲ φαζιλετέ νέτε τογρού χριστιανληγὰ μουβαφήχ

κελίγιορ. Χάϊρ, γιά τόςτ, τετί ιχτιγιάρ. Άλτουν νέ έγι
νέτε κιοτούτουρ· αντίζακ άλτουνούν σαρφή έγι γιάχοτ κιο-
τού, φαζιλετλί βέ χριστιάντζα, γιάχοτ φενά βέ χριστιαν-
ληγά ζήτ όλα πιλούρ. Κηλήντζ κηνηνήγν τερουιντέ
τουρτούκτζα νέ ζαράρ ιτέρ νέτε φαϊτέ· λάκιν έγερ καννη-
ληγά κουλλανήρσαν, μεκρούχ κανλή όλούρσουν· έγερ κη-
ληντζηγγή σηγιρήρτα βατάν ουγρουνά κουλλανήρσαν, με-
τιν τιλίρ όλούρσουν. Χάκεζα μαλιγγή χεμσεχριλερινί
φαϊτελιγινέ βέ μεμλεχιατηήν ουγρουνά σάρφ ιτέρσεν,
τουνγιαβι ίοιμελριν έγν αλιτζεναπηνή, έγν μετινι καζα-
νήρσην, γιάνι βατανήν βελίι νιγμετι όλούρσουν· λάκιν
έγερ μαληγγή σαντήκτά πός βέ ιόλου κιπί σακλάρσαν,
γιάχοτ σαλτανατλερέ, σεφιλικλερέ βέ φανί κιοστερισάτ-
λερέ μουσορούφ ιτέρσεν, Μαμμωνανήν σετζτέ ίτιτζισί, κεν-
τουςινί πέγενμιζ, αντίχριστος τενιλετζέκσιν, γιάχοτ χεμ-
σεχριλερινί γιολτάν τζηκαρήτζησή βέ μουζιλί πελλενί-
λετζέκσιν.

Έμμα σιζλέρ, γιά έβλιατλερίμ, έγερ πір βακίτ γαϊρε-
τινίζ βέ παχτηνήζ σιζλερι ζεγκίν ιτερλέρ ίσέ, μαλινιζί
έγι ταρίκ ιλε σάρφ ιτμενίζ ιτζούν, μούτζερρέτεν φάρζ-
τηρ κι κέντζ κεμαλετινιζτέν γιουρεκλερινιζί σερίφ μεσχε-
πιμιζίν ιλαχί τενπιχλερί ιλε, βέ μεσχούρ άταλεριμιζίν
παρλάχ βέ μετιν φείλλερί ιλε κηζτήρά βέ αλιτζεναπ ιτέ-
σιζ. Έγερ Χριστιανλήκ βέ Έλληνος ιλμί γιουρεκλερι-
νιζι σιτζάκ χήβζ ιτερλέρ ίσέ, πέκ μουσκούλλούκ ιλε άλ-
τουν γιουρεγινιζί γιακηνηγγηζήν βέ βατανηγγηζήν χου-
ζουρουνά σέρτ βέ τουϊμάζ ιτέ πιλούρ. Έμμα έγερ ζεγ-
κνήκ έζανηγγηζή γιολτάν τζηκαρήπ σιζλερι γιά Άργύ-
ρης κιπί ταμακάρ, γιάχοτ Λάμπρος κιπί σεφί βέ μουσ-
ροφτζού, βέ σάνιεν κεντούγγιζί πέγενμιζ, σέρτ γιουρε-
κλί, μαγρούρ βέ νίχαγετιντε μεσρεπισί ιτετζέκ ίσέ, τουά

βέ νάζ ιτέριμ. Ἀλλαχάκι χιτζ πῖρ βακίτ σίζιερί ζεγκίν
 ἴτμεσιν.

Γεροστάθης πού ἰζεβαπλερτέν σογρά βάτ ἑντί κι
 Γιουνάν φαζιλετινὶν βέ ἄσσηνήν πῖρηντζι ἔμσαλλερί Ἀρι-
 στείδης, Σωκράτης, Φωκίων βέ Ἐπαμεινώνδας ἰτζούν
 πίζλερέ νάκλ ἰτετζέκ, χάττα ἰόγρενελίμ κι πουνίάρ νέ
 σαλτανατή σεβτίλερ, νέτε ζεγκίνλιγι φαζιλεττέν βέ βα-
 ταντάν μιουτεπέρ πελλετιλέρ. Βέ ἰστέ ἰχτιγιαρήν πίζλερέ
 Ἀριστείδης ἰτζούν σοῖλετικλερί.

Ἀριστείδησιν ἀκτζέ σεβμεμεζλιγί.

Χάκχαν Πλάτων Ἀθηναῖον ἰζεμίι μεμλεκιάτ μεμου-
 ριετλεριντέ πουλουνμούς μεσχοῦρ ἀτεμλεριντέν ζιατέ Ἀ-
 ριστείδησι μέτχ ἰτέρ ἰτί, ζιρα πιτούν πολιτικά μεμουριε-
 λεριντέ κετζιρτίγι ἰόμοῦρ μουττετιντέ πέκ φαζιλετλί βέ
 φιρασετλί ἰόμοῦρ κετζιρτί. Ἀριστείδης οὔτζ τεφά Ἀτζεμ-
 λέρ ἰλε ὀλάν μουχαρεπέτε πουλουνούπ, οὔτζουντέτε ἰζε-
 σουρλοῦκ βέ καχρεμανλήκ κιοστερτικτέν ματεά, κεντού
 βακτιντέ πουλουνάν ἀτεμλερέτε, σογρακί σιλσιλελερέτε
 πέκ πογιούκ βέ χαλεασετλί φαζιλέτ βέ βατάν σεβιτζιλίχ
 τερσλερί βερτί. Μαραθωντὰ πίζλερέ ταρίφ ἰтті κι πίζλε-
 ρτέν ἀκλήληλαρά βέ φιρασετλιλερέ πᾶστζηλληγή βερμε-
 κλίχ ἀίπ βέ ἀτζακλανμάκ ὀλματήκταν κάτι ναζάρ, ζια-
 τετζετέ κεντούλεριμιζίν ἰτζετλενμεσινέ βέ μεμλεκιατημη-
 ζήν χαλεάς ὀλμασηνά σεπέπ ὀλούρ.

Σαλαμίνατεκι μουχαρεπέτέτε πίζλερέ τααρίφ ἰтті κι βα-
 τανήν κουρπάν χανεσινέ χέρ πῖρ κεντί ἰττααλεριμιζί βέ
 ἰλλετλεριμιζί χαραρέτ ἰλε κουρπάν ἰτμελίγιζ, χέρ πῖρ
 τουσμένλιγι οὔνουτμαλήγηζ, κιοτουλουγέ πετέλ εἰλίχ
 ἰτμελίγιζ· τουσμένλεριμιζίγιτε χέρ πῖρ φαζιλετινί βέ χέρ
 πῖρ πίζλερτέν οὔστουγλουγουνού ἄσικιάρ ἰκράρ ἰτμελίγιζ.

Πλάταιανην μουχαρεπέσιντέτε πιζλερέ τααρίφ ιτίκι
γερτέν ιζζέτ βέ ριφάτ άραμαμήζ τιβανελίκτηρ, γέρ άτεμί
ιζζετλεμέζ, άντζακ άκσιονέ φαζιλέτ βέ λιακέτ γιερί ιζ-
ζετλέρ, βέ ιτιφάκ βέ μουχαπίπέτ όλματήγη χαλτέ, μεμ-
λεκιάτ ούγρουνά χιτζ πір πογιούκ άμέλ ιτζρασηντά που-
λουάμαγιζ. Μαραθωνούν μου χαρεπέσιντέν σογρά άσκιαρ-
λάρ 'Αθηναγια κερι κελτιλέρ, βέ φακήρ λάκιν φαζιλετλί
'Αριστείδησι γιασιρλερί βέ γιάγμα όλμούζ κηγιματλί μαλ-
λερί πεκλημεγεέ πρακτηλάρ. "Ο κατάρ χεσαπσήζ άλτου-
νούν βέ κίουμουσούν άρασηντά νέ κεντούσι έλινι ούζατήπ
τοκουντού ό μαλλερέ, νέτε σάίρ πір κιμέσνεγι πρακτή το-
κουνσούν, ό ισέ νέ τεφτίζ ιτετζέκ, νέτε τήκκιάτ ιτετζέκ πір
κιμέσνε βάρ ιτί.

« Μεμλεκιασά, τέρ ιτί χεμσεχριλερινέ, χητμέτ ιτμεγέ
πορτζλούγιουζ νέ ζεγκινλενμέκ ιτζούν, νέτε ιζζετλενμέκ
ιτζούν, έλλα χέρ πір κισίνιν μεμλεκιατηνά όλάν σερίφ
πορτζλαρηνή έτά ιτμεμιζ ιτζούν, έμμα ούτζρετοιζ ιμιζ,
έμμα ιζζετλενμεκοιζ ιμιζ, πεις γιόκτουρ. » 'Αλιπζενάπ
τζανηντά φαζιλετιν βέ βατανήν ιλαχι σεβτίασή χέρ πір
σάίρ σεβχιγι βέ άρζουγιού ποσά τζηκαρήπ χιτζ ιτέρ ιτί,
τεμέκ κι άκτζαλερίν άρζουσουνούτε, σανήν σεβτιασηνήτα.

'Εγερ 'Αριστείδηζ βέ χεμσεχριλερινίν τζοκλαρή πού
κιπί όλμαγιουπ, άκτζά σεβιτζί, σαφακιάρ βέ σαλτανατλή
όλμούζ όλσαλέρ ιτί. Πλάταιανην μουχαρεπέσι 'Ελλάδαγη
χαλεάς ιτέμεγιετζέκ ιτί 'Ατζεμλερίν πογιουντούρουγουν-
τάν, 'Ελληνοσαρην σερπεστλιγι, ιλίμ βέ σεχριλίκτη όλ
βακίτέν μούστακίλ γαίπ όλατζάκ ιτιλέρ.

Ξέρξης ρεζαλέτ ιλε 'Ασίαγια φιράρ ιτικίτε, 'Ελλάδατα
σερασκιαρή Μαρδόνοσου πρακτήκι 'Ελλάδαγι ζάπτ ιτσιν.
Μαρδόνοζ πουλιαρή άλτούν ιλε γιεγγμέκ σιλάχ ιλε φέτ
ιτμετέν ταχά κολάιτήρ κηγιαζ ιτερέκ, 'Αθηναληλαρα έλ-

τζι κιοντέρτι, πουνλάρ κι ὁ ἀραληκτὰ πιτσαρέ βέ φακέρ
χαλτὲ Ξέρξησιν ἀτεσίντὲν βέ κηληνητζηντὰν χαράπ ὀλ-
μοὺς Ἐθναγια κερὶ κελμὶς ἰτιλέρ. Ἰμτι Μαρδόνιοσσαν
ἐλτζισὶ Ἐθναληλαρα τετί κι, « Μαρδόνιος κεντὶ μεσα-
ριφί ἴλε γιανμῆς ἐβλερινὶ βέ χαράπ ὀλμοὺς ἰπάτετχανε-
λερινὶ γιাপτήρημαγὰ, βέ τζὸκ ἀκτζὰ βερμεγέ βέ ἀνλέρ
τζούμλε Ἐλληνοσλαρα χιοκουμτάρ ἰτμεγέ χαζήρτηρ, ἔγερ
Ἐθναληλαρ σιλαχλαρὴ πρακηλάρ ἰσέ. »

Σπαρτιάτησλερ Ἐθναληλαρην μεμλεκιατλερινὶν βέ
ταρλαλερινὶν χαραπληγὴ σεπέπινέ πογιούκ φακηληκτὰ
βέ πιτσαρελικτὲ πουλουντούκλερινὶ πιλτικλεριντὲν, κορκ-
τουλάρ κι Ἐθναληλαρ πού οὐμιτσιζλικλεριντὲ Μαρδόνιο-
σσαν τεκλιφλερινὶ καπούλ ἰτερλέρ. Ὅλ σεπέπτὲν ἀνλέρτε
Ἐθναγια ἐλτζιλέρ ἰσᾶλ ἰτούπ Ἐθναληλαρα βρετζὰ
ἰτερλέρ ἰτί κι, Ἀτζεμλεριν τεκλιφλερινὶ καπούλ ἰτμεγιουπ
βατὰν οὐγρουνα τζάχτ ἰτμετὲν τούρ ὀλμασηνλαρ.

Ὅλ βακίτ Ἀριστείδης χέμ κεντὶ φεῖλινὶ, χέμ χεμσε-
χιλερινὶν ἐφκιαρλερινὶ τααπίρ ἰτερέκ, ὅλ κίουζέλ βέ τε-
ατζίτζουπλού μεφουμού βερτὶ, ὄκι γιάληνηζ ἰσμινὶ ἰόλουμ-
σοὺζ ἰτμεγέ κιαφὶ ἰτί. Ἰστέ φακέρ Ἀριστείδησιν βερτιγι
βατὰν σεβιτζιλικτὲν τολού ὀλὰν μεφούμ.

« Ἀτζεμλεριν, πιτοὺν ζατλάρ ζεγκινλικ βέ ἀκτζὰ ἴλε
σατὴν ἀληνά πιλιρλέρ ζὰν ἰτικλερινὶ χὸς κιορούρουζ·
ζίρα ἀνλέρ ἐτζνεπὶ ὀλτουκλερι σεπέπτὲν ἀλτουντὰν μα-
τεὰ κηγμετλὶ ζὰτ πιλμεζλέρ. Ἐμμα Σπαρτιάτησλεριν
χακκηνητὰ γαζαπλενίριζ κι, φουκαραληγημηζή βέ πιτσα-
ρελιγιμιζὶ πιλούπ, Ἐλληνοσ ὀλτουγημηζή, βέ φαζιλετι-
μιζὶ βέ τεαβαμηζή οὐνουτούγιωρλαρ. Ἐγιτζε πιλσινλέρ
Λακεδαίμονιοσλαρ κι γέρ γιουζουντὲ βέ γέρ ἀλτηνητὰ
πουλουντὰν ἀλτουνοὺν τζεμίσινε πιλὲ τεγιόμεζλέρ Ἐθ-
ναληλαρ Ἐλλάδαγην χαλεασληγηνη βέ σερπέστλιγινὶ.

Μαρδόνιστα ιόγρενσίν κι φάκατ κιουνές τεβρινί τούρ ιτέρ
ισέ, πιζλέρτε βατάν βέ σερπεστλικ ούγγρουνά τζένκ Ιτμε-
τέν τούρ ολούρουζ. »

Πού τζεσουρ μεφουριτάν σογρά Πλάταιατακι άζαμε-
τλού μουχαρεπέ ολτού, Μαρδόνιος φέτ ολτού, Έλλάδα
χαλεάς ολτού. Λάκιν έγερ Άριστείδης βέ βαταντασλερι
Άθηνανην χαραπατηνητάν έββέλ ζεγκίν ολούπ, παρλάκ
έβλερε, τονανκηλαρά, τζεσίτλι τααμλερε, βέ αλεσσεβι
σαλτανατά βέ μουσρουφέ βέ σεφιλιγέ βέ σαφαχατέ αλησ-
μής ολσαλέρ ιτί, έλπέεττε κεντούι σεβμεκλικ ονορτάν βέ
ναμουστάν βέ βαταντάν ουστουν κιορουνετζέκ ιτί, χα-
ρέτ ιλε σερπεστλικλερινίτε, μεμλεκιατήτα, σμπίτικλερίτε,
κελετζεκλερίτε έλέ βερετζέκ ιτίλέρ τζούνκι έββελκι σεβ-
κιλί ζεγκινλικλερινέ βέ σαλτανατλερινέ βέ άτετλερινέ
μουεσσέρ βέ ναίλ ολμάκ ιτζούν Μαρδόνισουν τεκλιφλε-
ρινι καπούλ ιτετζέκ ιτίλέρ. Ιμίτι Άριστείδησιν βέ Άθη-
ναληλαρην άκτζά σέβμεγιτζιλικλερι βέ καναατλερι φαζι-
λετλερινέ κουββέτ βερτί βέ Έλλάδαγι χαλεάς ιτίτι.

Πουνλαρτάν ματεά Άριστείδησιν μιλαϊμληγή βέ παρά
σέβμεμεκλιγι τζούμλε Έλληνος άταλερινίν βέ σεχερλε-
ρινίν μουχαππετινί Άθηναγια τζέλπ ιτίτι, ζιρα πουνλάρ
Σπαρτιάτησλι Πausανίασην καναατσηζληγηνά, κιπρινέ βέ
χακσηζληγηνά τεχερμούλ κειτιρέμεγιουπ, Σπάρτηνιν πασ-
τζιλληγηνή τέρχ ιτούπ Άθηναληλαρά πέντ ολτούλέρ Ά-
ριστείδησιν φαζιλετι βέ φираσσετι σεπέπινέ.

Μουττεφικατέ πουλουνάν μεμλεκιατλαρτάν Άθηναλη-
λαρ μουχαρεπέ ιτζούν σαλγην τεβσίρετζεκλερι βακίτ, ολ
σεχιρλέρ τζούμλετεν πιλ ιτίφακ Άριστείδησι ισετιλέρ
κι χέρ πιρισινέ βατζίπ ολάν σαλγηνή τάρχι τεβζι ιτούπ
τεβσίρσιν. Ο σηρατά Άριστείδης Άθηνατεν φακέρ κιτίτι,
βέ ταχά φακέρ κελτί, τζεμίι σελγιαγέ αληγάν μεμλεκιατ-

λερί χοσνούτ ιττί, κεντί μεμλεκιατηνήντα χηζμετινί έμ-
 νιετλιχ βέ ιζζέτ ιλε ιτζρά έπί. Έγι σερασκιαρήν έγν
 πογιούκ φαζιλετί βέ μαριφετί τουσμενλερίν φεντλερινί
 φέρκ ιτούπ ιόνλερινί άλμάκτηρ τεγιέν Θεμιστοκλησέ καρ-
 σηλήκ βερούπ τετί. « πέλι πού ικτιζαλήτηρ, λάκιν γά-
 κεζα σερασκιαρά ικτιζαλή βέ φάρζιτηρ έλλερίν σαπρήτα»,
 γιάνι πουνούν ιλε χιοστερμεγι ίσπετί κι έγι σερασκιαρ σάιρ
 πακσήσλαρτάν ματεά παρά σεβιτζί δλμαγιουπ, βατάν σε-
 βιτζί δλμαλήτηρ.

Άζά καναάτ ιτέν φακήρ Άριστείδησιν Άθηνατε πέκ
 ζεγκίν Καλλίας ίσμιντέ πέρ έμμισί βάρ ίτί. Πουνού πέρ
 βακίτ τουσμενλερί σεριατήν χουζουρουντά ζέμμ ιττίλέρ·
 βέ σεριατζιτζηλαρή άνίν χακκηντά γαζεπέ κέτουρμέκ
 ιτζούν σάιρ ζεμλερίν άρασηντά σουνούτα ζικρ ιττίλέρ κι,
 Καλλίας πέκ ζεγκίν ικέν τζούμλε Έλληνοσλαρτάν ιζζετ-
 λενέν φακήρ γεγερινί πρακήγιουρ κι ούσουςούν, άτζηκσήν
 βέ έχλι βέ τζοτζουκλερί ιλε έγν ικτιζαλή ζατλερτέν ταχι
 μαχρούμ δλσούν. Βάκαα σεριατζηλάρ πουνλαρή έσιττικ-
 τέ γαζαπλεντιλέρ· λάκιν Καλλίας τέρακαπ άνλερίν χου-
 ζουρουνά Άριστείδησι τεκλίφ ιττί κι τογρουγιού ικράρ
 ίσίν. Άριστείδησ χουζουρά κελτικτέ ίσπάτ ιττί κι τζόκ
 τεφά Βαλλίας τεκλίφ ιττί, λάκιν πού άζά καναάτ ιτούπ
 τεκλίφ δλουνανλερί καπούλ ιτμετί, ζίρα φουκαραλήκ, τετί,
 ίνσανά άίπ τεγίλιτιρ, φάκατ έγερ πέρ κιμέσνε μεσρεπαιζ-
 λικτέν βέ σεφιλικτέν τολαί φουκαραληγά τουσέρσε, δλ
 βακίτ φουκαραλήκ κι σιγιέ άίπτηρ· βέ πουντάν ματεά φου-
 καραληγή καχρεμανλήκ ιλε τεχεμμούλ ιτμέκ ζεγκίν δ-
 λούπια μαλινί φεναγιά κουλλανμακτέν τζόκ ιζζετλίτιρ
 τετί. Πού τζεβαπλερτέν σογρά όρτακί πουλουνάν άτεμλέρ,
 Πλούταρχοσουν σαχατετίντζε, Άριστείδησ κιπί φακήρ βέ

καναατλή δλμαγή, Καλλίας κιπί ζεγκίν δλματέν ταχά
έβλια πέλλεγερέκ κιττιλέρ.

Πέντε τουά έτέριμ, για έβλιατλεριμ, τετί Γεροστάθης,
σιζλέρτε φουκαρά, λάκιν 'Αριστείδης κιπί γιασαγιάσηζ,
νίτεμ κι ζεγκίν δλούπια για 'Αργύρης κιπί ταμκιάρ βέ
κεντούι πέγενμις, γιάχοτ δγλού Λάμπρος κιπί σαλιανα-
τλή βέ μουσρουφτζού δλάσηζ.

'Αλή Πασά, Σουλιώτσηλερ βέ Ζέρβας.

'Αριστείδησιν Μαρθόνιοσα βερτίγι κιουζέλ μεφούρ, 'Α-
ριστείδησιν βέ 'Αθηναληλαρην δλ σηρατά κιοστερτικλερι
χούππι βατανλήκ, για έβλιατλεριμ, τετί Γεροστάθης,
χατηρημά Τεπελενλή 'Αλή πασαγή, Σουλιώτσηλερι βέ
Ζέρβαλερινι κετιρτί.

'Αλή πασά τζόκ σενελέρ Σούλιον ιλέ καθιά ιτέρ ιτί,
Σουλιώτσηλερι αλτ ιτούπ κεντούσινέ ταπί ιτμεγέ τζαπα-
λαγιαράκ· λάκιν πού γενί Σπαρτιάτσηλερ βατάν σεβι-
τζιλιγίν ιλαχι σεβτασηνιάν αλεβλενερέκ μούταιμ καχρε-
μανλήκ ιλε μεμλεκιατλερινι δικαγέ ιτούπ 'Αλή πασανήν
χεσαπσηζ άσκιαρλερινέ καρσή κοιτούλέρ. Πην σεκιζ γιούζ
σενετινιτέ 'Αλή πασά άρτηκ άσκιαρλερινιτέν βέ σιλαχλε-
ρινιτέν ούμιτι βέ νατζαρή κesiλίπ παρανήν κουββετινέ
σηγηνιτή, ούμιτ ιτερέκ κι πουνλαρήν κουββετι ίλε μακσα-
τηνή ιτζρά ιτμεγέ κατήρ δλατζάκ ιτί. Όλ σεπιπτιέν Σού-
λιονα έλτζιλιέρ ιρσαλ ιτέρ, βέ Σουλιώτσηλερε ικι πίν κε-
σε άκτζά, χέρ πέρ τζεσίτ ιτζαζέτ βέ χέρ κάνγι τοπραγή
ιστερλέρ ισε δάτ ιτινιρ, φάκατ πουνλαρά πέτέλ Σούλιον-
λερινιν σάρπ καγιαλερινι κεντούγιέ τεσλιμ ιταινλέρ.

Ίστέ πού τιλιρανέ τζεμιατήν 'Αλή πασανήν τεκλιφλε-
ρινέ βερτικλερι μεφουμλερι. Βέ Γεροστάθης κουτουπχα-
γεσινιτέν Πεβρραιβοσταν ινσα δλουνμά Σούλιονου βέ Πάρ-
γατην τεβαριχινι αλήπ σου μεκτιουπού δκουτού.

« Βεζύρ 'Αλή πασά σελάμ !

» Μεμλεκιατημήζ άκτζελεριγγτέντε, πίζλερέ βάτ ίτιν-
τιγίν μουτλού τοπρακληρτέντε χεσαπσήζ τατλήτηρ. 'Ολ
σεπέπτεν πόσουνά τζαπαλάρσην, τζούν κι σερπέστλιγιμιζ
νέ σατηλήρ, νέτε πιτούν τουνγιανήν χαζινελερί ίλε σα-
τήν άληνήρ, φάκατ πιτούν Σουλιώτησλεριν κανή βέ ιό-
λουμού ίλε άληνήρ. »

« Κιουτζούκ βέ πιογιούκ Σουλιώτησλερ. »

'Αλή πασανήν τζαχτλερί τζεσούρ Σουλιώτησλεριν πού
παρά σεβμεμεκλικλερινέ βέ καθή χούππι βατανληκλερινέ
σέρτ τασά τζαρπάρ κιπί τζαρπτήκτά, ίτιφακσηζληγήν
βέ μουχαππετσιζλιγίν σιλαχλερινέ σεγиртті. 'Ιμτί τζάχτ
ίтті κι Σουλιώτης Ζέρβαγι έλέ άλσήν, βέ άνιν βασίτασή
ίλε Σούλιονου ζάπτ ίτσίν. 'Ολ σεπέπτεν Ζέρβαγια σεκίζ
γιούζ κεσέ άκτζέ βέ τζόκτα ίζζέτ ίκράμ βάτ ίτιντί, έγερ
μακσατήνά γιартήμ ίτέρ ίσέ. 'Εμμα Σουλιώτης Ζέρβας
ίστέ νέ μεφούμ βερτί 'Αλή πασαγιά. Γεροστάθης όλ βα-
κίτ σου μεκτουπούτα κηραάτ ίтті.

« Τεσεκχιούρ έτέριμ, για Βεζύρ, πανά όλάν μουχαπ-
πετιν ίτζούν λάκιν ρετζά έτέριμ σεκίζ γιούζ κεσέ άκτζεγί
χιοντέρμε, ζίρα σαιμασηνή πιλμέμ· πιλσέμ ταχί, άνέ πε-
τέλ μεμλεκιατημήν πір τασήνή πιλέ βερμεγέ χοσνούτ
τεγίλιμ, βέ γιόκκι πιτούν πір μεμλεκιατή, ούμτουγούν
κιπί. Πανά βάτ ίτιντιγίν ίζζέτ, πανά μούσακιλ φαϊτεσίζ-
τιρ. Πενίμ μαλιμ βέ ίζζετιμ σιλαχλερίμτιρλερ, πουνλάρ
ίλέ κι ίσμιμι ιόλουμσουζ ίτέριμ, πέκ τατλή βέ κηγιμετλί
μεμλεκιατημή δικαγιέ ίτερέκ. »

ΖΕΡΒΑΣ.

Κιορούγιορμουσουνοζ, για έβλιατλεριμ, τετί χαχίς ίλέ

Γεροστάθης, κιορούγιορμουσουνοζ κι άταλεριμιζίν φα-
 ζιλετλερι ιόλμετίλερ, σιοβούνμετίλερ σιμίκι Έλληνοσ-
 λαρην κιοκουσλεριντέ ; Πιλχισιζλικ πέλκι πού φαζιλετ-
 λερι καραρτή λάκιν ούμιτ ιτελίμ κι ιλίμ πιλχισιζλιγίν
 καρανληγηνή ταγητήρ ισέ, τερπιγέ ιλερουλέρ ισέ, μεσ-
 ρεπλέρ τίουζελετζεκλέρ, φαζιλέτ παρλαγιατζάκ.

Φακήρ Έπαμεινώνδας.

Έγερ φακήρ Άριστείδης, τετί πιζλερέ πέρ κίουν Γε-
 ροστάθης, Άθηναγι σανλαντήρητή ισέ, Θήβαγίτα Έλλά-
 δανην ούφουκουντά χάκεζα Άριστείδης κιπί πέρ φακήρ
 ιζζετλετί. Θήβαλη άζιμ Έπαμεινώνδας, φακήρ λάκιν ιζ-
 ζετλι φαμίλγιατέν ιτί. Κέντζ κεμαλετιντέ ρουχανί ζεγκιν-
 λιγί τζισμανί ζεγκινλιχτέν ταχά έβλια πέλλετι, ζίρα ά-
 κληνή σεφκλαντήρηπ γιουρεγινί τίουζελττιχτέ, βέ γιόκκι
 ταμακιάρ γιάχστ σαλτανατλή ζεγκίν ολτουχτά μεμλε-
 κιατηνά φαίτελι όλα πιλουρ ιτουγινί έγιτζε φέρκ ιτέρ ιτί.
 Ίμτι ταχά κέντζ ικέν τζάχτ ιτί κι Πυθαγόρας φειλεσο-
 φούν φαζιλέτ ιτζούν όλάν γιουτζέ ταριφλερινί όλ φειλε-
 σοφούν μεκτεπινέ ταπί πέρ κιμέσνετεν τααρίφ όλσούν. Βέ
 πιτούν ιόμρουνούν μουττετιντέ κεντζλιγινίν άζηγή όλάν
 φαζιλέτ πιτούν άμελλερινίν τονανκησή βέ τζιλασή ιτί.

Ίνσανήν ιόμρου, τετί Γεροστάθης, ίνσανήν τζοτζου-
 κλουγουντά τζανηνά έκτιγι τοχουμλεριν πογιουγιούπ ιλε-
 ρού κελμεσίτιρ. Ίμτι Έπαμεινώνδασην πιτούν ιόμρου
 μουτλου βέ σανλή όλτου, ζίρα κεντζλιγιντέ τζανηνά ιτι-
 τάλληχ βέ φαζιλέτ τοχουμού έκτι. Κέντζ Έπαμεινώνδας
 βιτζούτινι μεμλεκιάτ ούγρουνά τζαλησμαγά σαγλάμ βέ
 καχρεμάν ιτμέκ ιτζούν, βιτζούτ τααλιμινί, σαπρή βέ ιτι-
 τάλληχ σεβτιγιντέν, μούταίμ κεντουσιντέν μαχιρλερέ
 τανησμάτέν βέ μούταίμ έγι μεμλεκιατληνήν, έγι άσκια-

ριν, ἐγὶ μουτεπίριν πορτζλερινὶ ἐζπερλεμετέν τοῦρ ὀλ-
 μάξ ἰτί. Βὲ ἀτετα εἰσιτοῦπ ἰόγρενμεγὶ σοίλεμετέν ζιατέ
 σεβ்தουγὶ ἰτζοῦν σικουτ τουροῦρ ἰτί. Που ταρικλέρ Ἰλε Ἐ-
 παμεινώνδας ἐσκι Ἑλλάδανην ἔγν μετὶν βὲ ἔγν μεσχούρ
 ἀτεμλεριντέν πῆρισὶ ὀλτιού, Λεωνίδας κατὰρ βαταννηή σε-
 βούπ, Ἀριστείδης κατέρτε φαζιλετλού ὀλούπ, τζέγκ φεν-
 νινὶ βὲ μαριφετινὶ ἰλερουλετίπ Ἑλλάδανην πογιούκ σερα-
 σχιαρλεριντέν οὔστοῦν χιορουντού. Λεῦκτρατε βὲ Μαντι-
 νειάτε Σπαρτιάτησλεριν τζεγχτέ ὀλάν οὔστουνλουκλερινὶ
 ἀλτ ἐττί βὲ Θήβαγι βὲ Ἑλλάδαγι Σπαρτιάτησλεριν χιο-
 κουματλεριντέν χαλεὰς ἰτοῦπ, μεμλεκιατὴ Θήβαγι ὀιλέ
 πῆρ ρουτπεγιέ τζηκαρτή κι, ὀλ κιπὶ ρουτπεγὶ Ἐπαμει-
 νώνδασταν νὲ ἐββελὶ νέτε σόγρα χιορτού. Βὲ λάκιν ἀζίμ
 Ἐπαμεινώνδας Ἀριστείδης κιπὶ ἰόμρουνοῦ φακηρλήκ ἰλέ
 κητζιροῦπ φουκαρὰ χαλιτέ βερὰτ ἐττί, ζίρα βαταννηή
 σεβ்தουγὴ σεπέπτεν παρὰ σεβμεγὲ βακῆτ πουλάματῆ. Ἐβὶ
 φουκαραληγῆν βὲ φαζιλετιν χανεσὶ ἰτί, ἀνλεριν κι ἀρα-
 σηντά ἰόμοῦρ κητζιρτί ὀλ μεσχούρ ἀτέμ. Θεσσαλίατεν
 πῆρ πατισάχ πῆρ βακῆτ Ἐπαμεινώνδασα πίσκὲς ὀλαρὰκ
 ἔλλι τανὲ ἀλτοῦν σικκὲ χιπέ ἐττί λάκιν Ἐπαμεινώνδας
 κεντίσῶ σερπέστλιγινὶ βὲ μεμλεκιατηνην ἰζζετινὶ παρα-
 λερτέν ταχὰ ζιατέ σεβ்தουγὶ ἰτζοῦν, ὀλ πίσκεσὶ καπούλ
 ἰτμεγιουπ, πῆρ κεντὶ χεμσεχρισιντέν ἔλλι δραχμὴ ἰότοῦντζ
 ἀλτή κι, πῆρ σεφὲρ ἰτζοῦν κεντούσινὲ λεαζήμ ὀλανλερὶ
 ἰταρὲ ἰσίν.

Ζεγκὶν Θήβαληλερτέν πάζενλερι ὀλ ἀτεμὶν φαζιλετινὶ
 ἰζζετλεμὲκ ἰτζοῦν, πάζενλερίτε φάκατ χιοστερὶς ἰτζοῦν
 ἀνὲ ἀκτζὲ τεκλιφ ἰτερλέρ ἰτί λάκιν ἀζὰ καναὰτ ἰτέν Ἐπα-
 μεινώνδας, ὀλ ἀκτζαλερὶ χιτζ πῆρ βέτζχ ἰλέ καπούλ ἰτ-
 μεγιουπ, ἀντζακ ἀνλερὶ ἰσικιάττα ἰτέρ ἰτί κι, ὀλ ἀκτζα-
 λερὶ σάχηχαν νατζαρληκτά πουλουνάν Θήβαληλερε βερ-

σινλέρ· βέ πόιλετζε φακήρ 'Επαμεινώνδας φουκαρά χεμ-
σεχριλερινίτε ίταρέ ίτέρ ίτί, ζεγκινλερίτε φεΐτελί όλμα-
γά μετζπούρ ίτέρ ίτί.

'Ατζέμ σαχή 'Αρταξέρξης πουνά πίραζ τεκλιφλερινί
καπούλ έτσίν ίτζούν, τζοκτζά παρά κιοντερτίκτε, «'Εγερ,
» τετί άνίν έλτζισινέ, 'Αρταξέρξηςσιν τεκλιφλερί μεμλε-
» κιατημήν φαΐτελικλερινέ μουττεφίχ ίσελέρ, καπούλ ίτ-
» μεκλιγέ παρατάν μοχτατζιετίμ γιόκτουρ· λάκιν έγερ
» μεμλεκιατημήν φαΐτελιγινέ βέ ίιτιπαρηνά ζαραρλή ίσε-
» λέρ, πατισαχληγηγήν έζεμίϊ άλτουνού ταχί πενί ίσικιάτ
ίτέμεζ κι μεμλεκιατημά όλάν πορτζλεριμί έλέ βερεγίμ.»

'Επαμεινώνδασην πέρ γιάληνηζ ρούπαση όλτουγή σε-
πεπτέν 'Ασίαλη κιπί παρλάκ κεγινμέζ ίτί, νέτε Θήβανη
βέ πίτουν 'Ελλάδανην άζιμ σερασκιαρή σήρμαλη λιπασ-
λέρ ίλέ έζεμίάτ χουζουρουνά τζηκάρ ίτί. Σεφερλεριντέ
νέ κεντούσι τοςτλαρτάν γιάχοτ τουσμανλερτέν παρά τοπ-
λάρ ίτί, νέτε άσκιαρλερινέ ρουχσάτ βερίρ ίτί κι παρά σε-
βιτζί όλσουνλάρ, ζίρα πουνού χάκκαν καπμακληγηήν βέ
χακσηζηληγήν βάλίτεσι πέλλέρ ίτί.

Παραγί σεβέν άσκιαρ, παραγί μεμλεκιατηνιάν ζιατέ
σεβέν άσκιαρ, άσλατζα καχρεμάν άσκιαρ όλάμαζ, νέτε
βατάν ουγρουνά χαραρέτ ίλέ κεντούσινί κουρπάν ίτέρ· βέ
πάχουσους ζητήνά παρά τοςτλερί άτετα ιόμούρ σεβιτζί
βέ κορκάκ όλουρλέρ.

Πέρ έζεγκιτέ 'Επαμεινώνδας έσιτί κι σιλαχταρηνήν
πίρισί άκτζά σεπεπινέ πέρ γιασίρ σατμήσ· «Βέρ πανά,
» τετί σιλαχταρηνά, καλχανημή, βέ ουζάκ όλ πεντέν· έλ-
» λερίν άλτουν ίλέ λεκελενίπ νετζίς όλτουλέρ, βέ γάϊρου
» νέ καλχανημή τουτμαγά, νέτε μεμλεκιατή βικαγέ ίτ-
» μεγέ λαϊκίτηρλαρ.»

Πού κιπί ίτί, τετί Γεροστάθης, Θήβαλη 'Επαμεινώνδας,

πουνούκι τζούμλεσι, σαχίχ φαζίλετιν βέ θαπάν σεβιτζι-
λιγίν τιλπέρ τασφιρί τεγιού τεατζτζούπ ιτερλέρ.

Ζεγκίν Πελοπίδας.

Ἐπαμεινώνδασα, μαλλερινέ χισσετάρ όλσούν τεγιού
ρετζά ιτέν Θήβαλη ζεγκινλερτέν πiriσίτε Πελοπίδας ιτί,
ὄλ μεσχούρ άτσεμίν μεσχούρ βέ λαίχ τοστού. Πελοπίδας
κεντζλιγιντέ χεσαποσήζ μαλέ κιοφτάρ όλτού, τζούνκι Θή-
βανην ζεγκίν χανελεριντέν ιτί. Λάκιν παχτηνιάν αλίμ βέ
φαζίλετλού Ἐπαμεινώνδασ ιλέ ιούλφετ αλήπ, βέ άντέν
κουλαουζλαναράχ, κεντζλιγιντέν πάσλατή χέρ πիր γιαρ-
τήμ άχεστέ χεμσεχρισινέ γιαρτήμ ιτμεγέ βέ πού τα-
ρικ ιλέ, Πλούταρχοσούν τογρού τσφτισί ουζρέ, μαλινίν
έφέντισι βέ γιόχ κι κιολεσι ιτί.

Ἄριστοτέλης τέρ ιτί κι ζεγκινλερτέν πάζηλερι ταμα-
κιρληκλεριντέν μαλλερινί κουλλαυμαζλάρ, πάζενλερίτε
φενά ταρικ ιλέ κουλλανηρλάρ, σεφι όλούπ σαφαλερέ κιολέ
ὄλτουκλεριντέν. Ἐμμα Πελοπίδας νέ πiriντέν, νέτε ὄπιρ-
λεριντέν ιτί άντζακ ὄλ ιτζετλι βέ άζ ζεγκινλερτέν ιτί,
άνλερ κι έγι πάχτ ουζρέ ζεγκινλιγι φαζίλετ ιλέ περαπέρ
πιρλεστίρε πιλτίλερ. Πελοπίδασην μαλι άζαλμαγά πα-
σλατήγιντέ, πάζεν τοστλερι ιόγούτ βερίρ ιτιλέρ κι ὄκατάρ
ικτιζαλή ὄλάν μαλινέ πού κατάρ μουσεγιέπ πουλουνμασή
έγι τεγιλίτιρ. Ἐμμα Πελοπίδας άνλερέ έβινίν ιόνουντέν
κετζέν πիր άλλι βέ τοπάλ κίμσεγι κιοστεριπ τετί. «Πέλι,
για τοστλεριμ, παραλάρ ικτιζαλήτήρλαρ, σου άλλι βέ
τοπάλ, ισλεμεγέ κουτρετι ὄλμαγiαν Νικόδημοσα.»

Βέ ὄπιρλερινε τζιομάρτ βέ γαη ιχέν, κεντουσινέ κανα-
ατλή, ιτιτάλ βέ πέκ άζ μεσαριφλι ιτί ζίρα Πλούταρχο-
σούν τζεβαπηνά κιορέ, έγερ Ἐπαμεινώνδασ Πελοπίδασην
μαλινέ χισσετάρ ὄλμαγιά ισκιατ ὄλματή ισέτε, Πελοπίδας

τοστουνοὺν καναατληγηνά βέ φαζιλετινέ χαραρέτ ιλε
 ισκιὰτ ὀλτού. Μούταϊμ πέχ σαφί κευγενερέκ, ιλθανλερι,
 κιοστερισάτλερι βέ τεκχεπίπουρλουκλερι ικράχ ιτερέκ,
 μούταϊμ τααμλερτέ καναατλή πούλουναράκ, μεμλεκιάτ
 οὐγρουνά ὀλάν γαῖρετλερτέτε μούταϊμ χαχισλί βέ γιο-
 ρουλμάζ κιορουνερέκ, Ἐπαμεινώνδας ιλέ περαπέρ Θήθα-
 γι ιζζετλετί, βέ κεντού ἰσμινι ἀνιν ἰσμί ιλε περαπέρ ἰ-
 λουμσουζ ἐτίι. Πελοπίδας μεμλεκιατηνή Σπαρτιάτλησλεριν
 ζουλουματηντάν χαλεὰς ιτμεγέ, βέ Ἐπαμεινώνδας ιλέ
 Λεῦκτρατε τζέγκ ιτούπ, μεμλεκιατηνή ἔγν πογιούκ ιζζετέ
 τζηκαρμαγά μουκτετίρ ὀλτού· βέ νίχαγετιντε τζεπίρ ἀλ-
 τηντὰ ὀλάν Θεσσαλοσλάρ οὐγρουνά τζέγκ ιτερέκ τουστόυ.

Βέ λάκιν πού Θήθανην πιριντζι ἀτεμι, πιριντζι μουτε-
 περανή, πιριντζι σερασκιαρή τζόκ τεφά τέρ ἰτί κι, « κεντί
 νεφσι ἰτζούν, ἔγν φακήρ Θήβαληνην ἰταρεσι ἰτζούν σάρφ
 ἰτιγιγιτέν ζιατέ σάρφ ιτμεγέ οὐτανήρ ἰτί. »

Μεσρέπλερτέ νέ κατέρ φέρκ! τζαγηρητή Γεροστάθης·
 σιμίκι ζεγκινλέρ ἔγερ μαλλερινι τιβανέ βέ ἀτιέ σαλτα-
 νατλερέ μουσρούφ ιτμεζλέρ ἰσέ οὐτανηρλάρ· σιμίκι φου-
 καρελεριμίζτε μαίμουν κιπί ζεγκινλερι ἰμρενερέκ ἀνλέρ
 κιπί τζόκ σάρφ ιτμεζλέρ ἰσέ οὐτανηρλάρ, ὃ ἰσέ μαλτάρ
 Πελοπίδας φουκααραλαρτάν ζιατέ σάρφ ιτμεγέ οὐτανήρ
 ἰτί. Ἐπαμεινώνδας βέ τοστού Πελοπίδας ἰτζούν σιζλερέ
 νάχλ ἰτικλεριμιτέν φέρκ ἰτινίζ κι ἰκισίτε μεμλεκιατλε-
 ρινέ φαίτέ ἐτίιλέρ, βέ πουνού σιοχρετλεντίρτιλέρ, κεντού-
 λερινίτε ἰλούμσουζ ιτερέκ, ζίρα ἰκισίτε κέντζ κεμαλετ-
 λεριντέν φαζιλετι βέ βατάν σεβιτζιλιγι καπούλ ιτούπ
 κούτζακλατήλάρ ἰμούρλερινιν ἔγν ἰκτιζαλή ἀζηγή κιπί.
 Βέ Ἐπαμεινώνδαςτέν ταρίφ ὀλούρουζ κι φαζιλέτ, ζεγκιν-
 γλα ὀλμακσίτζε, φαίτέ ἰτέρ βέ ιζζετλέρ. Πελοπίδαςτέντε

ταρίφ ολούρουζ κι ζεγκινλίχ φάκατ φαζιλέτ για περαπέρ
φαϊτελί βέ ιζζετλί ολούρ.

Ίμιτι σιζλέρτε, για σεβχιλί έβλιατλερίμ, φαζιλετί κεν-
τουλερινιζε πέντ ίτιν, χάττα κερέκ ζεγκίν, κερέκ φακίρ
χαλινιζτέ άτζηλή βαταννηνηζή τεσελλί ιτέσιζ. Έμμα
τζούνκι σιοζουμούζ φαζιλέτ ιτζούντουρ, πέλκι φαζιλετιν
άζιμ διδάσκαλοσου, χέμ φαζιλετλου ιόμουρ κετζιρέν, χέμ
φαζιλέτ ούγρουνά σεχίτ τιουσέν ιλαχί Σωκράτης ζεγκιν-
λίχ ιτζούν νέ φεϊλίτε ίτουγινί ιόγρενμεγί ιστέρσενιζ. Έβ-
βετ, έββετ, τζαγηρτήκ τζούμλεμιζ, χουλίς ιχτιγιαρά βε-
τζά ιτερέκ κι, πιζλερε Σωκράτης ιτζούντα πίραζ νακλι-
γετλέρ έτσίν. Βέ ιστέ πουνούν ιτζούντα σοϊλετικλερί.

Σωκράτησιν καθλιντζέ σαχίχ χαζινελέρ.

Φαζιλετιν άζιμ διδάσκαλοσου, πού κι πιτούν ιόμρουνού
κεντί βακτιντεκί βέ κελετζέκ σιλσιλελερίν μεσρεπλερινί
τιουζελτμεγέ κουρπάν έττί, φουκαραλήκ ιλε ιόμουρ κε-
τζιρτί, βέ φουκαραληκτά βεφατ έττί. Δροτλερινίν βέ σα-
γιρτλερινίν άρασηντά τζοκλερί ζεγκίν ιτιλέρ, βέ άνλερί
μεσρέπτζε ζεγκίν ιτέρ ιχέν, κεντούσι άνλερτέν άκτζέτζε
φαϊτελενμεγί ιστέμετι. Σωκράτης καναατή φαζιλετιν τε-
μελί ισιμλέρ ίτί. Καναατ τεϊουγινιτέτε φάκατ βιτζουτιν
σαφαλεριντέν τουρ ολμακληγά τεμέζ ίτί, άντζακ παρά
σεβτιασηνιάντα τουρ ολμακληγά τέρ ίτί. Καναατσηζλάρ,
τέρ ίτί, σαλτανατλή βέ σαφακιάρ βέ σεφι βέ σαπήρσήζ
όλτουκλερί έτζιλτέν πέκ τεχλικελί σερίρτιρλερ. ζίρα κεν-
τουλερινίτε ζαραρλαντήρηρλάρ, βιτζουτλερινίτε τζανλε-
ρινίτε χελάκ ιτερέκ, χορανταλερινίτε τελέφ ιτερλέρ, όπιρ
βατανιασλερινίτε καναατσηζληκλερί βέ χαραπατλή έμ-
σαλλερί ιλε ζαραρλαντήρηρλάρ.

Τελπίς Άντιφών Σωκράτησε παρά άσηκλήσή ολμακλήγα

ιτζούν, πεζβουρτά έλπισελερι ιτζούν, σαφι βέ κοιαιλή
 τααμλερι ιτζούν, τααζιρ έττιγι βακιττέ, τετι άνε Σωκρά-
 της· « Ίκιμιζτέν χάγκισι ταχά κοιαιλήκ ιλε σεφερέ κι-
 τούπ βατάν όγρουνα όγρασα πιλίρ, γιάχοτ πέρ τζόκ βα-
 κιτλι μουχασαραγια ταγιανα πιλίρ, σέν σαλτανατά βέ
 χουζουρλουγά αλησάνμη, γιόκσα πέν κοιαιληλαρά βέ
 άζα καναάτ ιτένμι ; Σέν, για Άντιφών, ζάνν ιτέρσιν κι
 σαφά βέ σαλτανατ μουτλουλούκτουρ· λάκιν πέν σου κιπί
 έφκιαρτέίμ κι, χιτζ πέρ ζαττέν ικτιζασή όλμαμακλήκ ιλα-
 χίτιρ, βέ πού τζιχεττέν κισί σεπεποιζ βέ άτιέ άρζουλε-
 ρινι νέ κατάρ άζαλήτ ήρ ισέ, όκατάρ ζιατέ αλλαχληγά βέ
 σαχιχ μουτλουλουγά γιακλασήρ. »

Ευθύδημος ισμιντέ πέρ κέντζ κιμέσνε κουτουπχανεσινι
 άλιμλεριν κιταπλερι ιλε άρτηρήγιор έσιττιγιντέ, « Για
 Ευθύδημε, σεβινίριμ κι ιλίμ χαζινελερι κισπ ιτμεγέ νιγέτ
 ιττιν, ζίρα πουνλάρτηρλαρ σαχιχ χαζινελέρ, πουνλαρήν
 βασητασή ιλε κισί φαζιλεττέ ζεγκινλενίρ, κουμούζ βέ άλ-
 τούν ισέ χιτζ πέρ βακιτ κεντί πασλαρηνά ινσανλεριν χαλ-
 λερινι ισλάχ ιτμετιλερ. »

Πέρ σάιρ βακιττέ Κριτόβουλοσα τέρ ιτί· « μάλ, για
 τσοτούμ, φιρασέτ βέ φαζιλέτ όλματήκτζα, φαίτε ιτμετικ-
 τέν ματεά, πέκτε ζαραρλή όλούρ, ζίρα όλ βακιτ φάκατ
 σαλτανατή, σεφιλιγι, μεσρέποισζλιγι πεσλέρ, βέ πόιλετζε
 χαραπατλή βέ ιόλουμλου ζεχιρ όλούρ. Ίμίτι, για Κριτό-
 βουλε, χέρ κιμλέρ μαλλερινι έγί ταρίκ ιλε κουλλανμαγή
 πιλμεζλέρ, γιάχοτ κατιρ τεγιλλέρ ισέ, πέκ άκηλληλήκ
 ιτετζεχλέρ, έγερ κεντουλερινιτέ, όπιρλερινιτέ χαράπ ιτμε-
 τέν πού μαλι τέρκ ιτερλέρ ισέ. »

Τζόκ τεφα Σωκράτης τέρ ιτί χερσέχριλερινέ κι, έβλι-
 αλερινι έββελι φαζιλέτ βέ ιλίμ ιλε μααμούρ ιτμεχοιζ,
 αλτούν ιλε μααμούρ ιτμεγέ τζάχτ ιτενλέρ, άτλαρηνά

τζόκ γιέμ βερίπτε τερπιγέ ίτουπ ἀληστήρημαγὰ βαζιφί
 ίτίνμεγενλερε πέγγζερλέρ. Πού κίπι άτλάρ έτληρηλέρ
 βέ πέκ σεμίζ όλουρλέρ, λάκιν πινιλμεγέ μούστακίλ για
 ραμαζλάρ. Χάκεζα τερπιγεσίζ έβλιατλέρτε μάλλερί νέ
 κατάρ σεμίζ βέ πεσλί όλσάτα, χίτζ πír κάτρι χασιγετ-
 λερí όλμάζ, μούστακίλ φαίτεσίζ βέ χουνερσίζ καληρλάρ,
 τεχλικελί βέ ζαραρλή όλουρλάρ.

Σιζλέρτε, γιά έβλιατλερίμ, Σωκράτησιν πού νασιχατηνή
 τούτουπ. Σαχίχ χαζινελερί σέβιν. Ίλίμ, τερπιγέ βέ φαζι-
 λέτ καζάνην, χάττα έγερ πír βακίτ έλινιζίν έμεγί ίλέ βέ
 ίταρέ ίλέ ζεγκίν όλούρ ίσανήζ, ταβλή βέ φαίτεσίζ άτλαρά
 πέγγζέμεγεσινίζ, ίλλα κεντινιζέτε, χορανταλεριγγιζέτε,
 σεβκίλι μεμλεκιατηνηζάτα φαίτελι όλάσηνηζ. Βέ έγερ
 τζαντάν γιανά μαμούρ όλμαγιουπτα, φάκατ βιτζουτιέ μα-
 μούρ όλούρσανηζ, γιάνι ζεγκίν όλούρσανηζ, πιτζαρέ Μί-
 δασην όγρατήγη ήλλετέ σίζτε όγραγιατζάκσηνηζ.

Βέ τζούνκι πουνούν χικιαγισινί χίτζ πír βακίτ έσίτμε-
 μίς ίτίχ, ρετζά ίτίχ Γεροστάθησέ κι Μίδας κίμ ίτιγινί, βέ
 νέ ήλλετέ όγρατήγηνηή πιζλερέ σοίλεσίν. Ίχτιγιάρτα πιζε
 σουνλαρή νάκλ έτί.

Μίδας βέ κουλακλαρή.

Μικρά Άσίανην (Κουτζτζούκ Άνατολουν) Φρυγία τε-
 νιλέν μαχαλιντέ πír βακίτ πέκ μαλτάρ Μίδας πατίσαχλήκ
 έτέρ έτί. Έλληνοσλαρην μεσελλερίντζε Μίδας πατίσαχ-
 ληγηνητά πír σηρατά Βάκχοσουν χότζαση Σειληνοσού μι-
 σαφίρ καπούλ έτί.

Σαραπήν Άλλαχή Βάκχος χότζασηνα πού πατίσαχην
 ταλτιφλιτζέ πουλουντουμεγινά τεσεκχιούρ ίτερέκ, βάτ ί-
 τιντί κι χέρ νέ κι τίλεγετζέκ όλούρ ίσέ χόσνουτλούκ ίλέ
 ίτζρά ίτετζέκτιρ.

Μίδας χερ νέ κατάρ πέχ μαλτάρ ισέτε, λάκιν μάλ τι-
βανελερινίν ιλλετι βάρ ιτί άντιέτε, άνλέρ ιτζούν κι 'Αρι-
στοφάνης «Πλουτος» γιάνι Ζεγκινλικ ισιμλενέν κωμω-
δίασηντα (μουκαλλιτινιτέ) πουνλαρή σοιλέγιουρ.

»Χιτζ πέρ μάλ διβανеси όλαν τόϊματη μαλέ,
»χιτζ ούμμάζ ικέν ον οϋτζ τάλαντον καζανσά πιλέ,
»Δέρακαπ πουνλάρ ον άλτή όλσούν τεγιού αρζουλέρ,
»'Ον άλτηγή φίλ χάλ χετιρσέ έλέ κήρχ όλσούν ιστέρ,
»Ταμακιάρ κιονούλ, όλμάζσα πού ιόμουρτέν βάζ χετζτιμ
[τέρ. »

'Ολ σεπεπίτέν μάλ τιβανελιγινίν ούζερινιτέ Βάχχοσταν
ιστετίκι χερ νέκι τουτάρ ισέ άλτούν όλσούν. Βάχχοστα
τέρακαπ αρζουσουνού ιτζρά ιτίι. Βέ κολάι φέρκ όλουνούρ
κι Μίδας πού πακσήσά άλτηκιά ινσανλαρήν έγν ζεγκινι
όλτού, λάκιν πού σηρατά έγν πιτζαρεσίτε όλτού. ζιρα
τααμήτα τευττουγού χαλιτέ τέρακαπ άλτουνά τεπίιλ ό-
λουρ ιτί άλτούν ιλέτε έλπέτιτε νέ πεσλενέ, νέτε γιασαγια
πλουρ ιτί. 'Ιμιτι άτζληκιάν πού κιπί τζεφαλενμεκτέ βέ
γανι άλτουνούν άρασηντά τελέφ όλμά τερετζεσινιτέ, πασ-
λατή Βάχχοσα βετζά έτμεγέ κι πού πακσήσάν κεντου-
σινι χαλεάς έτσίν.

Βάχχος γινε βετζασηνή καπούλ ιτούπ τενπίχ έτί κι
Πακτωλός ιρμακτέ γιεϊκανσήν. Βέ πόιλειτζε Μίδας πακ-
σήσάν χαλεάς όλτού, Πακτωλοσούν κουμούτα άλτουνά
τεπίιλ όλτού μυθολογιάνην ζικρι ούζρέ.

Πέρ βαλιτ 'Απόλλωνουν βέ Πανήν σεριατιτζησή σετζιλ-
τι κι πού ιαί 'Αλλαχλερτέν χάνκισι μετιν μουσικός όλτη-
γηνά καράρ βεραίν. Βέ τζοπάν Πανήν καθαληνή Μούσα-
λεριν πιρι βέ 'Αλλαχή 'Απόλλωνουν σαντουρουντάν μι-
τεπέρ πέλιετι.

"Ολ βακίτ 'Απόλλων πού ζεγκίν, λάκιν κούπιτ άφισ-
τζηνήν πιλκισιζλιγινέ βέ γιογουνλουγηνά γαζεπλεήπ τερ-
πιγεσι ίτζούν κουλακλερινι μερχέπ κουλαγηνά τεπίλ έντι

Μίδας πού τεπίλατ ή κιορτόυκτέ άρηνιάν κουλακλερινι
κιζλέρ ίτι· λάκιν χηζμετκιαρληρηνιάν πιρισί κιορτόυ, βέ
πόιλετζε ματτέ άσικιάρ όλτού.

Πουνλαρή νάκλ ιτέγιор "Ελληνοσλαρην Μυθολογίασι,
τετι πιζλερε Γεροστάθης· λάκιν πού μεσελι χέρκιμ ού-
τουρτού ίσε, τζόκ φαίτελι τερσλέρ βερμεγι ίσεται, βέ πά-
χουσους ζιρτεκιλερι.

Μάλ τιβανελιγι βέ άρζουσού πέκ τεχλικελίτιρ.

'Ακτζά, κουλλανμαγή πίλμεγενλερε, γιάχσοτ κουλλάν-
μαγιανλαρα, χέμ άτιέ χέμ ζαραρλήτήρ.

Χέρ κιμλέρ φάκατ μάλ καζανμαγά μεσγούλ όλούπτα,
πιλκισιζ βέ τερπιγεσιζ καληρλάρ ίσε, μερχέπ κουλακλε-
ρινι λαίκ όλουρλάρ. Βέ νίχαγετ χέρ νέ κατάρ καπαχατ-
λεριμιζι κιζλεμεγε τζάχτ ιτέρ ίσέχτε, πουνλάρ άκηπετ
πιρ κιούν άσικιάρ όλατζακλάρ, βέ πού σεπεπτέν καπαχατ-
λερτέν ούζάκ όλμαμηζ κιζλεμεμιζτέν ταχά έβλιά βέ άκηλ-
ληλήκτήρ.

Βέ τουά ιτέριμ κι, τετι χουλις ιχτιγιάρ, χιτζ πιρ βακίτ
μάλ τιβανελιγινιν ιλλετινέ τούσμεγέσιζ κι χάττα άκη-
νηζήτα, γιουρεγινιζίτε τερπιγεσιζ πρακήπτα, σιζλέρτε Μί-
δας κιπι ζεγκίν, έμμα μερχέπ κουλακλή όλμαγιασηζ.

Κιουνλεριν πιρισιντέ χατηρημηζά κελλιπ Μίδαση βέ κου-
λακλερινι ζικρ ιτιγμιζτέ, Γεροστάθης πιζλερε σοίλετι.
'Ακτζαλεριν τερετζεσιζ σεβτιασή άτεταν άκτζά γερινέ φου-
καραλήκ κετιριρ, παρά σέβμεμεκλίτε ζεγκινλικ κετιριρ.
Πού νάσηλ μουμκιν όλά πιλίρ! τετικ Γεροστάθης νά-
σηλ μουμκίντιρ κι παραγι σέβμεγεν ζεγκίν όλσούντα,
σεβέντε φακήρ όλσούν ;

Ίχτιγιάρτα καρσήληκ βεριπ τετί. Χέρ κιμ σαγληγηνή
καραρσήζ σεβέρ ισέ, μερακλή βέ χαστέ βέ ναμιζάτζ όλούρ.

Χέρ κιμ παστίζηλληκλαρή βέ σανλερι καραρσήζ σεβέρ
ισέ, σάν βέ παστίζηλληκ γερινέ πετναμλήκ βέ βεζαλέτ
καζανήρ, Σπαρτιάτης Πausανίας κιπί.

Χέρ κιμ κεντούσινι καραρσήζ σεβέρτε, φάκατ κεντούσι
ιτζούν μουζαϊκά ιτέρ ισέ, φαϊτελενετζέκ γερτέ ζααραλα-
νήρ, ζίρα τζούμλεσι ικράχ ιτερλέρ πού κιπί κιμέσνεγι.

Χάκεζα άκτζαλεριν καραρσήζ σεβτιάσήτα ινσανή τζόκ
τεφά φενά βέ μεκρούχ ταρικλερέ μετζπούρ ιτέρ παρά
τοπλαμάκ ιτζούν, άλτατμακληκλαρά νάμαχσους τιτζα-
ρετλερέ, τζαλμακληγά, κάλπ ιμζαλερέ, χηρησηζληκλαρά
βέ κανληληγά. Πού τζουνχαλέρτε μάχπουςλουκ χειτιρι-
λέρ, βέ σάνιεν μαλινίτε, ιϊτιπαρηνήτα, σερπεστλιγινίτε,
ιόμρουνούτε γάιπ ιτιριλέρ.

Βέ τζεβαπλερινιν σαχιχλιγινέ πιζλερι ισκιάτ ιτμέκ
ιτζούν, σού νακλιγετίτε έττί.

Έλμαστζηνήν χηζμετκιαρή.

Ζεγκλιν πέρ έλμαστζή πέραζ σενελέρ μουκάττεμ πέρα-
περίντζε κουλλιγετλι έλμας βέ ταχή σάιρ κηγιμετλου
τασλέρ άλουπ χηζμετκιαρή ιλε Λόνδρατέν Ίγγιλτέρανη
σάιρ μαχαλλεριντέ σατμαγά κιττί. Έμμα άζιμετιντέν πί-
ραζ κιουνλέρ σόγρα πέρ τευχά μαχαλτέ ιόλτουρουλουσ
πουλουντού, έλμασλερι βέ κηγιμετλου τασλερι χηζμετ-
κιαρή ιλε γαίπ όλτούλέρ. Ποσούνά ζαπτιγέ μουσιρι χηζ-
μετκιαρή, ιόλτουρενι βέ ιόλενιν μαλινι άσικιάρ ιτμεγέ
τζεχτ έττί. Λάκιν πέραζ σενελερτέν σογρά πέρ άγιαλετιν
ζαπτιγεσι πέραζ νισανελερτέν ζάνν έττί κι, κανληγι άσι-
κιάρ έττί, βέ πουνού σεριατήν χοζουρουνά χειτιρί.

Έρς μουζεκχερετέν σογρά, βείλερι τοπλαγιούπ, πουν-

λάρ κι τζεμίσι μουτζριμίν τζουνχασηγή τεπεγιούν ίτίζι
ίτιλέρ, χιοκμού χαπέρ βερετζέκ γερτέ, κουρσουσουντέν
άσαγά ένέρ, μουτζριμίν γερινέ τουρούρ, τζούμλε δρατά
πουλουνάν τζεμιάτ τεατζτζουπέ καλήρ· βέ τιτρίρ σές ιλέ,
βέ σαραρμής βέ ταχίχ όλμούς πενίζ ιλε σου τζεβαπλερί
σοιλέρ.

«Γιά έφέντιλεριμ, μούττεά άλειχίν καπαατσής όλτου-
γηνή ιιλάν ίτέριμ. Έλμαστίζηγι ιόλτουρέν χηζμετκιάρή
ίτί. Χηζμετκιάρτα . . . πέν ίτίμ! άπτζά σεβμεκλιγίν
μεκρούχ ιλλετι τζανημή γιολιτάν τζηκαρτή, άκλημή κά-
ραρττή, βέ πενί χουλίς έφέντιμι ιόλτουρμεγέ καμετλεν-
τιρτί. Όλ βακιττέν ιόλτουρτουγούμ έφέντιμιν μαλί ιλέ
ζεγκίν όλτούμ, βέ μάλ κουβθετί ιλε ίσπου πιάς χακιμλικ
ρουτπέσινέ ναίλ όλτούμ. Φουκαράλάρ ζεγκινλιγιμι βέ
μουτλουλουγουμού κηζκανηρλάρητη, βέ τζούμλ' άλεμ
πενί μουτλουλάρητη· πέν ίσε όλ καπαχατημηήν κιουνου-
τέν περού πέρ τακηκά ταχί μουτλουλουκ κιόρμετιμ. Έ-
φέντιμιν ρουχού κιτζέ βέ κιουντουζ μούταϊμ κιόζουμούν
ιονουνέ κελίπ πενί ίσκιεντζελεμετέν τουρ όλμάζ ίτί. μαλ-
λεριμ μούταϊμ κιόζλεριμέ κανά πελενμίσ κιουρουνούρ ίτι-
λέρ. ζαμιριμίν ταζιρλερι μούταϊμ μεκρούχ τζανημή παρε-
λερλέρ ίτί, βέ γέρ γιουζουντέκι ιόμρούμ πέρ έπέτι τζε-
χιμ ίτί· βέ πού κιουνέ κατάρ ταγιαντήμ, λάκιν κουβθετιμ
τουκεντί, βέ ιομρούμτέν πεζτίμ· ίμτι σεριατήν χακκή χάκ
όλσούν, μάλ τιβανιλιγιμέ βέ μεκρουχλουγημά λαϊκ όλάν
τερπιγιεγι βερσίν. Μουτλούτουρλαρ χουλισανελικ ιλέ τζα-
λησήπτα χέρ κιουνκί έτμεκλερινί άνγλερινίν τερλερι ιλέ
καζανήπ ζαμιρλερι πάχ βέ χουλίς όλανλέρ! Πιτζαρέ βέ
έπέτι λανετλίτιρλερ χακσηζλήκ ιλέ ζεγκίν όλανλέρ.»

Ρεϊς πού σοζλερι σοίλειτικτέν σογγρά, βέ ιόλούμ τερε-
τζεσινέ κελίπ τουστου· τουίλερι ούρπερτιτζι ιζτιραπέ βέ

κορχουλού τζαρπηνηγιέ βέ ρασέ τουστόου· βέ τελασένιν
βέ τζεφανήν άρασηντά τζουνχαλή τζανηνή γιαρατητζη-
σηνά τεσλίμ έττί.

Πρόεδροσουν τζεμίι μαλι όλ βαχίτ έλμασιτζηνήν μερασ-
τζηλερινέ τεσλίμ όλτού· παρά σεβτασηνά όγραγιάν
χηζμετκιάρτα πιτζαρέ ιόμούρ κέτζιρτίκτιέν σογρά, έβλιατ-
λερινίτε έγν πογιούκ νατζαρληκιά βέ περουσανληκιά βέ
ρεζαλεττέ πρακτή.

Πού νακλιγέτ βέ πάχουσους Πρόεδροσουν φενάιόλου-
μού, κέντζ γιουρεκλεριμιζι πι χουζούρ έττί, βέ πιζλερέ
τερετζεσιζ μαχζουνλούκ βερτί, βέ πιζι μερακά του-
σουρτού. Χουλίς ιχτιγιαρ πουλουντήγημηζ χαλι τανητή,
όλ σεπεπτέν άτετα κιουλετζλιγινί βέ σιαζληγηνή αλούπ,
πιζλερέ σου τουχάφ βέ φεραχλή νακλιγετι έττί.

Τζιφτλικ σαχιπί βέ κираτζησή.

Ίγγιλτέρατε πογιούκ βέ τζόκ τζιφτλικλέρ σαχιπλερί
ταρλελερινί τζόκ σενελικ βατέ ιλε κираγέ βεριρλέρ, λάκιν
άτετα όρμανληκλερί αλή κορλάρκι, άνλερτέ σάιτι σικιάρ
έτσινλέρ βέ άβ άβλασηνλάρ. Ταρλαλερί κираλαμηζ άτε-
μιν πιρισί κιουνλεριν πιρισιντέ μάλ σαχιπινέ κελούπ πασ-
λατή τεσεκκι ιτμεγέ κι πίραζ κιουνλέρ έββελι τοςτλερί
ιλε όρμανληκιά άβ άβλάγιορ ικέν ταρλαλερινέ τζόκ ζιαν-
λέρ έττίλέρ άτλερί βέ ταζηλερί ιλε έκινλερινί τεπελετι-
κλερί σεπεπτέν. Τζιφτλικλεριν σαχιπί σαλιχ βέ χακκή
σεβέρ άτέμ όλτουγή ιτζούν, ζαραρήν νέ κατάρ όλτουγού
τερτίς όλουνσούν, τετί κираτζηγια, βέ ζαραρηγγή βε-
ρίριμ.

Λάκιν τζιφτζι έββελι άτεμλέρ κέτιρούπ ζαραρηνή κέφς
έττιρμις όλτουγουντάν, όλ άτεμλεριν ιλαμηνή χουζουρά
κίτιρτί, βέ πού ιλαμην μιότζεπίντζε ζαράρ έλλι άλτουνά

καρὰρ βερλιμῖς ὀλτουνγουντὰν τζιφτλικ σαχητή τεμῖαν
 ἀκτζαγι βερτί. Έμμα πῖρ κατζ αἰτέν σογρά κираτζη κελῖρ
 βέ πασλάρ γίνε ὀλ τεπελενέν ταρλά κειφιγετιν νάκλ
 ἰτμεγέ. Τζιφτλικτζι πασλάρ ταρσηκλανμαγὰ κираτζηση
 γίνε σάιρ ζαράρ ματλουπλερι ἰτμεγέ κελτί ζάνν ἰτερέκ
 λάκιν οὔμματηγη ζατή ἔσιττι, φακῆρ κираτζη τεμεγέ
 πασλατή κι—γιάζην ταρλαλερι πέκ σαγλάμ βέ πέκ μαχ
 σουлтάρ κιορουντούλερ, βέ ὀλ τεπελενμετέν χιτζ πῖρ ζα
 ράρ κιορμετιγι ἰτζούν, ἀκτζαλερι κερὶ κειτιτί. — Βέ πού
 σιοζού ἰλε ἔλλι τανέ ἀλτουνλερι τζηκαρήπ ζεγκινιν σου
 φρασηνήν οὔζερινέ κοῖτού.

Κираτζησηνήν πού σατήκανελιγι βέ ἀκτζὰ ἀρζουσουντέ
 ὀλματηγη τζιφτλικτζιγι τεατζτζουπέ κειτιρτίλερ, βέ φα
 κηρήν ἔλινι σηκῆπ, βέ φαζιλετι ἰτζούν τερούνι γιουρεκ
 τέν τεχνιέ ἰτούπ, τέρακαπ ἔλλι αἰτέτ ἀλτουνλαρά ἔλλι
 τανέ ταχὶ ζάμμ ἰτί, βετζὰ ἔτερέκ κι, πουνλαρή καπούλ
 ἔτούπ ἔβλιατλερινιν τερπιγεσινέ σάρφ ἔσιν. Χάκεζα ἔγν
 πογιούκ ὀγλουνούτα ἰσατέτι κι, κεντί μεσαριφί ἰλε Ἰγγιλ
 τέρανην ἔγν μετιν τζιφτζιλικ Σχολείονουντα τερπιγέ ἔτ
 σιν. Βέ σατήκανε κираτζητὰν φάκατ πῖρ χιορμέτ βέ ἰλι
 φάτ ἰσατέτι, γιάνι βετζὰ ἔττι κι, ἔβλιατλερινέ πού μάλ σα
 χικινιν γιαπτήγη ἔλιγέ νετέν σεπεπλεντιγινι νάκλ ἔσιν.
 « Ζιρα ἔγιτζε πῖλῖριμ κι, τετί χουλῖς τζιφτλικτζι, ἔβλιατ
 λεριν ἰόμουρλερινιν μουττελεριντέ σενιν πού σατακα
 τηήν βέ καναατηήν ἰπρετιντέν, πενιμ ἀκτζάτζα γιαρτή
 μητὰν ταχὰ τζόκ ζιατέ φαῖτελενετζεκλέρ. »

Τζιτζέκ σατητζη τούλ καρή.

Γιοκαριτέκλ νακλιγετιτέν σογρά, πού κι πιζλερι τζόκ
 χρόσουτ ἔττι κираτζηνήν σατήκανελιγι ἰτζούντα, τζιφτλικ
 τζινιν σαλιχλιγι βέ ἔγλιγι ἰτζούντα, πιζλερέ σού νακλι
 γετιτέ ἔττι φάκατ ἔττι πούττου, νάμῆλ ἔσιν ἔττι

Πιρ πιτσαρέ τούλ καρή Παρίς σεχρινίν σοκακλεριντέ τζιτζέκ σατήπ κεντουσινίτε ικί τανέ τζοτζουκλερινίτε ιτα-
ρέ ιτμεγέ τζαπαλάρ ιτί. Κιουνλεριν πिरιντέ χιουνές πατ-
μά σηραλεριντέ ιτί, βέ κίμσε τούλ καρητάν τζιτζέκ ιστέ-
μεμίσ ιτί· πιτσαρέ ατζηλή βέ κετερλι τουσουνούγιουρ ιτί
κι σεβχιλου τζοτζουκλερι όλ κιτζέ ατζ γιατατζακλέρ ιτί.
'Ακσάμ ουζερι ουμιτσιζ χαζηρλανήγιουρ ιτί σεπετινί βέ
τζοτζουκλερινί αλσήντα κούλιπεσινε κετσίν, ιστέ πιρ ιχτι-
γιαρ ατέμ κηζή ιλε ιόνουντέν κετζέρ, βέ τζιτζεκλερι κιορ-
τουκτέ τουρούρ κι τζιτζέκ αλσήν. Λάκιν τζιτζεκλερι κιορ-
ζελ πουλάμαγιουπ χάιτε κιτελιμ τέρ κηζηνά. Πού σηρα-
τά τούλ καρηνήν πιρ κιόζ γιασή, πιρ χεί βαχή, βέ πिरαζ
ουμιτσιζ φησηλητηλερι, ιχτηγιαρήν κηζηνά όλ πιτσαρελε-
ριν χαλλερινί άσικιάρ ιτερλέρ. 'Ιμιτι κής μερχαμετέ κε-
λουπ κίζλιτζε έλιντέν πιρ τουρουλου κιαγήτ πρακήπ, τέ-
ρακαπ πετερινίν πεσινέ τiousτόύ.

Δούλ άθρετιν τζιοτζουκλεριντέν πिरισι κιαγήτην τουσ-
τουγινί κιορούρ βέ αλτηγη ηλέ βάλιτεσινε βεριρ, ότα ατζ-
τηχτά πακάρ κι πιρ γιούζ φράγκαληκ Πάγκο καίμεσίτιρ·
τέρακαπ σεγριτίρ ιχτηγιαρήν άρκασηντάν κι καίμε άκτζαγι
σαχιπινέ βεροίν, ζάνν ιτερέκ κι καίμε άνιν χαπερι όλμα-
γιαρακ τiousτόύ. Κής σατακασηνή πετεριντέν κιζλεμεγι
ιστετιγι ιτζούν καίμε πενιμ τεγίλιτιρ βέ ζάπτ ιτέ πιλίρσιν
τεγιού καρσήληκ βεριρ. Λάκιν πιτσαρέ τζιτζεκτζι καίμεγι
κερι θερμεγέ τζαχτ ιτέρ, όγλουμούν πिरισι σεντέν τiousτού-
γουνού κιορτόύ, τέρ, βέ πού κιαγήτ μούτζερβρεττεν σενίν-
τιρ. 'Ιχτηγιαρ ματιέγι φέρκ έπτι, βέ τετι τούλ καρηγια,
τζέρν κι κηζήμ καίμεγι καπούλ ιτμεγι ιστέμεγιουρ, πέν
φρονουλιόκ ιλε καπούλ ιτέριμ. 'Όλ βακίτ αλιτζεναπ βέ
μερχαμετέ κής κηζαρη βέ τάρσηκλανήρ· λάκιν ταχά
πετερινήν σεγτιλήν γιουρεγιντέ τάλι ιτμεκλιζ, πακάρ κι

πετερί τζουζταντάν σάιρ πέρ πές γιούζ φραγκαλήκ καϊμέ
κιαγητή τζηκαρτή βέ φακηρέ τίσέχλιγε τεσλίμ έττί τε-
γερέκ· « Κηζήμ φακηρληγηγιά γιαρτήμ ίτμεγί ίστέτι,
λάκιν πέν σατακατηήν βέφαζιλετιήν πακσήσηνή βερίριμ.»

Σοϊλέιν σίμτι πανά, τετί όλ βακίτ πιζλερέ Γεροστάθης,
κίμ καζαντή, κίμ φαίτελεντί, κίμ ταχά ζιατέ μουτλού
όλτού, έλμαστζηνήν παρά άσηκλησή χηζμετκιαρήμη,
γίοκσα παρά σέβμεγεν τζιφτζί βέ τζιτζέκ σατάν τούλ
καρήμη; — Έλπέττε τζιφτζί βέ τζιτζεκτζί, τεγιού καρ-
σήληκ βερίκ. — Έγερ τζιφτζί παρά άσηκλησή όλούπ
χακσήζ γερέ όλ έλλι τανέ άλτουνλερί ζάπτ ίστέ ίτί, έλ-
πέττε όπιρ σατήκανελιγί ίτζούν άλτήγη έλλι τανέ άλ-
τουνλερίτε, έβλιατήην ζεγκίν έφέντισινιν ναζαρετινέ κίρ-
μεσινίτε γαίπ ίτετζέκ ίτί. Έγερ φακηρέ τούλ παρά άση-
κλησή όλούπ σικούτ ίλε γιούζ φραγκαλήκ καϊμεγί άλμηές
όλσα ίτί, έλπέττε όλ ίχτιγιαρήν σατήκανελιγινέ τεατζ-
τζούπ ίτούπτα βερίγι πές γιούζ φραγκαλήκ καϊμεγί γαίπ
ίτετζέκ ίτί.

Ίστέ, γιά έβλιατλερίμ, νίτζουν σιζλερέ σοϊλέρ ίτίμ κί
φαζιλέτ βέ παρά άσηκλησή όλμαμακλήκ παρά βεριρλέρτε,
παρά άρζουσου βέ φεναλήκ παρά άληρλάρ.

Λάκιν ό άρατέ άρκατάσημηζ 'Αθανάσιος Γεροστάθης
σουάλ έττί κί πέρ κιμέσνε χέμ παραγί σεβίπτε χέμ σα-
τήκανέ βέ φαζιλετλί όλάμαζμη· Πέλι, γιά τόστ 'Αθανά-
σιε, τετί ίχτιγιαρ, πέρ άτέμ παρασηνήτα, όνορουνού βέ
ίτιπαρηνήτα σεβέ πιλούρ· λάκιν έγερ άκτζαλερί ίτιπα-
ρηντάν βέ φαζιλεττέν ζιατέ σεβέρ ίσέ, γιάχου πέρ άγιαρ-
τέ τούτάρ ίσέ, όλ βακίτ γάϊρου ίτιπαρλού βέ φαζιλετλού
τεγίλιτ, άντζακ παρά άσηκλησή, πέτκιάρ βέ ναμουσσοζ
άτέμτιρ. Πού κίπ παρά άσηκλησή κιμέσνελερ άσλατζα
βατάν σεβιτζίτε όλάμαζλαρ. Φαζιλετλού Φωκίων έλ-

πέττε πού χιπί τεγίλ ιτί. Βέ πού φαζιλετλού άτέμ ιτζούν, πουνού κι Γεροστάθης έσκιτέν τοστού χιπί σεβέρ ιτί, σουν-λαρήτα νάκλ έтті.

Παρά άσσηκή όλμαγιάν Φωκίων.

Έλλάδανην χαραπατληγηνά σεπέπ όλάν μεσρεπσιζλι-γίν βέ ποζγουνλουγούν άρασηντά Φωκίωνου φαζιλετι πέκ καρανλήκ χεβατά πέρ πέκ ζιαλή γηλήτζ χιπί τζαβτή. τεβρινίν άτεμλεριντέ πουλουνάν χαραπατλή καπαατλεριν βέ έκσικλικλεριν χιτζ ίρίσι Φωκίωνου άληνηή κιρλέτ-μεμις ιτί, βέ άνιν ιτζούντα Χρηστός γιάνι σαλιχ ίσιμ-λεντί. Κέντζ κεμαλετιντέ Άκαδημίατε Σωκράτησιν σα-γυριτι Πλάτωνταν βέ Πλάτωνου σαγυριτι Ξενοκράτηστέν ήλιμ ταχσίλ έтті βέ πού άζιμ διδάσκαλοσλεριν ταριφλερί ήλε γιουρεγινί τιουζελτιτί βέ φαζιλετι μέσχ έтті. Φωκίων Σωκράτησιν όλ σαλιχ ζεγκίν ίσιμλετιγι φουκαραλεριτέν ιτί, ζίρα πουνλάρ καναατλή όλτιουκλερι έτζιλτέν χαζηρ-τεκινέ χοσνούτ όλουρλέρ, βέ καναατσηζλήκ πουνλαρή γεγιπ τουκετμέζ.

Καναατσής ζεγκινλέρ, μούταϊμ μάλ σεβτασηντά βέ τετζεμμουϊντέ πουλουνανλάρ, χάκηκατεν νέ μουτλού νέτε σάχηγαν ζεγκίντιρλερ. Άζά καναατ ιτέν φουκαραλέρ πουνλαρτάν τερετζεσιζ ζιατέ ζεγκίν βέ μουτλούτουρλαρ. Πού χιπί ιτί Φωκίωντα, πού κι ήτιταλλήκ ήλε ιόμουρ άετζιρούπ σαλτανατή, σαφαχατή, σεφιλιγι βέ ταμαή ήκράχ ιτέρ ιτί. Τζανή Πλούταρχοσουν νακλίντζε μερχαμετλί βέ πέκ τατλή ιτί, λάκιν σουρετι μούταϊμ άγήρ βέ τζεχρελί ιτί χεμσεγριλερινίν μεσρεπσιζλικλερι έλπέττε βατάν σε-βιτζε γιουρεγινέ άτζή βεριρλέρ ιτί, βέ πουνούν ιτζούν γιουζού πέκ νατίρ κιουλέτζ όλά πιλέρ ιτί. « Πολιτικά με-μουριετλαρντέ πουλουνάν κιμέσνελερμιζ κιουλμελερι ήλέ,

τέρ ιτί, τζόκ τέφα μεμλεκιατή ἀγλατήληάρ· λάκιν πένη
ἀγήρ κασλερίμ χιτζ πέρ βακίτ· Ἄθηναγι ἀτζηντίμα-
τήλαρ. »

Ἄθηναληλεριν τούστλερι όλάν σεχερλέρ Φωκίωνα φα-
ζιλετί ιτζούν ὄκατάρ ἰτιπάρ βέ ιτζέτ ἰτερλέρ ἰτίκι, χάττα
ἀταληλάρ χέρ νέ βακίτ Φωκίων σερασκιάρ νάσπ ὀλμούς
κελίγιωρ ἰτιγινί ἐσίτιρλέρ ἰσέ ἰτί, κεμιλερέ κιορούπ Φωκίω-
νουν ἰστικπαλινέ τζηκαρλάρ βέ σεβιντζ ἰλέ καπούλ ἰτερ-
λέρ ἰτί ἀνί. Ἐμμα χέρ νέ βακίτ ἀταλαρά σάϊρ σερασκιάρ
κελίγιωρ ἐσίτιλιρ ἰσέ ἰτί, τζεμιάτ κελενλεριν καπητζηληκ-
λεριντέν βέ πέτ μουαμελελεριντέν κορκούπ λιμανλερι
καπατήρλάρ, σουφουλερινί, κιολελερινί, ἀβρετλερινί τζο-
τζουκλερινί καλενίν ἰτζερισινέ κέτιρούπ καπουλερι κί-
λερλέρ ἰτί.

Βέ Φωκίωνου φάκατ πού τούστλέρ σεβμεζλέρ ἰτί, ἀν-
τζακ Μακεδονιάνην πατίσαχη Φίλιππος ταχί, πουνού κι
Φωκίων Βυζάντιοντε (Σταμπολτά) γεγγμίσ ἰτί, πουνού
ζιατετζε ἰτιράζ ἰτούπ ἰτζετλέρ ἰτί. Μέγας Ἀλέξανδρος-
τα ὄκατάρ σεβέρ ἰτί Φωκίωνου κι, χάττα πέκ τούστανέ
μεκτουπλέρτε κιοντέριρ ἰτί, βέ πέκ πογιούκ πίσκέστε κιον-
τέρτι γιάνι γιούζ τάλαντον. Λάκιν Φωκίων πίσκεσί κέτι-
ρενλερέ σουάλ ἐτίτι, νίτζουν Ἄλέξανδρος Ἄθηναληλαρ-
τέν φάκατ πουνά κιοντέρίγιωρ ὄκατάρ τάλαντολερι; Ἄ-
λέξανδροςουν ἐλτζιλερίτε τετίλέρ « ζίρα φάκατ σενί ἐγί
βέ σαλίχ ἀτέμ πελλέρ. » Ἰμτι, καρσήληκ βερούπ τετί
Φωκίων, πράκσην πένι φάκατ κιοστερισάτεν ἐγί κιορούν-
μειμ, ἀντζακ σάχιχαντα ἐγί ὀλαίμ. »

Λάκιν ἐλτζιλέρ ἐβνίν φακηρληγηνή βέ ἀβρετινί χα-
μοῦρ γιογουρούγιωρ, Ἄθηνανην μεσχούρ σερασκιαρηνήτα
κουγιουτάν σου τζεκίγιωρ κιορτούκτέ, ταχά ζιατέ καμέτ
βεριολέρ ἰτί κι πίσκεσί καπούλ ἐσίν, τζούν κι, τερλέρ

ἰτί, Μέγας Ἀλέξανδρουσιν τούτου ὀλοῦπτα ὁ κατὰρ φα-
κηρήκ ἰλε ἰομοῦρ κετζιρμεσι ἀίπτιρ.

Φωκίων ὄλ βακίτ ἀνλερέ πῖρ ἰχτιγιάρ φακήρ χιοστε-
ριπ τετί, « Πού πεντέν ταχά τζοκ φακήρτήρ, βέ λάκιν
χοσνουλούκ ἰλε κετζινίγιουρ. Ἐγερ γιούζ τάλαντογιου
καπούλ ἰτέρ ἰσέμ, γιά κουλλάνμαγιατζαγημ ἰκτιζάμ ὄλ-
ματήγη ἰτζούν, βέ ὄλ βακίτ ἀλτουνού ποσούνά ἀλμής
ὄλατζάγημ, γιάχοτ κουλλανατζάγημ, βέ ὄλ βακίτ χεμ-
σεχριλεριμίν γιαννηντά κεντιμίτε Ἀλέξανδρουσιντα λισανέ
κετιρετζέγιμ. »

Φωκίων τεμιζ ἀτέμ ὄλμαγή ἰστετιγιντέν ματεά, τε-
μιζλιγι ἰτζούν σουπχέ πῖλέ βερμεσινι ἰστεμέζ ἰτί. « Ζεμ-
λερτέν κόρκ, τεγίγιουρ Ἰσοκράτης, γιαλάν ἰσέ ταχί. » Φω-
κίων Ἀλέξανδρουσιν ἀλτουνουνού καπούλ ἰτμεγιουπ, χέμ
Μακεδονίαληνην γιαννηντά σερπεστλιγινι χήβζ εἰλετί, χέμ
ἰτιπαρηνή χεμσεχριλερινιν ἰντιντέ λεκεσιζ βέ μισμίλ
χήβζ ἐτί.

Ἀλέξανδρουσιν χέρ νέκατάρ πού ἀτεμίν ταμαχή ὄλμα-
τήγηνά βέ φαζιλετινέ τεατζτζούπ ἐτί ἰσέτε, λάκιν γιαζ-
τή κι « πῖρ εἰλικ ἰτέμετιγι κιμέσνεγι τούτου πέλλεγιέ-
μεζ. » Ὁλ βακίτ Φωκίων Ἀλέξανδρουσιν πῖρ εἰλικ τι-
λετί, λάκιν κεντούσι ἰτζούν τεγίλ, ἀντζακ πῖρ εἰλικ κι
ἀνν ἰτζρασή Ἀλέξανδρουσιντα Φωκίωνατα ἰζζέτ βέ ριφαάτ
βερίρ ἰτί. Ἰστετί κι Σάρδειστε μαχπούς τουττουγού τίόρτ
τανέ ἰλιμτάρ Ἐλληνοσλαρη ἀζάτ ἐσίν. Βέ τέρακαπ μαχ-
πούσλαρ ἀζάτ ὄλτουλάρ.

Φωκίονου ταμαχή ὄλματήγη πασκά σηρατέτε ἰσπάτ
βέ μουσαχάτ ὄλτού. Ἀλέξανδρουσιν χαζνεταρή, Ἀλέ-
ξανδρουσιν Σαμίτακι χεσαπσής χαζινελερινι τζαλούπ Ἀ-
θηναγια κατζή, βέ πασλατή Ἀθηνατε τζοκλαρηνά ριά-
βιτ βερμογέ κι κεντούσινι Ἀλέξανδρουσιν γαζαπηνιάν

δικαγιέ έτσινιέρ, ο σηρατέ Φωκίωνατα γετί γιάλ, ή
λαντον χιοντερτί.

Φωκίων ολ άκτζαγή καπούλ έτμετίκτεν ματεά 'Αρπα-
λοσατα χαπέρ χιοντερτί κι 'Αθηναληλαρη γιολάν τζη-
καρματάν τούρ όλσούν, γιόκσα τουρλου πέλασηνή πουλα-
τζάκτηρ. 'Αρπαλος πού χαπερτέν χάφβ ίτούπ τζεκιλί, βέ
Φωκίωνουν πού κατάρ φαζιλεττέν μουχασαρά όλούπτα,
άλτουντάν ζάπτ όλματήγηνα τεατζτζούπ ίτέρ ίτί.

Μακεδονίαληλεριν 'Αθηνατε χισάρ άγασή ('Αθηναην
κάλεασηνή πέκλεγιέν) Μένυλλος φακήρ Φωκίωνου σεβ-
τιγι ίτζούν πουνά πίσχεσλέρ βέ παραλέρ βερμεγι ίσετί.
« Νέτε σέν, γιά Μένυλλε, 'Αλέξανδροσταν έγίσιν, νέτε
σάίρ πέρ σεπέπ βάρτηρ κι άντέν καπούλ έτμετιγιμι σεν-
τέν καπούλ ίτείμ. » 'Ολ βακίτ Μένυλλος βετζά έτί κι,
πάριμ όγλου Φώκος ίτζούν καπούλ έσίν πίσχεσί, λάκιν
Φωκίων γίνε καπούλ έτμετι τεγερέχ, « 'Εγερ Φώκος
καναατλή όλούρ ίσέ, πετερινίν άζ μαλινέ καναατ ίτετζέκ-
τίρ, λάκιν σεφι βέ σαλτανατλή βέ καναατσής όλατζάκ
όλούρ ίσέ, σενίν πίσχεσλεριν, γιά Μένυλλε, γετίσμετικ-
τέν ματεά χιτζ πέρ μάλ, νέ κατάρ όλούρ ίσέ όλσούν, φε-
ναληγηνή βέ σεφιλιγινί τογιουράμαζ.

Φωκίων πού άλιμ τζεβαπλερί ίλε πού πέχ πογιούκ κερ-
τζεκλιγι ταστήκ έτί, γιάνι σαχιχ ζεγκίν βέ μουτλου φά-
κατ φαζιλετλιέρ βέ καναατληλάρτηρλαρ, πουνλάρ κι
άπές βέ άτιέ άρζουλερινί μέκς ίτμεγέ ίόχτετάρτηρλαρ,
βέ γιόκ κι μούταϊμ τουκενμέζ άρζουλερτέν μουχασαρά
όλούπτα ζεγκίν όλμάκ γαιρετιντέ βέ τζαπάσηνιτά που-
λουνανλέρ, ζίρα πού κιπί τζαπά βέ τζάχτ μούταϊμ γιοκ-
σουλλούκ βέ νατζαρλήκ νίσανεσίτιρ.

Γκέμ τουτμαζ άτ.
'Αθαγάσιος, Γεροστάθησιν ζικρ όλάν τζεβαπλερινιτέν

σογρά σουάλ ἐττί πουνά.— Νάσηλ πῖρ κιμέσνε ἀρζουλε-
ρινι ἰτζρά ἰτμετικίτζε μουτλου ὀλά πιλίρ ; Πέν, τετί, πού
κιπὶ ἀτέμι ζιντζιρέ βέ τομρουγά κονουλμούς πῖρ πιτζαρέ
ζάνν ἰτετζέκ ἰτίμ. Ἐγερ πῖρ βακίτ, γιά τόστ Ἀθανάσιε,
τετί, ἀζγὴν πῖρ ἀτὰ πινετζέκ ὀλσά ἰτίν, ἀτζαπά ἀτὴν πα-
σηνή τζεβιρέμεγιουπ πουνου πρακῆρσα ἰτίν πιλτιγι κιπὶ
κετσίν, βέ σενὶ οὐτζουρουμτάν οὐτζουρουμά, ταστάν τασά
τζαρποήν, ὀλβακίτμι μουτλου βέ τεχλικετέν χαλί πέλ-
λενίρ ἰτίν, γιόκσα ἀτὴν τεχλικελὶ ἀρζουλερινι ζάπτ ἐτίπ
πουνου τογρου γιολά κουλαουζλαττηγηγτάμη; Ἐλπέττε,
τετί Ἀθανάσιος, ἀτημὴν πασηνή τζεβιρέ πιλτιγιμτέ τεχ-
λικεσιζ ὀλατζάγημ. Ἰμτί ἰογρέν κι, ἀτ βιτζουτίγγτιρ, πι-
νιτζὶ ἀκλήγγτιρ· ζίρα ζάρπι μεσελίτιρ· « Ἰνσάν πῖρ κέμι,
ἀκὴλ τουμενί. » Ἐγερ ἀκλήν βιτζουτίν ἀρζουλερινέ κέμ
βουράμαζ ἰσέ, ἐλπέττε οὐτζουρουμλερέ βέ σάρπ γερλερέ
τουσέρσιν, βέ μουτλου ἰομούρ κετζιρέμεζσιν.

Βέ σουνούτα ἰσαρέτ ἔτσι, πῖρ ἀτέμ νέ κατάρ ζιατέ ζεγ-
κιν ὀλούρ ἰσέ, ὁ κατάρ ζιατέ ἀτὴ ἀζγὴν, χουτζουμλου,
βέ σέρτ πασλή ὀλούρ. Βέ ἄσλατζα χατηρηγγτάν τζηκάρ-
μακι πού κιπὶ ἀζγὴν ἀτ τελέφ ἐττί Ἰωάννιναλη πιτζαρέ
Λάμπρόσου βέ τζὸκ κίμσελερι.

Κιὸρ ζεγκινλίχ.

Ἐγερ, τετί Ἀθανάσιος, πιλσέμ ἰτί κι φακὴρ καλτή-
γημτὰ πέντε Ἀριστείδης βέ Φωκίων κιπὶ σιοχρετλενε-
τζέγιμ, ἐλπέττε ζεγκιν ὀλμαγή ἰστέμεγιετζεκ ἰτίμ· λάκιν
σιμτικὶ βακίτλερτέ κιορούγιουρούζ κι φάκατ τζὸκ ἀκτζε-
λερὶ ὀλανιέρ ἰζζετλενουπ βέ χορμετλενουπ μουτλου ὀ-
λούργουρλαρ.

Ἀθανάσιου σου πού τζεβαπλερὶ Γεροστάθησε σεπέπ βερ-
τιλέρ κι, πῖζλερέ σου τζεβαπλερὶ σοίλεσιν.

Ζεγκινλίκ πὶρ τζόκ εἰλικλερέ ἀλιάτ ὀλτούγού σεπέπτεν,
πουνού ἀρζουλεμέκ ζεμμέ σαγιάν τεγίλιτιρ, λάκιν χέρ κιμ
ζάνν ἰτέρ ἰσέ κι φάκατ ζεγκινλέρ ἰζζετλενιρλέρ βέ μουτλού
ὀλουρλάρ, ζεμμέ σαγιάντηρ. Ἐσκιλέρ ζεγκινλιγὶν ἀλλα-
χηνή πάζεν παχτήν ὀγλούτούρ τερλέρ, πάζεν Ἄταλετὶν
ὀγλού ἰτερλέρ, πάζεντε Ἐργάνη Ἀθηνανήν (φίρασέτ ἰλε
τζαλησμάκληγὴν) ὀγλού ἰτερλέρ· βέ τερλέρ ἰτί κι ἀλίλ ἀλ-
λάχτηρ, ἐγλικλερινὶ λαήκ ὀλανλερέτε λαήκ ὀλμαγιανλε-
ρέτε, ἀκηλληλαράτα τιβανλερέτε, ἰτιπαρληλαράτα ἰτι-
παρσηζλαράτα βερὶρ, ζίρα κιὸρ ὀλτούγὴ σεπέπτεν ἐγιλερὶ
κιοτουλερτέν φέρκ ἰτέμεζ. Ἰμιτι φάκατ ζεγκινλεριν ἰζζετ-
λενούπ μουτλού ὀλμαλερὶ τογρού τεγίλιτιρ, τζούν κι λαϊκ-
σηζλάρτα τιβανλερέτε ζεγκιν ὀλά πιλιρλέρ, βέ λάκιν πετ-
ναμληκτά βέ πέκ πιτζαρέ ἰόμουρτέτε ὀλά πιλιρλέρ. Ζεγ-
κιν Ἀργύρης βέ Λάμπρος βέ ταχά πουνλαρά πέγζέρ κι-
μέσνελερ ἐλπέτετε νέ ἰζζετλεντιλέρ, νέτε μουτλού ὀλ-
τούλάρ.

Ἄλιμ Κοραῆ Παριστέ φακρηλήκ βέ ἰτιταλλήκ ἰλε ἰό-
μούρ κετζιρίγιουρ· βέ λάκιν πέκ μουτλούτούρ· ἰζζετλενί-
γιουρ, βέ ἐπέταν ἰζζετλενετζέκτιρ Ἑλληνος μιλλετιντέν,
ἐλπέτετε ὀλμαγιαν μαλλερὶ βέ ζεγκινλιγὶ ἰτζούν τεγίλ,
ἀντζακ μιλλετινὶν πογιούκ βελίῖ νιγμετι ὀλούγιουρ ἰτιγὶ
ἰτζούν, μιλλετινὶ σαφκλεντιρμεγέ, βέ πουνλαρὴν τερου-
λερινέ φαζιλετὶν, βατάν σεβιτζλιγὶν σεβτάσηνὴ οὐγιαν-
τήρμαγὰ χεσαποσῆζ ζαχμετλέρ τζεκτιγὶ ἰτζούν. Ἐμμα
νάσηλ κι καναατλή βέ φαζιλετλού κιμέσνελερ φακρηληκ-
λεριντέ μουτλού ἰόμούρ κετζιρίπ τζούμλεσιντέν ἰζζετλεν-
μεγέ λαγὴκ ὀλούγιουρλαρ ἰσέ, ὀιλετζε ζεγκινλίχτε ἀζιμ
εἰλικλερέ βέ χαῖρ ἀμελλερέ ἀλιάτ ὀλά πιλίρ. Που κιπὶ
κιορουντού ζεγκινλίκ ἀζιμ Ζωσιμάδεσλεριν φαζιλετλού
ἐλλεριντέ.

Λάκιν Ζωσιμάδεσλερ μαλλερὶ ιτζούν ιζζετλενμεζλέρ, σανλανμαζλάρ, σεβιλμεζλέρ, άντζακ φιρασετλερὶ ιτζούν, μερχαμετλερὶ ιτζούν, βατάν σεβιτζιλικλερὶ ιτζούν, ζίρα μαλλερὶνὶ μιλλετλερινὶν εἰλιγινὶν ούγρουνά σάρφ ιτέ-γιορλαρ.

Ἐλπέτε ζεγκινλικ κεντὶ πάσηνὰ χισίνιν μουτλουλου-γουνά σεπέπ τεγίλτιρ· πού πὶρ κερμίτιρ· ἔγερ κερμίνιν καπ-τανή μαχίρ ολούρ ισέ, κερμιγὶ μουτλουλουκ λιμανηνά κου-λαουζλαγιά πιλίρ· λάκιν καπτάν μαχίρ ολμάζσα, κερμίτε παρελενίρ, τερουντεκὶ ἀτεμλερῖτε τενιζτέ πογάρ.

Ἰμτι κερμὶ σαχιπὶ ολμαζτάν ἐββελί, ἀκληγγηζή ἴλμ ἰλε σαφκλεντιρὶπ, γιουρεγινιζίτε φαζιλέτ ἰλε βέ χριστιάν μεσρεπί ἰλε τωνατήπ, κερμιγὶ κουμάντα ἰτμεγέ λαγίκ ολ-μαγὰ τζάχτ ἴτιν κι, χάττα κερμιγὶ καζανήγιορ ἰκέν βέ κα-ζαντήκτάν σογρὰ ζούχρ ἰτετζέκ τεχλικελερτέν χήβζ ολάσηζ.

Παρά καζανμαγὰ πάσλατηγηνηζτὰ χατηρηνηζτάν σόλ τεμπιχὶ τζηκάρμαγιν, μη δ ἐν ἄ γ α ν, γιάνι «καραρην-τάν ζιατέ ογγράσμαγιν», ζίρα ὄλ βακίτ ἀρζουνοῦζ καραρ-σής ολούρ, βέ καναατσηζληγὴν ἰλλετὶ σιζλερὶ ζάπτ ἰτέρ, βέ πούτα σιζλερὶ γιαλανά, τζουνχαγιά βέ χαραπατληγὰ κουλαουζλάρ. Βέ χιτζ πὶρ βακίτ παραγὶ παρά ιτζούν ἀρ-ζουλέμειν, άντζακ πουνλαρὴ ἀλιὰτ κιπὶ ἀρζουλέιν, πού ἀλιασὴν βασιτασή ἰλε τζανηγγηζήν κιουζέλ νιγετλερινὶ ιτζρά ἰτμεγέ κατὶρ ολμανήζ ιτζούν. Ζεγκινλιγὶ ἀρζουλε-τιγινιζτέ γάκεζα ουνούτμαϊν κι ἰς ἰλέ, ζαχμέτ ἰλε, ἀλνήν τερὶ ἰλε, ἰταρὲ ἰλέ, σατήκαναλήκ ἰλε καζανηλάν μάλ, ιζ-ζετὶλ, τατὶκὲ βέ τεμελλὶ μάλτήρ. Ἰμτι φενά βέ μεκρούχ βέ χακισήζ ταρικλέρ ἰλε καζανηλάν μάλ ἰκράχ ἴτιν, ζίρα πονηλάρ ζαμριγγιζὶ μούταϊμ ἰζεφαλεντιρετζεκλέρ, βέ χερσεγγιλερινιζὶν γιανηγὰ σιζλερὶ πέτκιάρ βέ χακισήζ

σουρετινὶ τακατζακλάρ. « Ζαρρῆ φενά κιαρτάν ταχά έ-
βλια πέλλε, τέρ ιτι Σπαρτιάτησλι ἄλλιμ Χλωντά, ζιρα
πυρσι σενι πῆρ τεφά ἀτζηνηρατζακ, λάκιν ὀπυρσι μού-
ταϊμ. » Μαλίτε καζαντήγηνηζτά ἀκληνηζτά ὀλοσούν κι
χιοκμουνοζούν ἄλτηνητά φαζιλεττέν ταχά ζιατέ κιοτου-
λουγέ χηζμέτ ιτμεγέ μεγιλλι πῆρ χηζμετκίαρ θάρτηρ.
Ἔολ βακίτ ούνούτμαϊν κι μάλ ιλέ περαπέρ έτραφτηνηζή
χεσαπσῆζ τεχλικελέρ βέ τουσμένλέρ μουχασαρά έτίτλέρ,
γιάνι ταμακιαρλήκ, σαλτανάτ, σεφιλικ βέ μουσρούφ, κεν-
τούτ σεβμεκλικ, γιακνηνηήν βέ βαταννηήν ικτιζαλερινέ
βαζιφεσιζ πουλουνμακλήκ βέ νίχαγετ σογρατάν κιορμουσ-
λεριν κίουλμεγέ σαχεστέ ιλλετι γιάνι κηπῆρ βέ γουρου-
ριέτ. Ἐμμα ἔγερ ζεγκινλιγιν περαπερίντζε κητιρτιγι τζε-
μί τεχλικελερέ καρσή τουρούπ, ἀκτζελερινιζι φηρασέτ
ιλε τζανηγηνηζήν κουββετλερινιν ισλαχιετι ιτζούν, έβλιατ-
λερινιζιν, χησημλερινιζιν, βαταννηνηζήν φαϊτελιγι ιτζούν
σάρφ ιτέρ ισενιζ, χιτζ πῆρ σουπχενιζ ὀλμασην κι μουτ-
λου ιόμουρ κητζιρετζέκσιζ σαγληγηνηζτάτα, βεφατηνηζ-
τάν σογράτα τζούμλεσινιν ιζζετινέ βέ μουχαππετινέ ναίλ
ὀλατζάκσηνηζ.

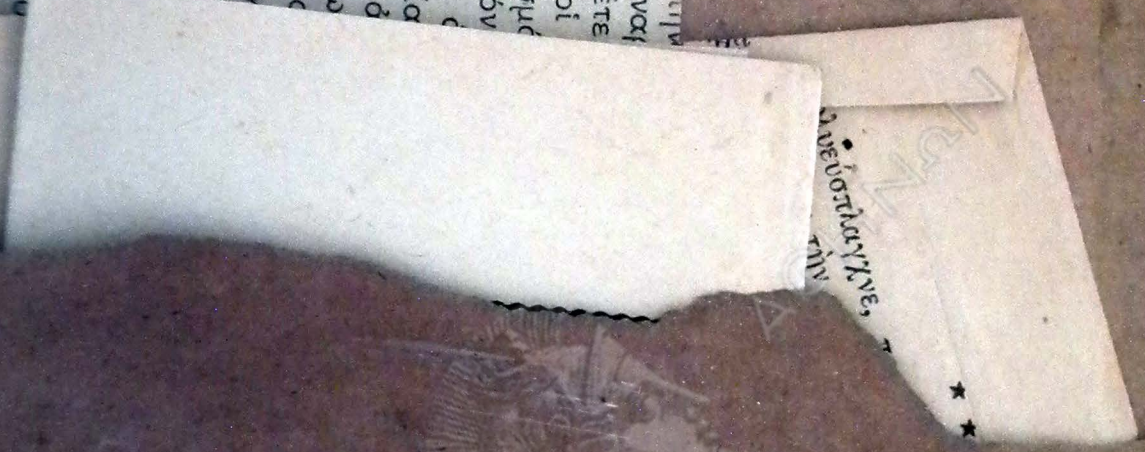
Κουλις ιχτιγιαρῆν ζεγκινλικ ιτζούν σοιλετικλερινιτέν
χατηρημτά καλανλέρ πουνλάρτηρλαρ· λάκιν πού νακλιγε-
τιμ τεμάμ ὀλμάκ ιτζούν σου πείτλερινίτε ζάμμ ιτμελίιμ.

- » Ζεγκινλικ ἀλιτζενάπ γιουρέκ ὀλματήκτζα χέμ φηρασέτ,
- » Νέ ιτιπάρ κητιρούρ, νέ μουτλουλούκ νέτε καναάτ.
- » Ἐμμα πηρλεσίρλέρσε ἔγερ σεντέ φαζιλέτ τεβλέτ,
- » Μουτλουλούκλα γιασάρσην, πουλούρσουν ιζζέτ.
- » Ἐγερ πηρλεσμέσσε σεντέ πού ἔχλιακ,
- » Χάσληη περουσάν ὀλούρσουν μούτλακ.

Τζίλιτι έββελιν τεμαρῆ.

1914
1714

καὶ ἐναρ
Ἰσέτε
ὄλοι οἱ
σεβασμῶ
Χριστῶν
μαρτοί, ο
ἀρεταί, ὁ
τῆς ζωῆ
Παλαίαι
καὶ ἄλλ
Ἄλλ
κατὰ
εἰς τὸ
σεως,
μέραν
τὸ Πνευ
ἢ ἐλευ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΕΠΙ

Ελευθέριος Ταταράς
 1. Κωνσταντίνος Κελέρης
 2. Κωνσταντίνος Κελέρης
 3. Κωνσταντίνος Κελέρης
 4. Κωνσταντίνος Κελέρης
 5. Κωνσταντίνος Κελέρης
 6. Κωνσταντίνος Κελέρης
 7. Κωνσταντίνος Κελέρης
 8. Κωνσταντίνος Κελέρης
 9. Κωνσταντίνος Κελέρης
 10. Κωνσταντίνος Κελέρης

Εγιναν οι σοφοί διδάσκαλοι της οικομενίας, οι φοιτητές και οι κήρυκες της σοφίας του Θεού προς τους υιούς των ανθρώπων. Δεν τους βλέπετε; Συναρπάξαντες τα πάθη με τὰς υπερόχους δηλίας των, καταπαύσαντες τους σοφούς με τὸ ὄφρος και τὴν καθαρότητα τῶν νοημάτων των, ἀποστομῶνουν τοὺς ἀντικειμένους με τὴν δόξα τῶν ἐπιχειρημάτων των και τὴν διαλεκτικὴν των ἰκανότητα. Ἐξελέγχουν ὡς μωρίαν τὴν χωρίς Θεὸν ἀνθρωπίνην σοφίαν και διακηρύσσουν με τὸ στόμα τοῦ ἀποστόλου Παύλου, ὅτι δὲν ἠμπορεῖ νὰ



...οικῆς ἀν...
 πού ἀνησυ...
 γὴν τῆς ἀδ...
 Πολὺ με...
 πού δοκιμά...
 ἐπαναστατοῦ...
 ζωὴν ἄσωτον...
 τρική καρδιά...
 βλέπη τὸν υἱὸ...
 τῆς ἀπωλείας...
 Δαβὶδ, ὅταν ἔβ...
 λογαριάζῃ τὰς...
 χρις ἐπαναστάσε...
 κατὰ τοῦ Θεοῦ!

...εἰνεν ὀδυνηρότερος,
 σπαραγμὸς ἀληθινὸς ψυχῆς, ὅταν ἔμαθεν ὁ μεγάλος βα...
 σιλεύς τὸν τραγικὸν θάνατον τοῦ ἐπαναστάτου παιδιοῦ...
 του. «Παίδι μου Ἀβεσσαλώμ, ἐξέσπασε τότε εἰς κλάμα...
 τα, παίδι μου Ἀβεσσαλώμ, καλύτερα νὰ ἐπέτ...
 ἀντὶ γιὰ σένα, παίδι μου Ἀβεσσαλώμ!»
 Ἀλλὰ μήπως ὁ ἴδιος πόνος δὲν συνέθλιβε καὶ...
 δίαν τοῦ ἄλλου ἐκείνου πατρὸς τῆς παραβολῆ...
 ὄτερος υἱὸς του εἰήτησε τὸ ἀτιμώτερον μέρος...

ΑΚΑΔΕΜΙΑ

Handwritten notes at the bottom of the page, including the number 7/6 and some illegible text.

1914
1110171092144
1914



ΑΘΗΝΑΙ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

1914

